

**BILAL ISMAÏLOV, TCHEMEN BABAKHANOVA,
RAFIQA ISSAYÉVA**

LE FRANÇAIS

9

Guide pédagogique de français pour la 9^e classe
des pour les enseignants
(première langue étrangère)

Affirmé par la résolution 369 du 03.06.2016
du Ministère de l'Éducation
de la République d'Azerbaïdjan.

© Ministère de l'Éducation de la République d'Azerbaïdjan - 2016.

Tous droits sont réservés aux auteurs. Toute représentation, copie ou reproduction électronique, intégrale ou partielle de cette édition, faite sans autorisation préalable est illicite.

ÉDITION «KÖVSƏR»

Nous vous demandons d'envoyer les propositions, les avis et et les remarques aux adresses électroniques **kovserneshriyyat@gmail.com** et **derslik@edu.gov.az**. Nous vous remercions d'avance pour votre coopération.



Azərbaycan Respublikasının Dövlət Himni

Musiqisi *Üzeyir Hacıbəylinin,*
sözləri *Əhməd Cavadındır.*

Azərbaycan! Azərbaycan!
Ey qəhrəman övladın şanlı Vətəni!
Səndən ötrü can verməyə cümlə hazırız!
Səndən ötrü qan tökməyə cümlə qadiriz!
Üçrəngli bayrağınla məsud yaşa!
Minlərlə can qurban oldu!
Sinən hər bə meydan oldu!
Hüququndan keçən əsgər,
Hərə bir qəhrəman oldu!

Sən olasan gülüstan,
Sənə hər an can qurban!
Sənə min bir məhəbbət
Sinəmdə tutmuş məkan!

Namusunu hifz etməyə,
Bayrağını yüksəltməyə
Cümlə gənclər müştəqdir!
Şanlı Vətən! Şanlı Vətən!
Azərbaycan! Azərbaycan!

SOMMAIRE

Préface	5
Contenu du Manuel	10
Structure du Manuel	11
Leçon 1. Compréhension orale	12
Leçon 2. Vocabulaire et communication	12
Leçon 3. Grammaire et orthographe	13
Leçon 4. Lecture	14
Leçon 5. Écrit	16
Leçon 6. Culture et civilisation	16
Contenu des unités	17
Les étapes d'une leçon interactive	25
Les standards et les sous-standards d'après les lignes de sujets majeurs pour la 9 ^e classe	32
Tableau de réalisation des standards et des sous-standards des contenus dans le Manuel de FLE pour la 9 ^e classe	33
Intégration à l'intérieur de la discipline et interdisciplinaire	34
Intégration à l'intérieur d'une seule discipline	36
Tableau de programmation annuel du Manuel de français pour la 9 ^e classe	42
UNITÉ 1. UN JOUR JE SERAI	49
Leçon 1. Compréhension orale	50
Leçon 2. Vocabulaire et communication	52
Leçon 3. Grammaire et orthographe	55
Leçon 4. Lecture	60
Leçon 5. Écrit	63
Leçon 6. Culture et civilisation	64
UNITÉ 2. CHANGEONS NOTRE MODE DE VIE !	67
Leçon 1. Compréhension orale	68
Leçon 2. Vocabulaire et communication	72
Leçon 3. Grammaire et orthographe	76
Leçon 4. Lecture	79
Leçon 5. Écrit	83
Leçon 6. Culture et civilisation	86
BILAN I (Unités 1-2)	88
UNITÉ 3. LE PORT D'UN UNIFORME	93
Leçon 1. Compréhension orale	94
Leçon 2. Vocabulaire et communication	97
Leçon 3. Grammaire et orthographe	99
Leçon 4. Lecture	102
Leçon 5. Écrit	107
Leçon 6. Culture et Civilisation	108

UNITÉ 4. LA MAISON DE MES RÊVES	110
Leçon 1. Compréhension orale	111
Leçon 2. Vocabulaire et communication	114
Leçon 3. Grammaire et orthographe	117
Leçon 4. Lecture	118
Leçon 5. Écrit	120
Leçon 6. Culture et civilisation.....	122
BILAN II (Unités 3-4)	124
UNITÉ 5. LE MONDE DU TRAVAIL	127
Leçon 1. Compréhension orale	128
Leçon 2. Vocabulaire et communication	130
Leçon 3. Grammaire et orthographe	134
Leçon 4. Lecture	136
Leçon 5. Écrit	137
Leçon 6. Culture et civilisation	139
UNITÉ 6. HOMMES ET FEMMES, SOMMES-NOUS ÉGAUX?	141
Leçon 1. Compréhension orale	142
Leçon 2. Vocabulaire et communication	146
Leçon 3. Grammaire et orthographe	149
Leçon 4. Lecture	154
Leçon 5. Écrit	157
Leçon 6. Culture et civilisation.....	158
BILAN III (Unités 5-6)	161
UNITÉ 7. CONNAISSEZ-VOUS LES FÊTES ET LES TRADITIONS FRANÇAISES?	163
Leçon 1. Compréhension orale	164
Leçon 2. Vocabulaire et communication	169
Leçon 3. Grammaire et orthographe	173
Leçon 4. Lecture	175
Leçon 5. Écrit	177
Leçon 6. Culture et civilisation	178
UNITÉ 8. LES GENS REMARQUABLES	182
Leçon 1. Compréhension orale	183
Leçon 2. Vocabulaire et communication	187
Leçon 3. Grammaire et orthographe	189
Leçon 4. Lecture	191
Leçon 5. Écrit	194
Leçon 6. Culture et civilisation	196
BILAN IV (Unités 7-8)	199

PRÉFACE

La langue est un outil de communication et d'apprentissage par lequel l'élève crée son identité et façonne sa perception de la réalité. La langue influence sa pensée, ses réflexions et son raisonnement. L'acquisition d'une nouvelle langue permet à l'élève de développer des outils intellectuels pour faire face au réel et à l'inconnu, et pour poser un autre regard sur le monde. Il peut acquérir les compétences, connaissances et stratégies nécessaires pour communiquer et interagir en français de manière efficace et avec confiance, il développe ses compétences langagières en français et découvre la richesse et la diversité des cultures francophones.

La dimension culturelle joue un rôle important car elle offre à l'élève l'occasion d'explorer et de mieux comprendre les réalités de sa culture et de celles du monde francophone. L'interprétation et l'analyse des textes francophones de genres différents permettent à l'élève de mettre en œuvre une pensée critique ainsi que de réfléchir à la façon dont la langue et la culture influencent ses perceptions et ses valeurs personnelles. En s'identifiant comme élève dans un milieu d'apprentissage bilingue, l'élève devient conscient de la façon dont l'acquisition d'une nouvelle langue contribue au développement de son identité ainsi qu'à son développement personnel et social. Le début du XXI^e siècle est entré dans l'histoire avec la création et la formation de l'intégration et d'innovation dans l'éducation. Une nouvelle page est ouverte dans le système de l'éducation de l'Azerbaïdjan. Les changements fondamentaux qui ont eu lieu en Europe sont reflétés dans la vie sociale, économique, politique et culturelle de notre peuple. L'enseignement/apprentissage du français dans des écoles secondaires de l'Azerbaïdjan vise à contribuer à une meilleure attente entre les peuples d'origines différentes et cherche à contribuer à l'acceptation des autres; il vise à assurer l'acquisition des connaissances et des compétences nécessaires aux apprenants pour accéder au marché de l'emploi. L'enseignement/apprentissage du français vise au développement intellectuel des apprenants: c'est-à-dire, il vise à promouvoir la capacité cognitive et sociocognitive de l'apprenant, à son épanouissement et développement. Car l'usage d'une langue, y compris son apprentissage, comprend les actions accomplies par des gens qui, comme individus et comme acteurs sociaux, développent un ensemble de compétences générales et, notamment une compétence à communiquer langagièrement. Ils mettent en œuvre les compétences dont ils disposent dans des contextes et des conditions variés et les emploient pour réaliser des activités langagières qui permettent, à son tour, de traiter en réception et en production des textes sur des thèmes dans les domaines spécifiques, en mobilisant les stratégies qui paraissent le mieux convenir à l'accomplissement des tâches à effectuer (CECR, 2001, p.15).

Le Curriculum National pour la 9^e classe tient compte des principes d'apprentissage et des perspectives d'encourager l'élève à prendre conscience de ses propres points de vue et ceux des autres. L'intégration de ces principes encourage l'élève à se découvrir et à se comprendre, ainsi qu'à comprendre et respecter les cultures et les valeurs traditionnelles d'autrui. Le Curriculum National des langues, basé sur un cadre conceptuel, cherche à éveiller l'intérêt de l'élève en l'encourageant à porter un

regard critique sur le monde qui l'entoure. Il a été conçu de manière à permettre à l'élève d'utiliser les langues comme outil de développement cognitif afin de construire son savoir par l'observation, l'exploration, l'enquête et l'intégration des connaissances nouvellement acquises sur le monde. Le Curriculum National des langues, ainsi que du français vise à s'assurer que l'élève puisse: communiquer de façon efficace et autonome, à l'oral et à l'écrit; développer des compétences linguistiques à travers l'observation, l'enquête, la pensée critique et la résolution de problèmes; comprendre et apprécier certains éléments des cultures francophones ainsi que sa propre culture et celle des autres; prendre conscience du rôle du français et des cultures francophones pour se forger une identité propre à lui. Le Curriculum National pour la 9^e classe définit les connaissances, les capacités et les valeurs qui orienteront les processus d'enseignement et d'apprentissage, en répondant aux questions portant sur ce que devraient apprendre les élèves, *pourquoi ? quand ? et comment ?*

Le Curriculum National pour la 9^e classe ayant comme objectif d'améliorer l'enseignement et l'apprentissage des élèves grâce à son programme de qualité, pertinent et inclusif est étroitement lié à des contributions stratégiques qui incluent le conseil politique, l'appui technique, le développement des capacités, le travail en réseau et une coopération efficace, ainsi qu'un meilleur partage des connaissances dans le domaine du curriculum.

À l'état actuel l'éducation Nationale de la République d'Azerbaïdjan prête une attention considérable à la formation des enseignants et ce problème fait la partie essentielle du Curriculum National scolaire. Des expériences internationales obtenues permettent de former les enseignants de la République dans cette direction, d'appliquer les capacités et les compétences dans nos écoles secondaires, de faire nourrir les enseignants par les méthodes interactives et innovatrices. Dans ce sens le Curriculum National pour la 9^e classe s'est fondé également sur le principe que l'apprentissage d'une langue ne peut s'effectuer efficacement qu'en l'utilisant à des fins communicatives.

Le processus d'enseignement et d'apprentissage est étroitement lié avec les attitudes de l'enseignant qui favorisent un comportement communicatif de l'élève: coopération et encouragement à l'autonomie, comportement collaboratif, développement de la confiance en soi dans la pratique de la langue cible.

Coopération et encouragement à l'autonomie.

L'enseignant:

- propose plus d'un texte ou sujet à la discussion qui puissent intéresser les élèves à faire des suggestions pour le choix du texte ou du sujet proposé, à faire leurs propositions;
- commente les idées des élèves, et les élèves réagissent en fonction de leurs expériences et sentiments personnels;
- encourage les élèves à faire leurs propres propositions;
- donne les raisons de leurs choix;
- commente les idées des élèves;
- propose d'analyser les textes dans la double perspective de la culture cible et de

- celle des élèves;
- laisse réagir les élèves en fonction de leurs expériences et sentiments personnels;
 - aide les élèves à exprimer oralement ou par écrit leurs propres réactions ou réponses aux textes et aux sujets proposés;
 - leur donne la possibilité de coopérer et de discuter entre eux d'une manière indépendante;
 - crée la bonne situation pour que les apprenants agissent activement en paires, en groupes, en équipes pour mettre au point des réactions et des avis personnels.

Le comportement collaboratif de l'enseignant.

- les élèves expriment des idées ou des opinions originales pendant la classe;
- l'enseignant accepte leurs idées et opinions et tâche de les insérer dans la discussion;
- les élèves osent s'exprimer librement, même s'ils ont des fautes;
- l'enseignant les aide à exprimer leurs propres idées et les tolère;
- les élèves écoutent leurs camarades et ils sont ouverts aux idées d'autrui;
- l'enseignant tient compte de la personnalité de chaque élève;
- l'enseignant et les élèves exploitent en commun les expériences et les idées.

L'interaction avec l'enseignant et le développement de la confiance en soi dans la pratique de la langue cible.

- les élèves essaient d'exprimer leurs sentiments dans la langue cible, malgré les difficultés qu'ils éprouvent;
- l'enseignant les aide à trouver les expressions adéquates;
- l'enseignant incite les élèves à s'entraider;
- les élèves s'aident mutuellement pour s'exprimer de façon adéquate dans la langue cible;
- l'enseignant les incite à travailler individuellement, à deux, et à s'aider et se corriger mutuellement;
- l'enseignant les aide à se servir des dictionnaires et d'autres matériels pédagogiques de façon autonome;
- l'enseignant attend les élèves pour qu'ils finissent de s'exprimer pour les corriger;
- l'enseignant montre sa satisfaction lorsque les élèves font du bon travail.

L'enseignant est aussi: gestionnaire des activités de la classe; co-participant au processus d'apprentissage; négociateur; catalyseur; conseiller/spécialiste; soutien; ressource; dispensateur de l'information; locuteur compétent de la langue cible; auditeur attentif; observateur; animateur; chercheur; quelqu'un de patient. L'enseignant communicatif ne cesse d'apprendre et de s'améliorer. Il doit faire preuve d'ouverture d'esprit et de souplesse; il doit avoir la volonté de s'informer, de participer à des ateliers, d'écouter ses camarades, de mettre en commun des expériences, il est patient, parce que le cours ne se déroule pas toujours comme prévu. S'agissant de l'apprentissage d'une langue aux fins de communication, en classe l'enseignant doit vouloir et pouvoir communiquer avec aisance dans la langue cible, il y a là un impératif.

L'enseignant doit: abandonner la relation traditionnelle maître - élève (trans-

metteur-récepteur); occuper la position de filtre et de médiateur; développer le sens critique de l'apprenant; traiter l'apprenant comme un sujet responsable de ses choix; agir comme un stimulant à l'effort individuel, et au travail de groupe; mener une action éducative pertinente, cohérente et systémique; savoir obtenir le soutien de toutes les composantes de la société; participer à la définition des ressources, la qualité des outils, procédures d'évaluation et règles de fonctionnement de l'école; faire participer les autres dirigeants à son action; avoir une claire conscience des besoins du pays, des populations et de ses élèves; participer efficacement à la formation d'agents de développement, de managers et de personnes ressources; choisir et poursuivre des objectifs, enseigner, faire participer les élèves, interroger, expliquer, donner des directives, découvrir des lacunes, terminer une leçon; organiser les élèves en travail individuel et collectif; adapter et utiliser du matériel; préparer des fiches; évaluer des acquis cognitifs, psychomoteurs et affectifs; gérer de l'espace et du temps des enseignements disciplinaire et multidisciplinaire; sélectionner, adapter et utiliser les matériels pratiques de l'enseignement/apprentissage; recruter, réparer et contrôler le travail.

Le Guide Pédagogique suit les principes du Curriculum National d'Azerbaïdjan pour la 9^e classe et les exigences et les intérêts des enseignants de secondaires, met en vigueur les exigences et le contenu du Curriculum National de la République d'Azerbaïdjan pour la 9^e classe. Ce Manuel de français écrit sur les principes des nouvelles méthodologies de l'enseignement des langues étrangères fait un fort accent sur l'application des capacités langagières acquises dans le domaine du français dans d'autres domaines aussi. Si l'enseignant peut mettre en application le contenu et les standards du nouveau Curriculum National, enseigner avec les nouvelles méthodes d'enseignement et d'apprentissage des langues étrangères, donner un rôle important aux apprenants, peut appliquer correctement les critères de l'évaluation des connaissances des apprenants, il pourra aussi travailler avec le Manuel de français pour la 9^e classe.

Les principes fondamentaux du Curriculum National de la République d'Azerbaïdjan pour les langues étrangères, ainsi que pour la 9^e classe c'est l'orientation des enseignants et des apprenants vers l'organisation et l'apprentissage des langues étrangères à fonder leur action sur les besoins, les motivations, les caractéristiques et les ressources de l'apprenant à ce niveau. Dans ce sens le présent Manuel s'est posé la réalisation des problèmes telles que: le but de l'apprentissage de la langue, le besoin d'apprendre pour être capable d'utiliser la langue à ces fins, ce qui le pousse à vouloir apprendre la langue, les mesures dans lesquels l'apprenant a accès à ce Manuel.

Avant de commencer à agir, il est absolument essentiel de définir avec un maximum de précision des objectifs valables au regard des besoins des apprenants du point de vue de leurs caractéristiques et des moyens disponibles. L'enseignant doit préciser et expliciter ses propres objectifs et ses méthodes pour faciliter la tâche de ses apprenants. Dans le *Guide Pédagogique*, il ne s'agit aucunement de dicter aux enseignants ce qu'ils ont à faire et comment le faire, ni les méthodes qu'ils

devraient utiliser. C'est un guide pour faciliter le travail des enseignants. Le *Guide Pédagogique* propose les objectifs que les enseignants devraient poursuivre pour faciliter son orientation vers le contenu de l'enseignement/apprentissage. L'enseignant peut aussi préciser et expliciter ses propres objectifs et ses propres méthodes pour faciliter son travail.

Dans le Curriculum National l'enseignement/l'apprentissage des langues est essentiellement centré sur l'apprenant. Il vise à susciter chez l'apprenant le désir d'apprendre la langue étrangère par l'utilisation et le développement de ses connaissances et de son expérience. L'apprenant joue donc un rôle très actif dans son apprentissage. L'apprenant doit prendre sa part de responsabilité dans l'apprentissage, négocier et coopérer avec les autres apprenants et l'enseignant. Il doit saisir toute occasion de communiquer (en classe et hors de la classe), s'engager personnellement et activement dans les activités d'apprentissage, partager des connaissances, des expériences, des sentiments, des réactions, respecter la personnalité d'autrui, accepter d'être corrigé par l'enseignant et par ses camarades, étudier les difficultés avec les autres, mettre en commun les solutions, évaluer les textes et les tâches, évaluer ses connaissances, ses résultats et sa progression.

En partageant ses connaissances, ses opinions et ses expériences avec ses pairs et l'enseignant, il n'est plus élève passif, mais accepte la responsabilité d'une participation active au processus. L'apprenant doit s'entraîner à deviner des significations, à les construire en se servant de ses expériences de vie en langue maternelle et de tous les indices fournis par le contexte. Il s'efforce de parler français en tout temps en classe dans le but de développer ses compétences stratégiques. On ne doit pas sous-estimer le rôle de l'apprenant dans le processus d'évaluation. Il réfléchit à ses propres progrès et à son rôle dans le processus d'apprentissage. L'enseignement communicatif des langues doit permettre avant tout à l'apprenant d'acquérir la volonté et la capacité d'utiliser la langue cible de façon appropriée et correcte pour communiquer efficacement. Il privilégie la compréhension, la négociation et l'expression du sens, sous objectifs au service desquels il met l'apprentissage des structures et du vocabulaire. Les spécifications du Curriculum National sont conçues en fonction de catégories sémantiques et pragmatiques qui indiquent ce que l'apprenant doit être capable de faire dans la langue cible. Le développement de l'aptitude à la communication doit être lié aux besoins de l'apprenant. Ses besoins de communication sont à la fois immédiats et potentiels. Il lui faut savoir comment s'exprimer dans le vécu de la classe, puisqu'il est parti prenand dans le processus de mise en commun des connaissances, des expériences, des intérêts, des opinions, des sentiments et dans l'organisation, l'exécution et l'évaluation des activités d'apprentissage. L'apprenant doit, dans un certain laps de temps, acquérir les moyens de tirer parti des possibilités de communication authentique qui lui sont offerts par ce Manuel.

Le Curriculum National pour la 9^e classe prépare l'apprenant à utiliser la langue étrangère pour communiquer en situation réelle en dehors de la classe. Il s'agit des visites dans le pays dont il apprend la langue, de l'accueil des visiteurs étrangers, des échanges de lettres, des rencontres et des échanges dans les pages de Face

book. Ce processus permet à l'apprenant de se familiariser avec la culture cible, de la comparer avec sa propre expérience et à ses propres opinions, et de constater ainsi combien une compréhension interculturelle adéquate facilite la communication.

Le Curriculum National pour la 9^e classe prend en considération les besoins de l'apprenant en matière de communication, développer chez les apprenants les capacités d'évaluer son travail, de repérer et de résoudre ses problèmes d'apprentissage. Ce document encourage et développe l'autonomie de l'apprenant comme un processus progressif et en voit l'enjeu principal de la mission de l'enseignement des langues.

Le Curriculum National pour la 9^e classe estime qu'une classe communicative ne se construit pas du jour au lendemain. Elle nécessite une ambiance socio-affective favorable, dans laquelle l'apprenant s'investit activement et personnellement, avec ses propres opinions, intérêts, forces et faiblesses, et son mode d'apprentissage préféré.

Le Curriculum National pour la 9^e classe désigne clairement le rôle de l'apprenant pendant une apprentissage/enseignement communicatif: l'apprenant doit prendre sa part de responsabilité dans l'apprentissage, négocier et coopérer avec les autres apprenants et l'enseignant. Il doit saisir toute occasion de communiquer (en classe et hors de la classe), s'engager personnellement et activement dans les activités d'apprentissage, partager des connaissances, des expériences, des sentiments, des réactions, respecter la personnalité d'autrui, accepter d'être corrigé par l'enseignant et par ses camarades, étudier les difficultés avec les autres, mettre en commun les solutions, évaluer les textes et les tâches, évaluer ses connaissances, ses résultats et sa progression.

Contenu du Manuel

Le Curriculum National est un document conceptuel dans l'intérêt de l'élève, de l'apprenant, des parents et des autres membres de la société et trace le but et les moyens de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. Ce Manuel est basé sur les principes du Curriculum National pour les langues étrangères et vise le développement des capacités langagières et linguistiques des apprenants basées sur leurs intérêts et répondant à leurs besoins langagiers, définit son but, son contenu et les résultats de l'apprentissage, pour la réalisation des méthodologies propres pour ces fins. Le Manuel vise l'intégration dans la discipline et interdisciplinaire, les stratégies de l'enseignement/apprentissage, les exigences pour l'organisation et la réalisation de l'enseignement/apprentissage, donne des conseils pour la définition et la découverte des méthodes et des moyens en se basant sur le développement des capacités des apprenants à chaque nouvelle Unité, suit les principes de la didactique de l'enseignement des langues. Il permet de suivre les succès et l'évaluation des acquis des élèves. Quand à la définition des standards du contenu, le Manuel vise essentiellement la création des activités informatives-communicatives, créatives, émotionnelles, psychomoteurs chez des élèves. Les auteurs ont pris en compte les compétences linguistique, sociolinguistique, discursive, stratégique, socioculturelle et sociale visant à promouvoir l'aptitude à la communication chez les apprenants.

1. Composante linguistique. C'est la connaissance des règles et des structures

grammaticales, phonologiques, du vocabulaire, etc. grâce auxquelles les éléments sont combinés de manière à produire des énoncés signifiants.

2. Composante socio-linguistique. C'est la connaissance des règles socioculturelles d'emploi de la langue, savoir utiliser les formes linguistiques appropriées en fonction de la situation et de l'intention de communication. La capacité d'utiliser et d'interpréter des éléments linguistiques de manière appropriée en fonction de la situation de communication (le contexte: qui communique avec qui, à quel propos, où, dans quel but) conditionnent le choix des éléments linguistiques.

3. Composante discursive. C'est la cohésion et la cohérence des différents types de discours en fonction des paramètres de la situation de communication dans laquelle ils s'insèrent, ainsi que la capacité de percevoir et d'assurer la cohérence d'énoncés distincts dans des échanges communicatifs.

4. Composante stratégique. C'est la capacité d'utiliser des stratégies verbales et non verbales pour compenser les défaillances de la communication; la capacité de recourir à des stratégies de communication, afin de compenser une connaissance imparfaite du code.

5. Composante socioculturelle. C'est une certaine familiarité avec le contexte socioculturel dans lequel la langue est utilisée.

6. Composante sociale. C'est la volonté d'engager une interaction avec autrui, et la confiance en soi, ainsi qu'une aptitude à l'emphase et un savoir-faire en matières de relations sociales.

Dans le Manuel de 9^e ces composantes constituent le fondement de toutes les unités didactiques du matériel pédagogique. L'apprentissage repose sur la situation de la communication, mais aussi sur l'intention de communication.

Le Manuel prépare l'apprenant à utiliser la langue pour communiquer non seulement en classe pendant l'apprentissage, mais aussi en situation réelle en dehors de la classe ce qui permet à l'élève de se familiariser avec la culture cible, de la comparer à sa propre expérience et à ses propres opinions. Ainsi il va constater combien une compréhension interculturelle adéquate facilite la communication.

Structure du Manuel

Le Manuel de français pour la 9^e classe du FLE est destiné aux apprenants azerbaïdjanais et russes des écoles secondaires. La place de l'apprenant est primordiale. Il se compose du *Livre de l'Élève* et du *Guide Pédagogique*.

Le Livre de l'Élève se compose de **8 Unités** de **six leçons**:

1. Compréhension orale.
2. Vocabulaire et communication.
3. Grammaire et orthographe.
4. Lecture.
5. Écrit.
6. Culture et civilisation.

L'objectif principal des thèmes abordés est de susciter un réel intérêt pour la société française et de permettre à l'apprenant de développer des savoir-faire et

savoir-être indispensables pour communiquer. Les sujets des Unités sont variés. Les situations de communication sont proches de la vie. Les activités proposées offrent à l'apprenant de nombreuses possibilités d'interagir dans des situations diverses de manière créative et ludique. Les tâches proposées servent à favoriser la motivation de l'apprenant et son implication dans l'apprentissage et l'amènent vers l'autonomie. L'organisation et l'évolution des sujets dans chaque Unité suivent les compétences décrites dans le CECR et le Curriculum National de la République d'Azerbaïdjan: les contenus communicatifs et linguistiques de chaque Unité sont travaillés et enrichis de manière progressive dans différents contextes, le plus souvent authentiques, dans des contextes proches et semblables, ce qui permet aux apprenants de développer des capacités des savoir-faire et savoir être.

Leçon 1. Compréhension orale

Cette leçon incère deux ou trois documents en dialogues authentiques ou pédagogiques qui reflètent les réalités françaises et servent à éveiller et promouvoir un intérêt chez les apprenants pour entrer en interaction sur le sujet. Ces rubriques servent à la compréhension globale et détaillée du document. Les documents et les dialogues doivent être enregistrés et servir à l'acquisition des capacités de la compréhension orale. Si les documents ne sont pas enregistrés pour des raisons objectives ou subjectives, les élèves écoutent la lecture de l'enseignant d'abord les livres fermés, ensuite ouverts. Les différentes activités proposées après chaque document servent à la compréhension globale des documents oraux.

Ce sont:

- Répondez aux questions.
- Choisissez les réponses.
- Associez.
- Vrai ou faux.
- Complétez.
- Dites.
- Trouvez les paires.
- Choisissez les arguments.
- Choisissez les propositions.
- Choisissez les informations.
- Trouvez la suite

Leçon 2. Vocabulaire et communication

Cette leçon vise l'organisation de l'interaction entre les élèves et entre l'enseignant et les élèves. Cette rubrique a une grande importance pour l'acquisition des compétences langagières. Les apprenants choisissent les nouveaux mots, les incèrent dans la communication. Les activités de vocabulaire renforcent l'acquisition des capacités langagières d'une manière active. Ce sont les exercices visant à la compréhension et à la mémorisation des mots et des expressions en français. Le maître attire l'attention des élèves sur les expressions qui se distinguent de celles de la langue maternelle. Cela permettra aux élèves de ne pas construire des phrases sur les

calques, mais de parler en français réel. Les activités de vocabulaire et de communication permettront de mieux comprendre, analyser, mémoriser et incérer dans la communication tous les nécessaires qui sont dans les documents destinés à communiquer. Ces documents permettront de communiquer sur le sujet proposé non seulement pendant la leçon, mais aussi hors de classe lors des rencontres avec des amis étrangers, pendant leurs voyages en France et pour des raisons objectifs spécifiques.

Les Unités sont construites de la manière progressive. Cela veut dire qu'une fois mémorisées, les capacités langagières acquises pendant une Unité seront valables dans des Unités suivantes pour compléter et élargir de nouvelles connaissances de communication et linguistiques.

Les activités de la rubrique *Vocabulaire et communication* servent essentiellement à la communication en interaction, à la prise de parole. Exemples d'activités:

- Complétez par la bonne série.
- Dites... .
- Trouvez la suite des phrases.
- Répondez aux questions.
- Trouvez la question (ou la réponse).
- Jeux de définitions: qu'est-ce que c'est ? qui est-ce ? etc.
- Travaillez en groupes, en paires, en trois, en autonomie.
- Trouvez les mots qui manquent.
- Posez des questions (ou répondez) à tour de rôle.
- Discutez... .
- Faites un projet sur
- Donnez des conseils.
- Argumentez votre idée.
- Ajoutez d'autres types d'activités sur
- Communiquez sur ..., etc.
- Trouvez le contraire.
- Surfez sur le Net et cherchez ..., etc.

Leçon 3. Grammaire et orthographe

Cette leçon vise l'acquisition des compétences linguistiques dans les domaines de la morphologie et de la structure de la langue. L'enseignement/apprentissage du matériel linguistique ne peut pas être linéaire. La grammaire sert aux besoins langagiers des élèves et les règles ressortent du matériel de communication. C'est pour cette fin que dans ce Manuel les leçons *Grammaire et orthographe* suivent *Vocabulaire et communication*. Dans *la Grammaire et orthographe* tout en reprenant des règles obtenues dans des étapes précédentes l'apprenant découvre d'autres nouvelles règles de grammaire et tâche de comprendre ses valeurs communicatives et linguistiques et de les incérer dans son discours. Comme on contacte avec de nouvelles règles et de conjugaisons, l'élève apprend l'orthographe et la structure du matériel nécessaire.

En cours de la planification de son travail, l'enseignant doit prendre en considération le fait que l'enseignement/apprentissage du matériel grammatical est aussi nécessaire que le matériel des autres rubriques, car l'enseignement/apprentissage

des langues à l'état actuel sert à la communication et pour développer les compétences de communication il faut faire un accent sur la réception et la production orale et écrite, tandis que les élèves se servent des règles de grammaire pour construire les phrases, s'exprimer, communiquer, entrer dans l'interaction, parler couramment, écrire correctement et lire sans difficultés.

L'enseignant doit organiser son travail de la manière que l'élève puisse faire des résumés à l'aide du matériel linguistique.

Chaque leçon de Grammaire représente les règles nécessaires qui sont indispensables pour communiquer sur le sujet d'interaction. Par exemple, dans l'Unité 1 les élèves communiquent sur le choix de métier. Ils proposent, donnent des arguments et des suggestions. Pour communiquer sur ce sujet il est nécessaire de connaître le subjonctif. Les autres éléments linguistiques de l'Unité 1 comme «*Il faut ...*», «*Être en train de + infinitif*», «*La subordonnée temporelle*», qui visent également la communication et l'interaction sont présentés et incérés dans des exercices de communication.

Les activités de la leçon *Grammaire et orthographe* sont différentes et servent à réaliser plusieurs tâches linguistiques.

Exemples:

- Lisez et justifiez
- Mettez les verbes en gras aux temps suggérés par le sens.
- Transformez... .
- Complétez
- Reliez
- Traduisez.
- Ouvrez les parenthèses.
- Trouvez la suite, etc.

Leçon 4. Lecture

Cette leçon sert à l'acquisition des compétences de la compréhension écrite.

La lecture favorise l'apprentissage du français, élargit les horizons des apprenants tout en fournissant des informations sur le monde et en laissant découvrir à quel point l'expérience humaine est universelle.

Les activités de compréhension écrites visent le développement chez les apprenants des stratégies de lecture. On mène les apprenants à se servir de leurs connaissances du monde et de leurs expériences en langue maternelle pour les aider à décoder un document en français.

Dans le Manuel de 9^e nous avons proposé aux apprenants une variété de textes aussi authentiques que possible. Ce sont des sujets qui intéressent les apprenants et donnent des indices contextuels et visuels, surtout liés à l'objectif de l'Unité. Ces textes contiennent des informations que l'apprenant s'intéresserait à chercher dans sa langue maternelle; ils mènent à d'autres activités intéressantes; ils sont accessibles du point de vue de la longueur du texte et du niveau de la langue. Les textes de lecture sont informatifs et narratifs. Les activités de lecture servent à renforcer les stratégies de compréhension des apprenants. Nous proposons les stratégies

nécessaires suivantes pour la bonne organisation de la compréhension écrite des apprenants:

La pré-lecture. Les activités préparatoires à la lecture sont indispensables. Avant d'aborder la lecture d'un texte, les apprenants font appel à leur bagage de connaissances et d'expériences. On leur fournit des informations concernant le contexte du document et la raison pour le lire (la tâche à accomplir). En outre, on attire leur attention sur les indices visuels, les titres, l'organisation du texte et son genre. D'après leurs expériences de textes semblables dans leur langue maternelle et d'après leurs connaissances du sujet, les apprenants peuvent faire des prédictions concernant le contenu du texte.

La lecture. La première fois que les apprenants lisent le texte, ils vérifient leurs prédictions faites dans l'étape pré-lecture. La deuxième (ou troisième) fois, ils cherchent les informations spécifiques dont ils ont besoin afin de compléter la tâche spécifiée.

La post-lecture. Après avoir lu le texte, les apprenants partagent leurs réactions au texte et font leurs propres interprétations par rapport aux autres. Individuellement ou en groupes, les apprenants pourront participer à d'autres activités servant à l'objectif de la compréhension, de leur interprétation et de susciter des réactions personnelles.

Exemples des activités de la rubrique *Lecture*:

- Choisissez les questions (ou les réponses).
- Relevez dans le texte les informations
- Commentez... .
- Donnez des conseils nécessaires
- Donnez votre opinion sur
- Argumentez.
- Donnez vos arguments.
- Quels sont vos suggestions à propos de ?
- Jouez les scènes.
- Choisissez les activités
- Relisez et comparez
- Discutez...;
- Faites le plan du texte.
- Écrivez un projet sur le sujet ..., etc.

Les exercices de traitement de texte présentés dans *le Livre de l'élève* servent à vérifier la compréhension des apprenants. Ce sont les activités *Vrai ou faux*, *Associez*, *Reliez* ou les autres exercices à choix multiple. Les *Documents* de toutes les leçons des Unités dans le Manuel sont authentiques car l'authenticité des textes est indispensable dans la classe de FLE. Ainsi les apprenants améliorent leurs compétences de lecture. L'enseignant travaille avec les apprenants sur le lexique, l'orthographe, la grammaire, mais aussi sur le style et la compréhension. Au cas où le texte serait lu à haute voix, la prononciation serait améliorée aussi.

Leçon 5. Écrit

Écrit sert à élargir les connaissances des apprenants dans le domaine de la production écrite et contribue à l'apprentissage de l'écriture. Différentes activités de découverte, d'expression et de compréhension orale contribuent à l'élaboration de la base linguistique orale des apprenants qui rend facile la production écrite chez les apprenants. *L'Écrit* contribue de façon significative aux fonds du lexique et structures linguistiques des apprenants.

La production écrite est un processus complexe qui demande des activités spécifiques en étapes: la pré-écriture, l'écriture et la post-écriture.

La pré-écriture. Avant de commencer à écrire, les apprenants doivent réfléchir à leur objectif: faire des remue-méninges à l'oral ou sur papier; organiser les idées avec l'aide d'une représentation graphique; réviser ou fournir du vocabulaire pertinent; méditer ou visualiser.

L'écriture. La version finale. Écrire, réviser, faire l'auto-correction et la préparation de la version finale. Si c'est un travail par paires, la révision peut se faire à l'aide des suggestions et des commentaires des paires ainsi que de l'enseignant.

La post-écriture. Une fois le texte terminé, l'apprenant peut le partager avec ses paires de plusieurs façons. Il peut: lire sa composition à un ou à plusieurs camarades; l'enregistrer et la faire écouter ensuite; l'afficher au tableau d'affichage, etc.

La production écrite développe chez les apprenants plusieurs capacités: faire des recherches pour planifier la rédaction; varier le format de leurs textes selon le but; profiter de leur lecture pour améliorer leur écriture; rédiger et corriger un brouillon pour parvenir au texte final; profiter des suggestions des paires et de l'enseignant; varier leur vocabulaire; reconnaître les erreurs les plus fréquentes ou les plus graves; se servir d'un dictionnaire et d'un manuel de grammaire, etc.

Pour faciliter la tâche de l'écrit on propose les exercices de compréhension:

- Répondez aux questions.
- Lisez et complétez.
- Changez les personnages.
- Changez le temps des verbes.

Les types d'activités de l'expression écrite:

- Décrivez
- Écrivez un court récit sur
- Écrivez les activités de
- Écrivez la réponse pour
- Donnez votre opinion.
- Faites un projet.
- Écrivez les annonces, les publicités, les slogans sur ..., etc.
- Complétez CW de ..., etc.

Leçon 6. Culture et civilisation

Culture et civilisation sert à découvrir des renseignements nécessaires sur la culture et la civilisation de la France et d'autres pays francophones. Les compétences

socioculturelles créent une certaine familiarité avec le contexte socioculturel dans lequel la langue est utilisée. Ces rubriques permettront aux apprenants de réviser la culture du pays cible, de découvrir de nouvelles connaissances sur les habitudes, la culture, l'histoire, la géographie, sur la situation sociale et démographique du pays, du peuple dont ils apprennent la langue. Cette rubrique permettra également aux apprenants de mieux connaître les particularités de sa culture propre, de découvrir ce qu'on ne connaît pas, de faire des comparaisons et des parallèles avec la culture cible. Cette partie intégrante des Unités apprend aux élèves de rester tolérants envers la culture et la civilisation d'autrui.

Dans *le Manuel* de 9^e l'enseignement/apprentissage de la culture et civilisation est intégré dans chaque Unité et sert à élargir les capacités: de comparer certaines régions francophones sur le plan local, provincial, national et international; de faire des recherches sur certaines réalités des cultures francophones; décrire l'importance culturelle de plusieurs sites historiques du monde francophone; d'analyser des aspects des cultures francophones vis-à-vis ceux de sa propre culture; décrire la signification culturelle de différentes activités de loisirs et de différentes formes d'art et de littérature; de démontrer son appréciation et sa compréhension de la diversité francophone; d'exprimer une connaissance des différences et des similarités parmi les régions francophones et les siennes; de démontrer une connaissance de certaines variations linguistiques et sociolinguistiques en français; démontrer son appréciation et sa compréhension des différents peuples; identifier les avantages d'apprendre une ou plusieurs langues étrangères. Cette rubrique est présentée dans ce Manuel sur les réalités des pays francophones et de l'Azerbaïdjan au moyen du matériel authentique qui sert à situer les faits dans le présent et relie des faits culturels à des personnes réelles et introduit à l'apprenant une nouvelle culture qui est souvent très différente de la sienne. Cette rubrique pourra enrichir les connaissances culturelles des apprenants dans les domaines suivants:

- sur les métiers;
- sur la protection de l'environnement: comment trier les déchets et les ordures;
- sur les grands couturiers français;
- sur les lieux d'habitation en France et en Azerbaïdjan;
- sur le monde du travail en France et en Azerbaïdjan;
- sur les droits des hommes et des femmes en France et en Azerbaïdjan;
- sur les fêtes et les traditions en France et en Azerbaïdjan;
- sur les gens remarquables de la France et de l'Azerbaïdjan.

Contenus des unités

Unité 1. Un jour je serai ... vise l'acquisition des capacités de communication sur les métiers: parler du choix de métiers, de professions, apprécier tel ou tel métier, présenter les avis des adolescents sur le choix de métier, parler des qualités positives et négatives des métiers, argumenter ses idées, discuter des qualités de chaque métier, associer les activités aux métiers, apprécier un métier; parler de la volonté, du goût, de l'appréciation; dire ses opinions, ses enthousiasmes sur certain métier;

distinguer le vrai du faux; formuler ses idées sur les métiers; analyser la poème *Serrurier* et découvrir le travail d'un serrurier, parler du travail d'un jardinier et apprécier son travail; apprendre à écrire un court récit sur les métiers.

Unité 2. *Changeons notre mode de vie !* Ce sujet permet aux élèves de parler sur les changements du mode de vie des adolescents: confronter les activités de la journée de deux élèves: l'un écolo, l'autre – pas écolo; les attitudes des adolescents envers l'écologie; les produits bio et les OGM; les activités des lycéens en faveur de l'environnement; respecter l'environnement en famille; répondre au défi de la Terre; apprendre à chanter; analyser la chanson; transformer la poésie en récit;

Unité 3. *Le port d'un uniforme.* Ce sujet a pour but d'initier les apprenants à communiquer sur le port de l'uniforme d'écolier; argumenter, proposer, dire ses avis, discuter, faire des propositions; communiquer sur le mode vestimentaire; faire des hypothèses sur le style vestimentaire; découvrir la vie et les activités des grands couturiers de la France; analyser comment devenir une star; présenter quatre grands couturiers français qui ont participé au grand mouvement de libération de la femme avec des vêtements «révolutionnaires»; faire des découvertes sur les chanteuses célèbres françaises.

Unité 4. *La maison de mes rêves.* Ce sujet permettra aux apprenants de découvrir les types d'habitation, lire et écrire une annonce pour louer/acheter un appartement; les types d'appartements; décrire l'intérieur et l'extérieur de l'appartement; le quartier où est situé l'habitat dont il s'agit; apprendre à communiquer sur les pièces et les meubles d'un logement; caractériser, apprécier ou critiquer; comparer les lieux d'habitation en France et en Azerbaïdjan; présenter une habitation de son rêve.

Unité 5. *Le monde du travail.* Dans cette Unité les élèves découvrent les moyens de trouver le travail. Ils découvrent les exigences et les conditions des travaux proposés dans les annonces; faire des discussions autour les conditions de travail; proposer ses demandes; communiquer sur les professions et les qualités de ces professions; critiquer, apprécier les qualités du travail; apprendre à écrire différents types de lettre: lettre familiale, lettre amicale, lettre officielle; remplir son CV; discuter les problèmes du chômage dans la société.

Unité 6. *Hommes et femmes, sommes-nous égaux ?* Dans cette unité les élèves apprendront à communiquer sur les droits des hommes et des femmes à l'état actuel; parler de la situation des femmes qui sont égales avec les hommes d'après la loi, mais inégales dans la famille; parler des tâches ménagères des femmes; analyser et discuter, dire leurs points de vue sur les droits des femmes, sur le rôle des femmes dans la société; discuter des causes de l'inégalité des femme dans la famille; parler sur le partage du travail dans la famille et découvrir les avis des apprenants sur ce problème; parler des activités de la première femme diplomate de l'Azerbaïdjan au XV^e siècle; parler d'une femme célèbre et de ses activités dans notre société; comparer et discuter les droits des femmes avant et aujourd'hui.

Unité 7. *Connaissez-vous les fêtes et les traditions françaises ?* Cette Unité permettra aux élèves de découvrir les fêtes françaises et azerbaïdjanaises, ainsi que les fêtes officielles et religieuses. Ils vont découvrir les traditions et les coutumes

que les deux peuples ont gardé jusqu'aujourd'hui. On va communiquer sur les dates, le contenu, la manière de célébrer, ce qu'on mange, ce qu'on fait pendant ces fêtes. Ainsi, on va découvrir la Saint-Sylvestre, le Jour de l'An, l'Épiphanie (la fête des rois), la Chandeleur, la Saint-Valentin, le Mardi Gras, la fête du Carnaval, le 1^{er} avril, Pâques, la fête du Travail, la Fête de la Victoire, la fête des Mères, la fête des Pères, la Fête de la Musique, la Fête nationale française, la Toussaint, le Noël. On va révisé les fêtes et les traditions azerbaïdjanaises: le Nouvel An, fête des femmes, fête Nationale de Novrouz, fête de la Victoire, fête de la journée de la création de la première République Démocratique d'Azerbaïdjan, célébration et commémoration des journées comme: jour de Salut national, jour des Forces armées, jour de l'Indépendance nationale, jour du drapeau national, jour de la Constitution, journée de la renaissance nationale, journée de la solidarité des Azerbaïdjanais du monde; célébration des fêtes religieuses comme Ramadan et Gourban. Les élèves découvriront encore une fois les coutumes et les traditions de la fête des rois dans un texte littéraire, un extrait de la nouvelle de Gui de Maupassant «Mademoiselle Perle». En comparant les dates, les coutumes et les traditions des fêtes françaises et azerbaïdjanaises on va communiquer, discuter, s'interagir. Dans cette Unité les élèves retrouveront les documents sur la célébration de Novrouz au siège de l'UNESCO à Paris, sur le drapeau et les symboles de l'Azerbaïdjan, sur l'Hymne national de l'Azerbaïdjan.

Unité 8. Les gens remarquables. Les élèves apprendront à parler des gens remarquables de la France et de l'Azerbaïdjan: la première femme cosmonaute française Claudie Haigneré, le remarquable océanographe français Jacques-Yves Cousteau, député du Parlement, Présidente de la Fondation d'Heydar Aliyev, l'Ambassadrice de bonne volonté de l'UNESCO et de l'ISESCO Mehriban Aliyeva, mécène et fondateur de l'industrie pétrolière nationale de l'Azerbaïdjan Hadji Zeynalabdin Taguiyev, deux héros nationaux de la République d'Azerbaïdjan Tchinguiz Moustafayev et Mubariz Ibrahimov et deux savants français de prix Nobel de physique Pierre et Marie Curie. Les élèves pourront discuter des activités des gens remarquables, découvrir et connaître leurs activités en faveur de l'humanité, de la Terre. Ils vont caractériser et valoriser leurs actions bienfaitantes, formuler et faire de courts récits sur les gens remarquables de la France et de l'Azerbaïdjan.

Dans une approche communicative l'analyse formelle de la langue est remplacée par l'analyse fonctionnelle, plus orientée vers l'emploi de la langue en contexte. La langue ne se voit plus comme un ensemble de structures, mais comme un moyen de communication. Le contenu linguistique de chaque Unité est déterminé par les besoins langagiers des apprenants associés à la tâche finale et aux étapes pour l'accomplir. En plus, il est nécessaire de répondre aux besoins langagiers imprévus des apprenants. Tout enseignement de la langue, ainsi que tout exercice de pratique linguistique doit avoir lieu en contexte. C'est pour cette raison que l'enseignement de la langue, surtout de la grammaire porte un caractère spontané qui répond aux besoins langagiers des supports. Plusieurs exercices permettent d'évaluer la compétence des élèves. Les exercices structuraux sont les moyens nécessaires pour vérifier la compréhension. Les fautes de grammaire apparaissent surtout pendant les produc-

tions spontanées orales ou écrites. À travers ces productions spontanées, on peut vérifier si les élèves ont compris les règles de grammaire.

En classe de 9^e l'élève va utiliser en contexte les éléments linguistiques suivants:

Domaine des verbes

- présent;
- passé composé;
- futur proche;
- imparfait
- le plus-que-parfait;
- le futur immédiat;
- le passé immédiat;
- verbes réguliers en *-er, -re, -ir*; la plupart des verbes irréguliers (à tous les temps) ;
- verbes irréguliers (au temps ci-dessus et selon les besoins de la communication);
- verbes du 2^e groupe;
- accord du participe passé avec le verbe être;
- les verbes pronominaux: conjugaison et emploi;
- les quatre catégories de verbes pronominaux:
verbes réellement pronominaux: *s'enfuir, s'en aller, se déguiser, s'évader, etc.*
verbes pronominaux réfléchis: *se laver, se lever, s'habiller, se peigner, etc.*
verbes pronominaux réciproques: *se faire des cadeaux, s'accrocher, s'embrasser, se donner qch, se féliciter, etc.*
- les verbes pronominaux à sens passif: *s'ouvrir, se fermer, se vendre, etc.*
- le plus-que-parfait; conjugaison des verbes au plus-que-parfait; expression de l'antériorité.
- la concordance des temps de l'indicatif: plan du présent (rappel), plan du passé;
- le conditionnel présent et ses valeurs; l'accord après «si»;
- le participe présent et ses valeurs;
- le participe passé et ses valeurs;
- le participe présent des verbes *vouloir, pouvoir, devoir, avoir, être, savoir, envoyer, recevoir, voir, vouloir* (selon les besoins langagiers);
- participe passé employé comme épithète;
- subjonctif présent et ses valeurs (selon les besoins de la communication);
- conjugaison de certains verbes irréguliers au présent du subjonctif: *venir, prendre, faire, être, avoir, aller, savoir, pouvoir, vouloir, devoir*;
- emploi du présent du subjonctif après les verbes et les expressions d'obligation, de conseil, de souhait, de désir, de vœux, de but;
- passé simple (identification seulement);
- verbes et expressions impersonnels (selon les besoins de la communication);
- construction *faire + infinitif*: valeur factitive

- la négation *ne ... pas; ne ... jamais, rien, plus; ne ... que;*
- formes interrogatives;
- construction passive;
- pronoms indéfinis;
- adjectifs indéfinis;
- pronoms démonstratifs;
- pronoms possessifs;

Domaine des adjectifs

- masculin et féminin
- singulier et pluriel;
- degrés de comparaison des adjectifs: *bon, mauvais, petit;*
- pluriel des adjectifs en – **al**; les exceptions.

Domaine des adverbes

- comparatif et superlatif des adverbes: *bien, peu, beaucoup;*
- position des adverbes par rapport au passé composé (selon les besoins de la communication);
- formation des adverbes en – **ment**;
- adverbes de quantité *autant et tant;*
- adverbes de lieu: *à côté, près, loin, en haut, devant, derrière, arrière, en bas, dedans, partout, dehors, dessus, dessous, autour* servant à localiser par rapport à un repère;
- adverbes *d’abord, ensuite, puis, enfin, finalement* servent à indiquer l’ordre des événements dans le temps.

Domaine des pronoms

- pronoms compléments d’objet direct (*le, la, l’, me, te, nous, vous, les* selon les besoins de la communication);
- pronoms compléments d’objet indirect (*me, te, lui, nous, vous leur*) selon les besoins de la communication);
- ordre des pronoms compléments d’objet;
- pronoms relatifs *qui, que, dont, où* selon les besoins de la communication); *ce qui, ce que* selon les besoins de la communication);
- pronoms accentués (*moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux, elles*);
- pronoms possessifs;
- pronoms démonstratifs;
- pronoms interrogatifs;

Domaine des prépositions

- *depuis;*
- valeurs et emploi de la plupart des prépositions (selon les besoins de la communication);
- préposition + *quoi, qui;*
- prépositions de lieu (selon les besoins de la communication);

- locutions prépositives (selon les besoins de la communication);
- *grâce à* et *à cause de* pour introduire une cause;
- locutions prépositives;
- préposition avec un complément attributif;

Domaine des conjonctions:

- conjonctions de coordination (*et, mais, car, ou, cependant, ...* selon les besoins
- conjonctions de subordination: *parce que, comme, quand, dès que, alors que, aussitôt que, que, qui, où, si* (selon les besoins communicatifs);

Domaine des noms

- masculin et féminin; singulier et pluriel;
- formation des noms au moyen des suffixes et des préfixes;
- les noms géographiques;
- emploi des articles devant les noms de pays.

Domaine de la syntaxe

- *Il faut + infinitif* pour exprimer la nécessité;
- *Être en train de + infinitif* pour dire que ça se passe en ce moment;
- proposition subordonnée de temps avec *quand, lorsque, dès que, aussitôt que*;
- proposition infinitive;
- apposition et ses valeurs .

Les activités de **Bilan** servent aux évaluations formative et sommative.

La formation du processus de la pensée logique occupe une place importante dans le Curriculum National de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. Dans le Manuel on rencontre plusieurs activités dont la réalisation demande une approche logique.

Les tâches sont réalisées dans les exercices de communication et de grammaire de types: associez; dites si c'est vrai ou faux; associez les idées; répondez; que dites-vous si ... ? et vous... ?; agissez; dites; répondez au lieu de ...; que veut dire ... ?; parlez de vos activités en faveur de l'environnement; écoutez et identifiez; trouvez les questions; trouvez les réponses; donnez des conseils ...; comparez; faites des résumés; donnez des arguments; faites des suggestions, etc.

La simulation globale est une démarche pédagogique qui englobe plusieurs compétences linguistiques. Elle comporte des tâches diverses qui font des exercices approfondis de compétences langagières dans une activité complexe. Pour cette raison, nous proposons plusieurs activités de simulation:

- Jouez la scène.
- Répondez pour
- Écrivez les réponses
- Présentez un cadeau à

– Écrivez une lettre à ..., etc.

Les exercices lacunaires qu'on appelle aussi les exercices à trous sont nombreux dans le Manuel. Ces types d'exercice sont parfaitement exploités en classe de FLE, surtout pour pratiquer le lexique et la grammaire.

Rédiger un CV est une tâche avec laquelle presque tout le monde entre en contact. Cette activité donne aux apprenants des informations générales sur leur vie, les sensibilise à l'importance d'adopter la bonne technique pour pouvoir rédiger le CV. Les élèves peuvent faire leur curriculum vitae (CV) sur les modèles donnés. Le professeur peut organiser ce genre d'activité et présenter les données nécessaires: nom, prénom, date de naissance, lieu de naissance, nationalité, étude, langues étrangères, loisirs, français lu et parlé, etc.

Guide Pédagogique

Dans le *Guide Pédagogique* sont présentés:

- l'information sur le contenu du Curriculum National de l'enseignement/aprentissage des langues étrangères ainsi qu'en classe de 9^e;
- les échelles principales du contenu du *Livre de l'élève*;
- l'importance de la place de l'enseignant et de l'élève dans une approche communicative;
- les standards des contenus du *Livre de l'élève*;
- les tableaux d'intégration;
- les moyens et les méthodes dont on pourrait profiter pendant les leçons;
- la structure d'une leçon interactive;
- un exemple de la planification thématique annuelle;
- le modèle de la planification d'une leçon;
- les critères de l'évaluation des acquis des apprenants;
- le modèle d'activités pour l'évaluation des connaissances des apprenants.

Le Guide Pédagogique présente l'exploitation des leçons et des activités pour diriger le processus de l'apprentissage.

Il existe deux types de plan:

1. Plan annuel.

2. Plan journalier (ou plan de tous les jours).

Pour organiser le **plan annuel** il faut:

- Définir les échelles des contenus.
- Définir les standards.
- Obtenir les buts.
- Appliquer les méthodes de travail.
- Définir la forme du travail.
- Organiser l'intégration.
- Munir des supports.
- Organiser les étapes.
- Partager correctement le temps.

Échelles des contenus	Buts de l'enseignement	Milieu de l'enseignement	Processus de l'enseignement	Résultat de l'enseignement	Évaluation
-----------------------	------------------------	--------------------------	-----------------------------	----------------------------	------------

- Pour rédiger le **plan journalier** l'enseignant doit:
- indiquer le thème de la leçon;
 - concrétiser les standards et les sous-standards;
 - définir le but de la leçon;
 - travailler la motivation;
 - formuler les questions de recherche (au moyen des questions de recherche);
 - planifier les étapes de recherche;
 - préparer les questions et les exercices pour la discussion;
 - généraliser les résultats obtenus par les élèves au cours des recherches;
 - diviser le temps entre les étapes de la leçon;
 - préparer les moyens de l'évaluation;
 - choisir des ressources pour la leçon.

Modèle du plan journalier

Le plan journalier doit être réalisé à la base des plans ci-dessous présentant les étapes essentielles d'une leçon interactive:

- Le sujet de la leçon.
- Les standards.
- Le but de la leçon.
- L'intégration.
- Le type de la leçon.
- Les méthodes.
- Les ressources.
- Les étapes de la leçon.
- La motivation.
- Les questions de recherches.
- Les résultats et la généralisation.
- L'application créative.
- La réflexion.
- Les devoirs à domicile.

Les étapes d'une leçon interactive

1. La motivation. L'organisation du problème. Les questions de recherches.
2. La réalisation des recherches. Le travail pratique. 1) L'organisation du travail des groupes. 2) L'enseignant joue le rôle de guide pendant le travail des groupes et l'échange des idées.
3. L'échange d'informations. 1) L'échange d'informations dans les groupes.
4. Les discussions et l'organisation de l'information. 1) Les présentations des élèves. 2) L'organisation des discussions suivant les résultats obtenus.
5. Le résultat et la généralisation. On fait des généralisations suivant les informations.
6. L'évaluation. L'enseignant réalise l'évaluation à chaque étape de la leçon.
7. Les devoirs à domicile.
8. L'application créative.
9. La réflexion.

Les échelles des contenus

L'enseignant prépare le sujet sur les échelles des contenus: **la compréhension et la communication**. Ces échelles s'intègrent et créent des capacités intensives et extensives sur différents sujets chez les apprenants. Les élèves rappellent les informations acquises, font l'échange des informations, ils communiquent et ainsi ils apprennent à s'estimer, à se tolérer. Cela leur permet d'acquérir des capacités positives personnelles.

Les standards. Si l'enseignant ne connaît pas les standards, il ne pourra pas prévoir les résultats qu'il attend à la fin de la leçon et ni définir le but de la leçon. Or, les standards des contenus définissent et prévoient comment on va organiser la leçon et quelles seront les compétences que les élèves obtiendront aux cours de la leçon.

Le but et les tâches. La leçon peut avoir un ou deux buts. Pour atteindre ce but l'enseignant définit quelques tâches pour acquérir les exigences des sous standards et des standards. Le but se compose de quelques tâches et l'enseignant finit la leçon basée sur les activités de l'élève.

Les buts peuvent être essentiel et supplémentaire. Le but essentiel c'est l'acquisition des capacités essentielles par les apprenants. Le but supplémentaire c'est différencier, préférer, donner des contre-arguments, analyser, évaluer, etc. qui constituent les activités à toute étape de la leçon.

La forme du travail. Seule la stratégie de la leçon peut répondre aux exigences des stratégies de l'enseignement et du Curriculum National comme un système. On

peut organiser des discussions, débats, équipes, jeux, jeux de rôle, interviews, dialogues, simulations, etc. Pour la réalisation de ces problèmes l'enseignant doit tenir compte des étapes suivantes:

Intégration. Les élèves chantent aux moyens des disques, des CD, des films vidéo, des cassettes audio et la leçon s'intègre à la leçon de musique. Ils jouent en équipes et s'intègrent à la leçon de l'éducation physique. L'apprentissage des chiffres est lié aux maths et l'étude des couleurs, des animaux, des plantes intègre cette leçon à l'SV (la science de vie). L'acquisition des compétences sur les nouvelles technologies est liée à l'informatique. Des connaissances sur les lieux remarquables, sur les gens remarquables de la France et de l'Azerbaïdjan créent des liens du français avec la culture et l'histoire de la France et de l'Azerbaïdjan.

Les ressources. L'enseignant doit munir la classe de riches supports comme par exemple, des disques, des chansons, des CD-ROM, des moyens authentiques, des photos et des dessins, des cartes géographiques et d'autres ressources liées au sujet et au but de la leçon.

Motivation. Son objectif est de faire concentrer l'attention des apprenants sur le sujet de la leçon, d'éveiller l'intérêt d'apprendre, d'acquérir l'information, d'actualiser leurs anciens savoir-faire sur cette question, d'éveiller leur intérêt pour la question traitée, de découvrir les réalités du pays cible, de les comparer avec les réalités de son propre pays.

Formulation des questions pour faire des recherches. Les questions sont préparées d'avance pour motiver et initier les apprenants à faire des recherches.

Organisation des recherches. A cette étape, les élèves organisent la discussion des informations obtenues au cours de leur travail, ils se souviennent des informations obtenues d'avance sur ce sujet, font des suggestions, systématisent les informations, se posent des questions et obtiennent des réponses. On discute, on note les informations. Ainsi ils acquièrent de nouvelles capacités, de nouveaux savoir et savoir-faire. Ils présentent des nouvelles informations de la vie réelle. Les apprenants peuvent aller sur Internet et trouver des informations sur des exercices de civilisation.

Application créative. Les élèves s'expriment en autonomie, réagissent, apprécient, se critiquent, chacun argumente son opinion, son avis en se basant sur les faits. Ils remplissent des tableaux, créent des schémas. On passe aux activités créatives pour la fixation.

Apprécier: estimer, écouter, affirmer, soutenir, faire attention, tolérer.

Généralisation et conclusion. A cette étape, l'enseignant vérifie à quel degré l'élève a obtenu son but, il pose des questions généralisantes et relève les savoir et les savoir-faire obtenus au cours tu travail.

Les capacités. On apprécie, on fait des suggestions, on se critique, prend des mesures, fait convaincre les parents, assure, fait des conclusions, apprécie et fait l'évaluation.

Les devoirs. Pour assurer les capacités des savoir et des savoir-faire que les élèves ont obtenus au cours de la leçon, les devoirs à domicile sont les meilleurs moyens. Il faut faire attention au contenu des devoirs: ils doivent être créatifs (écrire

des projets, des résumés, des CV, de courts textes, des lettres de motivation, des lettres amicales, faire des recherches, etc.). Pour ouvrir tout le potentiel créatif de l'élève il est important de trouver de nouvelles formes de devoirs dirigés sur la fixation du nouveau matériel.

Réflexion. Réflexion c'est savoir réfléchir, observer, analyser, faire des hypothèses. C'est le traitement créatif et l'interprétation des informations reçues. Ce travail peut être effectué individuellement, en paires ou en groupes et évalue les résultats. Dans l'enseignement/ apprentissage interactif cette étape de réflexion est très nécessaire et importante, car elle représente le retour qui permet d'apprécier la réaction des élèves sur les sujets traités, démontre les qualités et les défauts de l'organisation de la leçon.

Évaluation (ou notation). C'est l'appréciation et la mise en œuvre des compétences des apprenants au cours de la leçon. C'est un composant stimulant très important. La notation doit être souple, impartial et juste. Souvent la notation injuste peut-être une raison de la perte d'intérêt pour l'apprentissage de la matière. La notation peut-être: diagnostique, formative et sommative.

L'évaluation doit être réalisée sur des critères concrets: qui évalue, la méthodologie de l'évaluation, les éléments à évaluer, les moments à évaluer, les buts d'évaluation. Il y a plusieurs types d'évaluation: évaluation diagnostique, formative, de sommation (ou sommative), auto-évaluation, co-évaluation. Évaluation sommative a deux types: évaluation sommative mineure et évaluation sommative majeure.

L'évaluation formative. L'évaluation formative sert à confirmer si les objectifs d'apprentissage déterminés sont acquis. Ce type d'évaluation est réalisé tout au long de l'apprentissage. Elle permet une régulation de l'enseignement; retour en arrière, approfondissement, changement de tactique. L'évaluation formative est effectuée pour faire progresser l'apprenant dans son apprentissage, permet d'observer le degré d'acquisition de l'objectif pédagogique et de proposer une remédiation nécessaire.

L'auto-évaluation. C'est le type d'évaluation qui engage l'apprenant le plus activement dans son apprentissage. Grâce à l'auto-évaluation l'élève développe les stratégies différentes qui éveillent son autonomie. Ce type d'évaluation permet à chaque élève de vérifier sa progression et ses acquis communicatifs lors de l'apprentissage de langue. C'est mieux d'utiliser ce type d'évaluation dès le début de l'enseignement/apprentissage de la langue.

La co-évaluation. Elle vise à impliquer toute la classe dans l'évaluation des activités. Elle permet l'écoute active des apprenants pendant la phase de correction d'une activité pédagogique. C'est un bon moyen de motivation. Par exemple, faire corriger la production d'un élève par toute la classe constitue une activité de co-évaluation. Par ce moyen on peut co-évaluer surtout les fautes dans la structure de la langue, de prononciation, etc.

L'évaluation sommative. L'évaluation sommative permet de faire un bilan des acquis des savoir, savoir-faire et savoir être. Cette évaluation prend souvent la forme d'un contrôle avec l'attribution d'une note. Le plus souvent, l'évaluation sommative est liée à la notation des acquis.

L'organisation et le développement de l'enseignement/apprentissage du FLE aux moyens des activités d'interaction

Une des questions clés de la réalisation des tâches de l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère dans le Curriculum National c'est la mise en application l'organisation du travail dans des classes de langue au moyen des activités d'interaction.

L'on peut considérer l'interaction comme une technique de mise en communication des apprenants entre eux, comme «la nature nécessairement sociale du comportement scolaire, de la pédagogie scolaire». Cette définition prouve encore une fois que la participation de l'apprenant à la gestion de son apprentissage est importante, car il s'investit d'avantage, gagne l'ambiance socio-affective conviviale de la classe, il prend plus volontairement des risques pour communiquer. La question la plus délicate dans cette question, c'est la mise en œuvre les activités d'interaction en classe de langue, initier les élèves à communiquer entre eux.

En parlant de la valeur de l'interaction en classe de langue, le Curriculum National prend en compte non seulement les activités de communication, or l'expression orale, seule ne peut pas assurer la nature communicative de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. Il faut aborder la question dans toute son étendue de sens: il s'agit d'une approche intégrée des aptitudes.

«Dans les activités interactives, l'utilisateur de la langue joue alternativement le rôle du locuteur et de l'auditeur ou destinataire afin de construire conjointement un discours conversationnel dont ils négocient le sens suivant un principe de coopération. Les stratégies de production et de réception sont constamment utilisées au cours de l'interaction. Parmi les activités interactives, on peut citer par exemple, les échanges courants, la conversation courante, les discussions informelles, les discussions formelles, le débat, l'interview, la négociation» (CECR, 2001 p. 60).

Il y a plusieurs approches de l'organisation de la leçon à l'aide des activités d'interaction: les apprenants commencent un texte individuellement, discutent de ce qu'ils ont compris à deux, puis à petits groupes, puis tout ensemble. L'expression écrite peut-être introduite à tout moment: on prend des notes, on écrit des comptes rendus, des résumés, on agit en autonomie.

L'interaction orale

Toute interaction entre l'enseignant et les apprenants devrait se faire en langue cible, y compris les échanges de nature sociale et ceux qui traitent de la gestion de la classe. L'interaction orale se produit quand on discute d'un sujet et essaie de s'influencer. Cette interaction exige des habiletés de compréhension, de production et de négociation. On facilite l'interaction en structurant des activités d'apprentissage en paires et en petits groupes où chaque membre accepte la responsabilité de son rôle. Les discussions en petits groupes permettent aux apprenants de partager spontanément leurs connaissances et leurs expériences et de trouver des solutions à un problème posé par l'enseignant ou par un autre apprenant.

Chaque activité d'interaction orale comprend trois phases:

La pré-interaction: on présente la tâche à faire, l'objectif et la manière d'évaluation. On discute des informations à inclure, des mots-clés ou des expressions-clés utiles et de la façon à accomplir la tâche.

L'interaction: durant l'activité, où l'enseignant circule de groupe en groupe pour s'assurer que l'activité se déroule en français et pour noter les comportements ou la performance des groupes.

La post-interaction: où les apprenants analysent leur travail, visent les stratégies.

L'enseignant guide toujours le déroulement.

Le Curriculum National donne des conseils sur les formes et les méthodes de l'organisation des activités d'interaction en classe de langue.

Travail individuel. Ce type d'activité permet à l'enseignant de former à l'élève les capacités nécessaires pour la communication et l'interaction, découvrir et écarter le manque et l'insuffisance chez des apprenants. Le travail à deux c'est une activité très importante d'interaction entre apprenant-apprenant. Cette activité réduit la durée du discours enseignant-ensemble de la classe. Le Curriculum National pour l'enseignement/apprentissage du FLE place les apprenants au centre de l'enseignement/apprentissage communicatif et renverse le schéma traditionnel de l'interaction scolaire.

Travail en paires permet de former chez les apprenants les capacités telles que savoir aborder ses camarades, estimer et apprécier les idées d'autrui, tolérer.

Travail en groupes permet à l'enseignant de préparer les élèves aux travaux en groupes, créer la responsabilité pour le résumé du travail fait.

Travail collectif est une activité d'interaction qui permet de former et de développer le sens d'interaction mutuelle, crée des capacités de travailler en collectif, d'apprendre à écouter et estimer les idées d'autrui.

Le travail en groupes et le travail collectif sont aussi importants que le travail à deux, mais plus difficiles. Ces types d'interaction favorisent l'apprentissage par la communication dans une atmosphère plus libre qui incite la participation des apprenants dans la prise de parole en commun. Le travail en groupes et le travail collectif sont nécessaires pour développer les activités verbales chez les apprenants. Ils les aident à organiser le travail en équipe. L'enseignant, surveille le travail des apprenants en se déplaçant de groupe en groupe. Au lieu d'un discours pédagogique formel, il leur accorde ses soutiens linguistiques utiles.

Pendant l'organisation du travail en groupes et collectif il faut tenir compte des problèmes tels que: crainte du désordre, l'étendue de la classe (permettra-t-elle le déplacement des sièges ?), la voix des élèves peut inquiéter les classes voisines, l'organisation immédiate des groupes, la préparation de l'enseignant à mener le travail interactive, ne pas perdre le temps pour la préparation des supports, ne pas laisser échapper les fautes des groupes pendant le travail.

Pour obtenir du succès il faut préparer les apprenants à ces genres de travail. Par exemple, il faut surmonter les difficultés chez les apprenants qui se sont habitués à travailler sous le contrôle de l'enseignant. Parfois, ils sont timides et ils ne peuvent

pas s'exprimer en groupes en langue cible. Souvent, les connaissances des apprenants sont insuffisantes pour communiquer en langue cible et on est dû de couper l'activité et de retourner en langue maternelle pour exprimer telles ou telles énoncés. Il arrive que certains apprenants s'occupent d'autres choses et certains finissent avant les autres. Avant l'organisation des activités d'interaction, l'enseignant doit expliquer tout aux apprenants pour les familiariser au travail en groupes et au travail collectif.

Le but principal de l'enseignement/apprentissage du français première langue étrangère en classe de 9^e

Pendant le processus de l'enseignement/apprentissage du FLE en 9^e les apprenants doivent:

- acquérir les minimums de compétences linguistiques;
- développer les compétences communicatives et de savoir-faire pour la fin de communication active;
- développer les sentiments de la langue, toutes les formes de mémoire, les pensées logiques, critiques et créatives;
- développer ses qualités de citoyenneté, les capacités d'être tolérant envers la culture d'autrui, avoir le sentiment et le respect en soi et envers des autres peuples.

Il est indispensable de réaliser chez les apprenants les capacités suivantes:

- améliorer les capacités d'écoute et de compréhension orale;
- améliorer et enrichir les capacités de l'expression (ou de la production) orale;
- améliorer et enrichir les capacités de lecture;
- améliorer et enrichir les capacités d'écrit;
- formuler et élargir les capacités d'interaction;
- enrichir son vocabulaire;
- acquérir les notions grammaticales indispensables pendant le processus de communication orale et écrite (par exemple, écrire de courts textes, de différents CV, des projets, des slogans, des publicités, des messages, des lettres électroniques etc.);
- acquérir les structures syntaxiques nécessaires pour la communication orale et écrite.

Les résultats de l'enseignement/apprentissage du français en classe de 9^e

Les résultats d'apprentissage décrit ce qu'un apprenant doit savoir et pouvoir faire dans une matière. Un résultat c'est le comportement de l'élève, relatif au savoir, savoir-faire et savoir-être que celui-ci a acquis au terme d'un apprentissage.

On distingue deux types de résultats: les résultats d'apprentissage généraux et spécifiques.

Les résultats d'apprentissage généraux indiquent les connaissances globales, les habiletés et les attitudes que l'apprenant pourra démontrer à la fin de ses études secondaires:

- communiquer en français, à l'oral et à l'écrit, de façon efficace et être capable

d'interagir de façon appropriée dans une variété de situations reliées à ses besoins et à ses intérêts;

– démontrer une appréciation et une compréhension des cultures francophones tout en les comparant à sa propre culture et être capable de démontrer une appréciation et une compréhension de la réalité multiculturelle;

– choisir et mettre en pratique des stratégies pour faciliter ses communications en français et son apprentissage;

– reconnaître et utiliser en contexte des éléments du code linguistique, à l'oral et à l'écrit, pour faciliter ses communications en français.

Les connaissances, les habiletés et les attitudes que l'apprenant obtient à la fin de chaque classe sont les résultats d'apprentissage spécifiques.

À la fin de la 9^e classe l'élève:

- récite le contenu du texte écouté et lu;
- commente soit oralement, soit sous forme écrite le contenu du texte qu'il a lu;
- intervient dans des discussions, exprime ses idées;
- exprime ses idées de différentes formes en utilisant les unités langagières;
- lit et écrit correctement des phrases de différentes constructions;
- écrit des biographies, des CV, des demandes.

L'élève doit être capable:

- de participer à une conversation de façon spontanée;
- d'exprimer des opinions, des points de vue et de les justifier;
- de s'engager dans une variété d'activités interactives;
- d'identifier des idées principales d'un texte;
- d'utiliser l'information pour répondre à ses besoins;
- de repérer des renseignements en lisant, en écoutant et en regardant différents textes;
- de réagir à des textes d'une variété de façons personnelles et résumer les idées principales d'un texte;
- d'interpréter et de réagir à des textes de façon critique et créative;
- d'élaborer des descriptions détaillées;
- de produire une variété de textes en réfléchissant aux critères;
- de comparer certaines habitudes et coutumes des Français et des Azerbaïdjanais;
- de surfer sur le Net et faire des recherches sur certaines réalités des cultures francophones;
- d'analyser des aspects des cultures francophones vis-à-vis sa propre culture;
- de démontrer son appréciation et sa compréhension de la diversité francophonie;
- de démontrer une connaissance de certaines variations linguistiques et sociolinguistiques en français.

Les standards et sous-standards d'après les lignes de sujets majeurs pour la 9^e classe

1. Compréhension (ou réception) orale.

L'élève:

- 1.1. *Fait preuve de la compréhension du contenu du texte écouté.*
 - 1.1.1. Exprime son attitude envers une idée adressée à lui.
 - 1.1.2. Commente le contenu du texte écouté.

2. Expression (ou production) orale.

L'élève:

- 2.1. *Démontre des habiletés en discours oral.*
 - 2.1.1. Exprime son idée au moyen de différentes structures syntaxiques.
 - 2.1.2. Prend part aux discussions sur différents sujets (les métiers, l'environnement, le tenu, le lieu d'habitation, les droits des hommes et des femmes, les fêtes et les traditions, les gens remarquables de la France et de l'Azerbaïdjan, etc.)
 - 2.1.3. Exprime ses idées en faisant des comparaisons.

3. Compréhension (ou réception) écrite.

L'élève:

- 3.1. *Démontre la maîtrise du contenu du texte lu.*
 - 3.1.1. Explique les particularités grammaticales et sémantiques des mots et des expressions.
 - 3.1.2. Lit correctement les phrases de différentes structures rencontrées dans le texte lu.
 - 3.1.3. Récite avec une succession logique le contenu du texte lu.
 - 3.1.4. Manifeste ses points de vue sur le contenu du texte lu.

4. Expression (ou production) écrite.

L'élève:

- 4.1. *Démontre des compétences précises en écrit.*
 - 4.1.1. Exprime ses idées en différentes formes (composition, article, récit).
 - 4.1.2. Exprime en écrit ses points de vu sur les faits et les événements.
 - 4.1.3. Écrit correctement les phrases ayant différentes structures.
 - 4.1.4. Rédige des demandes, des biographies, des CV.

**Tableau de réalisation des standards et des sous-standards des contenus
dans le Manuel du FLE pour la classe de 9^e**

Unités	Leçons	Standards
Unité 1	Leçon 1	1.1.1.; 1.1.2; 2.1.1.; 2.1.2; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4 .
	Leçon 2	1.1.1.; 2.1.1; 2.1.2; 2.1.3; 3.1.1; 3.1.4.
	Leçon 3	1.1.1.; 2.1.1; 3.1.1; 3.1.2.; 3.1.3; 3.1.4; 4.1.3.
	Leçon 4	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.3.
	Leçon 5	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2; 2.1.3; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.
	Leçon 6	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.
Unité 2	Leçon 1	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.2.; 3.1.4; 4.1.1.
	Leçon 2	1.1.1.; 2.1.1; 3.1.1; 3.1.2.; 3.1.3; 3.1.4; 4.1.1; 4.1.3.
	Leçon 3	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.
	Leçon 4	1.1.1.; 1.1.2; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.
	Leçon 5	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.
	Leçon 6	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.
Unité 3	Leçon 1	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.
	Leçon 2	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.3.
	Leçon 3	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.3.
	Leçon 4	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.3.
	Leçon 5	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.4; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.
	Leçon 6	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.
Unité 4	Leçon 1	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.
	Leçon 2	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.
	Leçon 3	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3; 4.1.1.; 4.1.2.
	Leçon 4	1.1.1.; 1.1.2; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.
	Leçon 5	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.4; 4.1.1; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.
	Leçon 6	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.3.; 4.1.1.; 4.1.2.
Unité 5	Leçon 1	1.1.1.; 1.1.2; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.4.
	Leçon 2	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.3.; 3.1.2.; 4.1.3.
	Leçon 3	1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.4.; 4.1.2.
	Leçon 4	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.
	Leçon 5	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.2.
	Leçon 6	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.2.; 4.1.3.

Unité 6	Leçon 1	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.
	Leçon 2	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.
	Leçon 3	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.
	Leçon 4	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.
	Leçon 5	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.
	Leçon 6	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.3.
Unité 7	Leçon 1	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.
	Leçon 2	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.
	Leçon 3	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.
	Leçon 4	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.
	Leçon 5	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.
	Leçon 6	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.
Unité 8	Leçon 1	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.
	Leçon 2	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.
	Leçon 3	1.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.
	Leçon 4	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.
	Leçon 5	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.
	Leçon 6	1.1.1.; 2.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.

Intégration à l'intérieur de la discipline et intégration interdisciplinaire

L'intégration, c'est la cohésion logique des parties intégrantes en un tout. L'intégration sert à bien partager la durée du temps pendant la leçon, diminue la difficulté, le charge des apprenants et crée une situation convenable pour la formation des capacités intégratives.

Pendant le travail d'intégration l'enseignant guide la classe. Il faut que tous les élèves (et les forts, et les faibles) prennent une part active. L'enseignant les aide à formuler leurs idées, mieux articuler leurs points de vue.

Pour bien organiser l'intégration, c'est mieux de travailler en contact avec les enseignants d'autres disciplines et apprendre leur méthode de travail pour en profiter pendant ses leçons.

L'enseignement/apprentissage des langues étrangères prend en compte deux types d'intégration:

1. L'intégration à l'intérieur d'une seule discipline.
2. L'intégration interdisciplinaire.

L'intégration à l'intérieur d'une seule discipline prend en compte les liaisons les plus larges entre les échelles de cette discipline dans le sens le plus étendu, les liens des contenus de la classe et entre les classes. Pendant le travail d'intégration à l'intérieur d'une seule discipline les liens entre les échelles se montrent dans tous les

aspects de l'enseignement/apprentissage de la langue et se complètent. Par exemple, l'intégration entre les échelles de la compréhension (la réception) orale, l'expression (la production) orale, la lecture et l'écrit – ces quatre compétences de l'acquisition du FLE fonctionnent en contact permanent et se complètent. La réalisation de l'intégration à l'intérieur d'une seule discipline crée la meilleure condition de lier les compétences de l'apprentissage comme un tout.

L'intégration interdisciplinaire prévoit les liens entre plusieurs matières qui sont enseignées à un niveau (par exemple, au 9^e) de l'enseignement/apprentissage des langues. L'organisation de l'intégration interdisciplinaire entre le français et les autres disciplines de ce niveau crée une très bonne condition pour l'acquisition des compétences langagières.

Un travail interdisciplinaire est un processus dans lequel on développe des capacités d'analyser et de faire les synthèses à partir des perspectives de plusieurs disciplines. Son objectif est de traiter une problématique dans son ensemble, en identifiant et en intégrant toutes les relations entre les différents éléments impliqués. Il tente de synthétiser et de relier le savoir disciplinaire et de le replacer dans un cadre systématique plus large. L'interdisciplinarité peut se concevoir de différentes façons, selon les domaines institutionnels ou professionnels dans lesquels on intervient: le savoir, la recherche, l'éducation et la théorie.

L'interdisciplinarité peut se concevoir comme une méthode d'enseignement des langues étrangères. Au moyen des connaissances de l'intégration de plusieurs disciplines, les élèves acquièrent toute une gamme de compétences des savoir, des savoir-faire, des savoir être, de capacités intellectuelles, de comportements et de valeurs qui font des individus plus adéquats et qui préparent l'apprenant à un meilleur avenir professionnel. Ils acquièrent aussi des compétences dans les domaines d'autres disciplines qui leur sont nécessaires pour communiquer.

L'intégration interdisciplinaire éveille l'intérêt des élèves à la matière (dans ce cas au français) et ils sont obligés de trouver des explications plus originales et innovatrices.

L'intégration interdisciplinaire aide les élèves à développer la compréhension, leur permet d'adapter leurs propres recherches, leurs concepts et leurs compétences à des connaissances plus larges. Ils acquièrent un nouveau regard sur leur propre matière.

L'intégration dans une seule discipline, n'est pas suffisant. Il faut la réaliser parallèlement pendant l'apprentissage des autres disciplines aussi.

Il y a plusieurs manières de mener l'intégration à l'intérieur de la discipline ou entre les disciplines. On peut faire travailler les élèves individuellement ou en équipe.

L'intégration à l'intérieur d'une seule discipline ou interdisciplinaire, est un travail interactif qui favorisent l'apprentissage des langues, fait travailler le mémoire des apprenants, les incite à avancer de nouvelles idées, faire des synthèses, des résumés. Ils formulent des idées, échangent des expériences, donnent des informations, prennent des décisions, élaborent leurs idées, proposent, formulent, écrivent des textes et des suggestions, etc.

Nous présentons en encadré l'intégration à l'intérieur d'une seule discipline et l'intégration interdisciplinaire.

Intégration à l'intérieur du français et entre le français et les autres disciplines

Unités Leçons	Intégration à l'intérieur du français				Intégration entre le français et les autres disciplines
	Com- préhension orale	Expression orale	Com- préhension écrite	Expression écrite	
U. 1. L.1	1.1.1.; 1.1.2.;	2.1.1.; 2.1.2.;	3.1.1.; 3.1.2.;	4.1.1.; 4.1.2.;	LM – 1.1.1.; 1.1.2.;
		2.1.3.	3.1.4.	4.1.3.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.4. Biol.– 1.1.1.; 1.1.2.
U.1. L.2	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.;	3.1.1.; 3.1.2.;	4.1.1.; 4.1.2.;	LM – 2.1.1.; 2.1.3.
		2.1.3.	3.1.4.	4.1.3.	Biol. – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.
U.1. L.3	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.;	3.1.1.; 3.1.2.;	4.1.1.; 4.1.3.	LM – 3.1.1.; 3.1.2.;
		2.1.3.	3.1.3.; 3.1.4.		4.1.1.; 4.1.3.
U.1. L.4	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.;	3.1.2.; 3.1.3.;	4.1.1.; 4.1.3.;	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.
		2.1.3.	3.1.4.	4.1.4.	LM – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.
U.1. L.5	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.;		4.1.1.; 4.1.2.;	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.
		2.1.3.		4.1.3.; 4.1.4.	LM – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.
U.1. L.6	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.;		4.1.1.; 4.1.2.;	Biol. – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.
		2.1.3.		4.1.3.; 4.1.4.	Inform. – 4.1.2.
U. 2. L.1	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.3.;	3.1.1.; 3.1.2.;		Biol. – 3.1.4.
			3.1.3.; 3.1.4.		
U. 2. L.2	1.1.1.	2.1.1.	3.1.1.; 3.1.2.;	4.1.1.; 4.1.3.	Biol. – 2.1.3.
			3.1.3.; 3.1.4.		
U. 2. L.3	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.		4.1.1.; 4.1.2.;	LM – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.;
				4.1.3.; 4.1.4.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.1.;
U. 2. L.4	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.;	3.1.1.; 3.1.2.;		Biol. – 2.1.1.; 2.1.2.;
		2.1.3.	3.1.3.; 3.1.4.		2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.
U. 2. L.5	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.;	3.1.1.; 3.1.2.;	4.1.1.; 4.1.2.;	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.
		2.1.3.	3.1.4.	4.1.3.; 4.1.4.	Biol. – 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.;
					3.1.3.; 4.1.1.
U. 2. L.6	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.3.	2.1.1.; 2.1.2.;		Biol. – 2.1.1.; 2.1.2.
			2.1.3.; 3.1.4.		

U. 3. L.1	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	4.1.1.; 4.1.4.	
U. 3. L.2	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.	4.1.2.; 4.1.3.	LM – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.
U. 3. L. 3	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	4.1.3.	LM – 2.1.1.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.
U. 3. L. 4	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.		Lit. – 1.1.1.; 1.1.2. HC – 3.1.3.; 3.1.4.
U. 3. L. 5	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.4.	4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4	Lit. – 3.1.1.; 3.1.2.
U. 3. L. 6	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.		Lit. – 2.1.3. HC– 3.1.2.; 3.1.2.; 3.1.4.
U. 4. L.1	1.1.1.; 1.1.2	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.		HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4. Géogr. –1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.
U. 4. L. 2	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.		LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3. Technol. – 1.1.1. Géogr. – 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 4.1.2.
U. 4. L. 3	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.	4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	LM – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.3.
U. 4. L. 4	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.		LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.
U. 4. L. 5	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.4.	4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.	Géogr. – 1.1.1.; 1.1.2. Maths. – 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.4.
U. 4. L. 6	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	4.1.4.	Biol. – 1.1.1.; 1.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.4.
U. 5. L. 1	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.4.		Éduc. phys. – 1.1.1.
U. 5. L. 2	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.4.		LM – 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4.

U. 5. L. 3	1.1.1.	2.1.1.	3.1.1.; 3.1.4.	4.1.1.; 4.1.4.	LM – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.3.
U. 5. L. 4	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.		Inform.– 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.
U. 5. L. 5	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.		Lit – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.
U. 5. L. 6	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.	4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.	Lit – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1. Géogr. – 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.4.
U. 6. L. 1	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.		HA – 1.1.1.; 1.1.2. HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.
U. 6. L. 2	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.		LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4. HA – 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; HC – 3.1.4
U. 6. L. 3	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.	3.1.1.; 3.1.4.	4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.
U. 6. L. 4	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.	HA – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4. HC – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4. HC – 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.
U. 6. L. 5	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.4.	4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.	HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.2.; 4.1.3. HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.2.; 4.1.3.

U. 6. L. 6	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	4.1.2.; 4.1.3.	HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.
U. 7. L. 1	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.		Lit. – 1.1.1.; 1.1.2. Géogr. – 2.1.1.; 2.1.2. Inform. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4. HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.
U. 7. L. 2	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.		Lit. – 1.1.1.; 1.1.2. LM – 2.1.1.; 2.1.2. Géogr. – 2.1.3.; 3.1.1.
U. 7. L. 3	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.		LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.1.; 4.1.3.
U. 7. L. 4	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	4.1.2.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1. HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.
U. 7. L. 5	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.	4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4. HA – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.
U. 7. L. 6	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.4.		Inform. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

U. 8. L. 1	1.1.1.; 1.1.2.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.		HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.4. HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.4. HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.4.
U. 8. L. 2	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	4.1.2.; 4.1.4.	LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.4. HA. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.4. Inform. – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.
U. 8. L. 3	1.1.1.		3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	4.1.3.	LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 4.1.1.; 4.1.3.
U. 8. L. 4	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	4.1.4.	HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4. Inform. – 4.1.4.
U. 8. L. 5	1.1.1.	2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	3.1.1.; 3.1.2.	4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.	HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4. Géogr. – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.
U. 8. L. 6	1.1.1.		3.1.4.	4.1.4.	HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.3.; 4.1.4. Géogr. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.3.; 4.1.4.

Remarque. Dans les tableaux d'intégration sont utilisées les abréviations suivantes.

Disciplines

- 1. LM - Langue maternelle**
- 2. Lit. – Littérature**
- 3. Géogr. – Géographie**
- 4. Maths. – Mathématiques**
- 5. Biol. – Biologie**
- 6. Phys. – Physique**
- 7. Chim. – Chimie**
- 8. LE – langue étrangère**
- 9. Éduc. phys. – Éducation physique**
- 10. Inform. – Informatique**
- 11. HA – Histoire de l'Azerbaïdjan**
- 12. HC – Histoire contemporaine**

**Tableau de programmation annuelle approximative
du Manuel de français pour la 9^e classe (68 h)**

Unités	Thèmes	Standards	Intégration	Ressources	Heure	Date
UNITÉ 1. UN JOUR JE SERAI... (8 h)	L. 1. Compréhension orale Document A Document B	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2., 3.1.4.	LM- 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; Biol. – 1.1.1.; 1.1.2.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L. 2. Vocabulaire et communication	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.4.	LM – 2.1.1.; 2.1.3. Biol – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L. 3. Grammaire et orthographe	1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	LM – 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.3.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L. 4. Lecture Dialogue A Dialogue B	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.3.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2. LM – 2.1.1.; 2.1.2.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L. 5. Écrit Serrurier	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2. LM – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1h	
	L.6. Culture et civilisation La profession de jardinier	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	Biol. – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3. Inform. – 4.1.2	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
UNITÉ 2. CHANGÉONS NOTRE MODES DE VIE ! (8 h)	L.1. Compréhension orale Document A Document B Document C	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	Écol. – 2.1.3.; Biol. – 3.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.2. Vocabulaire et communication	1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.3.	Biol. – 2.1.3.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.3. Grammaire et orthographe	3.1.1.; 2.1.2.; 4.1.3.	LM – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.4. Lecture Comment respecter l'environnement ?	2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	Biol. – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	

	L.5. Écrit Le défi pour la Terre	4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2. Biol. – 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.1.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.6. Culture et civilisation Ce n'est pas difficile à faire !	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.4.	Biol. – 2.1.1.; 2.1.2.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
BILAN 1. Évaluation de sommation mineure. Compréhension orale. Compréhension écrite. Production orale. Production écrite. Structure de la langue. 1 h						
UNITÉ 3. LE PORT D'UN UNIFORME (8 h)	L.1. Compréhension orale Document A Document B	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.		<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.2. Vocabulaire et communication	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.2.; 4.1.3.	LM – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.3. Grammaire et orthographe	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.3.	LM – 2.1.1.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.4. Lecture Coco Chanel	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2. HC – 3.1.3.; 3.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.5. Écrit Comment mon rêve s'est réalisé ?	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	Lit. – 3.1.1.; 3.1.2.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.6. Culture et civilisation Les grands coutu- riers français	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.4.	Lit. – 2.1.3. HC – 3.1.2.; 3.1.2.; 3.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	

UNITÉ 4. LA MAISON DE MES RÊVES (8 h)	L.1. Compréhension orale Document A Document B Document C	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4. Géogr. – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.2. Vocabulaire et communication	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3. Technol. – 1.1.1. Géogr. – 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 4.1.2.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.3. Grammaire et orthographe	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	LM – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.3.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.4. Lecture La chambre de Daniel La chambre de Denis	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.	LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.5. Écrit Annonces	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.	Géogr. – 1.1.1.; 1.1.2. Maths. – 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1h	
	L.6. Culture et civilisation L'habitation de mes rêves	1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.	Biol. – 1.1.1.; 1.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1h	

BILAN 2

Évaluation de sommation majeure.

Compréhension orale. Compréhension écrite.

Production orale. Production écrite. Structure de la langue. 1 h

UNITÉ 5. LE MONDE DU TRAVAIL (8 h)	L.1. Compréhension orale Document A Document B Document C Document D Document E	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.4.	Éduc. phys. – 1.1.1.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.2. Vocabulaire et communication	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4.	LM – 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.3. Grammaire et orthographe	1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.4.	LM – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.3.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	

	L.4. Lecture Paul Ménagé tourne une vidéo	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	Inform. – 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	<i>Livre de</i> <i>l'élève pour</i> <i>la 9^e classe</i>	1 h	
	L.5. Écrit Comment une lettre a changé la vie d'Isabelle	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.2.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.	<i>Livre de</i> <i>l'élève pour</i> <i>la 9^e classe</i>	1 h	
	L.6. Culture et civilisation Petits boulots (jobs) pendant les vacances	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1. Géogr. – 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.4.	<i>Livre de</i> <i>l'élève pour</i> <i>la 9^e classe</i>	1 h	
UNITÉ 6. HOMMES ET FEMMES, SOMMES-NOUS ÉGAUX ? (8 h)	L.1. Compréhension orale Document A Document B	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	HA – 1.1.1.; 1.1.2. HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	<i>Livre de</i> <i>l'élève pour</i> <i>la 9^e classe</i>	2 h	
	L.2. Vocabulaire et communication Document C	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4. HA – 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; HC – 3.1.4	<i>Livre de</i> <i>l'élève pour</i> <i>la 9^e classe</i>	2 h	
	L.3. Grammaire et orthographe	1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	<i>Livre de</i> <i>l'élève pour</i> <i>la 9^e classe</i>	1 h	
	L.4. Lecture Les femmes et les hommes dans la famille	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.	HA – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4. HC – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4. HC – 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.	<i>Livre de</i> <i>l'élève pour</i> <i>la 9^e classe</i>	1 h	
	L.5. Écrit Violence domes- tique	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.2.; 4.1.3. HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.2.; 4.1.3.	<i>Livre de</i> <i>l'élève pour</i> <i>la 9^e classe</i>	1 h	
	L.6. Culture et civilisation Hommes et femmes: que de changements !	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.	HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.	<i>Livre de</i> <i>l'élève pour</i> <i>la 9^e classe</i>	1 h	

BILAN 3.
Évaluation de sommation mineure.
Compréhension orale. Compréhension écrite.
Production orale. Production écrite. Structure de la langue. 1 h

UNITÉ 7. CONNAISSEZ-VOUS LES FÊTES ET LES TRADITIONS FRANÇAISES ? (8 h)	L.1. Compréhension orale Documents	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.2.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2. Géogr. – 2.1.1.; 2.1.2. Inform. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4. HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.2. Vocabulaire et communication	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2. LM – 2.1.1.; 2.1.2. Géogr. – 2.1.3.; 3.1.1.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.3. Grammaire et orthographe	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.	LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.1.; 4.1.3.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.4. Lecture Mademoiselle Perle	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1. HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.5. Écrit La fête de Novrouz en Azerbaïdjan	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.	Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4. HA – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.6. Culture et civilisation Document A Document B Document C	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.	Inform. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	

UNITÉ 8. LES GENS REMARQUABLES (8 h)	L.1. Compréhension orale Document A Document B Document C	1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.	HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.4. HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.4. HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.2. Vocabulaire et communication	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.	LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.4. HA. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.4. Inform. – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	2 h	
	L.3. Grammaire et orthographe	1.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.3.	LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 4.1.1.; 4.1.3.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.4. Lecture Hadji Zeynalabdin Taguiyev	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.4.	HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4. Inform. – 4.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.5. Écrit Nos héros nationaux	1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.	HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4. Géogr. – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	
	L.6. Culture et civilisation Pierre et Marie Curie	1.1.1.; 3.1.4.; 4.1.4.	HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.3.; 4.1.4. Géogr. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.3.; 4.1.4.	<i>Livre de l'élève pour la 9^e classe</i>	1 h	

BILAN 4.
Évaluation de sommation majeure.
Compréhension orale. Compréhension écrite.
Production orale. Production écrite. Structure de la langue. 1 h

Remarque. Quatre Bilans couvrent les évaluations formatives: (1 heure pour chaque évaluation de sommation mineure et majeure).

Les *Bilans* sont présentés sous 5 rubriques: *Compréhension orale*, *Compréhension écrite*, *Production orale*, *Production écrite* et *Structure de la langue* qui servent à l'évaluation de sommation ou à l'auto-évaluation des apprenants après toutes les deuxièmes Unités du Manuel. Les *Bilans* répondent aux besoins de communications des apprenants de la neuvième classe. Ce travail doit être accompli sous le contrôle de l'enseignant. Le résultat est évalué par le système des points proposés:

- Compréhension de l'orale – 10 points.
- Production et interaction orale – 10 points.
- Compréhension des écrits – 10 points.
- Production écrite – 10 points.
- Les tests sur la structure de la langue – 10 points

La rubrique *Structure de la langue* permet de contrôler les acquis dans le domaine de la Grammaire sous formes:

- a. *Testez vos connaissances lexicales.*
- b. *Testez vos connaissances grammaticales.*

Les activités pour les évaluations de sommation pourraient faciliter le travail des enseignants, mais ils sont indépendants et peuvent créer leurs propres activités pour cette fin.

UNITÉ 1

UN JOUR JE SERAI

Objectifs et contenus

Communication:

- Parler du choix de métier.
- Exprimer son point de vue.
- Exprimer son accord et son désaccord.
- Exprimer la volonté, le souhait, la nécessité et le but.
- Parler des avantages et des inconvénients d'un métier.
- Caractériser et discuter des qualités d'un métier.

Vocabulaire:

- Lexique pour découvrir les métiers et les professions.
- Lexique pour caractériser les métiers.
- Mots et expressions pour passer à l'action.

Grammaire:

- Utiliser la construction *Il faut + infinitif*.
- Utiliser le présent du subjonctif pour exprimer la volonté, le souhait, la nécessité et le but.
- Utiliser la construction *être en train de + infinitif* pour dire que ça se passe en ce moment.
- Utiliser la proposition subordonnée de temps pour exprimer une action antérieure à une autre action passée.

Lecture:

- Lire et comprendre le contenu du texte.
- Commenter le contenu du texte lu.
- Commenter les indicateurs de temps, de lieu.
- Commenter la valeur lexicale des noms de métier.
- Raconter le contenu du texte avec une séquence logique.

Écrit:

- Décrire l'occupation des gens exerçant un métier.
- Décrire et caractériser un métier.
- Écrire un court texte sur le métier de son rêve.

Culture et civilisation:

- Connaître la profession de jardinier.
- Découvrir les activités d'un jardinier connu de l'Azerbaïdjan.

Standards:

- Leçon 1:** 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.
- Leçon 2:** 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.4.
- Leçon 3:** 1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.
- Leçon 4:** 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.3.
- Leçon 5:** 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.
- Leçon 6:** 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

LEÇON 1. COMPRÉHENSION ORALE. PAGE 7.

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Intégration: LM- 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.;

Biol. – 1.1.1.; 1.1.2.;

But: Parler du choix de métier; exprimer son point de vue sur le choix de métier; exprimer son accord et son désaccord; exprimer la volonté, le souhait, la nécessité et le but; parler des avantages et des inconvénients d'un métier; caractériser et discuter des qualités d'un métier.

Document A. Dialogue

Présenter le vocabulaire nécessaire pour la compréhension du *Dialogue*: faire une interview; le rôle des parents; l'orientation des adolescents; guider; imposer; distinguer le rêve de la réalité; encourager; le futur métier; la qualité; faire des recherches en médecine; conseiller; un(e) adulte; un médecin-chercheur; avoir une passion pour quelque chose; hésiter; avec sincérité; la réussite; espérer.

Demander aux élèves de présenter les noms des métiers qu'ils connaissent et les métiers que quelqu'un dans leur famille exerce. Faire écouter ou faire lire *le Dialogue* en jouant la scène. Attirer l'attention sur les mots nouveaux, rappeler la signification. Poser des questions pour vérifier la compréhension.

Corrigés. Activité 1. Écoutez le dialogue: vrai ou faux ? Page 7.

1 – V; 2 – F; 3 – V; 4 – F; 5 – F; 6 – V; 7 – F; 8 – V.

Corrigés. Activité 2. Lisez le dialogue et choisissez. Page 8.

1. Le rôle des parents: *encourager les adolescents, faire attention à leurs qualités.*
2. Les conseils du médecin: *travailler avec sincérité.*

Corrigés. Activité 3. Travaillez avec votre partenaire. Reliez les paires. Page 8.

1. Elle est devenue médecin
 - a. car elle a fait des recherches en médecine.
 - b. car elle voulait aider les malades.
2. Elle est devenue médecin-chercheur
 - a. car elle avait une passion pour la médecine.
 - b. car elle voulait aider les malades.
3. Elle a réussi ses études de médecine
 - a. car elle avait une passion pour la médecine.
 - b. car elle voulait aider les malades.
4. Pour devenir médecin
 - a. car elle avait une passion pour la médecine.
 - b. car elle voulait aider les malades.
- d. elle a beaucoup travaillé et elle a réussi.

1 – b; 2 – a; 3 – c; 4 – d

Document B. Les avis des adolescents sur le choix du métier. Page 8-9.

Présenter le vocabulaire nécessaire pour la compréhension du *Document B*: professeur de langues; secrétaire dans une école; rêver de devenir institutrice; travailler dans l'enseignement; dialoguer; résoudre un problème personnel; dur,-e; avoir

de la patience; avoir de la créativité; avoir de la passion; quand même; réussir; essayer; convaincre; être en train de ...; une imagination; patineuse; la patinoire; participer aux compétitions; gagner; un (e) partenaire; mécanicien automobile; réparer; construire; avoir un avantage; garagiste; encourager; les victimes; la punition; un(e) coupable; sociable; faire des recherches; enquêter.

Demander aux élèves de présenter les noms des métiers qu'ils ont rencontré dans le Document B. Faire écouter ou faire lire le Document en jouant la scène. Attirer l'attention sur les mots nouveaux, rappeler la signification. Poser des questions pour vérifier la compréhension.

Corrigés. Activité 1. Lisez le Document B et associez. Page 9.

1 – b; 2 – c; 3 – a; 4 – d; 5 – e

Corrigés. Activité 2. Devinez: – C'est qui ? Page 9.

1. – C'est Isabelle.
2. – C'est Sophie.
3. – C'est Marie.
4. – C'est Marc.
5. – C'est Thomas.

Corrigés. Activité 3. Travaillez par paires. Lisez le Document B et choisissez les qualités pour chaque métier. Page 10.

l'institutrice – avoir de la patience
l'actrice – avoir de l'imagination
la patineuse – avoir la passion du sport
le mécanicien – avoir de l'intérêt pour la mécanique
l'avocat – être sociable, savoir écouter

Corrigés. Activité 4. Devinez: – Quel métier est-ce ? Page 10.

1. Elle est institutrice.
2. Il est mécanicien.
3. Elle est actrice.
4. Il est avocat.

Corrigés. Activité 5. Relisez le Document B et associez les paires. Travaillez par groupes. Page 10.

1 – c; 2 – a; 3 – e; 4 – d; 5 – b

Corrigés. Activité 6. Observez et trouvez l'équivalent des expressions soulignées. Page 11.

1. fait une interview – interviewer
2. plus tard – ensuite
3. avoir la passion de ... – aimer beaucoup
4. elle a de la créativité – elle est créative

5. elle a de la patience – elle est patiente

Faire répéter aux élèves les mots et les expressions pour mémoriser et les faire traduire en langue maternelle.

LEÇON 2. VOCABULAIRE ET COMMUNICATION. PAGE 11-15

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.4.

Intégration: LM – 2.1.1.; 2.1.3.;

Biol. – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.;

But: Découvrir les métiers et les professions; caractériser les métiers; manifester les compétences de communication sur les métiers; intervenir et exprimer ses idées; entrer en communication et exprimer ses idées au moyen de différentes structures syntaxiques d'une manière logique et suivie; employer les nouveaux mots et expressions pour les besoins de communication; réagir aux demandes et aux questions.

Démarche. Encadré. Lexique pour parler des métiers; du choix de métiers; parler de ses préférences et de ses goûts pour choisir un métiers; valoriser les qualités d'un métier. D'abord l'enseignant lit le vocabulaire, il attire l'attention sur la prononciation, puis il explique les mots sans traduire et donne les équivalents: on peut faire traduire certains mots et expressions en langue maternelle. Les élèves répètent les mots pour mémoriser. Ils peuvent les écrire dans le cahier-vocabulaire. Le professeur les aide à employer les mots dans des propositions. Faire lire ou écouter les mots et les expressions dans l'encadré.

Corrigés. Activité 1. Complétez par *distinguer, l'orientation, imposer, des recherches, inquiéter, encourager, guider, hésiter, sincérité, l'espoir, interviewer.* Page 11.

1. Le journaliste *interviewe* le peintre.
2. Les parents jouent un grand rôle dans *l'orientation* des adolescents.
3. Mes parents me *guident* vers ce qui leur semble bon.
4. Ma mère veut m'*imposer* son choix.
5. Les adolescents ne peuvent pas parfois *distinguer* leur rêve de la réalité.
6. Le choix du métier *inquiète* tous les parents.
7. Les professeurs et les parents doivent *encourager* les adolescents dans leur travail scolaire.
8. Il est médecin-chercheur et il fait toujours *des recherches*.
9. Il ne faut pas *hésiter*, si vous avez une passion pour quelque chose.
10. Travaillez avec *sincérité*, la réussite dépend de votre travail.
11. J'*espère* qu'ils trouveront de la force et de *l'espoir*.

Corrigés. Activité 2. Complétez par la bonne série. Page 12.

1. Le mécanicien répare *des voitures*.
2. L'instituteur travaille *dans l'enseignement*.
3. Le maçon travaille *dans le bâtiment*.
4. Le couturier travaille *dans un atelier de couture*.

Corrigés. Activité 3. Jouez à deux. Trouvez les réponses: – C'est qui? Page 12.

1. Il joue dans un film. Il est *acteur*.
2. Elle soigne les malades. Elle *médecin ou infirmière*.
3. Elle enseigne à l'école. Elle est *institutrice*.
4. Il apporte les cafés et les boissons. Il est *serveur*.
5. Elle répond au téléphone, écrit des réponses aux lettres. Elle est *secrétaire*.
6. Elle fait la cuisine. Elle est *cuisinière*.
7. Il répare les chaussures. Il est *cordonnier*.
8. Il répare le robinet. Il est *plombier*.
9. Il fabrique le pain. Il est *boulangier*.

Corrigés. Activité 4. Travaillez par paires Associez. Page 12.

1 – f; 2 – a; 3 – d; 4 – c; 5 – e.

Corrigés. Activité 5. Travaillez par groupes. Quelles qualités faut-il pour ces métiers? Page 13.

1 – e; 2 – d; 3 – a; 4 – b; 5 – c; 6 – f; 7 – g; 8 – h

Corrigés. Activité 6. Choisissez un métier et faites-le deviner par votre partenaire. Changez les rôles. Devinez de quel métier il s'agit. Page 13.

1. Il faut aimer les enfants et être créatif – *Un enseignant*
2. Il faut savoir écouter les gens et les aider – *Un avocat*
3. Il faut être curieux, aimer lire – *Un journaliste*
4. Il faut aimer travailler dehors – *Un chauffeur*
5. Il faut aimer la technologie, être curieux – *Un informaticien*

Corrigés. Activité 7. Dites quelles qualités il faut pour devenir mécanicien. Choisissez dans la liste et faites des phrases. Page 13.

À titre d'exemple:

aimer la technologie: Pour devenir mécanicien il faut aimer la technologie.

être créatif: Un mécanicien doit être créatif.

avoir de la passion: Un mécanicien doit avoir de la passion pour son travail.

Corrigés. Activité 8. – Qui fait quoi? Page 14.

Quoi ?	Qui ?
1. Qui construit un mur ?	– Le maçon.
2. Qui répare les voitures ?	– Le mécanicien
3. Qui vend des vêtements ?	– Le vendeur / la vendeuse
4. Qui vend de la viande ?	– Le boucher / la bouchère
5. Qui vend des fleurs ?	– Le/la fleuriste
6. Qui soigne les malades ?	– Le médecin, l’infirmier / l’infirmière
7. Qui répare des serrures ?	– Le serrurier / la serrurière
8. Qui répare des chaussures ?	– Le cordonnier
9. Qui conduit les voitures ?	– Le / la chauffeur
10. Qui donne des cours ?	– L’instituteur / l’institutrice; le maître / la maîtresse; le / la professeur.

Corrigés. Activité 9. Que voudriez-vous faire dans l’avenir ? Qui voudriez-vous devenir ? Selon vos qualités et vos intérêts argumentez votre choix du métier et parlez-en. Travaillez par groupes. Page 14.

À titre d’exemple:

1. Je voudrais devenir instituteur, parce que je suis sociable, j’ai de la patience, j’aime les enfants.
2. Moi, je voudrais devenir médecin. J’aime ce métier. Je voudrais aider les personnes en difficulté et soigner les malades.
3. Je voudrais devenir cordonnier, à mon avis, c’est un métier rare aujourd’hui. Aider les gens me donne du plaisir.
4. Je voudrais devenir fleuriste, car je suis sociable, j’aime faire plaisir aux gens.

Corrigés. Activité 10. Trouvez les noms de la même famille à partir des verbes suivants. Page 14.

orienter (s’orienter) – *une orientation*;
 choisir – *un choix*;
 conseiller – *un conseil*;
 espérer – *une espérance, un espoir*;
 créer – *la création*;
 rêver – *le rêve*;
 enseigner – *un enseignement; un enseignant / une enseignante*;
 dialoguer – *un dialogue*;
 aider – *un aide*;
 patienter – *la patience*;
 créer – *une création*;
 imaginer – *une imagination*;
 patiner – *la patinoire*;
 participer – *une participation; un participant / une participante*
 encourager – *le courage; un encouragement.*

Corrigés. Activité 11. Complétez. Page 14.

1. J'ai déjà fait mon *choix*.
2. Les *conseils* de mon professeur m'encouragent toujours.
3. Elle a de la *créativité* et elle réalise des films.
4. Marc peut *distinguer* le rêve de la réalité.
5. Le père de Nadine travaille dans *l'enseignement*.
6. J'ai besoin *de l'aide* de mes copains.
7. Il faut avoir *de l'imagination* pour devenir acteur.
8. Je crois que les adolescents trouveront *de l'espoir* pour faire leur choix.
9. Sophie va à *la patinoire*, elle est une bonne *patineuse*.
10. Marie est curieuse, elle aime faire *des recherches*.
11. *Le travail* de l'instituteur est dur.
12. Le travail des adolescents dépend de *leur réussite*.

LEÇON 3. GRAMMAIRE ET ORTHOGRAPHE. PAGES 15-20

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Intégration: LM – 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.3.

But: Utiliser la construction *Il faut + infinitif* pour exprimer la nécessité, le présent du subjonctif pour exprimer la volonté, le souhait, la nécessité et le but; utiliser la construction *être en train de + infinitif* pour dire que ça se passe en ce moment; utiliser la proposition subordonnée de temps pour exprimer une action antérieure à une autre action passée; certains verbes du troisième groupe.

Dans le *Livre de l'élève* la grammaire est déterminée par l'objectif de la communication et sert aux besoins langagiers des élèves. On ne trouve pas une large description du matériel grammatical. Or, la grammaire est enseignée à travers des exercices langagiers et structuraux de différents types. En didactique du FLE les grammairiens prennent en considération: *grammaire active / passive, grammaire contextualisée / décontextualisée, grammaire de l'oral / de l'écrit, grammaire de la langue / de la parole, grammaire de phrase / de texte, grammaire déductive / inductive, grammaire explicite / implicite, grammaire interne / externe, grammaire normative / descriptive, grammaire structurale / génétive / énonciative*.

La grammaire active est l'ensemble des règles linguistiques que les apprenants maîtrisent à un niveau de compétence active. Elle est appelée aussi *grammaire de production*.

La grammaire passive est l'ensemble des règles linguistiques que l'apprenant maîtrise seulement à un niveau de reconnaissance en identifiant les formes linguistiques qu'il a déjà rencontrées précédemment. On l'appelle aussi *grammaire de reconnaissance*.

La grammaire contextualisée est enseignée dans un contexte qui renvoie à une situation de communication, et non dans des exercices artificiels composés de phrases isolées.

La grammaire décontextualisée est enseignée en dehors de tout contexte ou situation de communication, y compris dans des exercices artificiels composés des phrases isolées.

La grammaire de l'oral est basée sur les normes orales de la langue.

La grammaire de l'écrit fonctionne comme une grammaire normative lorsqu'on veut imposer ses règles à la grammaire de l'oral.

La grammaire de la langue est l'ensemble des règles qui régissent la parole telle qu'elle est utilisée par tout le monde. Alors, la grammaire de la parole est donc une grammaire descriptive, non normative.

La grammaire déductive est basée sur un enseignement de la grammaire qui va des règles aux exemples.

La grammaire inductive est basée sur un enseignement de la grammaire qui va des exemples aux règles. L'enseignant découvre une règle à partir d'une série de phrases.

La grammaire explicite est fondée sur l'exposé et l'explication des règles par l'enseignant. C'est un enseignement de la grammaire qui passe par l'explication des règles en classe.

La grammaire implicite vise à donner aux élèves la maîtrise d'un fonctionnement grammatical, mais ne recommande l'explicitation d'aucune règle et s'appuie sur une manipulation plus ou moins systématique d'énoncés et de formes.

La grammaire interne est l'ensemble des règles de la langue étrangère que l'apprenant utilise dans son discours.

La grammaire externe est l'ensemble des règles données de l'extérieur à l'apprenant.

La grammaire normative est l'ensemble des règles qui sert à «bien parler» ou à «bien écrire».

La grammaire normative est donc toujours une grammaire de la langue, et une grammaire de l'écrit

La grammaire descriptive est l'ensemble des règles qui régit la langue ou la parole telles qu'elles fonctionnent réellement contrairement à la grammaire normative. La grammaire moderne est une grammaire descriptive.

Dans cette Méthode le matériel grammatical est exposé suivant l'exigence du but et des sujets de communication: c'est une grammaire active, contextualisée, une grammaire plutôt de parole que de la langue, plutôt inductive que déductive (sauf quelques règles), plutôt implicite qu'explicite, interne.

Les activités grammaticales font réfléchir les élèves comment agir spontanément, tandis que les activités communicatives leur donnent la possibilité d'automatiser l'emploi des structures explicitement apprises. Quand une activité a pour objectif la précision de la forme, les apprenants savent que les erreurs seront corrigées. Quand elle vise le développement des capacités de communication, de la fluidité verbale, il leur faut savoir, et admettre que les erreurs sont inévitables. Dans ce cas, les élèves prennent des risques, formulent des hypothèses et les mettent à l'épreuve. C'est un aspect important de l'apprentissage qui crée une ambiance conviviale entre

les apprenants. Il faut les encourager pour prendre des risques et participer à la communication sans faire beaucoup attention aux erreurs grammaticales.

Corrigés. Activité 1. Complétez. Page 15.

1. Pour devenir chauffeur de taxi *il faut être poli, aimer travailler dehors.*
2. Pour être coiffeur *il faut être cultivé, créatif.*
3. Pour devenir bibliothécaire *il faut aimer lire, être curieux, savoir raconter des histoires.*
4. Pour devenir peintre *il faut avoir de l'imagination et il faut être créatif.*

Corrigés. Activité 2. Lisez les phrases et faites attention au présent du subjonctif. Page 15.

Démarche. Les élèves lisent les phrases et commentent la valeur du subjonctif. Attirer l'attention sur les verbes de volonté, de vœu, de souhait, de nécessité, de but qui imposent l'emploi du subjonctif.

1. Je veux que nos parents nous aident pour choisir un métier – *la volonté.*
2. Sara souhaite que ses parents n'imposent plus leur choix – *le souhait.*
3. Il faut que Sophie puisse distinguer le rêve de la réalité – *la nécessité.*
4. Les professeurs donnent des conseils pour que les adolescents réussissent dans la vie – *le but.*

Conjugaison de certains verbes irréguliers au présent du subjonctif. Page 16.

Attirer l'attention des élèves sur la formation de certains verbes irréguliers au présent du subjonctif, tels que: *venir, prendre, faire, être, avoir, aller, savoir, pouvoir, vouloir, devoir.*

Corrigés. Activité 3. Complétez. Page 17.

1. Ma mère veut que je *devienne* instituteur. 2. Je désire que les adolescents *fassent* attention à leurs goûts. 3. Mes parents désirent que je *sois* avocat. 4. Il est important que les adolescents *aient* une passion pour le métier qu'ils choisissent. 5. J'ai choisi ce métier pour que je *puisse* aider les malades. 6. Il faut que vous *alliez* à la patinoire. 7. Pour devenir peintre il faut qu'il *ait* de la créativité et de l'imagination. 8. Je voudrais qu'il *réussisse* à passer les examens.

Corrigés. Activité 4. Faites des phrases. Commencez les phrases par: Page 17.

- Je voudrais que ...
- Je désire que ...
- Je souhaite que ...
- Il faut que ...
- Il est important que ...
- Il est nécessaire que ...

Démarche. C'est une activité ouverte. Les élèves peuvent s'exprimer librement.

À titre d'exemple:

1. aider les adolescents dans leur choix – *Il est important que les parents aident.*
2. orienter leurs enfants – *Il faut que les parents et les enseignants orientent leurs enfants.*
3. faire attention à la passion des adolescents – *Il est nécessaire qu'on fasse attention à la passion des adolescents.*
4. encourager les adolescents dans leur travail – *Je désire que les parents encouragent les adolescents dans leur travail.*
5. avoir de la patience pour devenir instituteur – *Il faut qu'on ait de la patience pour devenir instituteur.*
6. savoir ces règles – *Il est nécessaire qu'on sache ces règles.*
7. réparer sa voiture – *Il faut que mon père répare sa voiture.*
8. participer aux compétitions – *Je voudrais que nous participions aux compétitions.*

Corrigés. Activité 5. Complétez par le présent de l'indicatif ou par le présent du subjonctif. Page 17.

Démarche. Faire rappeler aux élèves que le subjonctif s'emploie après les verbes exprimant un conseil, un vœu, un désir, une obligation, une nécessité, etc.

1. Mon professeur conseille que *je fasse ce travail avec la sincérité.*
2. Ma copine veut que *je sache toutes les règles de grammaire.*
3. Il faut que *vous fassiez attention à vos goûts.*
4. J'espère que *vous pourrez faire le choix de votre métier vous-mêmes.*
5. Je pense qu'*il peut devenir médecin car il aime écouter les gens et il est gentil.*
6. Il dit que *sa mère travaille dans l'enseignement.*
7. Mon oncle écrit que *le plombier va réparer sa voiture la semaine prochaine.*
8. Les adolescents souhaitent que *les parents fassent attention à leur désir.*

Attention ! Le verbe convaincre n'est presque jamais utilisé au présent de l'indicatif. On l'emploie surtout sous la forme du participe passé:

Je **suis convaincu** que

Je **l'ai convaincu** de

Corrigés. Activité 6. Complétez. Page 18.

1. Je *crois* qu'il réussira.
2. Sophie *essaie* de convaincre ses parents.
3. Marie *est convaincue* par ses e parents.
4. Nous *croions* que les adolescents trouveront la force de faire leurs choix.
5. Ils *essaient* de participer aux compétitions.
6. J'espère que vous *serez convaincu* par vos copains.

Corrigés. Activité 7. Complétez et justifiez la valeur de l'expression être en train de Page 18.

1. – Tu as envoyé le message ?
– Non, *je suis en train de* l'écrire.
2. – Avez-vous fini votre travail ?
– Pas encore, *nous sommes en train de* le finir.
3. – Ils ont réparé mes chaussures ?
– Ils *sont en train de* les réparer.

Corrigés. Activité 8. Reliez les propositions avec quand ou lorsque. Page 19.

1. Je serai institutrice. Je dialoguerai avec mes élèves. – *Quand je serai institutrice, je dialoguerai avec mes élèves.*
2. Elle m'aide. Je lui demande des conseils. – *Lorsque je lui demande des conseils, elle m'aide.*
3. Je vais à la patinoire. J'ai le temps. – *Quand j'ai le temps, je vais à la patinoire.*
4. Je réparerai des voitures. Je serai mécanicien. – *Lorsque je serai mécanicien, je réparerai des voitures.*

Corrigés. Activité 9. Choisissez les noms de profession au féminin et écrivez-les au masculin. Page 19.

1. la coiffeuse – *le coiffeur.*
2. la serveuse – *le serveur.*
3. une femme médecin – *un médecin.*
4. une femme peintre – *un peintre.*
5. une avocate – *un avocat.*
6. la cuisinière – *le cuisinier.*
7. une actrice – *un acteur.*
8. la journaliste – *le journaliste.*
9. une femme maçon – *un maçon.*
10. une femme plombier – *un plombier.*

Corrigés. Activité 10. Écrivez les réponses au féminin. Page 19.

1. – C'est la journaliste qui écrit des articles pour ces journaux.
2. – C'est la boulangère qui fait du pain.
3. – C'est la coiffeuse qui coiffe les cheveux.
4. – C'est l'institutrice qui donne des cours à l'école.
5. – C'est la vendeuse qui vend des vêtements.
6. – C'est la fleuriste qui vend des fleurs.

Activité 11. Jouez par petits groupes. Page 19.

Mélanger les cartes avec l'image ou la photo d'un(e) professionnel (le). Un élève tire la carte et l'accroche au tableau. L'autre nomme la profession et décrit le travail correspondant à la profession. Guider la démarche. Organiser la classe. Marquer les réponses. À la fin, faire l'évaluation.

LEÇON 4. LECTURE. PAGES 20-23

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4; 4.1.3.

Intégration: Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.;

LM – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.

But: Lire et comprendre le contenu du texte; commenter le contenu du texte lu; commenter les indicateurs de temps, de lieu; commenter la valeur lexicale des noms de métiers; raconter le contenu du texte avec une séquence logique.

Corrigés. Activité 1. Lisez le Dialogue A et dites de quel métier il s'agit. Page 20.

Démarche. Organiser la lecture. On peut organiser le jeu de rôle.

Dans le dialogue il s'agit du métier de garagiste.

Corrigés. Activité 2. Dites: vrai ou faux ? Page 20.

1. La voiture du client est en panne. V
2. Le garagiste répare la voiture. F
3. Le client n'a pas besoin de sa voiture. V
4. Le mécanicien est occupé. F
5. Le client viendra le lendemain matin. F

Corrigés. Activité 3. Cherchez dans le Dialogue A le mot ou l'expression correspondant. Page 20.

- a. nous sommes trop occupés = *on est trop occupé, tout le monde est trop occupé.*
- b. ne pas marcher = *être en panne*

Corrigés. Activité 4. Choisissez la définition correcte du mot garagiste. Page 20.

- a. Le garagiste répare les voitures.
- b. Le garagiste est le propriétaire d'un garage.
- c. Le garagiste est un mécanicien.

Réponse: b

Corrigés. Activité 5. Relisez le Document A et choisissez les adverbess de temps. Page 20.

demain matin, à huit heures, en ce moment, après-midi, vers dix-huit heures.

Corrigés. Activité 6. Complétez par un des adverbess de temps: après-demain, à midi, avant-hier, demain matin, aujourd'hui, hier. Page 21.

1. – Je pourrais venir *demain matin*?
– Pardon, demain matin je serai occupé.
– Après-demain alors ?
– *Après-demain*, monsieur.
– Après-demain.

2. – *Aujourd'hui* on va voir un film. Tu viens ?
 – Avec plaisir. On se voit quand ?
 – *À midi*.
 – D'accord, à midi alors.
3. – Je l'ai vu *hier* à la gare.
 – Impossible, il est parti *avant-hier*.

Corrigés. Activité 7. Justifiez la valeur des prépositions vers et jusqu'à. Page 21.

1. Sophie se dirige *vers* le métro. (valeur de lieu)
2. Le client arrivera *vers* dix-huit heures. (valeur de temps)
3. Votre voiture sera prête *vers* le soir. (valeur de temps)
4. Vous devez attendre *jusqu'au* soir. (valeur de temps)
5. Il faut marcher *jusqu'à* l'arrêt du bus. (valeur de lieu)

Corrigés. Activité 8. Jouez à deux. Vous avez rendez-vous chez le coiffeur.

Utilisez les mots et les expressions: saluer, fixer un rendez-vous, préciser l'heure et le jour, prendre congé. Page 21.

À titre d'exemple:

Nadine: Bonjour madame, je suis bien au salon de coiffure?

La coiffeuse: Oui. Bonjour Madame, c'est à quel sujet?

Nadine: Je voudrais un rendez-vous.

La coiffeuse: Oui. Qui est votre coiffeuse ?

Nadine: Madame Laudurie.

La coiffeuse: 10 h, ça vous va ?

Nadine: Je préférerais 11 h 30.

La coiffeuse: D'accord. Pas de souci, c'est noté. À mercredi 11h 30. Au revoir.

Nadine: Je vous remercie. Au revoir Madame.

Corrigés. Activité 9. Observez le dialogue ci-dessus et inventez-en d'autres. Page 21.

Vous avez un rendez-vous chez le médecin. Vous appelez et on vous répond.

À titre d'exemple:

Marc: Bonjour madame, je suis bien chez M. Dupont?

L'infirmière: Oui. Bonjour Monsieur, c'est à quel sujet?

Marc: Je voudrais un rendez-vous avec le docteur Dupont.

L'infirmière: Oui. Qu'est-ce que vous avez ?

Marc: J'ai mal à la gorge, je tousse, j'ai de la fièvre...

L'infirmière: Attendez, je vous le passe.

Dialogue B. Chez le plombier. Page 22.

Démarche. Les élèves écoutent le dialogue. Le professeur explique les points difficiles: le plombier, une fuite d'eau, passer plutôt demain, couper l'arrivée d'eau, sans garantie, j'espère. Puis il lit le dialogue avec une bonne intonation. Après, il organise la lecture avec le jeu de rôle.

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Dialogue B et répondez. Page 22.

1. Qui appelle le plombier ? – *C'est Madame Mercier qui appelle le plombier.*
2. Pourquoi elle l'appelle ? – *Parce qu'il y a une fuite d'eau dans sa salle de bains. Il faut réparer le robinet.*
3. Pourquoi le plombier ne peut-il pas venir le même jour ? – *C'est une question ouverte: Parce qu'il est trop occupé.*
4. Que conseille-t-il à Madame Mercier ? – *Le plombier conseille à Madame Mercier de couper l'arrivée d'eau.*
5. Quand est-ce que le plombier viendra chez Madame Mercier ? – *Le plombier viendra chez Madame Mercier le jour même vers le soir ou le lendemain.*

Corrigés. Activité 2. Retrouvez la définition du mot le plombier. Page 22.

Réponse: **a**

Corrigés. Activité 3. Choisissez dans le Dialogue B les mots ou les expressions correspondants. Page 22.

1. un écoulement d'eau, un échappement d'eau = *une fuite d'eau*
2. venir = *passer*
3. fermer, empêcher le passage d'eau = *couper l'arrivée d'eau*

Corrigés. Activité 4. Complétez. Page 22.

Mme Mercier appelle *un plombier*, car il y a *une fuite d'eau* dans la salle de bains. Le plombier ne peut pas *passer* chez elle, car il est trop occupé. Il ne pourra venir sans doute que le lendemain et il lui conseille de *couper* l'arrivée d'eau *jusqu'à* son arrivée.

Corrigés. Activité 5. Transformez le Dialogue A en texte et écrivez-le dans le cahier. Page 22.

Mme Mercier appelle le plombier, car il y a une fuite d'eau dans la salle de bains. Elle lui demande de venir le jour même. Mais le plombier répond qu'il peut passer le lendemain seulement. Mme Mercier lui explique que la situation est grave. Le plombier dit à Mme Mercier de couper dans ce cas l'arrivée d'eau et qu'il essaiera de passer le jour même vers le soir.

LEÇON 5. ÉCRIT. PAGES 23-25

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Intégration: Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.

LM – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

But: Décrire l'occupation des gens exerçant un métier; décrire et caractériser un métier; écrire un court texte sur le métier de son rêve.

Serrurier. Page 23.

Démarche. Organiser l'écoute de la chanson. Après l'écoute, commenter les noms des métiers et les activités qu'on exerce au moyen de ces métiers:

- le serrurier lime la serrure; il tape le fer chaud.
- le cordonnier tape la semelle; il tire le fil.
- le menuisier rabote les planches; il tire le rabot.
- le boulanger pétrit la pâte; il cuit le pain.
- le cuisinier remue les sauces, y met du sel.
- le couturier tire l'aiguille; il coupe le drap.

On peut expliquer les activités au moyen des gestes aussi.

Après, les élèves lisent et chantent la poésie.

Corrigés. Activité 1. Lisez la poésie, choisissez les mots de profession et écrivez-les dans votre cahier. Page 23.

serrurier, cordonnier, menuisier, boulanger, cuisinier, couturier.

Corrigés. Activité 2. Lisez et identifiez. Travaillez par groupes. Page 23.

1 – b; 2 – d; 3 – e; 4 – c; 5 – a

Corrigés. Activité 3. Que font-ils ? Associez les professions aux acteurs. Page 24.

1 – c; 2 – b, e; 3 – f, g; 4 – h; 5 – i

Corrigés. Activité 4. Chassez l'intrus. Page 24.

- a. pétrir la pâte, faire du pain, *couper le drap*
 - b. remuer la sauce, mettre du sel, *tirer le rabot*
 - c. taper la semelle, tirer le fil, *raboter les planches*
- a – *couper le drap*
b – *tirer le rabot*
c – *raboter les planches*

Corrigés. Activité 5. Par deux, choisissez deux métiers. Créez vos deux cartes métiers: écrivez un court texte pour décrire ce métier (lieu, activité, famille de métiers). Page 24.

À titre d'exemple:

J'ai fait sept ans d'études puis j'ai travaillé dans un hôpital de la province. Maintenant j'exerce à Bakou et je reçois souvent plus de 20 personnes. Les gens vi-

ennent me voir quand ils sont malades et ne savent pas comment guérir leurs maux.

Il s'agit du métier de médecin.

Attention au pluriel: un mal – des maux.

Corrigés. Activité 6. Mélangez vos cartes et jouez: un élève tire une carte et écrit la définition au tableau. L'autre devine le nom du métier. Page 24.

Organiser la démarche.

Youssif est *enseignant*.

Activité 7. Écrivez un court texte sur les métiers qui vous font rêver. Page 24.

À titre d'exemple:

Je voudrais devenir enseignant de français.

À mon avis, c'est un métier qui demande la responsabilité et la patience.

Avant tout, on doit très bien connaître son métier; aimer les enfants et leur apprendre le secret du français...

LEÇON 6. CULTURE ET CIVILISATION. PAGE 25

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Intégration: Biol. – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.;

Inform. – 4.1.2.

But: Connaître la profession de jardinier; découvrir les activités d'un jardinier connu de l'Azerbaïdjan.

L'enseignement/ apprentissage des langues à l'état actuel nécessite les compétences socioculturelles parallèlement avec les compétences linguistique, socio-linguistique, discursive, stratégique et sociale. Les compétences socioculturelles visent à promouvoir l'aptitude à la communication tout en évoluant les connaissances dans le domaine de la culture cible et ouvre un large éventail de découvrir et d'apprécier des compétences de sa culture propre.

Dans *le Livre de l'élève*, la relation **enseignant-apprenant-matériel**, la relation **enseignant-apprenant** joue un rôle important pour l'appréciation et l'introduction des éléments socioculturels.

Parmi les supports du développement du savoir socioculturel, le manuel scolaire occupe toujours la place centrale pour les apprenants non-francophones. Ce Manuel est construit sur l'acquisition des compétences communicatives interculturelles. Dans toutes les Unités les apprenants azerbaïdjanais contactent avec les dialogues et les autres documents authentiques où il s'agit du choix des métiers, des activités des adolescents français en faveur de l'écologie, du changement de leur mode de vie, des types d'habitation, des droits des hommes et des femmes au travail et en famille, des fêtes et des traditions françaises et azerbaïdjanaises, des gens remarquables de la France et de l'Azerbaïdjan.

L'enseignant doit introduire l'apprenant dans la vie culturelle et lui faire connaître la civilisation du pays dont il apprend la langue. Les apprenants azerbaïdjanais visitent virtuellement la France, entrent dans la vie sociale et culturelle des collégiens et des lycéens français, font connaissance avec leur mode de vie. Et cela leur permet de découvrir un autre mode de vie et la comparer avec le sien. Les leçons *Culture et civilisation* basées sur plusieurs documents authentiques initient les élèves à mieux connaître la culture d'autrui. Plusieurs activités et tâches ont pour but de découvrir la réalité socioculturelle dans des situations communicatives.

La profession de jardinier. Page 25.

Cette leçon présente un court texte authentique qui peut donner aux élèves des connaissances sur le jardinage en France, sur un jardinier et ses activités dans ce domaine. Cela leur permettra d'élargir le sujet, communiquer, aller sur Internet faire des recherches pour écrire un projet sur un jardinier ou paysagiste connu.

Démarche. Le professeur lit le texte et fait lire aux élèves. Puis on travaille le texte: on choisit les mots et les expressions inconnus, on les commente, on divise le texte en parties intégrantes et on répond aux questions.

Corrigés. Activité 1. Répondez aux questions. Page 25.

1. Il s'occupe du jardinage.
2. Il exerce ce métier depuis 15 ans.
3. Timothée adore sa profession parce que c'est un métier créatif: il y a toujours des idées à développer.
4. Un bon jardinier doit retenir le nom des plantes, savoir si elles aiment le soleil, comment elles grandissent. Il faut tout connaître sur le gazon, sur les arbres.
5. Pour entretenir les jardins et les parcs il faut tondre le gazon, ramasser les feuilles, tailler les arbres, mais aussi avoir de l'imagination, inventer et dessiner des jardins originaux.

Corrigés. Activité 2. Choisissez dans le texte les mots liés à la profession d'un jardinier à la nature. Traduisez-les en langue maternelle. Page 25.

Cette activité permettra aux élèves de mémoriser le vocabulaire sur le jardinage et la nature en général et de communiquer, faire le Projet demandé.

Les noms: *un jardinier, le grain, une plante, le jardin, les jardinières, le gazon, la pelouse, le parc, la feuille, un arbre, un bouleau, le soleil.*

Les verbes: *sécher, planter, arroser, adorer, tondre, ramasser, avoir des idées, entretenir, retenir, savoir, grandir, connaître, obtenir, tailler, mourir.*

Corrigés. Activité 3. Donnez les verbes de la même famille que les noms suivants: Page 25.

- une plante – planter;
- un arrosoir – arroser;
- un jardin – jardiner;
- la tonte – tondre;

le ramassage – ramasser;
la taille – tailler.

Corrigés. Activité 4. Parlez des activités et des capacités du jardinier. Page 25.

À titre d'exemple:

sécher des graines, planter des graines, planter des arbres, utiliser les jardinières pour planter des fleurs, adorer sa profession, avoir des idées sur les plantes, devenir jardinier, retenir les noms des plantes, connaître tout sur la nature et les plantes, obtenir une belle pelouse, un beau jardin, entretenir les jardins, les parcs, tondre le gazon, ramasser les feuilles, tailler les arbres.

Les élèves peuvent communiquer facilement en utilisant les mots et les expressions proposés.

Corrigés. Activité 5. Traduisez les expressions ci-dessus en langue maternelle.

Page 25.

Cette activité va permettre aux élèves de mieux mémoriser le lexique du texte et de réaliser le Projet demandé dans l'exercice suivant. Ils peuvent travailler le lexique à l'aide du petit vocabulaire qui est dans *le Livre de l'élève* ou d'un dictionnaire unilingue.

sécher des graines – rendre sèches des graines
planter des graines – mettre des graines en terre
planter des arbres – mettre des arbres en terre
utiliser les jardinières pour planter des fleurs – planter des fleurs dans des jardinières
adorer sa profession – aimer avec passion son métier
avoir des idées sur les plantes – savoir, connaître la nature des plantes
devenir jardinier – passer à l'état de jardinier
retenir les noms des plantes – ne pas oublier les noms des plantes
connaître tout sur la nature et les plantes – avoir des connaissances sur la nature et les plantes
obtenir une belle pelouse, un beau jardin – recevoir une belle terrain d'herbe verte
entretenir les jardins, les parcs – maintenir en bon état les jardins et les parcs
tondre le gazon – couper à ras le gazon
ramasser les feuilles – rassembler les feuilles qui sont tombées des arbres
tailler les arbres – couper les branches pour donner une certaine forme aux arbres

Projet. Faites un court texte avec les mots et les expressions ci-dessus pour décrire les activités d'un jardinier que vous connaissez. Page 25.

C'est un devoir à domicile. Ils le feront en autonomie. Mais à titre d'exemple le professeur pourrait faire le plan du travail pour toute la classe.

UNITÉ 2

CHANGEONS NOTRE MODE DE VIE!

Objectifs et contenus

Communication:

- Parler du changement du mode de vie en faveur de l'environnement.
- Comparer le comportement de deux élèves, leur mode de vie, l'un écologiste, l'autre pas écologiste.
- Comparer les objets biologiques et pas biologiques.
- Parler des activités d'un lycéen en faveur de l'environnement.
- Parler de ses activités écologiques.

Vocabulaire:

- Lexique pour parler des activités des lycéens en faveur de l'environnement.
- Lexique des actions écologiques qu'on réalise pour la protection de l'environnement.

Grammaire:

- Formation et utilisation des adverbes en **-ment**.
- Formation et utilisation du participe présent.
- Formation et utilisation du gérondif.
- Valeurs et utilisation du participe passé.
- Formation et utilisation de la construction passive.
- Conjugaison et utilisation des verbes *nettoyer* et *éteindre* au présent de l'indicatif.

Lecture:

- Lire et démontrer la compréhension du texte.
- Répondre aux questions posées sur le texte lu.
- Découvrir l'idée principale du texte lu.
- Commenter les mots et les expressions du texte lu.
- Démontrer la séquence logique dans le texte lu.
- Regrouper les mots et les expressions par leurs particularités morphologiques.
- Faire un projet sur les activités d'une famille en faveur de la protection de la nature.

Écrit:

- Exprimer ses idées en écrit sur le contenu du texte.
- Décrire les faits et les événements du texte lu.
- Remplacer les mots et les expressions par leur équivalent et contraire.
- Transformer le poème en récit et écrire dans le cahier.

Culture et civilisation:

- Promouvoir la capacité cognitive et sociocognitive de l'apprenant.
- Contribuer au développement personnel de l'apprenant.
- Exposer les apprenants à la culture française.
- Relever les aspects de l'interaction et de l'interrelation entre les cultures

française et azerbaïdjanaise.

Souligner la compétence à communiquer langagièrement.

Standards:

Leçon 1. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

Leçon 2. 1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.3.

Leçon 3. 2.1.2.; 3.1.1.; 4.1.3.

Leçon 4. 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.3.; 3.1.4.

Leçon 5. 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Leçon 6. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 2.1.4.

LEÇON 1. COMPRÉHENSION ORALE. PAGES 26-28

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

Intégration: Écol. – 2.1.3.;

Biol. – 3.1.4.

But: Parler du changement du mode de vie en faveur de l'environnement; comparer le comportement de deux élèves, leur mode de vie, l'un écologiste, l'autre pas écologiste; comparer les objets biologiques et pas biologiques; parler des activités d'un lycéen pour la protection de l'environnement; parler de ses activités écologiques.

Document A. Thomas, un garçon écologiste. Page 26.

Présenter le vocabulaire pour découvrir le contenu du dialogue: *un réveil à eau sans piles, laisser couler l'eau du robinet, une cafetière, presser, un vélo en bambou, une plante écologique, pousser sans engrais et sans pesticides, une journée bio, les produits biologiques, le papier recyclé, en bois de hêtre, la toile de bâche, en coton biologique.*

Expliquer: 1. Les produits biologiques sont des produits cultivés sans engrais et sans pesticides.

2. mettre 12 minutes = le temps passé à vélo est de 12 minutes

Poser des questions pour vérifier la compréhension du contenu du texte.

Demander aux élèves de parler de leurs actions écologistes.

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Document A et choisissez les réponses. Page 27.

1. Un réveil à eau sans piles réveille Thomas.
2. Parce que c'est un garçon écologiste et il ne laisse pas couler l'eau quand il se lave.
3. Le café de Thomas est préparé dans une cafetière et son jus d'orange est pressé à la maison.
4. Pour aller au lycée Thomas prend son vélo

5. Son vélo est en bambou.
6. Le bambou, c'est la plante qui pousse facilement sans engrais et sans pesticides.
C'est la plante la plus écologique de la Terre.
7. Il déjeune à la cantine du lycée.
8. C'est la journée où 20% des produits sont biologiques à la cantine.
9. Les fournitures scolaires de Thomas sont biologiques.

Corrigés. Activité 2. Commentez la phrase. Page 27.

Ses fournitures scolaires aussi sont biologiques veut dire: *ses cahiers sont en papier recyclé son stylo est en bois de hêtre; sa trousse, son portefeuille et son sac sont en toile de bâche; son T-shirt est en coton biologique.*

Expliquer:

1. Un engrais, c'est le produit que l'on mêle à la terre pour la rendre plus fertile.
2. Le pesticide est un produit chimique employé contre les parasites des animaux ou végétaux des cultures.

Corrigés. Activité 3. Relisez le Document A et associez. Page 27.

1 – b, c; 2 – a; 3 – d; 4 – e; 5 – f; 6 – g.

Corrigés. Activité 4. Reliez les objets et les matériaux. Page 27.

1 –b; 2 – a; 3 – c; 4 – d; 5 – e.

Corrigés. Activité 5. Choisissez les actions écologiques de Thomas. Page 28.

1. Thomas ne laisse pas couler l'eau.
2. Il prépare son café dans une cafetière.
3. Son jus d'orange est pressé à la maison.
4. Il prend son vélo en bambou pour aller au lycée.
5. Pendant les journées biologiques Thomas déjeune à la cantine.
6. Thomas utilise des fournitures scolaires biologiques: les cahiers en papier recyclé, le stylo en bois de hêtre, la trousse, le portefeuille et le sac en toile de bâche, le T-shirt en coton biologique.
7. Thomas reprend son vélo pour rentrer chez lui.

Document B. Hugo, un garçon pas écologiste. Page 28.

Démarche. *Présenter le vocabulaire nécessaire pour découvrir le contenu du dialogue: il se reglisse sous la couverture, éteindre la lumière, perdre le goût, durant, la machine à expressos, des capsules, la poubelle, prendre une longue douche, le robinet du lavabo, laisser couler le robinet, trier le déchet, punir.*

Demander s'ils font les mêmes actions en se lavant. Organiser l'écoute ou la lecture du texte.

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Document B et choisissez les réponses. Page 29.

1. Parce qu'il est paresseux.
2. Oui, il doit économiser l'électricité et éteindre la lumière.
3. Parce que ce n'est un fruit importé de l'étranger.
4. Non, il le prépare avec la machine à expressos.
5. Non, il ne doit pas gaspiller les capsules.
6. Non, il n'y pense pas, car il est paresseux et en plus, il n'est pas écologiste.
7. Non, cette fois-là non plus, il n'éteint pas la lumière.
8. Pendant qu'il se brosse les dents il ne ferme pas le robinet et il laisse couler l'eau.
9. Non, il ne pense pas aux autres en prenant sa douche.
10. Parce qu'il est en retard.
11. Non, il ne trie pas les déchets.
12. Parce que Hugo ne trie pas les déchets.

Corrigés. Activité 2. Réécoutez le Document B: vrai ou faux ? Page 29.

1 – V; 2 – F; 3 – V; 4 – F; 5 – V; 6 – V; 7 – F; 8 – V.

Corrigés. Activité 3. Choisissez dans le Dialogue B les actions pas écologiques de Hugo. Page 29.

1. Il mange un ananas qui n'est pas biologique.
2. Il prépare son café avec la machine à expressos.
3. Il met plusieurs capsules dans la machine à expressos.
4. Il ne descend pas la poubelle qui est remplie.
5. En sortant des toilettes, il n'éteint pas la lumière.
6. Il prend une longue douche et laisse couler l'eau chaude.
7. Il ouvre le robinet du lavabo et se lave les dents en laissant couler le robinet.
8. Il ne va pas à pied à l'école.
9. Pendant la récréation, Hugo jette son goûter dans la poubelle.
10. Il ne veut pas trier les déchets et jette les piles dans la même poubelle.
11. Après les cours, il ne rentre pas à pied chez lui, c'est son père qui le conduit.

Corrigés. Activité 4. Et toi, que fais-tu pour protéger l'environnement? Parle de tes actions écologiques. Page 29.

C'est une activité ouverte. Les élèves agissent librement et en autonomie. Il faut les guider et diriger sur les mots du texte.

Corrigés. Activité 5. Relisez les Documents A et B. Comparez les actions de Thomas et de Hugo en faveur de l'environnement. Page 30.

Thomas	Hugo
1. Thomas est un «écolycéen».	1. Hugo n'est pas un «écolycéen».
2. Il utilise un réveil sans piles pour se réveiller le matin.	2. Il utilise un réveil qui fonctionne avec des piles.
3. Il éteint la lumière après lui.	3. Il n'éteint pas la lumière après lui.
4. Il prend rapidement sa douche.	4. Il prend longuement sa douche et laisse couler l'eau chaude.
5. Quand il se lave les dents, il ne laisse pas couler le robinet.	5. En se lavant les dents, il laisse couler l'eau.
6. Il prépare son café dans une cafetière.	6. Il prépare son café avec la machine à expressos.
7. Son jus d'orange est pressé à la maison.	7. Son jus d'orange est pressé avec la machine à expressos.
8. Il va à l'école à vélo.	8. Sa mère le conduit à l'école en sa voiture.
9. À la cantine, il mange des produits biologiques.	9. Il ne va pas à la cantine, il apporte son goûter avec lui.
10. Il utilise les fournitures scolaires biologiques.	10. Hugo n'utilise pas les fournitures scolaires biologiques.
11. Après les cours Thomas rentre chez lui à vélo.	11. Après les cours son père le ramène du lycée en sa voiture.

Document C. Léa, 14 ans, Marseille. Page 31.

Démarche. Présenter le vocabulaire nécessaire pour découvrir le contenu du document: *trier les déchets, les emballages carton, le verre, les restes alimentaires, utiliser, le potager, les écolycéens, le bac à papier brouillon, une ampoule, les piles, les cartouches d'ordinateur, agir, les abords du lycée.*

Demander de commenter l'expression trier les déchets, s'ils font les mêmes actions, s'ils mettent les déchets et les ordures dans la même poubelle.

Organiser l'écoute ou la lecture du document. Vérifier la compréhension du document:

- *Qui parle?*
- *À qui on parle ?*
- *De quoi on parle ?, etc.*

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Document C et choisissez les réponses. Page 31.

1. – Elle a fait ses premiers pas dans le monde de l'écologie quand elle était plus jeune.
2. – Ce sont ses parents qui le lui ont appris.

3. – Pour les utiliser convenablement dans d'autres domaines de la vie.
4. – Ça veut dire les séparer et les mettre dans les bacs convenables.
5. – On y a créé un groupe d'écolycéens.
6. – Les écolycéens ont participé à la journée de l'environnement.
7. – C'est la journée où les écolycéens et les autres habitants de la ville nettoient la ville.
8. – Pour trier les ordures et les déchets et les mettre dans les bacs convenables.
9. – Elle a participé au nettoyage de la plage de la Méditerranée.
10. – Elle les a encouragés et leur a proposé de prendre une part active dans la protection de l'environnement.

Corrigés. Activité 2. Réécoutez le Document C et associez. Page 31.

1-d; 2 – e; 3 – a; 4 – c; 5 – b

Corrigés. Activité 3. Relisez le Document C et choisissez les activités des écolycéens en faveur de l'environnement. Page 32.

1. Ils ont créé l'organisation des écolycéens.
2. Ils trient les déchets: les emballages carton, le verre, les papiers et les restes alimentaires.
3. Ils ont participé dans le projet de la protection de l'environnement.
4. Ils ont mis les bacs pour les papiers brouillons et pour recycler les ampoules, les piles et les cartouches d'ordinateur.
5. Ils ont participé à la journée de l'environnement et ils ont nettoyé les abords du lycée.
6. Léa a participé au nettoyage de la plage de la Méditerranée.
7. Léa a encouragé les lycéens et elle leur a proposé d'agir dans leur établissement.

Activité 4. Répondez par écrit. Page 32.

C'est une activité ouverte. Guider la démarche.

- *Et vous, êtes-vous aussi écolycéens ?*
- *Quelles actions vous faites pour protéger l'environnement ?*
- *Est-ce que vous trie les déchets et les ordures, ou vous mettez tout dans la même poubelle ?*

LEÇON 2. VOCABULAIRE ET COMMUNICATION. PAGES 32-34

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.3.

Intégration: Biol. – 2.1.3.

But: Parler des actions écologiques des lycéens en faveur de l'environnement.

Encadré. Mots et expressions pour communiquer. Page 32.

Pour parler de la protection de l'environnement: *la protection de l'environnement (m), en faveur de l'environnement, une pile, une cafetière, l'engrais (m), le pesticide, le papier recyclé, le papier brouillon, le produit, le bois de hêtre, la toile de bâche, un embouteillage, le déchet, un emballage carton, les restes alimentaires, un écolycéen, le bac, le hall, une ampoule, la cartouche d'ordinateur, la journée de l'environnement, une journée biologique, les abords, le nettoyage, un établissement, les ordures (f, pl).*

Pour parler des activités en faveur de l'environnement: *presser, pousser, trier, punir, faire un pas, agir, nettoyer, équiper, recycler, laisser couler, éteindre la lumière, perdre son goût.*

Pour caractériser: *rapidement, facilement, biologique, recyclé, -e.*

Corrigés. Activité 1. Complétez par laisser couler, sans engrais, en bambou, mettre 12 minutes, se régler, éteindre, perdre son goût, punir, un embouteillage, trier, recycler, équiper, les restes alimentaires. Page 32.

1. En se lavant les dents je ne *laisse pas couler* le robinet.
2. Son vélo est *en bambou*.
3. Le bambou pousse *sans engrais* et sans pesticides.
4. Thomas *met 12 minutes* à vélo pour arriver au lycée.
5. Hugo se réveille, mais il *se règle* sous la couverture.
6. Il *éteint* la lumière dans le couloir.
7. L'ananas *a perdu son goût*.
8. Il y a *l'embouteillage* sur la route.
9. Le professeur *punit* Hugo, car il ne *trie* pas les déchets.
10. Il faut trier *les restes alimentaires* pour les réutiliser.
11. Les écolycéens *équipent* les salles de bac à papier brouillon et ils mettent dans le hall des bacs pour *recycler* les autres ordures.

Corrigés. Activité 2. Complétez par la bonne série. Page 33.

1. Le réveil à eau marche

- a. *sans piles*
- b. avec des piles
- c. à l'eau

2. Le bambou pousse

- a. avec des engrais
- b. difficilement
- c. *sans engrais*

3. Le papier recyclé

- a. c'est un nouveau papier qui n'est pas utilisé
- b. *c'est un papier reproduit à partir du papier déjà utilisé*
- c. c'est un vieux papier

4. Le coton biologique est cultivé

- a. artificiellement
- b. avec des pesticides et des engrais
- c. sans engrais et sans pesticides

1 – a; 2 – c; 3 – b; 4 – c

Corrigés. Activité 3. Jouez à deux. Répondez: – C'est qui ? Page 33.

À savoir. Jeu de rôle est une démarche pédagogique qui place les apprenants au centre de la communication. C'est une simulation orale dans laquelle au minimum deux ou plusieurs participants prennent sa part. Chacun a son rôle par l'intermédiaire duquel il développe sa compétence de communication. Vu qu'il s'agit d'un dialogue improvisé, le jeu de rôle développe une habileté de réagir spontanément. Avant que les élèves commencent à accomplir cette tâche, l'enseignant doit présenter la consigne, préciser le temps de préparation et constituer les groupes. Durant la préparation, il est recommandé que les apprenants prennent de petites notes au lieu d'écrire tout le dialogue, ce qui souvent séduit à lire. Concernant une aide aux apprenants, l'enseignant peut leur fournir les fiches diverses, par exemple le, lexique ou les expressions proposés. En tout cas, il se tient à la disposition des groupes.

1. Il prend rapidement la douche. – *C'est Thomas.*
2. Il prend une longue douche bien chaude. – *C'est Hugo.*
3. Il arrive au lycée à temps. – *C'est Thomas.*
4. Sa mère l'accompagne en voiture. – *C'est Hugo.*
5. Il mange des produits biologiques. – *C'est Thomas.*
6. Il jette son goûter dans la poubelle. – *C'est Hugo.*

Corrigés. Activité 4. Travaillez par paires. Complétez le tableau. Page 33.

Thomas	Il n'utilise pas le réveil à piles. Il ne laisse pas couler le robinet. Il prend le café préparé à la cafetière et le jus d'orange pressé à la maison. Il prend son vélo en bambou pour aller au lycée. Tout est biologique chez lui.
Hugo	Il utilise le réveil à piles. Il n'économise pas l'eau, la lumière. Il mange un ananas importé, un café préparé à la machine à expressos. Il va au lycée en voiture. Il ne trie pas les déchets.
Léa	Elle sait trier les déchets, les ordures, les emballages carton, le verre, les papiers brouillons, les restes alimentaires. Elle participe à l'équipement des salles avec des bacs à papier brouillon, des bacs dans le hall pour recycler les ampoules, les piles et les cartouches d'ordinateur. Elle a pris part au nettoyage des abords de son lycée, de la plage de la Méditerranée avec les écolocéens.

Activité 5. Que faites-vous en faveur de l'environnement ?

Travaillez par paires. Page 34.

À titre d'exemple:

- Pour économiser l'eau: *J'arrête l'eau quand je me lave les mains.*
- Pour économiser la lumière: *J'éteins la lumière quand je sors.*

- Pour ne pas polluer l'air: *Je mets les déchets dans la poubelle.*
- Pour ne pas utiliser la voiture: *Je prends le vélo ou je vais à pied.*
- Pour rendre propre notre environnement: *Je participe dans des organisations d'écolycéens et j'agis.*
- Pour recycler: *Je trie les déchets.*
- Pour nettoyer notre quartier, notre cour: *J'encourage mes copains, etc.*

Activité 6. Léa propose aux lycéens de participer au nettoyage dans leur établissement. Comment trouvez-vous cette proposition ?

Discutez-la et dites si vous voudriez agir de la même manière. Page 34.

C'est une activité ouverte. Guider la démarche.

Corrigés. Activité 7. Relisez les Documents A, B, C et trouvez les actions à partir des noms suivants. Page 34.

Cette activité sert à enrichir les compétences de vocabulaire. Faire faire des phrases avec ses mots et écrire dans le cahier.

le réveil – *réveiller, se réveiller*

la préparation – *préparer, se préparer*

un habitat, un habitant/une habitante – *habiter*

le produit, la production – *produire*

la sonnerie – *sonner*

le voyage, les voyageurs – *voyager*

le goûter/le goût – *goûter*

le nettoyage – *nettoyer*

le reste – *rester*

la création – *créer*

la protection – *protéger*

une équipe/un équipement – *équiper*

une place – *placer*

le courage – *encourager*

la proposition – *proposer*

un établissement – *établir*

une punition – *punir*

un arrêt – *arrêter, s'arrêter*

un emballage – *emballer*

une utilisation – *utiliser*

une participation – *participer*

un recyclage – *recycler*

Faites des phrases avec ces mots et écrivez-les dans votre cahier.

Activité 8. Jeu avec les mots. Page 34.

Utilisez les cartes. Les élèves d'un groupe prennent les cartes avec les noms de l'activité ci-dessus et les écrit au tableau. L'autre groupe dit les verbes correspondants et le troisième groupe fait des phrases avec ces verbes et ces noms. Il faut faire écrire les mots et les phrases au tableau et dans leur cahier.

Activité 9. Travaillez par groupes. Chaque groupe parle de ce qu'il fait en faveur de l'environnement. Page 34.

À savoir. Cette activité présente une forme de simulation globale qui est une démarche pédagogique et qui englobe plusieurs compétences linguistiques. Ces types d'activités prennent beaucoup de temps. Pour l'efficacité de la leçon l'enseignant doit expliquer aux apprenants la démarche. Chaque personne du groupe choisit son rôle lui-même, mais c'est un travail par groupes, et pas le résultat d'un travail individuel. L'objectif est donc d'approfondir la coopération entre tous les participants. À la fin, les groupes présentent leurs résultats. Pour les efficacités des résultats l'enseignant guide la démarche et il joue un rôle consultatif.

LEÇON 3. GRAMMAIRE ET ORTHOGRAPHE. PAGES 35-39

Standards: 2.1.2.; 3.1.1.; 4.1.3.

Intégration: LM – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

But: Utiliser les adverbes en **-ment** pour exprimer la manière de l'action; le participe présent pour exprimer la cause, la détermination; le gérondif pour exprimer le temps et la manière de l'action; la construction passive ainsi que des verbes **nettoyer** et **éteindre** pour parler des actions en faveur de l'environnement.

On fera attention aux exercices lacunaires autrement dit les exercices à trous qu'on exploite, en classe de FLE, surtout pour pratiquer le lexique, la grammaire et la compréhension écrite. Remettre à sa place le mot ou la partie de la phrase supprimée; imaginer les questions aux réponses ou les réponses aux questions; employer les verbes au temps, à la mode ou à la personne demandés, etc. C'est à l'apprenant de remplir les trous.

Corrigés. Activité 1. Formez des adverbes à partir des adjectifs. Page 35.

Cette activité permettra de reprendre la formation des adverbes dérivés en **-ment** et de les réinsérer dans la communication.

difficile – *difficilement*

facile – *facilement*

rapide – *rapidement*

léger – *légèrement*

simple – *simplement*

différent – *différemment*

attentif – *attentivement*

seul – *seulement*

Faire faire des phrases avec ces adverbes et les écrire au tableau et dans le cahier.

Corrigés. Activité 2. Complétez les phrases en utilisant un adverbe de manière.

Page 35.

Cette activité permettra de renforcer les capacités d'utiliser les adverbes de manière dans la communication.

1. Hugo est un garçon lent. Il se lève *lentement*.
2. Thomas est un garçon sérieux. Il travaille *sérieusement*.
3. Léa est une jeune fille courageuse. Elle participe *courageusement* au projet de la protection de l'environnement.
4. Il est évident qu'on doit économiser l'eau et l'énergie. *Évidemment*, nous devons économiser l'eau et l'énergie.
5. Votre réponse n'est pas suffisante. Vous devez travailler *suffisamment*.
6. Nous avons assez de temps. Marchez plus *lentement*.

Corrigés. Activité 3. Formez des participes présents à partir des verbes donnés.

Page 36.

trier, nettoyer, agir, encourager, participer, être, avoir, savoir.

Cette activité permettra de reprendre la formation et l'orthographe du participe présent des verbes donnés pour les utiliser dans le discours. On fera aussi attention à la prononciation.

trier – *triant*

nettoyer – *nettoyant*

agir – *agissant*

encourager – *encourageant*

participer – *participant*

être – *étant*

avoir – *ayant*

savoir – *sachant*

Corrigés. Activité 4. Lisez et justifiez la valeur du participe présent. Page 36.

Cette activité permettra de découvrir et d'acquérir les valeurs du participe présent et les utiliser dans des besoins langagiers.

1. Le garçon *triant* les déchets est Thomas.

Triant s'emploie à la place de la subordonnée relative = *Le garçon qui trie les déchets est Thomas.*

2. *Poussant* sans engrais et sans pesticide, le bambou est la plante la plus écologique.

Poussant exprime la cause = *Le bambou est la plante la plus écologique, parce qu'il pousse sans engrais et sans pesticide.*

3. *Étant* en retard Thomas prend la voiture.

Étant exprime la cause = *Comme Thomas est en retard, il prend la voiture.*

4. *Accompagnant* Hugo en voiture, la mère reste dans l'embouteillage.

Accompagnant exprime la cause = *La mère reste dans l'embouteillage, parce qu'elle accompagne Hugo en voiture.*

5. C'était un voyage *fatigant*.

Fatigant est employé comme adjectif.

6. Les personnes handicapées ont besoin de fauteuils *roulants*.

Roulants est employé comme adjectif.

Il faut traduire les phrases et indiquer les équivalents du participe présent en langue maternelle.

Corrigés. Activité 5. Associez les phrases au moyen du gérondif. Page 37.

Cette activité permettra de rappeler la formation et l'emploi du gérondif et de l'utiliser dans le discours pour les besoins langagiers.

1. On fait une soirée pour les personnes âgées *en organisant* des jeux, des goûters.
2. *En tournant* un film sur l'écolocité de notre ville nous voulons faire quelque chose en faveur de l'environnement.
3. *En récoltant* des bouchons les élèves ont acheté des fauteuils roulants.
4. *En créant* une organisation des écolycéens nous avons préparé un projet en faveur de l'environnement.
5. Léa a donné de bonnes idées *en proposant* les mêmes actions.
6. Thomas va à l'école *en prenant* son vélo en bambou.
7. *En descendant* à la cantine, Thomas a rencontré Hugo dans l'escalier.

Corrigés. Activité 6. Ouvrez les parenthèses. Accordez les participes passés. Page 38.

Cette activité permettra aux apprenants de se familiariser avec les règles de l'accord du participe passé et de distinguer le participe passé servant à former les temps composés de certains verbes intransitifs et des verbes pronominaux du participe passé employé comme épithète servant à qualifier un nom.

1. Thomas prend les produits biologiques *cultivés* en France.
2. Le projet *préparé* par les élèves est discuté pendant la réunion.
3. L'organisation *créée* par les élèves sert à protéger l'environnement.
4. Les déchets *recyclés* sont utilisables.
5. Les bacs *placés* dans le hall servent à recycler les ampoules, les piles et les cartouches d'ordinateur.
6. Les déchets *recyclés* sont utilisables pour d'autres buts.
7. On se repose dans les jardins et les parcs *nettoyés* par les habitants de la ville.
8. Les lycéens *encouragés* par le projet de Léa agissent dans leur établissement.
9. Les copines de Léa *arrivées* de Paris ont participé au nettoyage de la plage de la Méditerranée.

Corrigés. Activité 7. Accordez les participes passés et écrivez les phrases dans votre cahier. Page 38.

Même type d'activité.

1. *Réveillé* par la sonnerie du réveil à eau Thomas s'est levé de son lit.
2. Les lycéens *encouragés* par la proposition de Léa ont fait les mêmes actions.
3. Les restes alimentaires *triés* sont utilisés dans le potager.

Corrigés. Activité 8. Mettez les verbes entre parenthèses à la construction passive. Page 38.

Cette activité permettra de reprendre la formation et l'emploi de la construction passive qui se forme aussi au moyen du verbe *être*. Expliquer les valeurs du participe passé employé comme épithète et comme verbe essentiel servant à former la construction passive.

1. La fenêtre *est ouverte* par le vent.
2. Hugo *est accompagné* en voiture.
3. Les classes *sont nettoyées* par les lycéens.
4. Les emballages carton *sont jetés* dans le bac.
5. Le café *est préparé* à la machine à expressos.
6. Hugo *est puni* par le prof de physique.
7. Les projets *sont préparés* par les écolycéens.

Corrigés. Activité 9. Mettez à la construction passive. Page 38.

Même type d'activité. Attirer l'attention des apprenants sur le temps du verbe à la voix passive, ainsi qu'à l'accord du participe passé.

1. Les papiers, le verre, les emballages carton *sont triés* par les élèves.
2. Les mêmes actions *seront faites* par les lycéens.
3. De bonnes idées *sont données* par Léa.
4. Les bacs ont *été placés* dans le hall par eux.
5. Les restes alimentaires *sont utilisés* dans le potager.
6. La journée de l'environnement *sera organisée* bientôt.

Corrigés. Activité 10. Ouvrez les parenthèses. Écrivez les phrases dans le cahier. Page 39.

Cette activité permettra aux apprenants de mémoriser la conjugaison et l'orthographe des verbes *nettoyer* et *éteindre*. Attirer l'attention sur la prononciation.

1. Céline *nettoie* les fenêtres.
2. En sortant de la chambre il *éteint* toujours la lumière.
3. Il fait clair, *éteignez* la lumière.
4. Tu *nettoies* bien le tapis.
5. Les lycéens *nettoient* la cour.
6. *Nettoie* tes chaussures. Elles sont sales.

LEÇON 4. LECTURE. PAGES 39-40

Standards: 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.3.; 3.1.4.

Intégration: Biol. – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.;

But: Lire et démontrer la compréhension du texte *Comment respecter l'environnement en famille ?* Répondre aux questions posées sur le texte lu; découvrir l'idée principale du texte lu; commenter les mots et les expressions du texte lu; démontrer la séquence logique dans le texte lu; regrouper les mots et les expressions par leurs particularités morphologiques; faire un projet sur les activités d'une famille en faveur de la protection de la nature.

Comment respecter l'environnement en famille ? Page 39.

Cette rubrique présente le texte servant à la compréhension écrite. C'est la suite logique du sujet de cette Unité: on va reprendre les mots, les constructions et les structures déjà connus et élargir les compétences de la compréhension écrite.

À retenir. La lecture favorise l'apprentissage du français, elle élargit les horizons des apprenants tout en fournissant des informations sur le monde et en laissant découvrir à quel point l'expérience humaine est universelle. Les activités de compréhension écrite proposées dans cette leçon visent le développement chez les apprenants de stratégies de lecture. On mène les apprenants à se servir de leurs connaissances du monde et de leurs expériences en langue maternelle pour les aider à découvrir un document en français. Ce texte traite du sujet qui intéresse les apprenants (**Changeons notre mode de vie!**), donne des indices contextuels, contient des informations que l'apprenant s'intéresserait à chercher dans sa langue maternelle, mène à d'autres activités intéressantes. Il est accessible du point de vue de la longueur du texte et du niveau de la langue. Les activités qui précèdent et qui suivent ce texte de lecture servent à renforcer les stratégies de compréhension des apprenants.

Démarche. Fournir les informations concernant le contenu du document et le but de la lecture: démontrer la maîtrise du contenu du texte; expliquer les particularités grammaticales et sémantiques des mots et des expressions; lire correctement les phrases ayant différentes structures; réciter avec une succession logique le contenu du texte; manifester ses points de vue sur le contenu du texte.

Organiser la lecture du texte: la première lecture sert à se familiariser avec le type, le contenu du texte. La deuxième lecture sert à chercher les informations spécifiques dont on a besoin pour répondre au but de la lecture et qui aide les apprenants à améliorer la compréhension. Après avoir lu le texte, les apprenants partageront leurs réactions au texte et avanceront leurs propres interprétations par rapport aux autres.

Les mots et les expressions à expliquer:

le «pédibus» = *aller à pied*

se rassembler = *se réunir*

le trajet = *la route, le chemin*

un moment de plaisir et de joie = *prendre plaisir d'aller ensemble à pied à l'école*

respecter la terre = *faire des actions pour la protection de la nature*

Elle appuie plein de fois sur le savon = *elle utilise le savon sans raison,*

gaspille le savon = *elle se savonne plusieurs fois quand elle n'en a pas besoin*

C'est du gaspillage ! = *C'est d'utiliser le savon sans raison*

C'est le résultat de mes messages = *C'est le résultat de mon éducation*
être sensible à ... = *être attentif à ...*

Corrigés. Activité 1. Lisez le texte et choisissez les réponses. Page 40.

1. – La famille a quitté la ville pour vivre à la campagne et pour agir en faveur de l'environnement.
2. – Les familles ont organisé le «pédibus».
3. – «Pédibus» vient des mots «pied» et «bus», c'est à dire aller à pied à l'école, ne pas prendre le bus pour aller à l'école.
4. – Les élèves se rassemblent et vont à pied à l'école.
5. – Le petit trajet à pied leur prend un quart d'heure (15 minutes).
6. – Toute la famille jardine et respecte la terre. On travaille dans le potager.
7. – Parce qu'on les cultive dans le potager et dans le jardin.
8. – Non, la famille ne fait pas beaucoup d'achats au supermarché. La famille préfère faire des choses elle-même à la maison.
9. – La famille respecte la nature, la terre, le travail. On éteint la lumière dans les pièces vides. On ne laisse pas couler l'eau du robinet.
10. – Elle est mécontente de sa copine qui laisse couler l'eau et utilise trop de savon.
11. – Ses enfants sont sensibles à la beauté, à ce qui les entoure. Ça lui donne de la joie. Elle pense que c'est le plus important.

Corrigés. Activité 2. Relisez le texte et classez les gestes de la famille en faveur de l'environnement. Page 40.

1. Toute la famille jardine et respecte la terre. On travaille dans le potager.
2. Les élèves vont à pied à l'école.
3. La mère n'achète plus de fruits et de légumes au supermarché. On les cultive dans le potager.
4. La mère ne fait pas beaucoup d'achats au supermarché, elle achète ce qui est nécessaire.
5. La famille respecte la nature. On éteint la lumière dans les pièces vides.
6. On ne laisse pas couler l'eau du robinet.
7. La mère apprend respecter l'environnement à sa petite fille de 5 ans et elle en voit le résultat.
8. Les enfants sont aussi sensibles à la beauté, à la nature, aux plantes.

Corrigés. Activité 3. Cochez la bonne réponse. Page 40.

1 – a; 2 – b; 3 – c.

Corrigés. Activité 4. Trouvez le contraire. Page 40.

1. allumer la lumière – *éteindre la lumière*
2. l'utilité – *l'inutilité*
3. économiser – *gaspiller*

Les élèves pourraient faire des phrases avec les contraires et écrire dans leur cahier.

À titre d'exemple:

1. *Hugo éteint la lumière et il quitte la maison.*
2. *N'oubliez pas d'éteindre le feu quand vous quittez le bois.*
3. *Ils ont éteint la lumière dans toutes les salles d'étude.*

Activité 5. Dites si vous êtes pour ou contre les actions de la famille en faveur de l'environnement. Quelles actions pourriez-vous ajouter aux gestes de la famille pour protéger la nature ? Page 40.

L'objectif de cette activité est de résumer la compréhension globale et d'exprimer l'attitude sur les actions d'autrui en faveur de l'environnement. En se basant sur les connaissances du monde et des expériences ils vont réagir sur la protection de l'environnement.

À titre d'exemple:

1. Je suis pour les actions de la famille, car la protection de l'environnement dépend de tout le monde. Chacun doit faire quelque chose pour que notre planète ne soit pas malade.
2. Je pense que la mère a raison en disant «Nous voulons que nos enfants voient nos gestes en faveur de l'environnement et qu'ils fassent attention à la nature». Il faut que les enfants apprennent à respecter la nature, l'environnement dès leur petit âge et c'est le devoir de chaque famille.
3. À mon avis, la mère a raison, les enfants doivent apprendre à faire les tâches domestiques et partager les travaux dans le potager, dans le jardin.
4. Je pense que c'est une bonne idée d'organiser le «pédibus» pour aller à l'école. La plupart des familles, surtout celles qui habitent en ville, conduisent leurs enfants en voiture à l'école. Il faut que les enfants aillent à pied à l'école. Ça pourrait les préparer au futur travail.

Projet. Parlez des actions d'une famille que vous connaissez en faveur de l'environnement. Que font les membres de cette famille pour protéger la nature? Page 40.

L'objectif du Projet c'est démontrer les capacités de l'acquisition des compétences dans le domaine de la compréhension écrite.

À titre d'exemple:

- Choisir et présenter la famille.
- Parler des actions de cette famille pour protéger la nature.

Dominique Dimey: Le défi pour la Terre.

Standards: 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Intégration: Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.;

Biol. – 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.1.

But: Exprimer ses idées en écrit sur le contenu du texte; décrire les faits et les événements du texte lu; remplacer les mots et les expressions par leur équivalent et contraire; transformer le poème en récit et écrire dans le cahier.

Cette leçon pourra servir aux élèves de démontrer des compétences précises en écrit comme écrire des compositions, des articles, de courts récits; transformer et écrire d'autres manières les phrases ayant différentes structures; rédiger des demandes, remplir des CV.

Démarche. Pour préparer les apprenants à l'écrit avant tout, le professeur explique le contenu de la poésie, puis il la lit avec une bonne prononciation en mettant l'accent sur l'intonation et explique les mots et les expressions:

le défi = *l'appel*

profiter = *utiliser*

être en mauvaise santé = *être malade*

il y va de la vie de l'humanité = *il s'agit de la vie de l'humanité*

réagir = *répondre en action*

bouger = *faire un mouvement, une action*

relever le défi = *accepter l'appel, répondre aux appels*

la Terre = *la planète*

le défi pour la Terre = *l'appel pour sauver la planète*

une urgence = *une nécessité de répondre très rapidement*

ne plus se taire = *ne pas rester silencieux, immobile*

être solidaire = *avoir une responsabilité commune, partagée*

la Terre est entre tes mains = *le destin de la Terre dépend de toi*

protéger = *défendre*

les espèces = *les différents végétaux et animaux*

la biodiversité = *la diversité biologique*

la folie = *la pensée non rationnelle, pas sage*

consommer = *utiliser*

engager = *agir*

Corrigés. Activité 1. Compréhension globale écrite. Écoutez la chanson et répondez aux questions. Page 43.

1. – *C'est Dominique Dimey qui chante cette chanson.*
2. – *Les Hommes ont profité de tout ce que la Terre leur a donné.*
3. – *Dominique Dey appelle les gens à protéger la Terre parce qu'elle est gravement*

malade, elle est en très mauvaise santé. Il s'agit de la vie de l'humanité. Si la Terre meurt, l'Humanité va mourir avec elle.

4. – *Il faut réagir, se bouger, ne plus se taire, être solidaire pour protéger la Terre, parce que nous sommes tous responsables de sa santé.*
5. – *Il faut économiser l'eau, ne plus polluer l'air, renouveler les types d'énergie utilisés, gaspiller moins d'électricité, recycler les déchets, protéger les espèces, respecter la biodiversité, n'acheter que pour la nécessité.*

Corrigés. Activité 2. Compréhension écrite détaillée. Cherchez dans le texte les mots et les expressions qui expriment le défi pour la Terre. Page 43.

il faut réagir, bouger, relever tous les défis, ne plus se taire, être solidaire, faire un geste, protéger la Terre, marcher à pied, fermer le robinet, économiser l'eau, ne plus polluer l'air, gaspiller moins l'électricité, recycler les déchets, trier les déchets, n'acheter que pour la nécessité, respecter la biodiversité.

Corrigés. Activité 3. Complétez. Page 44.

1. La Terre est en mauvaise santé *il y va de la vie de l'Humanité.*
2. Il faut réagir, *viens relever le défi pour la Terre.*
3. C'est urgent, *il ne faut plus se taire.*
4. Il faut protéger la Terre *pour la vie de demain.*
5. Protège la Terre *pour tes enfants de demain.*

Corrigés. Activité 4. Qu'est-ce qu'il faut faire pour sauver la Terre ? Choisissez dans la poésie les défis de l'auteur pour sauver la Terre. Page 44.

- *fermer les robinets;*
- *ne pas polluer l'air*
- *créer et utiliser les énergies renouvelables;*
- *ne pas gaspiller l'électricité;*
- *recycler et trier les déchets;*
- *agir vite;*
- *ne pas se taire;*
- *protéger les espèces, respecter la biodiversité;*
- *partager les richesses;*
- *apprendre la solidarité;*
- *ne pas tout consommer;*
- *n'acheter que pour la nécessité;*
- *faire son premier geste pour protéger la Terre pour les enfants de demain.*

Corrigés. Activité 5. Cherchez dans le texte les mots et les expressions correspondants. Page 44.

- utiliser = *profiter*
- la Terre = *la planète*
- il s'agit de = *il y va de*

l'appel = *le défi*

c'est urgent = *c'est nécessaire*

faire quelque chose tranquillement, ne pas se dépêcher = *prendre le temps*

être malade = *être en mauvaise santé* respecter = *garder*

avoir à relever = *devoir relever*.

Corrigés. Activité 6. Transformez le poème en récit et écrivez-le dans votre cahier. Page 44.

À titre d'exemple:

La Terre a tout donné aux Hommes. Ils ont profité de tout ce que la Terre leur a donné. Mais aujourd'hui la Terre est en mauvaise santé. Il s'agit de la vie de l'Humanité. Nous devons réagir, nous relever, bouger. C'est le défi de la Terre, nous avons tous les défis à relever, nous devons aller au secours de la Terre qui est malade aujourd'hui. C'est urgent, il faut agir vite, il ne faut plus se taire, il faut faire un geste, être solidaire pour la vie de demain. Nous devons protéger la Terre pour notre avenir, pour les enfants de demain. Économiser l'eau, ne pas polluer l'air, renouveler les sources d'énergies, gaspiller moins l'électricité, trier et recycler les déchets, protéger les espèces, respecter la biodiversité, les richesses, c'est la folie de consommer de tout, il ne faut qu'acheter le nécessaire – c'est notre défi pour la Terre.

Corrigés. Activité 7. Donnez le sens des mots et des expressions suivants d'après le poème. Faites des phrases et écrivez-les dans votre cahier. Page 44.

être en mauvaise santé; il y va de - il s'agit de...; réagir; relever le défi; se taire; faire un geste; être solidaire; la Terre est entre tes mains; prendre le temps; protéger les espèces, respecter la biodiversité; respecter les richesses; n'acheter que pour nécessité.

1. **être en mauvaise santé** = être malade.

Aujourd'hui, notre Planète est en mauvaise santé, elle est malade.

2. **il y va de ...** = il s'agit de... .

Dans la chanson il s'agit de la Terre, l'auteur explique que la vie de la Terre est menacée.

3. **réagir** = répondre par l'action. Notre Planète est malade, il faut que tout le monde réagissent.

4. **relever le défi** = répondre par l'action. La Terre est en mauvaise santé, il nous faut relever le défi pour sauver la Terre.

5. **se taire** = ne pas parler, ne pas réagir. Il ne faut pas se taire, il faut réagir au défi pour la Terre.

6. **faire un geste** = réagir, faire quelque chose en faveur de l'environnement. Ce n'est pas difficile de faire un geste. Ferme le robinet, ne laisse pas couler l'eau. Éteins la lumière, si tu n'en as pas besoin. Trie les déchets.

7. **Il ne faut pas se taire, il faut répondre** = être solidaire.

Apprends la solidarité et agis avec les autres pour le défi de la Terre.

8. **la Terre est entre tes mains** = la santé de la Terre dépend de toi.

Tu es responsable pour la planète, car sa survie est entre tes mains, tu peux agir pour sauvegarder les enfants de demain.

9. **prendre le temps** = utiliser le temps; prends le temps de trier les déchets et de les mettre dans les bacs convenables.

10. **protéger les espèces, respecter la biodiversité** = défendre la diversité des espèces.

Pour protéger la planète il est urgent de défendre et de sauvegarder la diversité des micro-organismes, des différents végétaux et animaux sur la Terre.

11. **respecter les richesses** = Vous devez respecter les richesses de la Terre, vous ne devez pas les gaspiller, les consommer sans réfléchir.

12. **n'acheter que pour nécessité** = acheter seulement ce dont on a besoin. Vous êtes au supermarché et vous faites les achats. Achetez ce que vous trouvez nécessaire, n'achetez pas tout ce que vous voyez et qui vous fait envie.

Projet. Présentez un poème ou un récit en français ou en langue maternelle où il s'agit de la protection de l'environnement. Page 44.

Pour faire cette activité il faut diriger les apprenants sur Internet pour faire des recherches.

LEÇON 6. CULTURE ET CIVILISATION. PAGES 45-47

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 2.1.4.

Intégration: Biol. – 2.1.1.; 2.1.2.;

But: Promouvoir la capacité cognitive et sociocognitive de l'apprenant; contribuer au développement personnel de l'apprenant; exposer les apprenants à la culture française; relever les aspects de l'interaction et de l'interrelation entre la culture française et azerbaïdjanaise; souligner la compétence à communiquer langagièrement.

Cette leçon présente des publicités, des affiches et des annonces authentiques qui servent à découvrir les actions et les gestes pour le défi de la Terre.

Démarche. Commenter les publicités en posant des questions. Obtenir les réponses des élèves:

– *Pourquoi fait-on appel à trier les déchets? – Pour ne pas polluer l'environnement.*

– *Pourquoi faut-il faire les écocgestes? – Pour réutiliser des matériaux, pour en faire des produits recyclés.*

– *Qu'est-ce qu'il faut faire pour économiser les ressources de la Terre? – Il faut*

être solidaire, fermer les robinets pour ne pas gaspiller l'eau.

Attirer l'attention sur la couleur des poubelles et sur les appels:

- Mettez les verres, les bouteilles dans la poubelle verte; nettoyez-les avant de les y mettre.
- Mettez les plastiques, les cartons, les boîtes de conserve, les emballages carton dans la poubelle jaune!
- Mettez le papier, les journaux dans la poubelle bleue.
- Mettez le reste des déchets dans la poubelle ordinaire.

Corrigés. Activité 1. Jouez le rôle. Travaillez à deux. Page 47.

Le jeu de rôle est une démarche pédagogique qui place les apprenants au centre de la communication. C'est une simulation orale dans laquelle au minimum deux ou plusieurs participants prennent sa part. Chacun a son rôle par l'intermédiaire duquel il développe sa compétence de communication. Comme il s'agit d'un dialogue improvisé, l'habileté de réagir spontanément se développe aussi.

Avant d'accomplir cette activité, expliquer la démarche: jeu de rôle est en même temps un exercice lacunaire qui demande de compléter les points. Il faut utiliser les données des publicités ci-dessus.

1. – La bouteille, tu la jettes où ?
– Je la jette *dans le bac vert.*
2. – Le verre, tu le jettes où ?
– Je le jette *dans le bac jaune.*
3. – Le papier à brouillon, tu le jettes où ?
– *Je le jette dans le bac bleu.*
4. – Les restes alimentaires, tu les jettes où ?
– Je les jette *dans le bac ordinaire.*

Corrigés. Activité 2. Regardez les images et choisissez les objets qu'on peut produire à partir des matières recyclées. Page 47.

1. *On fait des mouchoirs en papier et des sacs plastique du papier recyclé.*
2. *On fait des bouteilles des verres recyclés.*
3. *On fait des chaises de jardin, des tasses en polystyrène et des magazines du plastique recyclé.*
4. *On fait des magazines du métal recyclé.*

1 – c, g; 2 – f; 3 – a, e, h; 4 – d

Projet. Surfez sur le Net, choisissez les informations sur les objets recyclés.

Regroupez-les et écrivez-les dans votre cahier.

Mettez vos résultats en commun. Page 47.

BILAN I

I. Compréhension orale (10 points)

Écoutez et choisissez la bonne réponse.

Que faisons-nous pour protéger notre planète ?

Nous avons une seule planète qui est malade aujourd'hui. Que faisons-nous pour la sauver ? Chacun peut faire quelque chose avec des petites actions de tous les jours pour que notre planète reste vivable. Défendre l'environnement commence à notre porte. Comme on le dit «Chaque petit rien fait un grand quelque chose !» C'est sûr que si chacun de nous faisait quelque chose, la pollution diminuerait et notre planète se porterait mieux !

Les gens jettent dans l'évier les vieilles peintures, les solvants. Ces polluants s'écoulent jusque dans les rivières, dans les mers et les polluent. On jette les ordures et les déchets dans les rues. Et les sacs plastique ? Le vent les emporte partout. L'air est pollué par la fumée des voitures et des usines. Les forêts rapetissent de jour en jour. Les animaux et les végétaux disparaissent. Mais heureusement, les gens se mobilisent pour respecter la planète. On organise des associations pour protéger notre environnement.

1. Dans le texte il s'agit

- a. de la pollution des rivières et des mers
- b. de la pollution de l'air et du sol
- c. de la protection de la planète

2. «Chaque petit rien fait un grand quelque chose» veut dire

- a. Si chacun fait une petite action pour protéger l'environnement, notre planète se portera mieux
- b. Si chacun jette les déchets dans les rues notre planète restera vivable
- c. Si chacun jette les solvants dans l'évier, l'eau sera polluée

3. Pour sauver notre planète

- a. les gens ne réagissent pas
- b. les gens créent des organisations
- c. les gens polluent l'environnement

4. Les polluants sont

- a. les vieilles peintures, les solvants, les déchets
- b. les rivières, les mers
- c. les forêts, les animaux

5. Les forêts rapetissent de jour en jour signifie

- a. Les forêts disparaissent de jour en jour
- b. Les forêts diminuent de jour en jour
- c. Les forêts grandissent de jour en jour

1- c ; 2 - a ; 3 -b ; 4 - a ; 5 - b.

II. Compréhension écrite (10 points)

Lisez et choisissez la bonne réponse.

Tout d'abord, Ferdinand Cheval a été apprenti boulanger. Ensuite, il est devenu facteur. Chaque jour il marchait 32 km à pied. Ça lui donnait le temps de penser, de rêver Un jour, son rêve est devenu réalité. Ce jour-là son pied a buté sur un gros caillou charrié par les glaciers venus des Alpes.

Il a pris le caillou et il a pensé: «Comme la nature fait bien les choses ! Avec ces cailloux on peut faire un palais ...». À partir de ce jour, il a commencé à construire son palais. Il est devenu architecte et maçon de son palais qu'il rêvait. Un Palais idéal! «À cœur vaillant, rien d'impossible!», «Vouloir c'est pouvoir».

Aujourd'hui, le Palais idéal du bon facteur est devenu le monument historique. Chaque année, plus de 140 000 personnes viennent le visiter.

1. Dans le texte on parle

- a. du rêve du facteur qui s'est réalisé
- b. des cailloux des Alpes
- c. de l'architecte Cheval

2. *Butter et charrier signifient*

- a. penser – rêver
- b. heurter – transporter
- c. venir, construire

3. Il a fait son palais

- a. avec les cailloux des rivières
- b. avec les cailloux des mers
- c. avec les cailloux des Alpes

4. «*À cœur vaillant rien d'impossible!*» veut dire

- a. Avec du courage on peut tout faire
- b. Il faut être courageux pour commencer
- c. On a peur de tout

5. «*Vouloir c'est pouvoir*» signifie

- a. On le veut, mais on ne peut pas
- b. On le peut, mais on ne veut pas
- c. On peut, si l'on veut.

1 – a; 2 - b; 3 - c; 4 - a; 5 – c.

III. Production orale (10 points)

Choisissez un des sujets ci-dessous et commentez.

1. Vous rêvez d'un métier:

– Je voudrais choisir le métier de ..., car ...

2. Parlez de vos actions écologiques:

- dans votre lycée (collège);
- à la maison;
- pendant vos loisirs.

IV. Production écrite (10 points)

Choisissez un des sujets ci-dessous:

1. Écrivez un court texte sur le métier que vous voudriez exercer dans l'avenir. Argumentez votre choix.

2. Décrivez vos actions écologiques:

- dans le lycée (le collège);
- à la maison;
- pendant le temps libre.

V. Structure de la langue (10 points)

A. Testez vos connaissances lexicales.

Choisissez la bonne réponse.

1. Thomas ne ... pas ... l'eau quand il prend sa douche.

- a. laisse – couler b. prend – préparer c. met – s'écouler

2. Hugo attend son père qui est

- a. dans la rue b. dans les embouteillages c. devant le lycée

3. Léa a participé au projet

- a. de protection de l'environnement
b. de recyclage du papier à brouillon
c. de nettoyage des abords des maisons

4. Les cahiers de Thomas sont

- a. en papier recyclé b. en bois de hêtre c. en toile de bâche

5. Hugo ... les déchets.

- a. jette b. ne trie pas c. trie

6. Les parents ne doivent pas ... leur choix.

- a. orienter b. imposer c. guider

7. Dans le choix d'un métier les adolescents doivent faire attention

- a. aux conseils des parents b. à leurs qualités, à leurs intérêts
c. aux conseils des copains

8. Pour devenir professeur de langues il faut

- a. avoir une passion pour la médecine
b. avoir de l'intérêt pour la mécanique
c. aimer les enfants, avoir de la patience

9. ... fait la cuisine.

- a. Le secrétaire b. Le serveur c. La cuisinière

10. Le menuisier ...

- a. construit des maisons b. travaille le bois c. fait des clés
1 – a; 2 – b; 3 – c; 4 – a; 5 – c; 6 – b; 7 – a; 8 – c; 9 – c; 10 – b.

B. Testez vos connaissances grammaticales.

Complétez.

1. Isabelle veut qu'elle ... institutrice.

- a. devienne b. devient c. deviendra

2. Il faut que les professeurs ... les adolescents dans leur choix de métier.

- a. imposent b. orientent c. obligent

3. Pour devenir institutrice, il faut qu'on ... de la patience.

- a. a b. est c. ait
1 – a; 2 – b; 3 – c.

Mettez les verbes entre parenthèses aux temps qui conviennent.

1. Les parents de Marc savent qu'il (avoir) de l'intérêt pour la mécanique.
2. Il faut que Sophie (convaincre) ses parents.
3. Léa souhaite que son projet (être) réalisé.
4. Il est nécessaire que le plombier (réparer) le robinet.
5. Nous n'avons pas encore fini notre travail, mais nous (être en train) de le finir.
1 – a; 2 – convainque; 3 – soit; 4 – répare; 5 – sommes en train.

Choisissez la bonne série.

1. ... il prend sa douche il ne laisse pas couler l'eau.

- a. Quand b. Car c. Mais

2. Nous ... que les adolescents feront leurs choix.

- a. voulons b. croyons c. devons

3. ... coupe les cheveux.

- a. La coiffeuse b. Le garagiste c. Le maçon
1 – a; 2 – b; 3 – a.

Complétez par la bonne série.

1. Thomas est un garçon courageux. Il travaille ...

- a. courageusement b. en courage c. du courage

2. Il est évident qu'il économise l'eau et l'énergie.

- a. En évidence b. C'est c. Évidemment

3. ... le vélo il arrive à temps au lycée.

- a. En prenant b. Prend c. Pris

4. ... sans engrais et sans pesticides le bambou est la plante la plus écologique.

- a. En poussant b. Pousser c. Pousse

5. ... en retard Hugo prend la voiture de sa mère.

- a. ayant b. faisant c. étant

6. Les partenaires du projet ... des lycées voisins ont participé à la journée de protection de l'environnement.

- a. sont arrivés b. arrivés c. en arrivant

7. En sortant de la maison on doit ... la lumière pour économiser l'électricité.

- a. éteindre b. allumer c. convaincre

1 – a; 2 – b; 3 – a; 4 – a; 5 – c; 6 – b; 7 – a.

Choisissez le contraire.

1. allumer la lumière

- a. éteindre la lumière b. économiser la lumière
c. gaspiller la lumière

2. économiser la lumière

- a. perdre l'énergie b. gaspiller l'énergie
c. consommer l'énergie

1 – a; 2 – b.

Choisissez l'équivalent.

1. profiter

- a. gaspiller b. utiliser c. dépenser

2. être en mauvaise santé

- a. se sentir normalement b. se sentir bien c. se sentir mal

3. protéger

- a. agir b. défendre c. répondre à l'appel

1 – b; 2 – c; 3 – d.

UNITÉ 3

LE PORT D'UN UNIFORME

Objectifs et contenus

Communication:

- Parler du port de l'uniforme d'écologiste.
- Dire si on est pour ou contre le port de l'uniforme.
- Argumenter et juger les arguments.
- Réagir aux arguments sur l'uniforme d'écologiste.
- Communiquer sur le port vestimentaire des adolescents.
- Donner des conseils sur le port vestimentaire.

Vocabulaire:

- Lexique pour parler du port de l'uniforme d'écologiste
- Lexique pour communiquer sur le port vestimentaire des adolescents.
- Lexique pour avancer des arguments et des jugements.
- Lexique pour réagir aux arguments et aux jugements.

Grammaire:

- Valeurs et utilisation des pronoms indéfinis
- Pronoms et adjectifs indéfinis et leurs utilisations.
- Valeur et utilisation du préfixe – re (– ré).

Lecture:

- Lire et démontrer la compréhension du texte sur la haute couture.
- Découvrir la vie et les activités des représentants de la haute couture de la France.
- Répondre aux questions posées sur le texte lu.
- Découvrir l'idée principale du texte lu.
- Commenter les mots et les expressions du texte lu.
- Démontrer la séquence logique dans le texte lu.
- Regrouper les mots et les expressions par leurs valeurs lexicales.

Écrit:

- Écrire les réponses aux questions.
- Regrouper les mots et les expressions exprimant les activités d'une star.
- Exprimer ses idées par écrit sur le contenu du texte.
- Décrire les faits et les événements du texte lu.
- Remplacer les mots et les expressions par leur équivalent et contraire.
- Transformer le poème en récit et écrire dans le cahier.
- Écrire un court texte sur les activités d'une star.

Culture et civilisation:

- Découvrir les activités des quatre grands couturiers français qui ont participé au grand mouvement de libération de la femme avec des vêtements «révolutionnaires».
- Promouvoir la capacité cognitive et sociocognitive de l'apprenant.
- Contribuer au développement personnel de l'apprenant sur la haute couture de

la France.

Exposer les apprenants à la culture française en les informant sur leur invention dans la mode française.

Découvrir les aspects de l'interrelation entre la culture française et azerbaïdjanaise.

Souligner les compétences à communiquer langagièrement.

Standards:

Leçon 1. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Leçon 2. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.2.; 4.1.3.

Leçon 3. 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.3.

Leçon 4. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

Leçon 5. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Leçon 6. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.4.

LEÇON 1. COMPRÉHENSION ORALE. PAGES 54-57

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Intégration:

But: Parler du port de l'uniforme d'écolier; dire si on est pour ou contre le port de l'uniforme; argumenter et juger les arguments; réagir aux arguments sur l'uniforme d'écolier; communiquer sur le port vestimentaire des adolescents; donner des conseils sur le port vestimentaire.

Le port d'un uniforme dans les écoles, les collèges et les lycées doit redevenir la règle. Pour ou contre l'uniforme d'écolier ?

Cette leçon présente deux documents – A et B:

Document A. Pour ou contre l'uniforme d'écolier ? Page 54.

Ce document présente un dialogue où les élèves discutent le problème du port de l'uniforme d'écolier. Pour motiver les apprenants et les initier sur le sujet du dialogue attirer l'attention sur la publicité présentée dans l'encadrer. Demander leurs avis sur le port de l'uniforme, faire argumenter les pour et les contre. Puis présenter le vocabulaire pour découvrir le contenu du dialogue: *être pour, être contre, le port de l'uniforme, à boutons dorés, avoir le même avis, être égal,-e, faire la distinction, la moquerie, la discrimination, priver, différencier, les vêtements de marque, un dicton, l'habit ne fait pas le moine.*

Faire écouter ou faire lire le dialogue, ensuite organiser le jeu de rôle. Attirer l'attention sur les mots et les expressions nouveaux et aux structures exprimant le jugement et l'argument comme:

- *Moi aussi, je suis pour... .*
- *Moi, je ne suis pas de cet avis*
- *Je pense que*
- *À mon avis*

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Document A et choisissez les réponses. Page 55.

Cette activité a pour but de vérifier la compréhension globale du dialogue.

1. Cinq élèves participent à la discussion sur le port de l'uniforme.
2. Tous les élèves sont pour sauf Élodie.
3. Dans l'école d'Anne on porte l'uniforme de couleur bleue.
4. Anne le trouve joli. Parce qu'elle pense que c'est un bel uniforme.
5. Pour Christophe, tout le monde est égal, il n'y a aucune distinction de goûts vestimentaires.
6. Selon Élodie, chacun a le droit de montrer son style qui le diffère des autres.
7. Pour le journaliste, l'éducation ne concerne pas ce qu'on porte, mais ce qu'on a dans la tête.

Corrigés. Activité 2. Relisez le Document A et faites la liste des arguments pour et contre le port de l'uniforme. Page 55.

Les arguments pour le port de l'uniforme.	Les arguments contre le port de l'uniforme.
<ol style="list-style-type: none">1. Christophe est pour le port de l'uniforme à l'école. Il n'y a aucune distinction de goûts vestimentaires. On est égaux, il n'y a ni moqueries, ni discrimination.2. Anne trouve bien le port de l'uniforme.3. Pour Cécile, l'uniforme est moins cher que les vêtements à la mode.4. De l'avis du journaliste, on est tous pareils. L'éducation n'est pas ce qu'on porte, mais ce qu'on a dans la tête.	<ol style="list-style-type: none">1. Pour Élodie, chaque personne a sa personnalité, une personnalité différente et chacun a son goût vestimentaire qu'il doit pouvoir exprimer.

Corrigés. Activité 3. Vrai ou faux ? Page 55.

Les exercices de type «vrai ou faux», comme des questions supplémentaires, des exercices à choix multiple servent à vérifier la compréhension des apprenants.

1. Anne est absolument pour l'uniforme. - V
2. Christophe pense que chacun a le droit de s'habiller selon ses goûts vestimentaires. - F
3. Élodie a la même opinion que Christophe. - F
4. Selon Cécile, le port de l'uniforme n'est pas obligatoire car chacun a le droit de montrer son style. - F
5. Pour le journaliste, il ne faut pas juger les gens sur leur manière de s'habiller. - V

Corrigés. Activité 4. Associez. Page 56.

Différent type d'activité ayant le même but.

1. À l'école d'Anne on porte
 - a. un polo bleu ciel avec un bermuda beige et des sandales.
2. Cécile porte

- b. une jupe bleue et une veste à boutons dorés.
- 3. On est égaux
- c. quand on porte un uniforme.
- 4. On peut mettre des vêtements de marque
- d. sur leur apparence.
- 5. Il ne faut pas juger les gens
- e. pendant les vacances et les jours fériés.
- 6. On dépense moins d'argent pour l'uniforme
- f. car il est moins cher que des vêtements de d'écolier marque.

1-b; 2-a; 3-c; 4-e; 5- d; 6 -f

Document B. Avis des adolescents sur la mode vestimentaire. Page 56.

Ce document présente les avis des jeunes sur le port vestimentaire et peut créer une bonne ambiance pour initier les apprenants à communiquer, s'exprimer, discuter et faire des suggestions sur l'uniforme d'écolier.

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Document B et choisissez les réponses. Page 57.

Cette activité sert à vérifier la compréhension du document.

- 1. Ils discutent de la mode vestimentaire.
- 2. Elle est maigre et elle ne sait pas comment s'habiller.
- 3. Elles lui conseillent de mettre un jean et un t-shirt ou une chemisette et de ne pas porter du noir et des rayures verticales.
- 4. À son avis, on ne doit pas être victime de la mode.
- 5. Le style et le look sont nécessaires pour Danielle.
- 6. Lucette pense que la mode est une chose inutile.
Chacun peut s'habiller comme il le souhaite.
- 7. On se moque de Lise et de sa copine parce qu'elles ne suivent pas la mode.
- 8. Elles leur conseillent de s'habiller comme elles veulent et de ne pas écouter les autres.

Corrigés. Activité 2. Relisez le Document B et associez. Page ...

1 – c; 2- b; 3 - a; 4- f; 5 - e; 6 - d; 7 - h; 8 - g; 9 – i.

Corrigés. Activité 3. Relisez le Document B, relevez et classez les arguments et les jugements des élèves. Page 57.

Les arguments	Les jugements
1. Mélanie est maigre. Elle ne doit pas porter du noir et des rayures verticales.	1. Avoir un style, un look, c'est nécessaire.
2. La mode est une chose inutile, elle change tous les mois.	2. La mode c'est la vie.
3. On se moque de la personne qui ne suit pas la mode.	3. Chacun peut s'habiller comme il le souhaite.
	4. Chacun s'habille selon ses goûts, ses habitudes et son style.
	5. L'important c'est d'être bien dans sa peau.

LEÇON 2. VOCABULAIRE ET COMMUNICATION. PAGES 58-60

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.2.; 4.1.3.

Intégration: LM – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.;

But: Parler du port de l'uniforme d'écolier; communiquer sur le port vestimentaire des adolescents; exprimer ses arguments et ses jugements sur le port vestimentaire; réagir aux arguments et aux jugements.

Présenter le lexique pour parler du style vestimentaire: *le port de l'uniforme, à boutons dorés, être égal, les différents goûts vestimentaires, la moquerie, la discrimination, priver de bonheur, la manière, une opinion, un polo, un bermuda, la marque, juger, le moine, les rayures verticales, amincir, suivre la mode, être vêtu, -e, un look, être inutile, souhaiter, le confort, la beauté, se moquer de, une habitude, être de l'avis, partager un avis.*

Corrigés. Activité 1. Relisez le Document A et complétez. Page 58.

1. Le journaliste interviewe les élèves sur *le port de l'uniforme*.
2. Anne porte *une jupe et une veste à boutons dorés*.
3. Dans l'école d'Anne on porte *la veste bleue à boutons dorés et une cravate jaune*.
4. Christophe *a le même avis qu'Anne*.
5. Si tout le monde s'habille *de la même façon on est égal*.
6. Élodie *est pour* le port de l'uniforme.
7. Selon Élodie, chaque personne *a le droit* de montrer son style.

Corrigés. Activité 2. Trouvez les questions aux réponses. Page 58.

1. Quand est-ce qu'il n'y a pas la distinction de goûts vestimentaires, ni moqueries, ni discriminations ?
2. Qu'est-ce qui différencie les gens selon Élodie ?
3. De quelle manière est-ce qu'on peut se différencier des autres ?

Corrigés. Activité 3. Lisez le Document B et complétez. Page 58.

1. Mélanie a un petit problème de *style vestimentaire*.
2. Mélisse lui conseille de mettre des *jeans et un T-shirt ou une chemisette*.
3. Le noir et les rayures verticales *amincissent plus*.
4. Arline trouve qu'*à chacun son goût*, l'important est d'être bien dans sa peau.
5. On ne doit pas *être victime* de la mode.
6. Si tout le monde *suivait* la mode, on serait vêtu de la même façon.
7. Pour Danielle, il est nécessaire *d'avoir un style, un look*.

Corrigés. Activité 4. Complétez par la bonne série. Page 58.

1. Le port d'un uniforme, c'est une règle

- a. pour les écoliers
- b. pour les petits enfants

c. pour tous

2. Être pour, c'est

a) avoir le goût

b) avoir le droit

c) être du même avis

3. Être contre, c'est

a) avoir la même idée

b) ne pas avoir la même opinion

c) être pareil

1 – a; 2 – c; 3 - b

Corrigés. Activité 5. Choisissez les conseils des élèves. Page 59.

Avant de répondre à cette activité il faut reprendre le *Document B*.

À titre d'exemple:

– À chacun son goût, l'important est d'être bien dans sa peau.

– On ne doit pas être victime de la mode.

– Habillez-vous comme vous voulez.

– N'écoutez pas les autres.

Corrigés. Activité 6. Travaillez par groupes. Discutez les opinions des élèves et du journaliste. Vous êtes pour ou contre? Donnez vos arguments.

Page 59.

Pour faire cette exercice attirer l'attention sur les étiquettes pour dire son avis:

– *Selon moi (toi, lui, ...)...*

– *À mon (ton, son, notre ...) avis ...*

– *Pour moi ...*

– *Je trouve que ...*

– *Je pense ...*

– *Je crois ...*

– *D'après moi ...*

– *C'est vrai ...*

– *C'est faux ...*

– *J'ai une idée ...*

– *Je n'ai aucune idée ..., etc.*

Faire faire des phrases avec ces expressions et les écrire dans le cahier.

Discuter: «Ne juge pas sur l'apparence car l'habit ne fait pas le moine».

Expliquer le sens du dicton, les aider à trouver son équivalent en langue maternelle.

Corrigés. Activité 7. Trouvez l'équivalent des mots et des expressions suivants.

Page 59.

1. le noir – *le vêtement noir*

2. ne mets pas le noir – *ne porte pas le noir*

2. avoir un avis – *avoir une opinion, une idée*

3. se différencier – *se distinguer de ...*

4. se sentir mieux dans sa peau – *se porter bien, être à l'aise*
 5. un look – *une apparence*
 6. c'est utile – *c'est nécessaire*
- Faire faire des phrases et les écrire dans le cahier.

Corrigés. Activité 8. Choisissez la bonne réponse. Page 60.

Le but de cette activité est de vérifier la compréhension des apprenants et, en même temps, de les initier à communiquer.

a. C'est qui ?

1. L'important est d'être bien dans sa peau. – *C'est Arline.*
2. On ne doit pas être victime de la mode. – *C'est Alice.*
3. Il est nécessaire d'avoir un style. – *C'est Amélie.*
4. Elle ne suit pas la mode. – *C'est Lise.*
5. Chacun s'habille selon ses goûts, ses habitudes. – *C'est Béatrice.*
6. La mode est inutile pour elle. – *C'est Lucette.*

b. C'est l'avis de qui ?

1. Le noir et les rayures amincissent plus. – *C'est l'avis de Stéphanie.*
2. La mode, c'est la vie. – *C'est l'avis de Danielle.*
3. Je préfère le confort à la beauté. – *C'est l'avis de Lucette.*
4. Tout le monde a son style. – *C'est l'avis de Béatrice.*
5. L'important, c'est d'être bien dans sa peau. – *C'est l'avis de Louise.*

c. Lisez les avis des élèves de l'Activité 8 et donnez votre opinion personnelle.

1. Je suis d'accord avec l'opinion de Stéphanie, parce que le noir amincit vraiment.
2. Moi, je pense comme Danielle ou je ne pense pas comme Danielle, car la mode change tout le temps.
3. Par contre, je n'ai pas le même avis que le confort est nécessaire.
4. Je ne suis pas d'accord avec Danielle. Pour moi, chacun s'habille comme il veut.

LEÇON 3. GRAMMAIRE ET ORTHOGRAPHE. PAGES 60-64

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.3.

Intégration: LM – 2.1.1.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

But: Introduire dans le discours différents pronoms indéfinis; distinguer certains pronoms indéfinis des adjectifs indéfinis qui ont les mêmes orthographes; former et utiliser les verbes au moyen du préfixe – *re* (- *ré*); reprendre le conditionnel présent et ses valeurs; introduire dans le discours des phrases à subordonnée de condition après la conjonction de subordination *si*. Accorder les temps après *si*.

Corrigés. Activité 1. Complétez. Page 61.

1. Si tu *portes* un jean et un T-shirt tu seras plus mince.
2. Si tout le monde porte l'uniforme, il n'y *aura* aucune distinction des goûts vestimentaires.

3. Si on portait un uniforme, il n'y *aurait* ni moquerie, ni discrimination.
4. Si chacun *aurait* le droit de montrer son style, il se différencierait des autres.
5. Si on suivait la mode, on *serait* victime de la mode.
6. Si on s'habillait à la mode, on *aurait* un style, un look.

Corrigés. Activité 2. Faites des hypothèses. Travaillez à deux. Page 61.

Cette activité sert à l'acquisition des capacités des compétences dans le domaine de l'expression d'une condition dans des besoins langagiers. C'est une activité ouverte. Chacun répond à sa manière, l'essentiel c'est d'utiliser correctement le conditionnel présent.

Si vous aviez un problème vestimentaire: – *Que feriez-vous ?*

– Si vous vouliez montrer votre style: – *Comment feriez-vous ?/Que décideriez-vous?*

– Si les gens vous jugeaient sur votre apparence: – *Comment agiriez-vous ?*

– Si votre copain vous demandait votre avis sur le style vestimentaire à adopter: – *Que feriez-vous ?*

À titre d'exemple:

1. Je demanderais le conseil à ma mère ou à ma copine.
2. Je déciderais de le faire hors de la classe, pendant une soirée ou la fête.
3. Je ne les écouterais point.
4. Je lui donnerais de bons conseils.

Pronoms indéfinis. Page 61.

Avant d'expliquer les pronoms indéfinis lire et attirer l'attention sur la prononciation et les valeurs. Puis les insérer dans des phrases et expliquer la valeur de chaque pronom indéfini.

Faire faire des exemples et les faire écrire dans le cahier. Les faire traduire en langue maternelle en soulignant la valeur des pronoms.

Présenter au tableau les pronoms qui s'emploient comme adjectif: *quelque, quelques, chaque, autre, certain, - e, tel (telle, tels, telles), aucun, -e, même (le même, la même, les mêmes), nul (nulle), tout (toute, tous, toutes).*

Faire faire des exemples et les écrire dans le cahier.

Expliquer la différence d'emploi entre les pronoms indéfinis *tout, tous, toutes* et les adjectifs indéfinis *tout, toute, tous, toutes* qui s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils précèdent.

Corrigés. Activité 3. Justifiez la valeur des pronoms indéfinis aucun et tel.

Page 63.

1. Je n'ai *aucune* idée – *adjectif*.
2. *Aucun* des garçons ne suit la mode – *pronom indéfini*.
3. Tu as un avis sur le style vestimentaire ? – Non, *aucun* – *adjectif*.
4. Il est heureux avec *telle* ou *telle* fringue – *adjectif*.

5. *Tel* père, *tel* fils – *adjectif*.
6. Je n'ai jamais eu une *telle* peur – *adjectif*.

Corrigés. Activité 4. Justifiez la valeur des pronoms *l'un, l'une, les uns, les unes, l'autre et les autres*. Page 63.

1. Tu prends ce pantalon et cette chemisette ? – Oui, je prends *l'un et l'autre* – *adjectif*.
2. On peut se différencier *des autres* par son style vestimentaire – *pronom*.
3. Vous pouvez vous coiffer d'une *autre* manière pour vous différencier des autres – *adjectif*

Corrigés. Activité 5. Observez l'emploi de *chacun*. Faites attention: *chacun n'a pas de pluriel, mais il a la forme du féminin*. Page 63.

1. Pour lui, le look est nécessaire. Qu'en penses-tu ? – À *chacun* son goût (*expression toute faite*).
2. Stéphanie, parmi vous, qui suit la mode ? – Nous ne sommes pas contre la mode, *mais chacun de nous* préfère le port de l'uniforme.
3. *Chacune de mes copines* dépense moins d'argent que moi pour les vêtements de marque.
4. *Chacun* s'habille selon ses goûts, ses habitudes et son style.
Faire traduire les phrases en langue maternelle.

Corrigés. Activité 6. Complétez par les pronoms indéfinis *tout, tous, toutes* ou par les adjectifs indéfinis *tout, toute, tous, toutes*. Traduisez les phrases en langue maternelle. Page 63.

1. Il a *tout* compris.
2. Il a compris *toutes* les questions.
3. Nous avons appris *toutes* les règles de grammaire.
4. – Où sont les garçons de votre classe ? – *Tous* sont dans la cour de l'école.
– Et les filles ? – Elles sont *toutes* à la cantine.
5. *Tout* est clair. Nous avons *tout* compris.
6. Nous ferons *tous* les exercices après la lecture.
7. Où êtes-vous ? On vous cherche. – Nous sommes *tous* dans la classe.

Corrigés. Activité 7. Complétez par un adjectif ou pronom indéfini *tout, chaque, chacun, tel ou tel, toute, l'un et l'autre, tous, aucun, -e*. Page 63.

1. Cécile n'a *aucune* opinion sur le port de l'uniforme.
2. Mélanie n'a *aucun* goût vestimentaire.
3. Dans le lycée de Cécile, *chaque* élève doit obligatoirement porter l'uniforme.
4. On a plus de vêtements et *chacun* de nous peut les mettre pendant le week-end ou les jours fériés.
5. *Chaque* élève a le droit de choisir son métier.
6. Je voudrais *l'un et l'autre*.

7. Si l'on se sent bien dans sa peau, on est heureux dans *tel ou tel* habit.
8. Nous nous habillons *tous* de la même manière car le port de l'uniforme est obligatoire dans notre lycée.
9. Alice et Danielle ont *toutes* participé à la discussion.
10. Ils ont parlé de *tout*.

Expliquer la valeur du préfixe – *re* (– *ré*) dans la construction – *re* (*ré*) + *verbe*.

LEÇON 4. LECTURE. PAGE 64

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

Intégration: Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.

HC – 3.1.3.; 3.1.4.

But: Lire et démontrer la compréhension du texte sur la haute couture; découvrir la vie et les activités des représentants de la haute couture de la France; répondre aux questions posées sur le texte lu; découvrir l'idée principale du texte lu; commenter les mots et les expressions du texte lu; démontrer la séquence logique dans le texte lu, regrouper les mots et les expressions par leurs valeurs lexicales.

Dans cette leçon nous présentons un texte de lecture sur Coco Chanel, célèbre couturière française, la chanson "Coco" consacrée à son chien et certaines illustrations de Coco Chanel. Avant de commencer la lecture nous proposons de présenter aux apprenants l'encadré suivant pour donner des informations sur Coco Chanel. Lire et expliquer l'origine de son prénom, Coco. Envisager les photos. Puis présenter les mots et les expressions inconnus dans l'encadré: *une créatrice de mode, modiste, grande couturière française, la création de haute couture, être à l'origine de la Maison Chanel, symbole de l'élégance française, donner la liberté*. Commenter l'expression: «*La mode se démode, le style jamais*».

Gabrielle Chanel, dite «Coco Chanel, née le 19 août 1883 à Saumur et morte le 10 janvier 1971, à Paris, est une créatrice de mode, modiste et grande couturière française célèbre pour ses créations de haute couture, ainsi que pour les parfums portant son nom. Elle est à l'origine de la Maison Chanel, «symbole de l'élégance française». Coco Chanel a donné la liberté aux femmes. Elle disait: «La mode se démode, le style jamais».

Lire ou écouter le texte sur Coco Chanel et proposer de choisir les mots et les expressions qu'ils trouvent difficiles à comprendre:

1. *abandonner* = laisser;
2. *Coco Chanel a vécu à l'orphelinat – vécu = p.p. du verbe vivre* = Elle a habité dans la maison pour les orphelins.
3. *la couture*: donner les autres mots de la même famille: *le couturier, la couturière, la Maison de Couture, la haute couture*.
4. *gagner sa vie avec le fil et l'aiguille* = gagner un peu d'argent en cousant.
5. «*Qui Qu'a vu Coco ?*» = Qui a vu Coco ?

6. *Deauville et Biarritz* = localiser ses deux villes touristiques sur la carte de la France.
7. *dévoiler le corps des femmes* = coudre des robes courtes et légères pour les femmes.
8. *raccourcir les jupes* = coudre des jupes plus courtes.
9. *instaurer* = changer.
10. *le port du pantalon comme tenue de loisirs* = on peut porter les pantalons pour les fêtes et les sorties solennelles.
11. *une nouvelle femme naît* = l'apparence des femmes change;
12. *la sandale bicolore beige et noire* = la chaussure d'été combinée de deux couleurs, beige et noire.

Après la lecture proposer de choisir les événements et les dates nécessaires caractérisant la vie et les activités de Coco Chanel comme la personne la plus célèbre de son époque.

À titre d'aide:

Elle est née le 19 août 1883 à Saumur.

Elle est créatrice de mode, modiste et grande couturière française.

Elle est créatrice des célèbres parfums français.

Elle a créé la Maison Chanel, symbole de l'élégance française.

Elle a donné la liberté aux femmes.

Coco Chanel a vécu à l'orphelinat jusqu'à 18 ans.

Elle a commencé à gagner sa vie avec le fil et l'aiguille.

Elle chantait dans les cafés.

On l'a appelée «Coco» à cause de sa chanson «Qui Qu'a vu Coco?».

En 1909, Chanel a ouvert son premier atelier de mode et sa boutique à Paris avec l'écriteau «Chanel Modes».

En 1913, elle a déménagé à Deauville et en 1915 à Biarritz.

Elle a dévoilé le corps des femmes.

Elle a raccourci les jupes jusqu'aux genoux.

Elle a instauré le port du pantalon comme tenue de loisirs.

Elle a créé des silhouettes modernes, des cheveux courts, l'apparence d'une nouvelle femme .

En 1921, elle a fabriqué Chanel N°5, le parfum le plus célèbre et le plus vendu du XX^e siècle.

En 1924, elle a créé son deuxième parfum, le numéro 19 (c'est la date de sa naissance, 1919).

En 1926, elle a fait une robe noire qui est devenue «l'uniforme de la femme moderne» qu'on appelait «la petite robe noire».

En 1957, elle a reçu l'Oscar de la mode.

Elle est devenue créatrice de mode la plus célèbre du XX^e siècle.

En 1957, elle a créé la célèbre sandale bicolore beige et noire.

Elle est morte le 10 janvier 1971, à Paris.

Proposer d'écrire ses phrases dans le cahier et de les apprendre pour réciter.

Corrigés. Activité 1. Lisez le texte et répondez. Page 65.

1. – Dans le texte il s'agit de la vie et de la créativité de Coco Chanel.
2. – Coco Chanel a vécu dans un orphelinat parce que sa mère était morte et son père l'avait abandonnée.
3. – Elle gagnait sa vie en cousant, avec «le fil et l'aiguille».
4. – Elle chantait dans les cafés.
5. – On l'a appelée «Coco» à cause de sa chanson «Qui qu'a vu Coco?».
6. – Elle a rencontré ses futurs clients dans la haute société.
7. – Elle a ouvert son atelier et sa boutique en 1909.
8. – L'écriteau de la boutique affichait «Chanel Modes».
9. – Chanel a dévoilé le corps de la femme, a raccourci sa jupe jusqu'aux genoux et a créé des silhouettes modernes, des cheveux courts.
10. – Elle l'a fabriqué en 1921.
11. – Son deuxième parfum porte le numéro 19.
12. – Elle a reçu l'Oscar de la mode en 1957.
13. – Elle s'est installée en Suisse.
14. – Elle est morte le 10 janvier 1971, à Paris.

Corrigés. Activité 2. Complétez le CV de Coco Chanel. Page 66.

Nom de naissance: *Gabrielle Bonheur Chanel*

Alias: *Mademoiselle / Coco*

Naissance: *19 août 1883, à Saumur*

Nationalité: *française*

Profession: *Grand couturier*

Autres activités: *Modiste, créatrice et gérante d'un atelier de mode, d'une boutique, d'une fabrique de parfums.*

Décoration: *Oscar de la mode (1957).*

Corrigés. Activité 3. Choisissez le bon commentaire des mots et des expressions.

Page 66.

1. L'orphelinat c'est ...

- a. une habitation où vivent les enfants avec leurs parents
- b. une habitation où vivent les enfants qui ont leurs parents
- c. *une institution où vivent les enfants qui n'ont pas de parents*

2. Abandonner ses enfants, c'est

- a. *se séparer de ses enfants*
- b. accompagner ses enfants
- c. nourrir ses enfants

3. Le fil et l'aiguille sont des outils pour

- a. couper le pain
- b. *coudre les vêtements*
- c. laver la vaisselle

4. Dévoiler c'est

- a. enlever un voile, révéler
- b. mettre un voile
- c. chercher un voile

5. Raccourcir une jupe... .

- a. rendre une jupe plus longue, allonger une jupe
- b. rendre une jupe plus courte
- c. rendre une jupe plus large

6. La tenue c'est

- a. une robe de soirée
- b. un habit
- c. un costume destiné à une profession ou à une activité

1 – c; 2 – a; 3 – b; 4 – a; 5 – b; 6 – b.

Projet 1. Travaillez à deux. Faites un projet sur la vie et la créativité d'une couturière connue de votre pays. Présentez-la en classe. Page 67.

Proposer aux apprenants d'aller sur le Net et de choisir du matériel pour faire le Projet proposé.

Projet 2. Surfez sur Internet. Trouvez les paroles de la chanson COCO et apprenez-la. Page 67.

La site électronique de la chanson:

<https://www.youtube.com/watch?v=nVC9lemOjJM>

Nous proposons de chanter la chanson ensemble pendant le cours de français.

COCO

J'ai perdu mon pauvr' Coco, Coco mon chien que j'adore, tout près du Trocadéro Il est loin s'il court encore. Je l'avoue, mon plus grand r'gret Dans ma perte si cruelle, C'est qu'plus mon homme me trompait... Plus Coco m'était fidèle! Vous n'auriez pas vu Coco? Coco dans l'Trocadéro Co dans l'Tro Co dans l'Tro Coco dans l'Trocadéro Qui qu'a, qui qu'a vu Coco? Eh! Coco! Eh! Coco! Qui qu'a, qui qu'a vu Coco? Eh! Coco!	Pauvr' Coco que j'aimais tant, Il était victime d'un crime! Messieurs, plaignez mon tourment, Car il est bien légitime: J'ai beau crier, le chercher, D'la Bastille à l'hippodrome, J'lai partout fait afficher, Je n'fais pas ça pour mon homme Vous n'auriez pas vu Coco? Coco dans l'Trocadéro, Co dans l'Tro, Co dans l'Tro, Coco dans l'Trocadéro Qui qu'a qui qu'a vu Coco? Eh! Coco! Eh! Coco! Qui qu'a qui qu'a vu Coco? Eh! Coco
--	--

Attirer l'attention sur les abréviations dans la chanson.

pauvr' – pauvre

r'gret – regret

C'est qu'plus – C'est plus que

l'Trocadéro – le Trocadéro

Co dans l'Tro – Coco dans le Trocadéro

Qui qu'a, qui qu'a vu Coco? – Qui a vu Coco ?

D'la Bastille – De la Bastille

J'lai partout fait afficher – Je l'ai partout fait afficher

Je n'fais pas – Je ne fais pas

Expliquer et situer le Trocadéro et la Bastille sur le plan de Paris:

1. Le Trocadéro se trouve à Paris dans le 16^e arrondissement.

Construit en souvenir de la bataille du Trocadéro qui s'est déroulée le 31 août 1823

Le Trocadéro embrasse:

- le palais du Trocadéro, bâtiment construit pour l'exposition universelle de 1878 et remplacé par le palais de Chaillot pour l'exposition universelle de 1937.

- les jardins Trocadéro et la place du Trocadéro (devenue la place du Trocadéro-et-du-11-Novembre en 1978), tous les deux créés pour la même manifestation.

- l'aquarium, créé en 1867 (un des premiers au monde, après l'Angleterre), rénové en 1937 (l'entrée), fermé en 1985 et reconstruit en 2006.



La Place de la Bastille est une place de Paris, lieu symbolique de la Révolution française où l'ancienne forteresse de la Bastille fut détruite entre le 14 juillet 1789 et le 14 juillet 1790. Proposer aux apprenants de faire le résumé de la chanson.

Le résumé de la chanson:

J'ai perdu mon pauvre Coco près du Trocadéro, mon chien que j'adore. Il est allé loin en courant. J'avoue, sa perte est plus que si mon mari me trompait. Je le regrette. Coco m'était fidèle plus que mon mari. Peut-être vous avez vu Coco dans le Trocadéro ? Qui a vu Coco? Eh! Coco! Coco ! Mon pauvre Coco que j'aimais

beaucoup. Il est victime d'un crime! Messieurs, ayez la pitié de mon inquiétude, car c'est mon chien à moi. J'ai crié beaucoup, je l'ai beaucoup cherché de la Bastille jusqu'à l'hippodrome, j'ai fait afficher partout sa photo. Je ne le ferais pas pour mon mari. Peut-être vous avez vu Coco dans le Trocadéro ? Qui a vu Coco? Eh! Coco!

LEÇON 5. ÉCRIT. PAGES 67-68

Comment mon rêve s'est réalisé

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Intégration: Lit. – 3.1.1.; 3.1.2.;

But: Écrire les réponses aux questions; regrouper les mots et les expressions exprimant les activités d'une star; exprimer ses idées en écrit sur le contenu du texte; décrire les faits et les événements du texte lu; remplacer les mots et les expressions par leur équivalent et le contraire; transformer le poème en récit et écrire dans le cahier; écrire un court texte sur les activités d'une star.

Dans cette leçon nous proposons un court texte lié au sujet et au but de l'unité. Dans le texte il s'agit du rêve d'une jeune fille ayant 16 ans qui voulait voyager au Japon et que le destin et ses capacités lui ont fait don d'une grande carrière ...

Le but de la leçon est d'acquérir et d'élargir les capacités d'écrit. Pour obtenir le but, avant tout, il faut organiser la lecture du texte et découvrir le contenu, choisir les réponses aux questions pour démontrer la compréhension du contenu du texte lu.

Corrigés. Activité 1. Lisez le texte et répondez aux questions. Page 67.

1. Dans le texte on parle de la chance d'une jeune fille.
2. Elle rêvait de voyager au Japon.
3. Elle a lu qu'on organisait le concours de Miss Young.
4. Les premier prix était un séjour au Japon.
5. Sa photo avec sa chatte lui a porté bonheur.
6. La deuxième fois, elle a été élue au concours de Miss Jura.
7. Elle est devenue Miss France un an après.
8. Elle a fait sa carrière de mannequin et de comédienne grâce à son titre de Miss France.

Corrigés. Activité 2. Relevez dans le texte les mots et les expressions qui indiquent les activités pour devenir une star. Page 68.

En titre d'exemple:

- D'abord elle a lu l'annonce pour organiser le concours de beauté.
- Puis elle a envoyé sa photo avec sa chatte.
- Ensuite elle a gagné aux concours de Miss Jura et de Miss France.
- Enfin elle est devenue star.

Corrigés. Activité 3. Commentez les expressions suivantes et écrivez-les dans votre cahier. Page ...

Porter bonheur = *avoir de la chance*

Porter une robe = *mettre une robe*

Corrigés. Activité 4. Trouvez les noms correspondant aux verbes suivants: *voyager, rêver, réaliser, organiser, séjourner, participer, présenter*. Faites des phrases avec ces noms et écrivez-les dans votre cahier. Page 68.

voyager – *le voyage, le voyageur, la voyageuse*

rêver – *le rêve*

réaliser – *la réalisation*

organiser – *une organisation*

séjourner – *le séjour*

participer – *une participation*

présenter – *une présentation*

Corrigés. Activité 5. Travaillez en groupes. Faites un projet sur les activités d'un(e) star. Composez un texte et écrivez-le dans votre cahier. Page 68.

LEÇON 6. CULTURE ET CIVILISATION. PAGES 68-79

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.4.

Intégration: Lit. – 2.1.3.;

HC – 3.1.2.; 3.1.2.; 3.1.4.

But: Découvrir les activités des quatre grands couturiers français qui ont participé au grand mouvement de libération de la femme avec des vêtements «révolutionnaires»; promouvoir la capacité cognitive et sociocognitive de l'apprenant; contribuer au développement personnel de l'apprenant sur la haute couture de la France; exposer les apprenants à la culture française en les informant sur leur invention dans la mode française; découvrir les aspects de l'interrelation entre la culture française et azerbaïdjanaise; souligner la compétence à communiquer langagièrement.

Dans cette leçon nous présentons aux apprenants azerbaïdjanais les documents sur quatre grands couturiers français du XX^e siècle qui ont participé au grand mouvement de libération de la femme avec des vêtements «révolutionnaires». Ce sont:

1. Coco Chanel lance la mode des cheveux courts. Elle invente le pantalon et le tailleur avec des poches. Elle transforme la marinière en vêtement féminin.
Page 68.
2. Yves Saint Laurent crée des vêtements pratiques pour les femmes actives qui

- travaillent et conduisent. Le couturier fabrique des pantalons très confortables et les premiers tailleurs- pantalons pour les femmes. *Page 68.*
3. André Courrèges crée la mini-jupe et elle devient un symbole d'indépendance et de libération des femmes. *Page 69.*
 4. Jean-Paul Gautier efface les différences entre les hommes et les femmes. Il invente la jupe pour hommes. Après Coco Chanel, il reprend la marinière et la rend célèbre dans le monde entier. Ce vêtement devient le symbole de son style. *Page 70.*

Corrigés. Activité 1. Lisez les informations sur les couturiers ci-dessus et retrouvez leur invention dans la mode française. Page 71.

1. *Yves Saint Laurent crée le pantalon et le tailleur-pantalon pour les femmes.*
2. *André Courrèges invente la mini-jupe pour les femmes.*
3. *Jean-Paul Gautier crée la jupe pour hommes. Il reprend la marinière et la rend célèbre dans le monde entier.*

Corrigés. Activité 2. Choisissez le bon commentaire des mots et des expressions. Page 71.

1. Lancer la mode des cheveux courts veut dire

- a. faire peigner des cheveux courts
- b. faire couper les cheveux court (*court est adverbe, invariable*)
- c. faire connaître et accepter la mode des cheveux courts

2. Un tailleur, c'est... .

- a. un habit féminin constitué d'une veste et d'une jupe
- b. un habit constitué d'un pantalon et d'un chemisier
- c. un habit constitué d'une jupe et d'une blouse

3. La marinière, c'est... .

- a. un chemisier porté par-dessus la robe
- b. une blouse portée par-dessus la jupe
- c. un tricot à rayures horizontales bicolores

1- c; 2 – a; 3 – b.

Attention ! Dans «faire couper les cheveux court» court est adverbe invariable et ne s'accorde pas.

Projet. Surfez sur Internet, cherchez d'autres informations sur Coco Chanel et Édite Piaffe, les chanteuses les plus célèbres de leurs époques qui ont commencées à chanter dans des cafés. Mettez vos résultats en commun.

En savoir plus sur: <http://www.vogue.fr/communaute/wiki-de-la-mode/articles/chanel-haute-couture-et-parfums-de-luxe-la-francaise/20583#wh7801ZSlmYu6zVz.99>

UNITÉ 4

LA MAISON DE MES RÊVES

Objectifs et contenus

Communication:

Parler des types d'habitation: maison, maison de villa, bâtiment, maison de campagne
Communiquer sur les types d'annonces sur le Net pour louer ou acheter des logements.

Décrire un logement ou une maison de campagne.

Communiquer avec l'agence immobilière, demander des renseignements pour louer ou acheter, répondre aux questions sur les achats et ventes des loyers.

Communiquer sur la localisation d'un appartement.

Parler de sa chambre, de l'intérieur et de l'extérieur d'une maison.

Localiser les objets de la maison, des chambres.

Vocabulaire:

Lexique pour parler d'une agence immobilière.

Lexique pour parler des types d'habitation: maison, appartement, villa, maison de campagne.

Grammaire:

Les adverbes de lieu pour localiser une maison, un appartement, un logement: *à côté, près, loin, en haut, devant, derrière, arrière, en bas, dedans, partout, dehors, dessus, dessous, autour, où.*

Les pronoms démonstratifs simples: *celui, celle, ceux, celles* et les pronoms relatifs composés: *celui-ci, celui-là, celle-ci, celle-là, ceux-ci, ceux-là, celles-ci, celles-là.*

Les pronoms démonstratifs neutres: *ce, c' + voyelle, ceci, cela / ça (familier).*

Les pronoms possessifs: *le mien, le tien, le sien; la mienne, la sienne, la tienne; le (la) nôtre; le (la) vôtre; le (la) leur; les miens, les miennes; les tiens, les tiennes; les siens, les siennes; les nôtres, les vôtres, les leurs.*

Lecture:

Lire et comprendre le contenu des textes sur les types d'habitation.

Situer les meubles dans une chambre ou un logement.

Comprendre les mots et les expressions relatifs à l'intérieur d'une chambre, d'un logement, d'un appartement.

Répondre aux questions concernant le texte lu.

Écrit:

Écrire des annonces sur la vente et l'achat des maisons et des appartements.

Transformer les sigles et les abréviations dans des annonces.

Culture et civilisation:

Promouvoir les capacités cognitives et sociocognitives de l'apprenant concernant les types d'habitations en France et en Azerbaïdjan: relever les ressemblances et les différences.

Lire et comprendre les annonces de l'agence immobilière sur les types d'habitation.

Souligner la compétence à communiquer langagièrement sur les types d'habitation et les meubles d'un appartement.

Standards:

Leçon 1. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Leçon 2. 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Leçon 3. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Leçon 4. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.

Leçon 5. 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.

Leçon 6. 1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.

LEÇON 1. COMPRÉHENSION ORALE. PAGES 72-73

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Intégration: HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.;

Géogr. – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

But: Parler de types d'habitation: maison, maison de villa, bâtiment, maison de campagne; communiquer sur les types d'annonces sur le Net pour louer ou acheter des logements; décrire un logement ou une maison de campagne; communiquer avec l'agence immobilière, demander des renseignements pour louer ou acheter, répondre aux questions sur les achats et ventes des loyers; communiquer sur la localisation d'un appartement; parler de sa chambre, de l'intérieur et de l'extérieur d'une maison; localiser les objets de la maison, des chambres.

Dans cette leçon sont présentés trois Documents: *le Document A* qui présente le dialogue *Chez l'agent immobilier*, *le Dialogue B* qui parle d'une maison de villa et *le Dialogue C* où il s'agit de location d'un appartement.

Document A. Chez l'agent immobilier. Page 12.

Présenter le vocabulaire nécessaire pour découvrir le contenu du dialogue: une agence immobilière, un agent immobilier, une annonce, lire et comprendre une annonce, un trois-pièces, un studio, être situé, un quartier, un ascenseur, le digicode, un parking, un arrondissement. Expliquer la division administrative de la France et de Paris et localiser sur le plan de Paris les arrondissements. Ensuite les apprenants écoutent et lisent le dialogue à tour de rôle et découvrent le contenu. Ils répondent aux questions de compréhension.

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Document A et répondez aux questions. Page 73.

1. Il veut acheter un trois-pièces.
2. Il l'a lue sur le Net.

3. Il se trouve rue Jules Joffrin, dans le XVI^e arrondissement de Paris.
4. Il est bruyant, car c'est un quartier commerçant, mais la rue est calme.
5. Il se trouve au troisième étage.
6. Oui, il y a l'ascenseur.
7. C'est un immeuble dans lequel on peut entrer seulement avec un code spécial.
8. Oui, il est rénové.
9. Il va passer à l'agence le lendemain l'après-midi vers quatre heures.

Corrigés. Activité 2. Réécoutez le Document A et complétez par la bonne série.
Page 73.

1. Un agent immobilier c'est une personne qui *travaille dans une agence immobilière.*
2. Une agence immobilière s'occupe de *l'achat et de la vente des appartements.*
3. Un trois-pièces c'est *un logement de trois pièces.*
4. M. Meunier veut *acheter un trois-pièces.*

Corrigés. Activité 3. Associez. Page 73.

1 – b, e; 2 – a; 3 – c; 4 – d.

Document B. Une villa. Page 74.

Dans ce texte les apprenants découvrent une maison de villa située sur le bord de la mer Caspienne. Ils apprennent à parler, décrire, situer les parties d'une maison, d'un appartement et répondre aux questions pour manifester la compréhension orale.

Présenter le vocabulaire nécessaire du texte: *une villa, une mansarde, le rez-de-chaussée, le couloir, un escalier, un étage, un salon, une cuisine, un WC, une salle de bains, un bureau, un balcon, une entrée, les toilettes, une douche, une grande table de billard, un canapé, un chauffage central, le jardin, une terrasse, une piscine, une jardinière, le garage.*

Les mots et les expressions pour localiser et caractériser les objets: *à droite, à gauche, en haut, au premier (deuxième ...) étage, tout au bout, devant, derrière, donner sur ..., être climatisé-e, faire des barbecues, faire pousser des fleurs.* Rappeler *le climatiseur.*

La plupart de ces mots sont déjà connus aux apprenants, il ne faut que les leur rappeler pour la bonne compréhension. Les élèves peuvent présenter la signification du vocabulaire en langue maternelle, s'il y a besoin. Puis ils écoutent et lisent le texte. Vérifier la compréhension globale au moyen des questions de compréhension.

Corrigés. Activité 1. Écoutez le texte et répondez aux questions. Page 74.

1. Elle se trouve sur le bord de la mer Caspienne.
2. L'entrée commence par le rez-de-chaussée.
3. Au bout du couloir il y a un escalier qui mène à l'étage suivant.
4. Le salon se trouve à droite, la cuisine, le WC et la salle de bains se trouvent à gauche.

5. Au premier étage sont situées: à gauche la chambre des parents et à droite, celle de mon frère et la mienne.
6. Le balcon donne sur la mer.
7. En haut de l'escalier il y a les toilettes et une douche.
8. Dans la mansarde il y a une grande table de billard et un canapé.
9. Oui, la maison est climatisée.
10. À l'arrière de la ville il y a un jardin, une terrasse
11. Ils se trouvent tout au bout du jardin.
12. On y plante des légumes.
13. On les fait sur la terrasse qui se trouve dans le jardin.

Corrigés. Activité 2. Lisez le texte et situez. Page 75.

C'est un travail collectif sur les images qui représentent les meubles et les parties d'une maison. Il faut découvrir les dessins et les situer à leur place ou les indiquer sur le plan de l'intérieur et de l'extérieur d'une villa: *une villa, la piscine, le jardin, le garage, le rez-de-chaussée, l'escalier, le salon, la cuisine, le WC, la salle de bains, les quatre chambres, le bureau.* On répond à tour de rôle.

Corrigés. Activité 3. Relisez le texte et associez. Page 76.

1 – e; 2 – d; 3 – i; 4 – b; 5 – i; 6 – h; 7 – g; 8 – f; 9 – a; 10 – g.

Document C. Location d'un appartement. Page 76.

On écoute et on lit le dialogue à tour de rôle. Demander aux apprenants de présenter les mots et les expressions qui leur paraissent difficiles: *un appartement à louer, un loyer dans le quartier de la gare, le prix m'intéresse beaucoup, vous ne trouverez qu'un studio, même pas un logement de deux pièces, être lumineux, c'est un studio agréable, donner sur une cour intérieure, un ascenseur, l'immeuble est ancien, le loyer est à combien, ça dépasse un peu votre budget, le chauffage compris, ça ne coûte rien d'aller voir, regretter ...*

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Dialogue et répondez aux questions. Page 77.

1. Dans une agence immobilière.
2. Il cherche un appartement à louer.
3. Dans le quartier de la gare.
4. Non, pas du tout. Dans ce quartier les logements coûtent cher.
5. Il cherche un appartement pour 500 euros.
6. Non, il ne peut trouver qu'un studio avec ce prix.
7. Il lui propose un studio avec un balcon.
8. Parce qu'il est ancien.
9. Oui, l'appartement a le chauffage.
10. Oui, il voudrait le visiter.

Corrigés. Activité 2. Complétez. Page 77.

Les deux activités servent à la compréhension globale du contenu du *Dialogue C*.

Type d'appartement	<i>studio</i>
Situation de l'appartement	<i>un immeuble ancien</i>
Défaut de l'appartement	<i>il n'y a pas d'ascenseur</i>

Corrigés. Activité 3. Choisissez le bon commentaire. Page 77.

1 – a; 2- b; 3 - a; 4 – a.

LEÇON 2. VOCABULAIRE ET COMMUNICATION. PAGES 78-79

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Intégration: LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.;

Technol. – 1.1.1.;

Géogr. – 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 4.1.2.

But: Introduire dans le discours les mots et les expressions pour parler d'une agence immobilière, des types d'habitation: maison, appartement, villa, maison de campagne; des actions écologiques qu'on réalise pour la protection de l'environnement.

Encadré. Mots et expressions à communiquer sur une agence immobilière, une maison, un appartement ou une villa.

On commence par la présentation du lexique **pour parler d'une agence immobilière:** *une agence immobilière, un agent immobilier; la Mairie, un trois-pièces, être situé, -e, un arrondissement, un immeuble, le digicode, entièrement, être rénové, -e.*

Les élèves ont déjà rencontré ces mots et ces expressions dans la première leçon. Maintenant ils les reprennent et donnent l'explication soit en français, soit ils donnent leurs correspondances en langue maternelle. Ce vocabulaire sert à la fixation. Écrire les mots dans le cahier.

Corrigés. Activité 1. Donnez l'équivalent des mots. Page 78.

un immeuble – *une édifice, un bâtiment*

un logement – *... un appartement*

exactement – *... justement*

entièrement – *... complètement*

rénover – *... moderniser*

passer – *... venir*

être situé, -e – *... se trouver*

Corrigés. Activité 2. Remplacez les mots soulignés par les équivalents. Page 78.

1. C'est un bâtiment à plusieurs étages.
2. Notre logement est au troisième.
3. L'appartement est complètement modernisé.
4. Notre maison se trouve juste dans la rue Rachid Behboudov.
5. Vous pouvez venir à cinq heures.

1. une édifice, un immeuble;
2. l'appartement;
3. entièrement, rénové;
4. est située, exactement;
5. passer

Corrigés. Activité 3. Relisez le Document A et complétez. Page 78.

1. M. Meunier s'intéresse à *l'appartement* qui se compose d'*un trois pièces* et qui se trouve *dans le XVI^e arrondissement*.
2. M. Meunier a lu l'annonce *sur le Net*.
3. C'est un *quartier commerçant*.
4. La rue est *calme*.
5. La maison a *l'ascenseur*.
6. On entre dans l'immeuble avec *digicode*.
7. M. Meunier veut passer à l'agence immobilière le lendemain *vers quatre heures*.
8. *Le loyer* coûte cher.
9. Le prix *dépasse* le budget.
10. *Ça ne coûte rien* d'aller voir l'appartement.
11. Alice *partage* sa chambre avec sa sœur.
12. *En haut* de l'escalier est situé mon bureau.

Corrigés. Activité 4. Dites les verbes de la même famille que les noms suivants. Page 79.

- un bâtiment – *bâtir*
un logement – *loger*
un édifice – *édifier, bâtir, construire*
un loyer – *louer*

Corrigés. Activité 5. Votre oncle veut louer un appartement. Dialoguez. Travaillez à deux. Page 79.

À titre d'exemple:

- Bonjour monsieur (madame), j'ai lu votre annonce. Je m'intéresse à un appartement à deux pièces.
- Oui, bonjour. C'est dans quel quartier ?

- C'est dans le quartier Latin.
- L'immeuble est rénové ?
- Non, c'est un vieil immeuble.
- Est-ce que les pièces sont meublées ?
- Oui, il y a tout le confort.
- C'est combien, le loyer ?
- Ça coûte 600 euros par mois.
- Quand est-ce que je peux le voir ?
- L'Agence est ouverte de 9 h à 16 h.
- Je passe alors le matin.
- D'accord, au revoir, monsieur.
- À demain !

Corrigés. Activité 6. Parlez de votre maison (appartement). Posez des questions et répondez à tour de rôle. Travaillez par paires. Page 79.

À titre d'exemple:

1. - Vous habitez dans une maison ou dans un grand immeuble ?
- J'habite dans une villa (les réponses sont variées).
 2. - C'est où, au centre-ville ou loin du centre ?
- C'est au centre (loin du centre).
 3. - Vous habitez à quel étage ?
- La maison a combien d'étages ?
- Notre appartement est au deuxième.....
- Continuez.

Corrigés. Activité 7. Votre père veut louer un trois-pièces au bord de la mer pour passer les vacances. Il le visite mais il n'est pas content et il ne veut pas le louer. Posez-lui des questions. Page 79.

1. - L'appartement est-il bon marché ?
- Ah non, c'est trop cher pour nous.
2. - Est-ce qu'il est situé au bord de la mer ?
- Ah non, c'est trop loin de la mer.
3. - Les chambres sont-elles grandes ?
- Ah non, c'est trop petit pour nous.
4. - La rue est-elle calme ?
- Ah non, c'est très bruyant pour notre repos.
5. - Vous voulez le louer ?
- Ah non, je vais chercher un autre appartement.

Projet. Décrivez votre appartement (ou votre maison, votre maison de campagne, ...). Écrivez un court récit. Mettez vos résultats en commun. Page 79.

En titre d'exemple.

Nous habitons dans une nouvelle maison dans la banlieue de Bakou.

Au rez-de-chaussée, on trouve la cuisine, la salle à manger, le salon et la salle de bains.

La chambre de mes parents est située au premier étage sur le devant de la maison.

Celles de mon frère et la mienne sont à l'arrière de la maison.

Le jardin est situé à l'arrière de la maison, il est grand.

Une partie est composée d'une terrasse où nous faisons des barbecues.

Nous avons aussi une piscine et tout au bout, nous avons une petite jardinière où nous faisons pousser des légumes. Mon père y a installé un petit atelier.

LEÇON 3. GRAMMAIRE ET ORTHOGRAPHE. PAGES 80-82

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Intégration: LM – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.3.

But: Utiliser les adverbes de lieu pour localiser une maison, un appartement, un logement: *à côté, près, loin, en haut, devant, derrière, en bas, dedans, partout, dehors, dessus, dessous, autour, où.*

Les pronoms démonstratifs simples: *celui, celle, ceux, celles* et les pronoms relatifs composés: *celui-ci, celui-là, celle-ci, celle-là, ceux-ci, ceux-là, celles-ci, celles-là.*

Les pronoms démonstratifs neutres: *ce, c' + voyelle, ceci, cela / ça (familier).*

Les pronoms possessifs: *le mien, le tien, le sien; la mienne, la sienne, la tienne; le (la) nôtre; le (la) vôtre; le (la) leur; les miens, les miennes; les tiens, les tiennes; les siens, les siennes; les nôtres, les vôtres, les leurs.*

Les élèves observent les adverbes de lieu et font des phrases avec ces adverbes au tableau.

Corrigés. Activité 1. Complétez. Page 80.

1. – Élise habite *loin* du centre-ville ? – Non, son appartement est situé *près de la gare.*
2. – *Où* est ta chambre ? – Ma chambre est *à côté* du salon.
3. – Votre piscine est *devant* ? – Non, elle est *derrière.*
4. – Votre salle de bains est *au bout* ? – Oui, elle est *au bout* du couloir.
5. – Vous avez installé la jardinière où, *à gauche ou à droite* ? – C'est *à droite.*

Faire observer dans le texte les pronoms démonstratifs et les pronoms possessifs. Les intégrer avec les déterminatifs démonstratifs et les déterminatifs possessifs. Les faire comparer avec la langue maternelle. Présenter les encadrés qui présente les déterminatifs démonstratifs et les déterminatifs possessifs. Lire les deux encadrés. Écrire des phrases au tableau.

Corrigés. Activité 2. Complétez par un pronom démonstratif. Page 81.

1. Mon bureau et *celui* de mon frère sont petits.
2. *Ceux* qui habitent dans un grand immeuble ont besoin d'un ascenseur.
3. Je veux prendre cette robe car *celle-là* est très serrée pour moi.
4. Vous voudriez voir ce logement ou *celui* de l'étage supérieur ?
5. Le loyer de cette villa n'est pas cher, alors je voudrais louer *celle-là*.
Vous prenez ces assiettes ou *celles-là* ?

Corrigés. Activité 3. Complétez par un pronom possessif. Page 82.

1. Notre logement et *le vôtre* sont situés dans un quartier commerçant.
2. Leur appartement et *le sien* sont rénovés.
3. Où se trouve votre salle de bains ? – *La nôtre* est à droite, et *la vôtre* ?
– *La nôtre* est à gauche de la cuisine.
4. Ma chambre à moi est en haut de la maison.
– Et les chambres de vos parents? – *Les leurs* sont en bas.
5. Chaque matin, mes sœurs et *les tiennes* vont ensemble à l'école.
6. Cette salle de séjour est bien meublée, mais *la leur* ne l'est pas encore.

LEÇON 4. LECTURE. PAGES 83-85

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.

Intégration: LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.;

But: Lire et comprendre le contenu des textes sur les types d'habitation; situer les meubles dans une chambre ou un logement; comprendre les mots et les expressions relatifs à l'intérieur d'une chambre, d'un logement, d'un appartement; répondre aux questions concernant le texte lu.

Dans cette leçon sont présentés deux courts textes dans lesquels on donne la description des chambres toutes différentes: une chambre mitoyenne et une chambre individuelle. Les élèves tout en reprenant les acquis sur le sujet «La Maison» enrichissent leurs connaissances et élargissent leur vocabulaire. Le but de cette leçon est de lire correctement et avec la bonne prononciation, relever les mots et les expressions nécessaires pour la communication, distinguer les phrases avec différentes structures, reformuler les phrases tout en gardant la valeur.

Avant de passer à la lecture il est nécessaire de présenter le lexique concernant ce sujet.

Les meubles: *une table, un fauteuil, un canapé, une table basse, un ordinateur, un placard, un bureau, une armoire, une chaise, un lit simple / double.*

Ce qu'il y a dans la salle de bains: *le lavabo, la baignoire, la douche, les toilettes, la brosse à dents, le dentifrice, le savon, le nécessaire de maquillage, le shampooing, la mousse à raser, le gant de toilette, le rouleau de papier toilette, les serviettes,*

le rasoir électrique, le peigne, la brosse à cheveux, l'armoire à pharmacie, le tapis de bains, le porte-serviette, le sèche-cheveux, le coupe-ongle, le pèse-personne.

Faire trouver les équivalents des mots et des expressions ci-dessus en langue maternelle et les écrire dans le cahier.

Corrigés. Activité 1. Travaillez par paires. Répondez à tour de rôle. Page 89.

1. – Sa chambre est à côté du salon.
2. – Elle la partage avec sa sœur.
3. – Il y a là un lit double, un petit bureau, des étagères, un placard, une petite table, un ordinateur et deux chaises.
4. – Non, au contraire, elle est bien rangée.
5. – Elles y travaillent ensemble.
6. – Le placard sert à ranger les vêtements.
7. – Elle voudrait avoir sa chambre à elle et créer son univers.
8. – Non, il a une chambre à lui seul.
9. – Il a un lit, une armoire, une bibliothèque, une table verte avec son ordinateur, un tapis au milieu de la chambre et un petit canapé avec des coussins.

Corrigés. Activité 2. Choisissez de bon commentaire des mots et des expressions suivants. Page 84.

1. **Un lit double**, c'est un lit pour deux personnes.
2. **Créer son univers** c'est créer son domaine, son milieu.

Corrigés. Activité 3. Parlez de votre chambre. Travaillez par groupes. Répondez à tour de rôle. Page 84.

1. – Où est située votre chambre ?
– *Ma chambre se trouve ... C'est une réponse ouverte. Chacun répond à sa manière.*
2. – Comment est votre chambre ?
– *Ma chambre est espacée, la lumière y entre à tout moment de la journée. Elle est bien rangée.*
3. – Comment est meublée votre chambre ?
– *Elle est bien meublée: nous avons deux bureaux avec nos deux ordinateurs, un placard, un lit double, une petite table de nuit, nous avons tout le nécessaire pour travailler.*
4. – Vous avez une bibliothèque ou des étagères ?
– *Nous avons 4 étagères, deux pour chacun.*
5. – À quoi servent les étagères ?
– *Nous y rangeons nos livres.*
6. – Vous voudriez chacun avoir une chambre à vous seuls ?
– *Non, nous sommes bien ensemble et nous ne nous dérangeons pas.*

Corrigés. Activité 4. Relisez le texte «La chambre de Denis» et associez. Page 85.

- 1 - d; 2 - a; 3 - b; 4 - c.

Corrigés. Activité 5. Relisez les deux textes et choisissez les objets pour meubler la chambre. Page 85.

un lit double, une couverture, un bureau, un placard, une petite table, un ordinateur, des chaises, un lit, une armoire, une bibliothèque, un tapis, un canapé, un coussin, des rideaux,

Corrigés. Projet. Écrivez un court récit sur votre chambre. Présentez-le oralement. Page 85.

Le Projet fait le bilan des compétences acquises dans le domaine des quatre compétences sur le sujet «La Maison». C'est un devoir à domicile. On le prépare hors de la leçon et présente à la leçon suivante. Donner des conseils sur le Projet.

LEÇON 5. ÉCRIT. PAGES 85-87

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.

Intégration: Géogr. – 1.1.1.; 1.1.2.

Maths. – 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.4.

But: Écrire des annonces sur la vente et l'achat des maisons et des appartements; apprendre à lire et à transformer les sigles et les abréviations dans des annonces.

Dans cette rubrique sont présentées des annonces authentiques prises du journal «Le Point». Comme on le sait, les annonces en français sont toutes différentes à celles de l'azerbaïdjanais. Cela concerne et l'orthographe, l'écriture et le contenu. Le but de cette leçon est de présenter aux élèves les modèles des annonces, les faire déchiffrer, connaître les sigles et les abréviations et en faire d'autres annonces semblables par la structure.

Document C. Annonces. Page 85.

Démarche. Lire chaque annonce, présenter le vocabulaire nécessaire pour la découverte du contenu et faire les activités.

Corrigés. Activité 1. Lisez les annonces et associez. Page 86.

1 – b; 2 – c; 3 – a; 4 – d.

Corrigés. Activité 2. Choisissez le commentaire des mots. Page 86.

1. *Une maison bien entretenue veut dire* une maison en bon état.

2. *Le sous-sol se trouve* au-dessous du rez-de-chaussée.

3. **Un séjour avec coin cuisine** c'est un salon avec au coin une petite cuisine.
4. **Parquet entrée** veut dire le plancher de l'entrée est en parquet.

Les annonces immobilières dans les journaux comportent en général des abréviations. Lisez les abréviations suivantes et retrouvez les formulations complètes.

= loy. 500 € c.c. - chauf. Elect. Indiv.

- app. Rft à nf – 2 ch – cuis, éq, prq

t – sdb et WC sép. – gd séj.

- imm. Ds pte rés – 3e ét.ss. asc.

Observer les abréviations utilisées dans les annonces et les écrire dans le cahier.

appt. – appartement

ét. étage

q 13006 – quartier 13006

tél.: téléphone

tt cft: tout confort

park.: parking

vd: vend

Corrigés. Activité 3. Relisez les annonces et faites comme dans le Modèle.

Page 87.

1. *Il y a une villa. Elle a 4 chambres, une piscine, un studio au sous-sol.*

La cuisine est équipée, il y a aussi une salle de bains.

2. *122, rue Montesquieu, Lyon. L'appartement à une pièce.*

Il se trouve au centre-ville.

L'appartement a une salle de séjour avec un coin cuisine, une salle de bains, WC.

Il y a le chauffage central. L'appartement est climatisé.

S'adresser à l'Agence immobilière.

Les numéros de téléphone: 04 37 28 37 28.

3. *7, rue de Perrier, Nantes. Un appartement à 3 pièces.*

Il se trouve dans un immeuble calme.

L'entrée est avec digicode. L'appartement est rénové.

L'entrée est parquet.

La cuisine est équipée. Il y a un salon, une salle de séjour, une salle de bains et des toilettes.

4. *Marseille. La maison de campagne qui se compose de 90 m² environ.*

La maison est entourée des prairies. Il y a un bois à l'autre côté des prairies.

La maison a une vaste salle de séjour qui est en même temps le salon.

Une belle cuisine équipée donne sur le véranda. Il y a aussi deux petites chambres pour les enfants, une salle de bains, un garage. La maison a le système d'alarme.

Voilà l'adresse: 3, rue Dragon, quartier 13006, Marseille.

Corrigés. Activité 4. Écrivez une annonce pour une famille française qui voudrait louer un appartement au centre de Bakou. Page 87.

À titre d'exemple:

2 pièces, au centre-ville, salon / séjour; 1 chambre, une cuisine équipée, salle de bains, WC.

Voilà l'adresse: 14, rue Nizami, 200, stricte Sabaël, Bakou.

LEÇON 6. CULTURE ET CIVILISATION. PAGE 88

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.

Intégration: Biol. – 1.1.1.; 1.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.4.

But: Promouvoir les capacités cognitives et sociocognitives de l'apprenant concernant les types d'habitations en France et en Azerbaïdjan; relever les ressemblances et les différences; lire et comprendre les annonces de l'agence immobilière sur les types d'habitation; acquérir les compétences techniques pour écrire des annonces; souligner les compétences à communiquer langagièrement sur les types d'habitation et les meubles d'un appartement

L'habitation de mes rêves



Cette rubrique présente la comparaison des villas, des HLM. Les élèves observent chaque image et ils discutent, font les arguments, présentent chaque type d'habitation, trouvent les côtés positives et négatives de chaque type d'habitation et disent leur préférence.

Corrigés. Activité 1. Observez les différents types d'habitation et comparez-les.
Page 88.

Corrigés. Activité 2. De quel appartement (de quelle villa, de quelle maison) rêves-tu ? Écrivez une courte composition. Page 88.

Pour écrire cette composition les élèves peuvent profiter des dialogues et des textes qu'ils connaissent déjà ou, tout simplement aller sur le Net et trouver du matériel pour la composition.

À titre d'exemple.

Pour écrire la composition définir:

- le type d'habitation;
- les habitants de la maison;
- le lieu;
- l'étage;
- ce qu'il y a au rez-de-chaussée, au premier, ...;
- s'il y a une mansarde;
- où se trouve votre chambre;
- ce qu'il y a dans votre chambre;
- comment est votre chambre; décrivez-la, etc.

Corrigés. Activité 3. Quel type d'habitation choisiras-tu dans l'avenir ?
Décris-la. Page 88.

Cette activité a le même but que l'activité précédente: démontrer ses capacités sur le sujet de l'Unité 4. Pour décrire ce type d'habitation on peut utiliser les structures et les connaissances des compétences déjà acquises.

BILAN II

1. Compréhension orale (10 points).

Choisissez la bonne série.

1. **Mélanie fait une faite ...**

- a. parce qu'elle a déménagé dans un nouvel appartement
- b. parce que Sophie est sa copine
- c. parce qu'elle adore Julie

2. **Julie aide Sophie pour ...**

- a. acheter un cadeau
- b. choisir un cadeau
- c. donner un cadeau

3. **Sophie ne veut pas prendre la lampe ...**

- a. parce qu'elle ne la trouve pas originale
- b. parce que la chambre est peinte en rose
- c. parce qu'elle voudrait lui offrir des fleurs

4. **Prends la rose signifie ...**

- a. achète la lampe rose
- b. achète la couleur rose
- c. achète des roses

5. **Peindre en blanc veut dire ...**

- a. colorer avec le blanc
- b. changer la couleur blanche
- c. effacer la couleur blanche

1 – a; 2 – b; 3 – b; 4 – a; 5 – a.

II. Compréhension écrite (10 points)

Lisez et choisissez la bonne réponse.

1. **Les paysans du Haut Moyen Âge portaient une blouse ...**

- a. pour ne pas salir leurs vêtements et être distingués
- b. pour s'occuper des tâches ménagères et aider leur famille.
- c. pour travailler dans les ateliers de leur école.

2. **tunique veut dire ...**

- a. usée
- b. épaisse
- c. fine

3. Au XIX^e siècle le port d'une blouse

- a. n'était pas obligatoire pour les élèves
- b. était dicté par la loi
- c. était obligatoire pour les élèves

4. Avant, les vêtements des élèves étaient

- a. n'étaient pas coûteux
- b. plus coûteux qu'aujourd'hui
- c. moins coûteux qu'aujourd'hui

5. Les élèves se tachaient car ils utilisaient

- a. l'ancre et la plume
- b. des stylos à bille
- c. des craies

1 – a; 2 – c; 3 – c; 4 – b; 5 – a

Relisez le texte: vrai ou faux ?

1. Les élèves portaient traditionnellement une blouse au début du XX^e siècle.
2. Le port d'une blouse était dicté par la loi.
3. Avant, la blouse était une robe tunique que les paysans portaient sur leurs vêtements pour ne pas les salir.
4. La blouse était d'abord noire, plus tard elle est devenue bleue.
5. La blouse permettait de distinguer les enfants allant à l'école.
6. Les élèves utilisaient facilement l'encre sans se tacher les vêtements.
7. La blouse se boutonnait derrière.

1 – F; 2 – F; 3 – V; 4 – F; 5 – V; 6 – F; 7 – V.

V. Structure de la langue (10 points)

A. Testez vos connaissances lexicales.

Complétez.

1. À chacun son goût veut dire

- a. chacun a son goût
- b. selon l'avis de chacun
- c. chacun cherche son goût

2. Une agence immobilière c'est

- a. une agence d'information sur les voyages
- b. une agence d'achat, de vente et de location des maisons et des appartements.
- c. une agence d'annonces immobilières.

3. Ça ne coûte rien veut dire

- a. C'est très facile
- b. C'est difficile
- c. C'est impossible

4. Cécile ... plus d'argent pour les vêtements de marque.

- a. gagne b. dépense c. aime

5. L'habit ne fait pas le moine veut dire

- a. adorer l'apparence
b. juger les gens par l'apparence
c. ne pas juger par l'apparence

6. Monsieur Meunier ... à l'agence immobilière l'après-midi.

- a. traverse b. passe c. visite

7. Le loyer coûte 600 euros,

- a. le chauffage compris
b. le prix m'intéresse peu
c. y compris l'ascenseur

8. Mon père voudrait louer un studio, mais le prix ...

- a. convient à son budget
b. dépasse son budget
c. coûte cher

1 – a; 2 – b; 3 – a; 4 – b; 5 – c; 6 – b; 7 – a; 8 – b.

B. Testez vos connaissances grammaticales.

Complétez.

1. Si ma copine a un problème, elle m'en

- a. parlera b. parlerait c. avait parlé

2. Si quelqu'un me jugeait sur mon look, je ne l'... pas.

- a. écouterai b. écouterais c. écoutais

3. Élodie n'est pas contre la mode vestimentaire, mais ... s'habille selon ses goûts.

- a. chaque b. personne c. chacun

4. Nous sommes ... égaux.

- a. tout b. toute c. tous

5. ... de mes copines préfère porter l'uniforme d'écolier.

- a. Chacune b. Chacun c. Chaque

1 – a; 2 – b; 3 – c; 4 – c; 5 – a.

UNITÉ 5

LE MONDE DU TRAVAIL

Objectifs et contenus

Communication:

- Parler des annonces publicitaires qui proposent du travail.
- Discuter des exigences et des conditions des travaux proposés dans des annonces.
- Parler de ses choix, de ses arguments du recherche du travail.
- Proposer ses demandes.
- Communiquer sur les professions et les qualités des professions.
- Critiquer, apprécier les qualités du travail.

Vocabulaire:

- Lexique pour parler du monde du travail:
- Lexique pour parler des qualités des professions.

Grammaire:

- Reprendre la formation et les valeurs du conditionnel présent.
- Reprendre les connecteurs logiques pour lier les idées dans un contexte: *d'abord, puis, ensuite, enfin, finalement.*
- Exprimer une cause au moyen de *grâce à* et *à cause de.*
- Proposition infinitive, son emploi et sa correspondance en langue maternelle.

Lecture:

- Lire et démontrer la compréhension du texte où il s'agit d'un emploi, d'un travail.
- Répondre aux questions posées sur le caractère d'un travail.
- Découvrir l'idée principale du texte lu.
- Commenter les mots et les expressions du texte lu.
- Démontrer la séquence logique dans le texte lu.
- Regrouper les mots et les expressions d'après leurs particularités morphologiques et sémantiques.

Écrit:

- Exprimer ses idées par écrit sur le contenu du texte lié à un emploi.
- Décrire les faits et les événements du texte lu.
- Écrire les réponses aux questions posées sur le texte.
- Remplacer les mots et les expressions par leur équivalent et leur contraire.
- Commenter les mots et les expressions du texte.
- Commenter et transformer le contenu du texte.
- Remplir son CV.
- Écrire un projet lié à un emploi.

Culture et civilisation:

- Promouvoir les capacités cognitive et sociocognitive de l'apprenant dans le domaine du recherche du travail.
- Contribuer au développement personnel de l'apprenant sur les caractères d'un job pour les jeunes.

Mettre les apprenants dans la réalité du recherche d'un job dans différentes sociétés.

Relever les aspects de l'interaction et de l'interrelation entre l'occupation des jeunes en France et en Azerbaïdjan.

Souligner la compétence à communiquer langagièrement autour du sujet *Le Monde du travail*.

Standards:

Leçon 1. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.4.

Leçon 2. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4.

Leçon 3. 1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.4.; 4.1.1.

Leçon 4. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

Leçon 5. 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.2.

Leçon 6. 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

LEÇON 1. COMPRÉHENSION ORALE. PAGES 94-98

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.4.

Intégration: Éduc. phys. – 1.1.1.;

But: Parler des annonces publicitaires qui proposent du travail; discuter des exigences et des conditions des travaux proposés dans des annonces; parler de ses choix, des ses arguments du recherche du travail; proposer ses demandes; communiquer sur les professions et les qualités de ces professions; critiquer, apprécier les qualités du travail; apprendre à écrire différents types de lettre; discuter les problèmes du chômage dans la société.

Dans cette leçon les apprenants se familiarisent avec les moyens du recherche du travail.

Ils découvriront les exigences et les conditions des travaux proposés dans les annonces.

Ils apprendront à faire des discussions autour des conditions du travail, à proposer ses demandes, à communiquer sur les professions et les qualités de ces professions.

Ils apprendront à argumenter, à critiquer et apprécier les qualités du travail qu'ils voudraient exercer.

Cette leçon présente 5 courtes annonces et 5 courts documents répondant à ces annonces.

Démarche.

Les élèves écoutent ou lisent les annonces pour découvrir le sens. Avant de faire écouter, il faut présenter les mots et les expressions pour la bonne compréhension du contenu des annonces: *une commerciale, fidéliser la clientèle, conseiller, vendre les abonnements, la charte du club, les outils informatiques, offrir un poste de ..., un travail à temps partiel, à temps complet, accueillir les clients, assurer, la mise en place les produits de vente, recruter, avoir de l'expérience, un travail de garde*

d'enfants, intervenir, une animation sportive, travailler en équipe.

Les qualifiants: rigoureux, -se; dynamique, sociable, souriant,-e; disponible; poli-e ponctuel,-le; sérieux, -se.

C'est évident que les élèves ont déjà rencontré la plupart de ce vocabulaire, mais, à notre avis, c'est important de les reprendre et rappeler pour mieux découvrir le contenu du texte et créer une base solide pour communiquer sur le sujet *Le Monde du travail*.

Après l'écoute, on peut organiser un débat interactive et discuter chaque annonce et les arguments des jeunes sur les conditions du travail.

Corrigés. Activité 1. Écoutez les Annonces A, B, C, D, E et associez les demandes. Page 96.

1. Il faut avoir de l'expérience et une voiture. D
2. Il faut accueillir, donner des conseils, mettre en place des produits de vente. B
3. Il est nécessaire d'avoir un diplôme. E
4. Il faut gérer des produits commerciaux. C
5. On doit conseiller et vendre des abonnements. A

Corrigés. Activité 2. Réécoutez les Annonces et choisissez les qualités demandées pour chaque profession. Page 96.

Les professions	Les qualités
Un commercial	<i>être rigoureux, dynamique, sociable; connaître l'anglais et maîtriser l'outil informatique.</i>
Un boulanger	<i>être souriant, disponible, poli et ponctuel.</i>
Un ingénieur	<i>être dynamique, sociable, sérieux; connaître au moins une langue étrangère; maîtriser l'outil informatique.</i>
Un (une) garde d'enfants	<i>avoir 19 ans; aimer travailler avec des enfants et des adolescents de 12 à 14 ans; être disponible au début juin jusqu'à la fin du mois d'août; parler encore une autre langue européenne en plus de l'anglais et du français.</i>
Un animateur	<i>avoir de l'énergie; être sportif et dynamique; avoir un diplôme sportif (obtenu ou en cours).</i>

Corrigés. Activité 3. Lisez les Annonces et répondez:

– Qu'est-ce qu'ils doivent faire ? Page 97.

1. Le boulanger doit accueillir les clients, leur donner des conseils, mettre en place les produits de vente.

2. L'ingénieur doit gérer des projets commerciaux.
3. La garde d'enfants doit aimer travailler avec les enfants.
4. L'animateur sportif doit s'occuper des clients.

Corrigés. Activité 4. Écoutez et complétez. Page 97.

Qui ?	Quoi ?	Quand ?	Quels arguments ?
1. Mélanie	<i>le travail de garde d'enfants</i>	<i>pendant l'été; à temps partiel</i>	<i>elle a de l'expérience et une voiture; elle parle le français et l'espagnol.</i>
2. Éric	<i>gestion des projets commerciaux</i>	<i>l'année prochaine</i>	<i>elle termine ses études; elle parle l'anglais; elle connaît l'informatique</i>
3. Sophie	<i>accueillir; donner des conseils; mettre en place les produits de vente</i>	<i>après les cours; à mi-temps</i>	<i>elle est encore lycéenne et elle doit continuer ses études.</i>
4. Marc	<i>fidéliser la clientèle au club du sport</i>	<i>tout de suite</i>	<i>il a obtenu son diplôme; il aime le sport</i>
5. Cécile	<i>travail d'animatrice</i>	<i>après les cours à temps partiel</i>	<i>elle trouve super le travail d'animatrice sportive</i>

Corrigés. Activité 5. Lisez les Annonces et les Documents, ensuite associez-les.

Page 97.

- Mélanie – D;
 Éric – C;
 Sophie – B;
 Marc – A;
 Cécile – E

LEÇON 2. VOCABULAIRE ET COMMUNICATION. PAGES 98-102

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4.

Intégration: LM – 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4.;

But: Acquérir les mots et les expressions et les introduire dans le discours pour parler du monde de travail; Écrire des lettres de demande du travail.

Encadré. Mots et expressions pour communiquer. Page 98.

Les élèves se sont déjà familiarisés avec la plupart des mots de l'encadré. Pour répondre aux besoins de communication sur le sujet traité nous proposons de relire les documents et présenter les autres mots et expressions concernant le monde du travail des jeunes. Pour la bonne mémorisation et la mise en place c'est mieux de les faire employer dans de courtes phrases. Donner les équivalents des mots et des expressions en français s'il y a besoin. Faire écrire le vocabulaire avec les équivalents dans leur cahier. Pour la fixation, faire associer les mots dans les documents.

Corrigés. Activité 1. Choisissez la bonne définition. Page 98.

Cette activité a pour but de mieux découvrir la signification des mots et des expressions pour les insérer dans la communication.

1. *Un commercial* c'est une personne chargée de créer et garder la relation avec la clientèle.
2. *Une clientèle* c'est l'ensemble des acheteurs.
3. *La charte* c'est l'ensemble des règles d'une organisation.
4. *Fidéliser la clientèle* veut dire rendre fidèle les clients.
5. *Mettre en place* veut dire installer.
6. *Intervenir*, c'est prendre part.

Corrigés. Activité 2. Choisissez le bon commentaire. Page 99.

1. *Poser sa candidature* veut dire se déclarer officiellement candidat.
2. *Licencier* veut dire priver de son emploi.
3. *Licencier pour raison économique* veut dire priver de son emploi.
4. *Tourner une vidéo* veut dire filmer une vidéo.

Corrigés. Activité 3. Remplacez les mots et les expressions soulignés par un équivalent. Page 99.

1. Un commercial doit *fidéliser la clientèle*.
2. Il vend les abonnements aux clients selon *la charte* du club.
3. Le boulanger *met en place* des produits en vente.
4. Mélanie peut *intervenir* à l'entretien lundi.
5. On a *licencié Paul* pour raison économique.
6. Paul *tourne la vidéo* avec sa caméra d'amateur.
7. Il *fait un film* pour gagner sa vie.

Retenez les expressions suivantes. Page 99.

1. être disponible = *être à la disposition de*
2. être ponctuel, - le = *être exact, -e*
3. avoir le goût du travail = *aimer le travail*
4. avoir la connaissance de = *connaître*
5. avoir l'expérience de = *avoir la connaissance pratique*
6. connaître une langue = *savoir une langue*

Corrigés. Activité 4. Complétez par une des expressions suivantes. Page 99.

avoir la connaissance pratique; être disponible; avoir le goût du travail; avoir la connaissance de l'entreprise; connaître; être ponctuel, -le et régulier, -ère.

1. Sophie est toujours *disponible*. Elle peut accueillir ses clients.
2. Mélanie arrive toujours à temps, elle est *ponctuelle, régulière*.
3. Paul est sociable, il *a le goût du travail* en équipe.
4. Il *a la connaissance de l'entreprise* pour gérer des projets commerciaux.
5. Marc a fait son stage dans une entreprise, il *a la connaissance pratique*.
6. Mélanie *connaît* deux langues étrangères.

Corrigés. Activité 5. Travail par paires. Chacun choisit un type de travail, un métier; à tour de rôle, on pose des questions pour deviner ce travail. Page 100.

1. – *C'est le travail avec la clientèle.*
2. – *C'est le travail dans une boulangerie.*
3. – *C'est le travail d'un ingénieur.*
4. – *C'est le travail d'un animateur sportif.*

Corrigés. Activité 6. Relisez chaque annonce et choisissez les mots et les expressions concernant le caractère. Page 100.

souriant, -e; disponible; poli, -e; ponctuel, -le; sérieux/x, - se

Corrigés. Activité 7. Selon vous, quels caractères doit avoir ? Page 100.

À titre d'exemple:

1. *Pour moi, une garde d'enfants doit être souriante, polie, sociable.*
2. *Selon moi, un commercial doit être dynamique, rigoureux, sociable.*
3. *Je pense qu'un animateur sportif doit être dynamique, organisateur.*
4. *À mon avis, un boulanger doit être accueillant, souriant, poli, ponctuel.*
5. *Pour moi, un ingénieur doit bien connaître sa profession, être dynamique, rigoureux, ponctuel.*

Corrigés. Activité 8. Activité 8. Travail par groupes.

– Et vos parents, que font-ils dans la vie ?

– Qu'est-ce que tu voudrais faire plus tard ?

Mettez vos réponses en commun. Page 100.

À titre d'exemple:

Mon père est plombier. Maintenant il n'a pas de travail. On l'a licencié pour raison économique. Ma mère est boulangère. Elle travaille dans une boulangerie à temps complet. Comme mon père est au chômage depuis deux mois, ma mère a dû faire des heures supplémentaires. Elle est très fatiguée. Nous espérons que mon père va trouver un travail.

Moi, je voudrais travailler dans une grande entreprise comme ingénieur. Pour ça, je dois d'abord terminer mes études au lycée et puis entrer à l'Université pour obtenir mon diplôme.

Corrigés. Activité 9. Travaillez par groupes. Page 101.

À titre d'exemple:

- A. – *Avez-vous un travail ?*
B. – *Oui, je travaille dans un hôpital.*
A. – *Qu'est-ce que vous faites exactement ?*
B. – *Je suis infirmière.*
A. – *Combien d'heures travaillez-vous par jour ?*
B. – *J'ai parfois des journées de 14 heures avec les urgences et je récupère mes RTT (RTT =la Réduction du Temps de Travail)*
A. – *C'est loin ?*
B. – *Oui, je prends le bus.*
A. – *Vous aimez votre travail ?*
B. – *Oui//non, c'est un travail fatigant // intéressant//ennuyeux.*
A. – *Comment avez-vous trouvé ce travail ?*
B. – *Par une annonce sur Internet. J'ai envoyé mon CV et on m'a convoquée.*
A. – *Depuis quand y travaillez-vous ?*
B. – *J'y travaille depuis trois mois.*

Activité 10. Quel métier voudriez-vous exercer ? Parlez-en à vos camarades.

Page 101.

À titre d'exemple:

Je voudrais travailler dans une banque comme mon frère aîné.

Corrigés. Activité 11. Trouvez les noms de la même famille à partir des verbes donnés. Page 101.

À titre d'exemple:

- produire – *le produit, la production*
gérer – *la gestion, le gestionnaire, la congestion*
connaître – *la connaissance*
garder – *la garde, le gardien, la gardienne*
employer – *un emploi, l'employeur, un employé, une employée*
vendre – *la vente, le vendeur, la vendeuse*

Attention à la signification: *accueillir = recevoir qn.*

Une personne accueillante = une personne aimable, hospitalière

Corrigés. Activité 12. Complétez par les noms de l'Activité 11. Page ...

1. Mélanie aime les clients, elle est *accueillante*.
2. La boulangère met en place les produits de *vente*.
3. En France, on s'occupe de *la production* du vin.
4. Il est obligatoire d'avoir *la connaissance* des outils informatiques pour le poste d'informaticien.
5. Comment avez-vous trouvé cet *emploi* ?
6. *Le patron* de la boulangerie cherche un boulanger pour recruter.

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.4.; 4.1.1.

Intégration: LM – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.3.

But: Reprendre la formation et les valeurs du conditionnel présent; reprendre les connecteurs logiques pour lier les idées dans un contexte: *d'abord, puis, ensuite, enfin, finalement*. *Exprimer une cause au moyen de grâce à et à cause de;* attirer l'attention sur la formation et les valeurs de la proposition infinitive qui n'existe pas en langue maternelle; attirer l'attention sur la correspondance de la proposition infinitive en langue maternelle.

Rappel. Le conditionnel présent. Page 102.

Les élèves connaissent la formation et l'emploi du conditionnel présent. Comme on le rencontre dans le texte pour les besoins langagiers, il fait reprendre le conditionnel, surtout ses valeurs: *rêve, souhait, politesse, condition, proposition, demande...* . Faire reprendre le conditionnel dans le texte et attirer l'attention des élèves sur les valeurs du conditionnel.

Corrigés. Activité 1. Mettez les verbes entre parenthèses au conditionnel présent. Page 102.

1. *Mélanie voudrait* travailler comme garde d'enfants. 2. *Éric aimerait* travailler en équipe. 3. *Pourriez-vous* me passer ce stylo ? 4. Travailler comme animatrice *serait* super. 5. Le travail à temps partiel me *conviendrait*. 6. *Pourrais-tu* fermer la porte, s'il te plaît ?

Corrigés. Activité 2. Lisez le texte et justifiez la valeur du conditionnel présent. Page 102.

Cécile: – Maman, *je voudrais* (souhait, désir) maigrir, mais je ne sais pas comment faire. Tu *pourrais* (politesse) m'aider ?

Maman: – Bon, ma fille, je pense que tu *devrais* (conseil) d'abord faire plus de sport. Tu ne bouges pas beaucoup. Tu *pourrais* (hypothèse) aller au lycée en marchant, tu *pourrais* (conseil) t'inscrire à un club de sport. Il *faudrait* (conseil) aussi que tu arrêtes de manger tout le temps des sucreries.

Cécile: – Je sais, «il faudrait... tu devrais... tu pourrais...» ! Tu as raison, je *pourrais* (hypothèse) faire tout cela si je le voulais. Si je faisais plus de sport, je *maigrirais* (conseil), c'est sûr! Tu sais, j'ai entendu dans un magazine de santé que deux heures de sport par semaine *suffiraient* (hypothèse) pour perdre quelques kilos en trop.

Maman: – Je n’y crois pas ! À mon avis, il *faudrait* (hypothèse) avoir une activité sportive quotidiennement, et pas seulement une fois par semaine...”

Corrigés. Activité 3. Justifiez la valeur des phrases. Page 103.

1. Si tu aimes travailler avec les enfants, tu pourras devenir garde d’enfants.
(une condition)
2. Si vous cherchez un travail d’animateur sportif, ne manquez pas de vous adresser à l’ANPE. (une hypothèse)
3. Si Sophie voulait travailler à mi-temps, elle pourrait continuer ses études.
(une hypothèse)
4. N’aimez-vous pas jouer dans l’équipe de football ? – Si, j’aime bien ça.
(une réponse positive à la question posée à la forme négative)
5. L’employeur lui demande si elle pourrait ranger les produits de vente.
(pour rapporter le discours quand l’interrogation porte sur toute la phrase)
6. Marc demande s’il pourrait fidéliser la clientèle. (pour rapporter le discours quand l’interrogation porte sur toute la phrase)
7. Ne pourriez-vous pas m’envoyer votre CV ? – Si, je peux vous l’envoyer.
(une réponse positive à la question posée à la forme négative)

Corrigés. Activité 4. Mettez en ordre logique les phrases données. Page 103.

Cette activité a pour but d’introduire dans le discours les mots de liaisons car ils sont nécessaires pour suivre la séquence logique des idées dans la communication.
D’abord Paul s’inscrit à des cours de théâtre.

Puis il apprend à filmer avec une caméra.

Ensuite il regarde les gens dans la rue.

Enfin il les analyse et note ses repérages dans son carnet

4, 1, 2, 3.

Corrigés. Activité 5. Associez. Page 103.

Cette activité a le même but que celle de la précédente.

- | | |
|---------------|---|
| 1. Puis | a. elle a posé sa candidature. |
| 2. D’abord | b. Céline a lu l’annonce sur le travail. |
| 3. Finalement | c. elle a envoyé les papiers nécessaires. |
| 4. Ensuite | d. on lui a offert un travail. |

2– b; 1 – a; 3 – d; 4 – c.

Corrigés. Activité 6. Complétez avec *grâce à* ou *à cause de*. Faites attention à la valeur des phrases en langue maternelle. Page 104.

Cette activité a pour but d’insérer dans la communication des locutions prépositives *grâce à* et *à cause de* pour exprimer un but. Faire attention à la valeur de ces expressions: *grâce à* introduit un but positif,

à cause de – une idée négative.

1. Il a pu continuer ses études *grâce* à son emploi à la boulangerie.
2. Elle ne peut pas continuer ses études *à cause* de sa maladie.
3. *Grâce* à l'ANPE, j'ai trouvé un emploi.
4. *Grâce* à sa caméra d'amateur, il gagne sa vie.
5. *Grâce* à sa connaissance informatique, il a pu passer ses examens.
6. *À cause* de la pluie, elle est sortie très tard le matin.
7. *À cause* de son licenciement elle est au chômage.

Corrigés. Activité 7. Traduisez les propositions infinitives en azerbaïdjanais et écrivez-les dans votre cahier. Page 104.

Avant de faire l'activité attirer l'attention des élèves sur la proposition infinitive, la structure qui n'existe pas en azerbaïdjanais. Faire traduire les phrases en langue maternelle et indiquer les correspondances.

1. *Birdən o, həyətdə bir uşağın qaçdığını gördü.*
2. *Onlar qatarın uzaqda fit çalmasını eşitdilər.*
3. *O, onun yaxınlaşmasına baxırdı.*
4. *Mən onun mağazadan çıxmasını gördüm.*
5. *Mən qardaşımın həyətdə oynamasına baxıram.*
6. *Biz saralmış yarpaqların tökülməsinə tamaşa edirik.*
7. *O, babasının öz bağçasında işləməsinə baxırdı.*
8. *Polun film çəkməsinə baxırdılar.*

LEÇON 4. LECTURE. PAGES 105-106

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

Intégration: Inform. – 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

But: Lire et démontrer la compréhension du texte où il s'agit d'un emploi, d'un travail; répondre aux questions posées sur le caractère d'un travail; découvrir l'idée principale du texte lu; commenter les mots et les expressions du texte lu; démontrer la séquence logique dans le texte lu; regrouper les mots et les expressions d'après leurs particularités morphologiques et sémantiques.

Cette leçon présente le texte *Paul Ménager tourne la vidéo* et les activités dirigées sur l'acquisition des compétences dans le domaine de la compréhension écrite.

Démarche. Faire lire ou écouter le texte. Choisir et expliquer le lexique inconnu, les faire introduire dans de courtes phrases. Obtenir des réponses aux questions dirigées sur la découverte du contenu du texte.

Corrigés. Activité 1. Lisez le texte et répondez. Page 105.

1. Il est passionné des jeux, du cinéma, etc. ...
2. À 18 ans, il s'est inscrit à des cours de théâtre.
3. Il tourne sa première pièce de théâtre quelques années plus tard.
4. Il aime avoir le contact avec les gens et leur donner le sourire.
5. D'abord, il écoute de la musique, puis il sort dans la rue, regarde les gens. Ensuite, il note dans son calepin et analyse ses repérages. Enfin, il tourne sa vidéo.
6. Il la tourne pour donner le sourire aux gens et leur apporter de la bonne humeur.
7. Il tourne pour son plaisir; mais aussi pour gagner un peu d'argent.

Corrigés. Activité 2. Associez. Page 106.

Cette activité a pour but de déchiffrer les valeurs de certaines constructions et de les reformuler autrement.

1 – e; 2 – b; 3 – a; 4 – c; 5 – d.

Corrigés. Activité 3. Choisissez le contraire des mots et des expressions donnés. Page 106.

Cette activité a le même but que l'activité précédente.

1. la première vidéo – *la dernière vidéo*
2. plus tôt – *plus tard*
3. un mauvais moment – *un bon moment*
4. la bonne humeur – *la mauvaise humeur*

LEÇON 5. ÉCRIT. PAGES 107-108

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.2.

Intégration: Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.

But: Exprimer ses idées par écrit sur le contenu du texte lié à un emploi; décrire les faits et les événements du texte lu; écrire les réponses aux questions posées sur le texte; remplacer les mots et les expressions par leur équivalent et leur contraire; commenter les mots et les expressions du texte; commenter et transformer le contenu du texte; remplir son CV; écrire un projet lié à un emploi.

Cette leçon présente le texte "*Comment une lettre a changé la vie d'Isabelle*" et les activités qui ont pour but d'acquérir les capacités d'écrit sur le sujet Le Monde du travail.

Démarche. Faire lire ou écouter le texte. Choisir les mots et les constructions inconnus et les expliquer, les faire introduire dans de courtes phrases, les faire écrire dans leur cahier. Faire écrire les réponses aux questions dirigées sur la découverte du contenu du texte.

Corrigés. Activité 1. Lisez le texte et répondez. Page 107.

1. *Le père d'Isabelle était mort et sa mère était malade.*
2. *Le matin elle allait au collège et après les cours elle rangeait les chambres, lavait la vaisselle, passait l'aspirateur. Parfois, elle préparait le dîner.*
3. *Elle voulait continuer ses études au lycée professionnel.*
4. *Un jour, elle a reçu une lettre où on lui annonçait la retenue de sa candidature et qu'elle méritait une bourse et elle serait nourrie et logée.*
5. *Parce qu'elle était malade et après le départ d'Isabelle elle serait seule.*
6. *Elle était très contente de la réussite de sa fille et elle lui a dit qu'elle devait continuer ses études.*

Corrigés. Activité 2. Choisissez le bon commentaire des mots et des expressions. Page 107-108.

1. *Ranger les chambres c'est mettre en ordre les chambres.*
2. *La retenue de la candidature veut dire être admis, -e.*
3. *Mériter veut dire être digne de*
4. *La bourse c'est la pension accordée à un(e) élève.*

Corrigés. Activité 3. Écrivez le plan du texte. Page 108.

1. *La vie d'Isabelle dans la famille.*
2. *Isabelle passe ses examens et attend le résultat pour continuer ses études dans le lycée professionnel.*
3. *La lettre qui annonçait la retenue de sa candidature.*
4. *Le problème de la famille qui pourrait la retenir.*
5. *La décision de sa mère.*
6. *L'arrivée d'Isabelle au lycée professionnel.*

Corrigés. Activité 4. Relisez le texte et choisissez les passages qui ont changé la vie d'Isabelle. Page 108.

1. *La lettre annonçant la retenue de sa candidature.*
2. *La mérite à une bourse, à la nourriture et au logement.*
3. *Sa mère qui est malade va vivre chez sa sœur pour qu'Isabelle continue ses études.*
4. *Isabelle arrive pour continuer ses études au lycée professionnel.*

Projet. Imaginez une histoire qui a joué un rôle important dans votre vie.

Écrivez une courte composition et mettez-la en commun. Page 108.

Donner le plan de la composition. Faire des recherches sur le Net.

LEÇON 6. CULTURE ET CIVILISATION. PAGES 108-110

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Intégration: Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.;

Géogr. – 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.4.

But: Promouvoir les capacités cognitive et sociocognitive de l'apprenant dans le domaine du recherche du travail; contribuer au développement personnel de l'apprenant sur les caractères d'un job pour les jeunes; mettre les apprenants dans la réalité du recherche d'un job dans différentes sociétés; relever les aspects de l'interaction et de l'interrelation entre l'occupation des jeunes en France et en Azerbaïdjan; souligner la compétence à communiquer langagièrement autour du sujet *Le Monde du travail*.

Cette leçon - *Petits boulots (jobs) pendant les vacances* - présente deux documents authentiques: la lettre d'une jeune personne qui demande des conseils pour trouver un job et la réponse à ses demandes.

Démarche.

Faire lire les deux lettres, attirer l'attention sur les points nécessaires– les demandes de Sébastien et les réponses de Marc. Faire attention sur la structure de la lettre: la date, les formules de salutation au début et en fin des lettres, le contenu, le style.

Présenter le vocabulaire nécessaire: *petits boulots, les jobs, demander des conseils, payer le logement universitaire, toucher un salaire, hésiter, en effet, faire des brocantes, se débarrasser de qn, de qch, obtenir un permis, etc.*

Ils connaissent déjà certains mots, mais l'explication est nécessaire pour les diriger sur le contenu. Attirer l'attention sur les lois de travail des jeunes en France et dans notre pays et les types des travaux exercés dans les deux pays.

Corrigés. Activité 1. Questions de compréhension. Page 109.

1. Sébastien cherche un job pendant les vacances, parce qu'il a besoin d'argent pour payer le loyer.
2. Il peut faire du jardinage, promener le chien, faire le ménage, faire les achats.
3. Il lui conseille de vendre des vieux objets et des vêtements inutiles et habillés.
4. Il doit obtenir un permis à la Mairie.

Corrigés. Activité 2. Choisissez la bonne réponse: vrai ou faux ? Page 109.

1. Sébastien voudrait travailler pendant toute l'année. F
2. Il a besoin d'argent pour payer le loyer. V
3. Il a le droit de travailler à 16 ans. F
4. Il faut mettre une affiche pour chercher un job. V
5. Marc conseille à Sébastien de faire le ménage, promener le chien, faire le jardinage, faire les achats pour gagner de l'argent V
6. Marc vendait des objets et des vêtements dont il avait besoin lui-même. F
7. Pour s'occuper de la vente il faut avoir un permis à la Maire. V

Expliquer les mots et leurs équivalents. Les faire employer dans des phrases et écrire dans le cahier. Page 110.

À titre d'exemple:

1. restreindre = diminuer. On a diminué son salaire.
2. la possibilité = la chance. Il n'a pas la chance de trouver un petit job.
3. toucher un salaire = gagner de l'argent. Pour ce travail il gagne très peu, il touche un petit salaire.
4. hésiter = manifester un doute. N'hésitez pas poser vos questions, demander des conseils.
5. en effet = en réalité. En réalité, elle gagne peu d'argent.
6. mettre une affiche = accrocher une affiche. Si tu cherches un petit job, mets des affiches sur les portes des bureaux.
7. faire du jardinage = s'occuper du jardinage. Il peut s'occuper du jardinage pendant les vacances d'été.
8. faire des brocantes = vendre des objets inutiles et des vieux habits. Vendre des objets inutiles et des vieux habits peut rapporter aussi de l'argent.
9. se débarrasser de qch = jeter, enlever qch. Si vous voulez vous débarrasser des vieux habits, vendez-les aux petits prix ou donnez-les à ceux qui en ont besoin.
10. obtenir un permis = recevoir la permission de faire qch. On ne peut pas s'occuper de la vente des objets sans obtenir un permis à la Mairie.

Corrigés. Activité 3. Remplacez les mots et les expressions soulignés par les équivalents. Page 110.

1. Jean a 15 ans et cela pourrait *restreindre ses possibilités pour travailler*.
2. *Accroche une affiche* sur les portes des bureaux pour dire que tu es *libre*, tu *ne travailles pas*.
3. Tu peux *faire le marché* pour *les vieux*.
4. *Pour se débarrasser d'un objet inutile* on peut le vendre ou le donner aux personnes qui en ont besoin.

Pour en savoir plus.

Attirer l'attention des élèves sur les lois du travail pour les adolescents en France.

1. *Il est possible d'obtenir un job à 16 ans, mais c'est plus facile à 18 ans.*
2. *On doit chercher un job au printemps.*
3. *Il est interdit de travailler la nuit aux moins de 18 ans.*
4. *Il faut obtenir un permis à la Mairie pour s'occuper de la vente.*

Projet. Surfez sur le Net et cherchez des lois sur les jobs pour les adolescents en Azerbaïdjan. Mettez vos résultats en commun. Page 110.

Expliquer le but du Projet: faire connaissances avec les lois de la République d'Azerbaïdjan sur le travail des jeunes adolescents.

On pourrait les renvoyer sur le site: **Loi du travail des écoliers de la République d'Azerbaïdjan. Article 249.** Discuter les résultats.

UNITÉ 6

HOMMES ET FEMMES, SOMMES-NOUS ÉGAUX ?

Objectifs et contenus

Communication:

Parler de l'égalité des hommes et des femmes accordée par la loi.

S'exprimer sur les droits des femmes dans la société: au travail, à la politique.

Exprimer son affirmation et sa confirmation sur les droits des femmes.

S'exprimer et donner des opinions sur le droit des femmes et des hommes dans la société.

S'exprimer sur le travail non rémunéré des femmes.

Parler de la responsabilité domestique des femmes.

Parler des tâches domestiques des femmes et des hommes dans différents pays.

Comparer les conditions de vie des femmes et des hommes.

Discuter des idées sur l'inégalité entre les filles et les garçons.

Communiquer sur les activités de la première femme diplomate de l'Azerbaïdjan.

Vocabulaire:

Lexique pour parler des droits des hommes et des femmes accordés par la loi.

Lexique pour parler des droits des hommes et des femmes en réalité.

Lexique pour parler des tâches domestiques des femmes.

Grammaire:

Les formes et la valeur de l'adjectif indéfini *même*.

Expression de l'accord et du désaccord total au moyen de *tout à fait / pas du tout*.

Le pluriel des adjectifs en **-al**.

La conjugaison des verbes du II^e groupe.

Expression de l'antériorité.

Plus-que-parfait: valeurs et emploi.

Conjugaison des verbes au plus-que-parfait.

Concordance des temps de l'indicatif: plan du présent, plan du passé.

Degrés de comparaison des adjectifs: *bon, mauvais, petit*.

Degrés de comparaison des adverbes: *bien, mal, beaucoup, peu*.

Lecture:

Lire et démontrer la compréhension du texte *Les hommes et les femmes dans la société*.

Répondre aux questions posées sur le texte lu.

Découvrir l'idée principale du texte lu.

Commenter les mots et les expressions du texte lu.

Exprimer la séquence logique dans le texte lu.

Regrouper les mots et les expressions par leurs particularités morphologiques.

Faire un projet sur les tâches ménagères des femmes.

Écrit:

Exprimer ses idées en écrit sur le contenu du texte *Violence domestique*.

Décrire les faits et les événements du texte lu.

Rédiger un texte sur le sujet *Violence domestique*.

Culture et civilisation:

Promouvoir les capacités cognitive et sociocognitive de l'apprenant sur les droits des hommes et des femmes dans la société et dans la famille.

Analyser les changements des droits des femmes: avant et maintenant.

Comparer les droits des femmes dans différentes sociétés.

Découvrir les statistiques officielles sur la condition féminine dans le monde.

Présenter les statistiques du temps hebdomadaire des activités professionnelles et domestiques des femmes azerbaïdjanaises.

Standards:

Leçon 1. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

Leçon 2. 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Leçon 3. 1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Leçon 4. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.

Leçon 5. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Leçon 6. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.

LEÇON 1. COMPRÉHENSION ORALE. PAGES 111-115

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

Intégration: HA – 1.1.1.; 1.1.2.;

HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

But: Parler de l'égalité des hommes et des femmes accordée par la loi; s'exprimer sur les droits des femmes dans la société: au travail, à la politique; exprimer son affirmation et sa confirmation sur les droits des femmes; s'exprimer et donner des opinions sur le droit des femmes et des hommes dans la société; s'exprimer sur le travail non rémunéré des femmes; parler de la responsabilité domestique des femmes; parler des tâches domestiques des femmes et des hommes dans différents pays; comparer les conditions de vie des femmes et des hommes; discuter des idées sur l'inégalité entre les filles et les garçons; communiquer sur les activités de la première femme diplomate de l'Azerbaïdjan.

Dans cette leçon sont présentés deux documents: A et B. Dans *le Document A* il s'agit des droits des femmes et des hommes dans la loi et en réalité. *Le Document B* présente la première femme diplomate de l'Azerbaïdjan.

Démarche. D'abord pour la motivation présenter l'image *Statue de la femme libérée, retirant son voile* et poser des questions sur les droits des femmes en Azerbaïdjan. Les élèves peuvent formuler leurs idées en langue maternelle. Puis

organiser l'écoute et la lecture du texte *Les hommes et les femmes dans la société*. Attirer l'attention des apprenants sur le premier encadré présentant les paroles de la journaliste *Clémentine Autain sur les droits des femmes en France: En France, le 1^{er} février 1966: les femmes peuvent travailler sans autorisation de leur mari. Quels droits ont-elles aujourd'hui?* Commenter cette phrase et expliquer les problèmes dans les droits des femmes dans tous les pays du monde.

Écouter le texte dans le deuxième encadré: *Les points de vue sur les droits des femmes*.

Indiquer la source du document: *Les Clés de l'actualité junior*:

www.lesclesjunior.com

Présenter et commenter le nouveau lexique: *égal (pl. égaux); la loi, avoir le droit, toucher un salaire, la réalité, une entreprise, la mentalité, une avantage, l'autorisation, voter, mineur, -e*.

Faire lire le texte et pour la compréhension globale choisir des réponses aux questions.

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Document A et répondez aux questions. Page 112.

1. *Clémentine Autain est auteur du livre «Les Droits des femmes».*
2. *Dans l'article il s'agit des droits des hommes et des femmes.*
3. *Ils sont égaux dans la loi. Mais en réalité, ils ne sont pas égaux.*
4. *Il existe des idées comme «les garçons connaissent mieux les mathématiques», «les filles sont fortes en matières littéraires», «les garçons n'ont pas le droit de pleurer», «ils ne doivent pas faire la vaisselle» ?*
5. *Ce sont des idées fausses.*

Laisser les élèves à discuter et on mettre les réponses en commun.

6. *Elle propose de changer les mentalités.*

Expliquer: Changer la mentalité, c'est changer la manière de penser.

7. *Oui, aujourd'hui les femmes ont plusieurs avantages comme le droit de voter, le droit de travailler sans autorisation du mari, diriger des entreprises, travailler comme directrice des écoles secondaires et supérieures ...*

C'est une question ouverte et les apprenants expriment leurs points de vue et on discute les réponses. Ils pourraient ajouter d'autres avantages des femmes de notre société.

8. *D'après l'auteur, dès le XX^e siècle les femmes ne sont plus considérées comme des personnes mineures.* Donner des exemples sur les droits des femmes azerbaïdjanaises et commenter les expressions *des personnes majeures et des personnes mineures*.

Corrigés. Activité 2. Relevez dans le Document A l'égalité des hommes et des femmes accordée par la loi. Page 112.

- *Les hommes et les femmes ont les mêmes droits à l'école, au travail, en politique.*
- *Les programmes scolaires sont les mêmes pour les filles et les garçons.*
- *Les hommes et les femmes touchent le même salaire pour le même travail.*

- Les femmes ont le droit de travailler sans autorisation de leur mari, comme les maris ont le droit de travailler sans autorisation de leur femme.
 - Les femmes ont le droit de voter comme les hommes.
- Les élèves peuvent ajouter d'autres droits des femmes accordés par la loi. On peut les envoyer sur les sites: *Les droits des femmes en Azerbaïdjan*.

Corrigés. Activité 3. Vrai ou faux ? Page 113.

1. Les hommes et les femmes sont égaux dans la loi et en réalité. – F
2. Les hommes et les femmes touchent le même salaire pour le même travail. – V
3. Les femmes ont le droit de travailler sans autorisation de leur mari. – V
4. Aujourd'hui les hommes ont le droit de voter, les femmes ne l'ont pas. – F
5. Les femmes ne peuvent pas diriger les entreprises, les hommes le peuvent – F
6. Les hommes et les femmes accomplissent les mêmes travaux domestiques. – F
7. Les filles ne peuvent pas continuer leurs études dans des universités techniques. – F
8. Les hommes peuvent faire les travaux domestiques. – V

Corrigés. Activité 4. Relevez dans le Document A les idées sur l'inégalité entre les filles et les garçons. Discutez-en. Page 113.

1. Les garçons connaissent mieux les mathématiques que les filles.
2. Les filles sont fortes en matières littéraires.
3. À l'école, les filles sont meilleures que les garçons.
4. Les filles sont peu nombreuses dans des universités techniques.
5. Les garçons n'ont pas le droit de pleurer.
6. Les garçons ne doivent pas faire la vaisselle.

Droit des femmes en Azerbaïdjan. Page 113.

Démarche. Présenter la date du vote des femmes azerbaïdjanaises et françaises présentée dans l'encadré.

Document B. Première femme diplomate de l'Azerbaïdjan. Page 114.

Démarche. Présenter les images de Sara Hatoun, première femme diplomate de l'Azerbaïdjan. Interroger les élèves sur l'État Aggoyounlou et son gouverneur Ouzoun Hassan.

Les apprenants connaissent Sara Hatoun, la mère de Ouzoun Hassan et le rôle qu'elle a joué dans l'histoire de l'Azerbaïdjan. Lire ou écouter le texte.

Expliquer les mots et les expressions difficiles:

le gouverneur – la personne qui dirige l'État, le chef de l'État
gouverner – diriger

la politique extérieure – ensemble des affaires extérieures d'un État
les pourparlers diplomatiques – les entretiens politiques

le souverain – le gouverneur, le dirigeant

l'empereur de l'Ottoman – le Chef, le souverain de l'empire Ottoman

*conclure un traité de paix – régler, terminer une convention de paix
un émissaire – un agent chargé d'une mission
réaliser une mission – accomplir une fonction
une habileté – la qualité d'une personne habile
l'intuition – la connaissance directe, immédiate, sans intervention du
raisonnement; le pressentiment
prendre des décisions – décider de faire qch*

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Dialogue B et répondez aux questions. Page 115.

1. – Elle est la première femme diplomate de l'Azerbaïdjan.
2. – Il est le fils de Sara Hatoun et gouverneur de l'État d'Aggoyounlou.
3. – Elle est née dans la région de Bayandour.
4. – Elle aidait son fils à gouverner, elle donnait des conseils à son fils pour résoudre les problèmes de politique.
5. – Elle a conclu un traité de paix avec le Sultan Mehmed II en 1461.
6. – Les émissaires des pays d'Europe consultaient Sara Hatoun pour réaliser leur mission.
7. – Son habileté, sa capacité, son courage, son intuition lui permettaient de prendre des décisions correctes et immédiates.
8. – Elle se trouve dans la région d'Elazig de la Turquie.

Corrigés. Activité 2. Relevez dans le Document B les mots et les expressions qui caractérisent Sara Hatoun comme femme diplomate. Page 115.

- Elle discutait avec son fils les questions concernant la politique extérieure de son État.
- Elle donnait des conseils à son fils.
- Elle participait aux pourparlers diplomatiques importants.
- Elle avait conclu le premier traité de paix avec le Sultan Mehmed II en 1461.
- Elle dirigeait les envoyés de l'État d'Aggoyounlou pour faire la politique de paix.
- Les envoyés des pays de l'Europe consultaient Sara Hatoun pour réaliser leurs missions.
- Elle était aussi une femme militaire.
- Elle était habile, capable, courageuse, intuitive.
- Elle prenait des décisions correctes et immédiates.

Corrigés. Activité 3. Relisez le Document B: vrai ou faux ? Page 115.

1. Ouzoun Hassan est le père de Sara Hatoun. F
2. Sara Hatoun est connue comme la première femme diplomate de l'Orient. V
3. Ouzoun Hassan discutait avec sa mère toutes les questions de politique extérieure de l'État d'Aggoyounlou. V
4. Ouzoun Hassan dirigeait seul l'État d'Aggoyounlou. F
5. Le Sultan Mehmed II était le chef de l'Empire Ottoman. V
6. Le premier traité de paix est conclu entre le sultan Mehmed et l'État d'Aggoyounlou grâce aux activités diplomatiques de Sara Hatoun. V

7. Les émissaires des pays d'Europe ne consultaient pas Sara Hatoun pour réaliser leurs missions. F
8. Sara Hatoun a été seulement une femme diplomate. F
9. La mosquée Sara Hatoun est tout à fait oubliée aujourd'hui. F

LEÇON 2. VOCABULAIRE ET COMMUNICATION. PAGES 117-119

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Intégration: LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.4.;

HA – 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.;

HC – 3.1.4

But: L'acquisition des compétences dans le domaine du lexique pour parler:

- a) des droits des hommes et des femmes accordés par la loi;
- b) des droits des hommes et des femmes en réalité;
- c) des tâches domestiques des femmes.

Démarche.

Présenter le lexique dans l'encadré:

Pour parler des droits des hommes et des femmes: *une autorisation, le droit, la loi, le point de vue, égal, -e, avoir les mêmes droits, toucher un salaire, une entreprise, cesser, capable, avoir un avantage, le droit de voter, être considéré, -e, une personne mineure.*

Pour parler du rôle de la femme dans la société: *une femme diplomate, une femme politique, un gouverneur, un État, une femme d'État, gouverner, la politique extérieure, des pourparlers diplomatiques importants, les diplomates des pays étrangers, le chef d'État, le souverain, un empereur, conclure un traité de paix, le sultan, un émissaire, réaliser une mission, l'habileté (f), la capacité, le courage, prendre la décision, la mosquée, conserver, respecter.*

Les élèves connaissent déjà la plupart du vocabulaire présenté. Il faut les reprendre pour la bonne mémorisation et répondre aux besoins langagiers en parlant du sujet traité.

Corrigés. Activité 1. Lisez le Document A et complétez. Page 116.

1. Les femmes et les hommes sont *égaux* dans la loi.
2. Les hommes et les femmes ont *les mêmes droits* à l'école, au travail, en politique.
3. Les programmes scolaires *sont les mêmes* pour les filles et les garçons.
4. Les hommes et les femmes *touchent les mêmes salaires* pour le même emploi.
5. Les idées comme «les garçons connaissent mieux les mathématiques», «les filles sont fortes en matières littéraires» sont *fausses*.
6. Les hommes et les femmes *ne sont pas égaux* dans la réalité.
7. Les garçons sont *capables* de faire la vaisselle.
8. Les femmes peuvent travailler *sans dépendre de l'autorisation de leur mari*.
9. Le XX^e siècle est *le siècle des femmes*.

Corrigés. Activité 2. Retenez. Page 116.

une autorisation – une permission

avoir un point de vue – avoir une idée, un avis, juger une chose

toucher un salaire – recevoir une somme d'argent

cesser – mettre fin à ..., s'arrêter

capable – compétent, -e

Faire lire et écrire cet exercice dans leur cahier-vocabulaire. Faire faire des phrases courtes avec ces structures.

À titre d'exemple:

une autorisation – une permission: Aujourd'hui les femmes azerbaïdjanaises ne demandent plus l'autorisation de leur mari pour travailler.

avoir un point de vue – avoir une idée, juger une chose: Je n'ai aucune idée sur cette question.

toucher un salaire – recevoir une somme d'argent: Aujourd'hui les femmes touchent le même salaire que les hommes.

cesser – mettre fin à: On a mis fin à traiter les femmes comme des personnes mineures.

capable – compétent, -e: Les femmes sont tout à fait compétentes d'exercer tous les travaux en famille et au travail.

Corrigés. Activité 3. Associez par les équivalents. Page 117.

1. Elle ne peut pas travailler sans l'autorisation de son mari.

Elle peut travailler avec la permission de son mari.

2. C'est mon point de vue.

C'est mon idée. C'est mon avis.

3. Elle touche le même salaire que sa sœur aînée.

Elle reçoit le même salaire que sa sœur aînée.

4. La pluie a cessé, on peut sortir.

La pluie s'est arrêtée, on peut sortir.

5. Il n'est pas capable dans son nouveau travail.

Il n'est pas compétent dans son nouveau travail.

6. Aujourd'hui, les femmes ont plusieurs avantages.

Aujourd'hui, les femmes possèdent beaucoup d'avantages.

7. Les femmes ne sont plus considérées comme des personnes mineures.

On n'estime plus les femmes comme des personnes inférieures.

Corrigés. Activité 4. Trouvez le contraire des mots. Page 117.

inégal, -e – égal, -e

finir – cesser

incapable – capable

avoir un inconvénient – avoir une avantage

majeur, -e – mineur, -e

la politique intérieure – la politique extérieure

supprimer un traité – conclure un traité

Corrigés. Activité 5. Donnez les adjectifs de la même famille que les noms suivants. Page 117.

- l'égalité (f) – *égal, -e*
- la réalité – *réel, -le*
- la capacité – *capable*
- la connaissance – *connu, -e*
- l'habileté (f) – *habile*
- le courage – *courageux, -se*
- l'intuition (f) – *intuitif, -ve*
- la correction – *correcte*
- la conservation – *conservateur, conservatrice*
- le respect – *respectueux, -se*

Corrigés. Activité 6. Travaillez par paires. Donnez vos opinions. Répondez à tour de rôle. Page 118.

Faire mémoriser les expressions pour exprimer une opinion. Faire faire des phrases avec ces expressions. Il faut employer le lexique des textes ci-dessus pour la mémorisation et la fixation.

À titre d'exemple.

1. *À mon avis, les femmes peuvent exercer tous les travaux.*
2. *Je pense que les hommes peuvent faire les mêmes tâches domestiques que les femmes.*
3. *Je suis d'accord avec les idées du journaliste Clémentine Autain.*
4. *Moi, je pense comme Pierre ou je ne pense pas comme vous, j'ai d'autres idées sur ce problème.*
4. *Par contre, je n'ai pas le même avis que l'auteur de cet article.*
5. *Je ne suis pas d'accord avec l'idée de cet écrivain.*

C'est une activité ouverte. D'autres réponses sont aussi possibles:

- *Je pense qu'aujourd'hui les hommes et les femmes sont égaux dans la société.*
- *Je ne suis pas d'accord avec cette idée car parfois ce sont les hommes qui décident tout dans la société et dans la famille.*
- *Moi, je ne pense pas comme vous, je connais beaucoup de femmes qui dirigent des entreprises. Parmi les femmes il y a des députés, des ministres....*
- *J'ai le même avis. Nous sommes au XXI^e siècle. Les femmes ont plusieurs avantages dans la société et dans la famille.*

Corrigés. Activité 7. Retenez. Page 118.

Faire lire et commenter les mots et leurs équivalents. Faire faire des phrases avec ces structures et les écrire dans le cahier.

Corrigés. Activité 8. Complétez par la bonne série. Page 118.

1. *Un gouverneur c'est un souverain.*
2. *Les pourparlers diplomatiques* veut dire *les entretiens pour discuter des problèmes nécessaires.*
3. *Réaliser une mission* veut dire *réaliser une tâche.*

Corrigés. Activité 9. Choisissez la bonne réponse. C'est qui ? Page 119.

1. – C'est Sara Hatoun.
2. – C'est Ouzoun Hassan, le fils de Sara Hatoun.
3. – C'est Sara Hatoun.
4. – C'est Ouzoun Hassan, le fils de Sara Hatoun.
5. – C'est Sara Hatoun.
6. – Ce sont les émissaires des pays d'Europe.
7. – C'est la mosquée Sara Hatoun.
8. – C'est le chef de l'Empire Ottoman Mehmed II.

Activité 10. Travaillez par groupes. Surfez sur le Net et choisissez une femme célèbre et parlez des ses actions dans la société. Page 119.

Diriger les élèves. Expliquer la démarche. Les envoyer sur les sites concrets. Donner le plan du travail.

LEÇON 3. GRAMMAIRE ET ORTHOGRAPHE. PAGES 120-127

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 3.1.1.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Intégration: LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.;

But: Les formes et la valeur de l'adjectif indéfini *même*; acquérir l'expression de l'accord et du désaccord total au moyen de *tout à fait / pas du tout*; le pluriel des adjectifs en *-al*; la conjugaison des verbes du II^e groupe; expression de l'antériorité; la conjugaison, la valeur et l'emploi du plus-que-parfait; concordance des temps de l'indicatif: plan du présent, plan du passé; degrés de comparaison des adjectifs: *bon, mauvais, petit*; degrés de comparaison des adverbes: *bien, mal, beaucoup, peu*.

Cette leçon va créer une base solide pour réaliser les besoins langagiers dans le domaine des droits des femmes et des hommes dans la société et à la maison.

L'adjectif indéfini même. Page 120.

C'est un élément nécessaire de la communication. On connaît cette règle. Là, nous faisons un rappel pour l'introduire correctement dans le discours.

Corrigés. Activité 1. Complétez par l'adjectif indéfini même. Page 120.

1. Les femmes et les hommes ont *les mêmes* droits dans la loi.
2. Les femmes et les hommes touchent *le même* salaire pour *le même* emploi.
3. Cette école a *les mêmes* programmes pour les filles et les garçons.
4. Nous avons écrit *la même* dictée hier.
5. Ils jouent *le même* rôle dans la société.
6. Ce sont *les mêmes* idées fausses.
7. Mes sœurs font leurs études dans *la même* université technique.
8. Ils posent toujours *les mêmes* questions.

Expression de l'accord et du désaccord total au moyen de *tout à fait / pas du tout*. Page 121.

Ce sont des structures qu'on rencontre le plus souvent dans le langage parlé et littéraire. On connaît ces expressions. Il faut les reprendre pour la mémorisation et la fixation du matériel. Faire faire des phrases avec ces structures. Attirer l'attention sur leurs valeurs et emploi: **tout à fait** s'emploie dans la proposition affirmative et introduit une idée positive, alors que **pas du tout** s'emploie dans la proposition négative et introduit une idée négative.

Corrigés. Activité 2. Choisissez la bonne réponse. Utilisez *tout à fait* ou *pas du tout*. Page 122.

1. Les filles sont *tout à fait* capables en mathématiques.
2. Avant les femmes n'étaient *pas du tout* indépendantes dans la société.
3. Aujourd'hui les femmes sont *tout à fait* libres dans la vie.
4. Les filles et les garçons sont *tout à fait* égaux dans leurs choix de métiers.
5. La mosquée *Sara Hatoun* à Élazig est *tout à fait* bien entretenue.
6. Cette loi n'est *pas du tout* respectée par le public.
7. Les émissaires ne sont *pas du tout* d'accord avec les propositions du souverain de l'Empire Ottoman.

Le pluriel des adjectifs en *-al*. Page 121

Attirer l'attention sur le changement de **-al** en **-aux** dans les adjectifs et les noms. Donner des exemples. Rappeler le pluriel de certains noms et adjectifs qui prennent un *s* au pluriel: *banal – banals; chacal – chacals*, etc.

Corrigés. Activité 3. Mettez au pluriel. Page 121.

1. un exercice oral – *des exercices oraux*
2. un journal commercial – *des journaux commerciaux*
3. un congrès international – *des congrès internationaux*
4. un organe central – *des organes centraux*
5. un verbe pronominal – *des verbes pronominaux*
6. un adjectif verbal – *des adjectifs verbaux*
7. un festival musical – *des festivals musicaux*
8. un carnaval national – *des carnivals nationaux*
9. un devoir spécial – *des devoirs spéciaux*
10. un geste amical – *des gestes amicaux*

Conjugaison des verbes du II^e groupe. Page 122.

Présenter certains verbes du deuxième groupe qui s'emploient plus souvent dans la communication: *réussir; choisir; finir; grandir; applaudir; nourrir; bâtir*,

rougir, verdir, jaunir, rajeunir, vieillir, pâlir, blanchir, noircir, éclaircir, bleuir, fleurir, mûrir, accomplir, établir. Attirer l'attention sur les particularités de la conjugaison des verbes du deuxième groupe aux temps et aux modes.

Expression de l'antériorité. Page 123.

Exprimer les trois rapports temporels entre les actions de la proposition principale et subordonnée: **la simultanéité** (quand les deux actions passent au même moment), **la postériorité** (quand l'action de la proposition subordonnée a lieu après l'action de la principale) et **l'antériorité** (quand l'action de la proposition subordonnée passe avant l'action de la principale). Donner des exemples au tableau.

Plus-que-parfait. Page 123.

Expliquer les particularités de la conjugaison et les valeurs du plus-que-parfait de l'indicatif.

Rappeler la formation et l'emploi du passé composé et indiquer la différence de conjugaison et de valeur entre ces deux temps composés. Écrire des exemples au tableau.

Expliquer l'expression de l'antériorité au moyen du plus-que-parfait.

Corrigés. Activité 4. Observez et justifiez l'emploi des temps. Expliquez l'antériorité. Page 125.

Traduire en langue maternelle et commenter la valeur du plus-que-parfait.

Attirer l'attention sur les faits suivants:

1. Les phrases à subordonnée temporelle et à subordonnée relative du français correspondent en azerbaïdjanais à des structures simples où la proposition subordonnée se transforme en terme de la proposition ayant une tournure participale ou adjectif verbal:

Sara Hatoun *a reçu* les émissaires qui *étaient* venus de l'Europe.

Sara Xatın **Avropadan gəlmiş** elçiləri qəbul etdi.

Le plus-que-parfait s'est transformé en adjectif verbal **gəlmiş**.

Ouzoun Hassan a montré à sa mère l'ordonnance qu'il *avait signée* quelques jours avant.

Uzun Həsən bir neçə gün əvvəl **imzaladığı** fərmanı anasına göstərdi (qu'il avait signé = imzaladığı).

2. Dans des phrases à subordonnée complétive le plus-que-parfait garde sa forme et correspond en azerbaïdjanais à *uzaq keçmiş zaman* exprimant l'antériorité par rapport à l'action du principale.

Il *a écrit* à sa mère qu'il *était* à Paris et qu'il *avait* déjà *fait* de belles promenades.

O, anasına yazdı ki, Parisdədir və artıq gözəl gəzintilər **etmişdir**.

Traduire les autres phrases aussi.

4. Elle *a montré* à son fils le texte du traité de paix qu'elle *avait* déjà *écrit*.

O, artıq *yazmış olduğu* (əvvəlcədən yazdığı) sülh müqaviləsinin mətnini anasına göstərdi.

5. Quand je *me suis réveillé*, le soleil s'*était* déjà *levé* et maman *était* déjà *allée* à son travail.

Mən oyananda artıq günəş *qalxmışdı* və anam artıq öz işinə (işə) *getmişdi*.

6. Ils *ont compris* qu'ils s'*étaient trompés* de route dans la forêt.

Onlar *başə düşdülər ki*, meşədə yolu *azmışdırlar*.

7. Je *voulais* dire à mon grand-père qu'il *avait laissé* son chapeau sur la table de cuisine.

Mən babama demək *istəyirdim* ki, o, papağınə mətbəx stolunun üstündə *qoymuşdur*.

Indiquez dans chaque phrase l'emploi des temps:

1. *a reçu* – passé composé; *étaient venus* – plus-que-parfait.
2. *a montré* – passé composé; *avait signé* – plus-que-parfait.
3. *a écrit* – passé composé; *était* – imparfait; *avait fait* – plus-que-parfait.
4. *a montré* – passé composé; *avait écrit* – plus-que-parfait.
5. *je me suis réveillé* – passé composé; *s'était levé* – plus-que-parfait; *était allée* – plus-que-parfait.
6. *ont compris* – passé composé; *s'étaient trompés* – plus-que-parfait.
7. *voulais* – imparfait; *avait laissé* – plus-que-parfait.

Concordance des temps de l'indicatif. Plan du présent. Page 124.

Les élèves connaissent le plan du présent de la concordance des temps de l'indicatif. Faire un bref rappel et donner des exemples.

Corrigés. Activité 5. Complétez les phrases. Faites attention à la concordance des temps. Page 124.

1. Émilie dit que les hommes et les femmes *sont* égaux dans la loi.
2. Je pense que les hommes et les femmes *ont* le même salaire pour le même emploi.
3. L'auteur du roman estime que dans l'avenir les hommes et les femmes *seront* égaux dans la famille aussi.
4. Ils disent qu'ils *iront* voter le lendemain.
5. Elle espère que vous *viendrez* dans une semaine.
6. Ils écrivent qu'ils *ont passé* de belles vacances le mois dernier.
7. Je pense que mon père *est* déjà à la maison et il nous attend pour dîner.

Plan du passé. Page 124.

Expliquer au tableau le plan du passé de la concordance des temps de l'indicatif.

Attirer l'attention sur l'emploi des temps pour exprimer la simultanéité (l'imparfait au lieu du présent de l'indicatif), la postériorité (le futur dans le passé au lieu du futur simple), l'antériorité (le plus-que-parfait au lieu du passé composé, passé simple).

Donner des exemples au tableau et indiquer la correspondance des temps en langue maternelle.

Corrigés. Activité 6. Justifiez le temps de la proposition subordonnée.

Quelles actions ont lieu avant ? Page 125.

Découvrir l'emploi et la valeur des temps.

1. Il nous **a écrit** qu'il **était** déjà **rentré** dans son pays (*passé composé – plus-que-parfait*).
2. Elle **a dit** qu'elle **apporterait** mon dictionnaire le lendemain (*passé composé – le futur dans le passé*).
3. Mon père **a dit** que tout **s'était** bien **passé** (*passé composé – plus-que-parfait*).
4. Il **a dit** à sa sœur qu'il **avait** déjà **vu** ce film (*passé composé – plus-que-parfait*).
5. Vous **m'avez montré** les livres que j'**avais** déjà **lus** (*passé composé – plus-que-parfait*).
6. J'**étais** sûr qu'ils ne **m'avaient pas vu** (*imparfait – plus-que-parfait*).
7. Il **a dit** que son ami **avait** déjà **quitté** la ville (*passé composé – plus-que-parfait*).
8. Je **savais** qu'il **viendrait** me voir bientôt (*imparfait – le futur dans le passé*).
9. Il **a dit** qu'il **faisait** ses devoirs (*passé composé – imparfait*).

Attirer l'attention des élèves sur l'emploi de l'adverbe de temps *déjà* avec le plus-que-parfait.

Degrés de comparaison des adjectifs. Page 126.

Les élèves connaissent cette règle. Il faut rappeler et faire reprendre la formation du degrés de comparaison des adjectifs qualificatifs. S'arrêter sur le degrés de comparaison des adjectifs *bon, mauvais, petit*.

Analyser les deux encadrés et faire écrire dans leur cahier les formes:

bon – meilleur, bonne – meilleure – le (la meilleur(e))

mauvais, -e – pire – le (la) pire

petit, -e – moindre – le (la) moindre

Corrigés. Activité 7. Observez l'emploi du comparatif et du superlatif de l'adjectif *bon, bonne*. Page 126.

Attirer l'attention sur l'accord de bon, bonne et faire faire d'autres exemples et écrire dans le cahier.

Degrés de comparaison des adverbes. Page 126.

Les élèves connaissent déjà le degré de comparaison des adverbes. Il faut rappeler et faire reprendre la formation du degré de comparaison des adverbes dans le premier encadré. Puis expliquer le degré de comparaison des adverbes *bien, mal, beaucoup, peu* dans le deuxième encadré. Faire faire des exemples et les écrire au tableau et dans le cahier.

Attirer l'attention des élèves sur le cas que l'adverbe est une partie du discours invariable:

bien – mieux – le mieux

mal- pis – le pis. Mais on dit aussi: plus mal (que) – le plus mal.

beaucoup – plus (que) – le plus

peu – moins (que) – le moins

Corrigés. Activité 8. Observez l'emploi du degré de comparaison des adverbes.
Page 127.

1. Je lis *vite*. Il lit *plus vite que* moi. Il lit *le plus vite*.
2. Il joue *bien*. Moi, je joue *mieux que* lui. Ma sœur joue *le mieux*.
3. Il parle *beaucoup*. Son ami parle *plus que* lui. Mais Michel, il parle *le plus*.
4. Il mange *peu*. Son frère mange *moins que* lui. Mais sa sœur, elle mange *le moins*.

**LEÇON 4. LECTURE. LES FEMMES ET LES HOMMES
DANS LA FAMILLE. PAGES 127-129**

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.; 4.1.4.

Intégration: HA – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.

HC – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.

HC – 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.;

3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.

But: Lire et démontrer la compréhension du texte *Les hommes et les femmes dans la société*. Répondre aux questions posées sur le texte; découvrir l'idée principale du texte lu; commenter les mots et les expressions du texte lu; regrouper les mots et les expressions d'après leurs particularités morphologiques; faire un projet sur les tâches ménagères des femmes.

Les élèves peuvent communiquer sur les droits des femmes dans la société et au travail. Cette leçon permettra d'élargir les capacités de communication sur les tâches domestiques des femmes. Lire et analyser l'encadré, puis résumer son contenu. Commenter les expressions: *consacrer plus de temps à ...; les tâches ménagères; ne pas être à droits égaux...; un progrès dans la répartition des tâches ménagères*.

Pour la motivation poser des questions sur les tâches ménagères des femmes dans les familles azerbaïdjanaises. Aider les élèves à formuler leurs idées en français. Puis passer à la lecture du texte. Les élèves lisent ou écoutent le texte. Ils choisissent eux-mêmes le lexique inconnu et les présentent au tableau. Il faut les commenter en français, car on connaît déjà plusieurs mots et expressions concernant ce sujet: *le travail quotidien; un travail non rémunéré; accomplir plusieurs tâches; cette inégalité est liée à la tradition; avoir plus de responsabilités domestiques; entretenir la maison, la famille; travailler côte à côte avec les hommes; la division des tâches domestiques; être réglée*.

Corrigés. Activité 1. Lisez le texte et répondez aux questions. Page 128.

1. Un travail non rémunéré veut dire un travail qui n'est pas payé.
2. Les femmes travaillent plus que les hommes.
3. Cette inégalité est liée à la tradition.
4. Les femmes ont plus de responsabilités dans la famille.
5. Dans la famille les femmes accomplissent plusieurs tâches domestiques: elles font les courses, la lessive, préparent les repas, s'occupent des enfants, des malades, des personnes âgées etc.
6. Dans certains pays les hommes font des tâches domestiques comme les femmes.
7. Non, cette question n'est pas encore réglée. Faire écrire les mots dans l'encadré dans leur cahier et les retenir.

Les travaux ménagers – les tâches ménagères – les tâches domestiques.
Un travail rémunéré – un travail payé
Un travail non rémunéré – un travail qui n'est pas payé et qui n'est pas apprécié

Corrigés. Activité 2. Relisez le texte: vrai ou faux ? Page 128.

1. Dans presque tous les pays du monde, les hommes travaillent plus que les femmes. F
2. Dans la famille, les femmes ne sont pas à droits égaux avec les hommes. V
3. Le travail des femmes à la maison est un travail rémunéré. F
4. L'inégalité entre les hommes et les femmes dans la famille est liée à la tradition. V
5. Les femmes se reposent plus longtemps que les hommes, elles accomplissent moins de travaux domestiques. F
6. La division des tâches domestiques entre les hommes et les femmes est bien répartie aujourd'hui. F

Corrigés. Activité 3. Complétez par les tâches domestiques. Page 128.

Les femmes travaillent autant que les hommes, mais à la maison elles travaillent *plus*, elle s'occupent *du jardin, des animaux*. Elles font *les courses, la lessive, entretiennent la maison*. Les femmes préparent *les repas*, s'occupent *des enfants, des malades, des personnes âgées*.

Retenez les mots et les expressions pour parler des tâches domestiques. Page 129.

Prendre les mots et les expressions dans l'encadré. Les faire employer dans des phrases. Ensuite organiser une interaction animée pour discuter les tâches domestiques des femmes.

s'occuper du jardin, des animaux, des enfants, des malades, des personnes âgées ; entretenir la maison, la famille ; faire les courses, faire la lessive, faire la vaisselle, faire les chambres, faire les lits, faire la poussière ; préparer les repas, servir les repas, mettre la table, débarrasser la table; balayer, passer l'aspirateur, étendre du linge, repasser le linge, ranger le linge ; nettoyer et mettre de l'ordre dans les pièces, vider la poubelle; coudre ou recoudre les boutons.

Corrigés. Activité 4. Associez les tâches domestiques aux actions. Page 129.

1. pour nourrir la famille: *faire les courses, préparer les repas, mettre la table, servir la table, débarrasser la table, faire la vaisselle.*
2. pour s'occuper du linge: *faire la lessive, coudre ou recoudre des boutons, repasser, ranger le linge, étendre du linge.*
3. pour mettre en ordre la maison: *balayer, passer l'aspirateur, faire la poussière, mettre de l'ordre dans les pièces, vider la poubelle, entretenir la maison.*
4. pour s'occuper d'autres tâches ménagères: *s'occuper des enfants, du jardin, des animaux, des malades, des personnes âgées, sortir le chien.*

Corrigés. Activité 5. Vous avez invité des amis à l'anniversaire de votre frère cadet. Quelles tâches vous devez accomplir ? Travaillez par paires. Page 129.

1. avant la réception: *faire les courses, préparer les repas, mettre la table.*
2. pendant la réception: *servir les repas.*
3. après la réception: *débarrasser la table, faire la vaisselle, ranger la vaisselle.*

Corrigés. Activité 6. Faites la répartition des tâches ménagères entre les membres de la famille. Travaillez par petits groupes. Mettez les résultats en commun. Page 129.

À titre d'exemple:

1. Ma mère s'occupe des enfants; elle prépare les repas, sert les repas, met la table.
2. Mon père s'occupe du jardin, des animaux, il vide la poubelle.
3. Mon frère fait les courses.
4. Ma sœur aînée fait la lessive, fait la vaisselle, étend le linge.
5. Ma sœur cadette débarrasse la table, range la vaisselle.
6. Moi je fais les chambres, j'enlève la poussière, je balaie, je passe l'aspirateur, je nettoie et je mets de l'ordre dans les pièces.

LEÇON 5. ÉCRIT. VIOLENCE DOMESTIQUE. PAGES 130-133

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Intégration: HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.2.; 4.1.3.;

HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.2.; 4.1.3.

But: Exprimer ses idées en écrit sur le contenu du texte Violence domestique. Décrire les faits et les événements du texte lu. Rédiger un texte sur le sujet Violence domestique.

Les élèves lisent ou écoutent le texte. Puis ils choisissent et commentent les mots et les expressions: considérer comme un crime; *la lutte féministe; être reconnu, -e; un crime, les pays d'Amérique latine; aider les victimes de violences domestiques; mener des actions en justice.* Localiser les pays d'Amérique latine sur carte administrative du monde. Poser des questions sur la violence des femmes en générale et surtout dans les pays musulmans.

Corrigés. Activité 1. Répondez aux questions. Page 130.

1. Ce sont les hommes qui exercent la violence domestique.
2. La violence domestique devient encore plus forte quand la femme veut échapper de la violence.
3. Non, elles ne peuvent pas échapper à la violence domestique, si elles veulent y échapper, elles courent les plus grands dangers jusqu'à risquer leur vie.
4. Pour lutter contre la violence domestique les femmes mènent des actions de justice et organisent des luttes féministes. Elles travaillent comme policiers pour aider les victimes de violences domestiques.

Corrigés. Activité 2. Lisez le texte et associez. Page 130.

Cette activité a pour but de mieux découvrir le contenu du texte et distinguer des idées vraies de celles des fausses. Faire écrire les phrases de l'exercice dans leur cahier.

1. des milliers de femmes – beaucoup de femmes
2. le foyer – la famille
3. la femme est soumise à la violence domestique – la femme est battue, insultée
4. échapper à la violence – ne pas se laisser battre ou insulter par le mari
5. la relation familiale – les couples, le mari et la femme
6. courir un danger – devenir dangereux, -se, la situation devient dangereuse
7. risquer la vie – se tuer
8. considérer – trouver, penser
9. mener des actions en justice – poursuivre en justice

- a. trouver, penser
- b. les couples, le mari et la femme
- c. la famille
- d. se tuer
- e. devenir dangereux,-se, la situation devient dangereuse
- f. beaucoup de femmes
- g. ne pas se laisser battre ou insulter par le mari
- h. la femme est battue, insultée
- i. poursuivre en justice

1 – f; 2 – c; 3 – h; 4 – g; 5 – b; 6 – e; 7– d; 8 – a; 9 – i.

Corrigés. Activité 3. Répondez à ces tests et ensuite rédigez un court texte sur la violence domestique des femmes. Page 131.

C'est une activité ouverte. Les élèves peuvent choisir différentes réponses, même plus d'une réponse à la question. Guider la classe, donner des explications, aider les faibles. À la fin de l'activité, mettre en commun les résultats des tests. Il faut tolérer les réponses et les choix de chacun.

LEÇON 6. CULTURE ET CIVILISATION. PAGES 132-136

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.3.

Intégration: HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.1.; 4.1.2.;

But: Promouvoir les capacités cognitive et sociocognitive de l'apprenant sur les droits des hommes et des femmes dans la société et dans la famille; analyser les changements des droits des femmes: avant et maintenant; comparer les droits des femmes dans différentes sociétés; découvrir les statistiques officielles sur la condition féminine dans le monde; présenter les statistiques du temps hebdomadaire des activités professionnelles et domestiques des femmes azerbaïdjanaises.

Hommes et femmes, que de changements ! Pages132-133.

Cette leçon présente le tableau des inégalités entre les hommes et les femmes jusqu'au XIX^e siècle, ainsi que les changements à partir de la fin du XIX^e siècle quand on a accordé des droits aux femmes. C'est un document authentique tiré de «*Les Clés de l'actualité Junior*», № 503. Lire et commenter attentivement chaque rubrique et faire indiquer la situation des femmes avant et après. Faire écrire les domaines et les chiffres qui indiquent les changements. Commenter le tableau *Jeune ouvrière*, du peintre William Bougereau, datant 1869. Ce tableau montre l'occupation des femmes au XIX^e siècle. Les élèves peuvent chercher des renseignements sur le Net et écrire un court récit sur l'occupation des femmes avant et maintenant.

Corrigés. Activité 1. Répondez aux questions. Page 134.

1. – En France, à partir de la fin du XIX^e siècle on a commencé à accorder les droits aux femmes.
2. – Oui, aujourd’hui, il y a encore des inégalités entre les hommes et les femmes.
3. – Jusqu’en 1966, les femmes devaient demander l’autorisation de leur mari pour travailler.
4. – Jusqu’en 1944, les femmes françaises n’avaient pas le droit de voter, ni d’être élues à un poste politique comme députée ou maire ?
5. – Aujourd’hui les femmes françaises font ce qu’elles veulent dans les études.
6. – Oui, en France les programmes scolaires du secondaire sont les mêmes pour les filles et les garçons.
7. – Actuellement les deux peuvent être le chef de la famille. Depuis 2000, la femme peut même donner son nom de famille aux enfants, si le père est d’accord.
8. – Oui, la femme française est libre de dépenser l’argent de la famille. Comme son mari, la femme est libre de faire tout ce qu’elle veut avec son argent.
9. – Avant, les femmes ne faisaient pas de sport; le sport était l’occupation des garçons.
10. – Le loisir préféré des femmes, surtout des jeunes filles était la couture.

Corrigés. Activité 2. Faites la comparaison des droits des femmes françaises et azerbaïdjanaises avant et après. Surfez sur le Net et complétez le tableau. Page 135.

Les droits des femmes azerbaïdjanaises: égalités ou inégalités ?

Pour faire cet exercice les élèves peuvent se baser sur l’encadré présentant les données sur les droits des hommes et des femmes en France. On peut mettre en commun les résultats de l’exercice à la leçon suivante et organiser la discussion en comparant les chiffres présentés.

Les statistiques officielles sur la condition féminine dans le monde.
Page 135.

Analyser les statistiques données. Expliquer et commenter les mots et les expressions.

Les élèves traduisent les phrases nécessaires en azerbaïdjanais et les écrivent dans leur cahier.:

- Temps hebdomadaire des activités professionnelles et domestiques.
- Les femmes travaillent au moins 2 heures de plus que les hommes.
- Les hommes et les femmes travaillent environ autant.

Heures de travail.

Temps hebdomadaire des activités professionnelles et domestiques.

- Les femmes travaillent au moins 2 heures de plus que les hommes.
- Les hommes et les femmes travaillent environ autant.

– Les hommes travaillent au moins 2 heures de plus que les femmes.

Filles et garçons.

Nombre d'heures consacrées par jour à la lecture et à aux tâches ménagères.

Garçons et filles âgés de 6 à 9 ans, en Inde, en zone rurale, 1990.

Lecture: – filles – 0,4 h
– garçons – 2,5 h

Tâches ménagères: – filles – 1, 4 h
– garçons – 0, 7 h

Travail non rémunéré, 1994-1995.

Dans 9 pays en développement: – hommes – 24 %
– femmes – 66 %

Dans 13 pays industrialisés – homme - 34 %
– femmes 66 %

Activités domestiques non rémunérées.

Faire les courses: femmes – 75 % , hommes – 25 %: Australie, Canada, Danemark, Pays-Bas, Russie, Suède, Royaume-Uni.

Préparer les repas: femmes – 60 % , hommes – 40 %: Australie, Canada, Danemark, Pays-Bas, Russie, Suède, Royaume-Uni, États-Unis.

S'occuper des enfants: femmes –70 % , hommes – 30: Canada, Pays-Bas, Norvège, Etats-Unis.

Temps consacré aux tâches ménagères.

Les femmes y consacrent:

- presque 10 fois plus de temps que les hommes;
- 3 à 5 fois plus de temps;
- 1,5 fois plus de temps .

En Australie et au Royaume-Uni, les femmes passent 3 fois plus de temps que les hommes à s'occuper des enfants; au Japon et en Espagne, 6 fois plus.

Et quelles sont les statistiques officielles en Azerbaïdjan ? Surfez sur le Net et préparez un compte-rendu sur les statistiques du temps hebdomadaire des activités professionnelles et domestiques des femmes azerbaïdjanaises.

www.grotius.fr/l'azerbaïdjan-les-femmes-et-le-t...

Après avoir commenté et analysé les statistiques données ci-dessus sur la condition féminine dans le monde, les élèves s'intéresseront et pourront facilement aller sur le site indiqué pour faire des statistiques sur la condition féminine en Azerbaïdjan. Il faut mettre en commun les résultats de leur travail. Organiser les discussions et demander d'argumenter leurs résultats.

BILAN III

I. Compréhension orale (10 points). Page 137.

Le 8 Mars – Journée internationale des femmes

La journée internationale des femmes est l'occasion de faire un bilan chaque année. L'égalité hommes – femmes est encore un problème actuel en France. Les filles font des progrès dans le domaine scolaire. Elles obtiennent de meilleurs résultats. Mais elles s'orientent vers les filières moins rémunérées. Dans le monde du travail le salaire des hommes est supérieur de 35% à celui des femmes. 30% des femmes salariées contre 6 % des hommes travaillent à temps partiel. Un poste sur quatre est réservé aux femmes. Elles sont aussi au chômage le plus souvent.

Corrigés. Écoutez et choisissez la bonne réponse. Page 137.

1. On fait un bilan chaque année sur *l'inégalité des hommes et des femmes*.
2. *Faire des progrès c'est avancer*.
3. *La filière c'est l'enseignement qui oriente vers toutes les professions*.
4. *Une personne salariée touche un salaire*.
5. *Le salaire des hommes est supérieur de 35% de plus que celui des femmes veut dire: les hommes touchent un salaire de 35 % plus que celui des femmes*.

1 – b; 2 – c; 3 – a; 4 -; 5 – a.

Corrigés. Complétez. Page 138.

1. Les hommes *plus* que les femmes.
2. ... est occupé par les femmes.
3. *L'inégalité* entre les hommes et les femmes est une question actuelle.
4. Les filles *obtiennent* de meilleurs résultats.
5. 35 % des femmes salariées travaillent à *temps partiel*.
6. La plupart des femmes sont *au chômage*.

II. Compréhension écrite (10 points). Pages 138.

Lisez le message et écrivez la réponse: quels jobs vous lui conseilleriez ?

Émilie, 20 mars 2016.

Je voudrais travailler cet été. J'ai seize ans. Je dois gagner un peu d'argent.

Et voir aussi comment est-ce que je peux me débrouiller dans la vie active ?

En plus, cela pourrait me donner l'envie d'un futur métier.

J'aimerais aussi savoir combien je pourrais gagner en un mois ?

Merci à ceux qui me donneront des conseils.

À titre d'exemple:

Je pense aux boulots des personnes de ton entourage. Par exemple,

une amie de ta mère travaille dans une bibliothèque publique.

Elle peut t'offrir un travail à temps partiel. J'espère que tu réussiras.

III. Production orale (10 points). Page 138.

Choisissez un des sujets ci-dessous et commentez-le.

1. Vous voudriez chercher un job pendant les vacances.

Argumentez:

- votre envie de travailler;
- votre choix d'un job.

2. Parlez des droits des hommes et des femmes dans la famille:

- de l'occupation de votre mère et de votre père;
- du comportement des enfants à la maison.

IV. Production écrite (10 points). Pages 139.

Choisissez un des sujets proposés:

1. Écrivez un court texte sur la violence des femmes.
2. Vous cherchez un job: écrivez une annonce.

Argumentez votre choix.

V. Structure de la langue (10 points). Page 139.

A. Testez vos connaissances lexicales.

Choisissez la bonne réponse. Page 139.

1. Jacques est *commercial* il est chargé de fidéliser la clientèle.
2. Il fidélise la clientèle pour *un abonnement*.
3. Le boulanger met en place les produits en vente.
4. L'agence «Red Bull» *recrute* des étudiants.
5. Ils doivent suivre la charte intérieure du club.
6. Pour poser sa candidature Mélanie a envoyé *les papiers* nécessaires.
7. Sophie accueille les clients et leur *donne* des conseils.
8. Éric préfère *mettre* en place les projets commerciaux.
9. Marc *a obtenu* son diplôme. Il peut travailler dans le club de sport.
10. Un commercial doit connaître *les produits*.

1 – c; 2 – a; 3 – e; 4 – a; 5 – b; 6 – a; 7 – b; 8 – a; 9 – a; 10 – a.

B. Testez vos connaissances grammaticales.

Complétez. Page 140.

1. Ce sont des journaux *commerciaux*.
2. Les femmes et les hommes doivent avoir *les mêmes* droits au travail et à la maison.
3. Elles ont *tout à fait* raison.
4. Cette année Sophie *réussira* à trouver un emploi.
5. Claire a rencontré les touristes *arrivés* de France.
6. On a dit que tout le monde *aurait* les mêmes droits dans la société.
7. Marc a écrit qu'il *cherchait* du travail.
8. Je savais qu'Élodie *pourrait* devenir animatrice.
9. Sophie croyait que le travail à temps partiel lui *conviendrait*.
10. Le patron regardait Émilie *mettre en place* les produits de vente.

1 – a; 2 – b; 3 – c; 4 – c; 5 – a; 6 – b; 7 – c; 8 – a; 9 – b; 10 – a.

UNITÉ 7

CONNAISSEZ-VOUS LES FÊTES ET LES TRADITIONS FRANÇAISES?

Objectifs et contenus

Communication:

Parler des fêtes et des traditions françaises.

Communiquer sur la date, les coutumes et les traditions de chaque fête française.

Dire ce qu'on mange, ce qu'on fait à chaque fête, comment on célèbre chaque fête.

Distinguer les fêtes religieuses des fêtes civiles et nationales.

Exprimer ses opinions et ses avis sur les fêtes et les traditions françaises.

Exprimer ses vœux et ses souhaits pour chaque fête.

Parler des fêtes nationales et religieuses de l'Azerbaïdjan.

Vocabulaire:

Lexique pour parler des objets concernant chaque fête.

Lexique pour parler des repas des fêtes.

Lexique pour parler des activités des fêtes.

Lexique pour parler des caractéristiques des fêtes.

Lexique pour exprimer ses vœux et ses souhaits pendant les fêtes.

Grammaire et orthographe:

Rappel de l'utilisation des verbes pronominaux.

Graphie et prononciation de certains verbes pronominaux aux temps simples et composés.

Valeurs des verbes pronominaux: les verbes réellement pronominaux, valeur réfléchie, valeur réciproque, valeur passive.

Participe présent et son emploi.

Lecture:

Lire et commenter un extrait du texte authentique.

Démontrer la compréhension du contenu du texte lu en répondant aux questions.

Commentez le contenu et les passages principaux du texte lu.

Réciter le texte lu en transformant les temps, les personnes.

Écrit:

Lire et comprendre un texte sur la fête de Novrouz.

Répondre en écrit aux questions posées sur le contenu du texte.

Écrire un court texte sur les festivités de Novrouz en Azerbaïdjan.

Écrire un court dialogue sur les traditions et les coutumes pendant la fête de Novrouz.

Culture et civilisation:

Les fêtes azerbaïdjanaises: date et caractéristique de chaque fête.

Les fêtes françaises: date et caractéristique de chaque fête.

Communiquer sur les dates, les traditions, les coutumes des fêtes nationales et religieuses de l'Azerbaïdjan.

Comparer les fêtes françaises et azerbaïdjanaises: découvrir les ressemblances et les différences.

Parler du drapeau, des symboles, de l'hymne national de la République d'Azerbaïdjan.

Standards:

Leçon 1. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.2.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

Leçon 2. 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Leçon 3. 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.

Leçon 4. 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.

Leçon 5. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Leçon 6. 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.

LEÇON 1. COMPRÉHENSION ORALE. PAGES 142-151

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.2.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

Intégration: Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.;

Géogr. – 2.1.1.; 2.1.2.;

Inform. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.;

HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.

But: Parler des fêtes et des traditions françaises; communiquer sur la date, les coutumes et les traditions de chaque fête française; dire ce qu'on mange, ce qu'on fait, comment on célèbre chaque fête; distinguer les fêtes religieuses des fêtes civiles et nationales; exprimer ses opinions et ses avis sur les fêtes et les traditions françaises; exprimer ses vœux et ses souhaits pour chaque fête; parler des fêtes nationales et religieuses de l'Azerbaïdjan.

Cette leçon présente des documents authentiques avec des images et des photos qui présentent la plupart des fêtes et des traditions françaises:

le 31 décembre – la Saint-Sylvestre;

le 1^{er} janvier - le Jour de l'An;

le 6 janvier – la fête des Rois;

le 2 février - la Chandeleur;

le 14 février –la Saint-Valentin;

en février ou en mars - le Mardi Gras;

le 1^{er} avril - le jour des plaisanteries, des blagues et des fausses nouvelles;

un dimanche en mars ou en avril – Pâques;
le 1^{er} mai – la fête du Travail;
le 8 mai – l’armistice de la guerre de 1939-1945 – fête de la Victoire;
à la fin du mois de mai – la fête des Mères;
au mois de juin – la fête des Pères;
le 21 juin – la fête de la Musique;
le 14 juillet – la fête nationale de la France;
le 1^{er} novembre, le jour de la Toussaint;
le 25 décembre – Noël.

Présenter le nouveau lexique en utilisant les images. Faire observer les images et demander de quelle fête il s’agit. On peut questionner les élèves sur ce qu’ils connaissent sur chaque fête.

Corrigés. Activité 1. Écoutez les documents et associez les dates et les fêtes.
Page 149.

	Les dates	Les fêtes
1.	Le 31 décembre	a. le Jour de l’An
2.	Le 1 ^{er} janvier	b. la fête des Rois
3.	Le 6 janvier	c. la Saint-Valentin
4.	Le 2 février	d. la Chandeleur
5.	Le 14 février	e. le jour de la Saint-Sylvestre
6.	Le 1 ^{er} avril	f. les Pâques
7.	En mai	g. le jour des plaisanteries
8.	Le 1 ^{er} Mai	h. le Mardi Gras
9.	Le 8 Mai	i. la Fête du Travail
10.	La fin du mois de mai	j. le jour de l’Armistice
11.	Le 21 juin	k. Fête des Mères
12.	Le 14 juillet	l. Fête nationale
13.	Le 1 ^{er} novembre	m. la Toussaint
14.	Le 25 décembre	n. Noël
15.	En février ou en mars	o. Fête de la Musique

1 – e; 2 – a; 3 – b; 4 – d; 5 – c; 6 – g; 7 – k; 8 – i; 9 – j; 10 – k;
 11 – o; 12 – l; 13 – m; 14 – n 15 – h.

Corrigés. Activité 2. Choisissez les traditions pour chaque fête. Page 150.

	Les fêtes	Ce qu'on fait
1.	la Saint-Sylvestre	On fait le réveillon. On fait souvent la fête avec les amis très tard dans la nuit; on mange, on boit, on s'amuse, on danse, on sort, et on attend minuit pour s'embrasser et boire du champagne, pour fêter le Nouvel An.
2.	le Nouvel An	On rend visite à la famille, aux amis et on s'embrasse; on souhaite "Bonne année !", "Bonne et heureuse année !". On fait un repas de famille. On se fait des cadeaux. On envoie des cartes de vœux aux amis et aux proches.
3.	l'Épiphanie ou la fête des rois.	On met dans la galette une fève ou une figurine en plastique. On partage le gâteau et la personne qui trouve la fève devient roi ou reine. On met une couronne en papier sur sa tête.
4.	la Chandeleur	Les femmes allument des chandelles. On fait des crêpes: on fait sauter des crêpes en tenant une pièce de monnaie ou une bague en or dans la main gauche.
5.	la Saint-Valentin	Les hommes offrent des fleurs aux femmes. Les jeunes filles reçoivent des fleurs, des chocolats ou des bijoux.
6.	la fête du Carnaval ou le Mardi Gras	On organise des défilés de Carnaval, on se déguise, on assiste à un défilé de chars en fleurs, on mange des crêpes.
7.	le jour des plaisanteries	On se fait des plaisanteries, des blagues; on fait des canulars, des fausses nouvelles dans les médias. Les enfants s'accrochent des petits poissons de papier dans le dos et on dit: «Poisson d'avril !».
8.	Pâques	On se réunit souvent en famille. On peint les œufs, les enfants reçoivent des œufs en chocolat, en sucre, des poissons, des poussins en chocolat. On dit «Joyeuses Pâques !».
9.	la Fête du Travail	On s'offre un petit bouquet de muguet comme porte-bonheur.
10.	la Fête de la Victoire	Les politiciens et les anciens soldats déposent des gerbes de fleurs sur la tombe du Soldat Inconnu et sur les Monuments aux morts. Il y a des feux d'artifice.
11.	la Fête des Mères	Les enfants et le père font des cadeaux à la mère de sa famille. Ils disent: «Bonne fête, maman !».
12.	la Fête de la Musique	Des musiciens, seuls ou en groupes, jouent dans les rues, dans les lieux publics: jazz, classique, rock, pop ou rap. On danse, tout le monde est gai.
13.	la Fête Nationale	Toutes les rues sont ornées de drapeaux tricolores. Il y a des défilés militaires. À Paris, les troupes défilent devant le président de la République. Tout le monde est dans les rues. On danse «la Carmagnole» et on chante «la Marseillaise». Le soir il y a des feux d'artifice. Des bals populaires sont organisés dans toutes les villes. Il y a des défilés militaires.

14	la Toussaint	On honore les morts. Les gens vont au cimetière pour nettoyer, décorer des tombes, déposer des fleurs, des chrysanthèmes sur les tombes de leurs morts.
15	Noël	On fait un grand repas - le réveillon. On mange des plats traditionnels comme le foie gras, de la dinde farcie aux marrons, du fromage, et en dessert, un gâteau, appelé une bûche. Avant de se coucher, les enfants mettent leurs chaussures au pied du sapin pour que le Père Noël y mette des cadeaux. On échange des cadeaux. On rend visite aux amis et aux proches.

Corrigés. Activité 3. Classez. Page 150.

	Les objets	Ce qu'on fait	Ce qu'on mange	Les objets
1.	la Saint-Sylvestre	On fait le réveillon. On fait la fête. On sort, on s'embrasse.	On mange, on boit du champagne	le champagne
2.	le Nouvel An	On rend visite à la famille, aux amis et on s'embrasse; on se souhaite "Bonne année !", "Bonne et heureuse année !". On se fait des étrennes. On envoie des cartes de vœux aux amis et aux proches.	un repas familial	des étrennes, des cartes de vœux
3.	l'Épiphanie ou la fête des Rois.	On tire les rois. On met dans la galette une fève ou un objet en plastique. On partage le gâteau. On trouve la fève. On met une couronne en papier sur la tête de celui (ou celle) qui trouve la fève.	On mange le gâteau, la galette	la galette, la fève, une couronne en papier
4.	la Chandeleur	On allume des chandelles. On fait des crêpes: on fait sauter des crêpes.	des crêpes	des chandelles, des crêpes, une pièce de monnaie, une bague en or.
5.	la Saint-Valentin	On offre des fleurs aux femmes. Les jeunes filles reçoivent des fleurs, des chocolats ou des bijoux.	des chocolats	des fleurs, des chocolats, des bijoux

6.	le Mardi Gras	On se déguise, on organise des défilés de Carnaval. On danse, on chante.	des crêpes	des costumes, des masques, des fleurs, des chars
7.	le jour des plaisanteries	On se fait des plaisanteries, des blagues; on fait des canulars, des fausses nouvelles. Les enfants s'accrochent des petits poissons de papier dans le dos.		des poissons en papier
8.	Pâques	On se réunit en famille. On peint les œufs, les enfants reçoivent des œufs en chocolat, en sucre, des poissons, des poussins en chocolat.	le repas de fête	des œufs en chocolat, en sucre, des poissons, des poussins en chocolat
9.	la Fête du Travail	On organise des défilés de travailleurs, des manifestations de fête.	le repas de fête	des bouquets de muguet.
10.	la Fête de la Victoire	On dépose des gerbes de fleurs sur la tombe du Soldat Inconnu et sur les Monuments aux morts. On organise des feux d'artifice.		des gerbes de fleurs; le tombeau du soldat inconnu
11.	la Fête des Mères	On offre des cadeaux.	le repas familial	des cadeaux, des fleurs
12	la Fête de la Musique	On joue dans les rues du jazz classique, du rock, du pop ou rap.		les instruments de musique.
13	la Fête Nationale	On joue de l'accordéon. On danse «la Carmagnole», on chante «la Marseillaise». Les militaires défilent sur les Champs-Élysées. On tire des feux d'artifice. On organise des bals populaires.		des drapeaux tricolores, des feux d'artifices

14	la Toussaint	On honore les morts. On va au cimetière. On nettoie, décore des tombes. On dépose des fleurs, des chrysanthèmes sur les tombes.		les cimetières, les tombes, les gerbes de chrysanthèmes
15	Noël	On fait un grand repas - le réveillon.	du foie gras, de la dinde farcie aux marrons, du fromage, une bûche.	l'arbre de Noël, les chaussures, le sapin, les cadeaux

Corrigés. Activité 4. Choisissez les mots et les expressions utilisés pour les fêtes.

Page 151.

1. Le Nouvel an: *Bonne année ! Bonne et heureuse année !*
2. Pâques: *Joyeuses Pâques !*
3. La fêtes des Mères: *Bonne fête, maman !*
4. Noël: *Joyeux Noël !*

LEÇON 2. VOCABULAIRE ET COMMUNICATION. PAGES 151-154

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.

Intégration: Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.;

LM – 2.1.1.; 2.1.2.;

Géogr. – 2.1.3.; 3.1.1.;

But: L'acquisition du lexique:

- pour parler des objets concernant chaque fête;
- des repas des fêtes;
- des activités des fêtes;
- des caractéristiques des fêtes;
- pour exprimer ses vœux et ses souhaits pendant les fêtes.

Encadré.

Mots et expressions pour communiquer. Page 151

Cet encadré présente:

- **les objets concernant chaque fête:** une carte de vœux, une couronne, un sapin, une fève, une pièce de monnaie, un bijou, un costume, un masque, un char, un œuf en chocolat, le muguet, une gerbe de chrysanthèmes;
- **les repas de fête:** une galette, une crêpe, du foie gras, de la dinde farcie aux

marrons, du fromage, une bûche;

– **les activités à chaque fête:** faire le réveillon, s’embrasser, fêter la nouvelle année, organiser des feux d’artifice, rendre visite, se souhaiter..., faire un repas familiale, envoyer des cartes de vœux, passer la nuit, faire sauter des crêpes, organiser un défilé, se déguiser, s’accrocher des petits poissons en papier, se réunir en famille, recevoir des cadeaux, s’offrir des cadeaux, déposer des gerbes de fleurs, laisser des cadeaux.

Lire et commenter le lexique, organiser des discussions interactives sur chaque image et introduire dans le discours le lexique de l’encadré. Chaque élève peut présenter une image et parler de cette fête. On peut organiser le jeu de rôle: chaque élève peut présenter une fête et se présenter.

Par exemple:

Un(e) élève:

– *Bonjour, je suis le Nouvel An. J’arrive le premier janvier. C’est le dernier jour de l’année. J’apporte avec moi de la gaieté, du bonheur, de la joie à tout le monde. Je souhaite «Bonne année !», «Bonne et heureuse année !». Regardez les cadeaux que je vous apporte. Passez la nuit du 31 décembre au 1^{er} janvier avec des amis. Si vous voulez, sortez dans les rues pour vous promener. Allez aux Champs-Élysées, c’est très jolie la nuit...*

Un autre élève présente la fête des Rois. Les élèves peuvent tenir à la main un signe de fête qu’il va présenter. De cette manière, on peut éveiller l’intérêt des apprenants pour communiquer sur ce sujet.

On peut organiser cette interaction d’autre manière. Ça dépend de la capacité et de la volonté de l’enseignant.

Corrigés. Activité 1. Choisissez la bonne définition. Page 152.

1. faire le réveillon = *faire un repas chez des amis*
2. rendre visite = *aller voir qn*
3. une carte de vœux = *une carte postale*
4. se déguiser = *s’habiller de manière à être méconnaissable, mettre des masques*

Corrigés. Activité 2. Remplacez les mots soulignés par les équivalents. Page 152.

1. Pendant le Nouvel An on va *faire le repas chez des amis* = *faire le réveillon*.
2. On envoie *des cartes de vœux* = On envoie *des cartes postales*.
3. On va *voir* les parents, les amis = On *rend visite* chez les parents, les amis.
4. On s’habille *d’une manière à être méconnaissable* au Mardi Gras. = On *se déguise* au Mardi Gras.

Corrigés. Activité 3. Trouvez la suite. Travaillez par paires. Page 152.

1. Le dernier jour de l’année *on fait le réveillon*.
2. On rend visite à la famille, aux amis et *on se souhaite «Bonne Année !»*.
3. Pendant la fête des Rois *on trouve la fève*.
4. La crêpe ressemble à la lune de l’hiver *qui annonce l’arrivée du printemps*.
5. Le peuple de Paris *a pris la Bastille en 1789*.

Corrigés. Activité 4. Travaillez par groupes. Répondez. Page 153.

1. – Quelles sont les fêtes religieuses en France et en Azerbaïdjan ?
– *Exemples des fêtes religieuses en France: la Saint-Sylvestre, l'Épiphanie, la Saint-Valentin, Pâques, la Toussaint; exemples des fêtes religieuses en Azerbaïdjan: la fête de Gourban, la fête de Ramadan.*
2. – Quelles sont les traditions de fête pareilles aux vôtres ?
– *Les traditions du Nouvel An, des fêtes des Mères et des Pères, de la fête de Victoire, de la fête de Novrouz sont pareilles à celles de la France.*
3. – Que veut dire «la Fête de Victoire» chez les Français et chez vous ?
– *On célèbre la victoire sur les fascistes en 1945, fin de la deuxième guerre mondiale.*
4. – Quand est-ce qu'on célèbre cette fête ?
– *En France on célèbre cette fête le 8 mai, en Azerbaïdjan, le 9 mai.*
5. – Comment on fête le Nouvel An en France et en Azerbaïdjan ?
– *On fête le Nouvel An en France et en Azerbaïdjan de la même manière. Il n'y a que de différences entre les repas de famille: chaque pays prépare ses spécialités de fête.*
6. – Quelles sont les dates de célébration des fêtes des Mères France et en Azerbaïdjan ?
– *En France, la fête des Mères c'est à la fin du mois de mai.
En Azerbaïdjan le 8 mars, c'est la date de célébration de la journée des femmes.*
7. – Est-ce qu'il y a certaines différences entre la célébration de cette fête ?
– *Non, pas de grandes différences. On offre des cadeaux ou des fleurs aux femmes en lui disant «Bonne fête». En France, cette fête est inventée par Napoléon. En Azerbaïdjan cette fête est inventée après les luttes féministes des femmes. Sa création est liée à la politique.*
8. – Pourquoi fait-on sauter la crêpe pendant la Chandeleur ?
– *On fait sauter la crêpe pendant la Chandeleur en tenant une pièce de monnaie ou une bague d'or dans la main gauche. On dit que cela porte du bonheur et fait rentrer la fortune à la maison.*

Corrigés. Activité 5. Donnez votre avis sur les fêtes et les traditions françaises.

Les trouvez-vous surprenants ? Argumentez vos opinions. Page 153.

Cette activité sert à promouvoir les capacités cognitive et sociocognitive de l'apprenant dans le domaine des fêtes et des traditions dans les deux pays. Elle pourra contribuer au développement personnel de l'apprenant sur la culture cible et à la découverte de sa culture propre, à l'enrichissement des connaissances sur sa propre culture. Elle pourra mettre les apprenants dans la réalité des coutumes et des traditions des fêtes des deux pays.

Corrigés. Activité 6. Vous voudriez offrir des cadeaux à vos ami(e)s.

Travaillez à deux. Page 153.

À titre d'exemple:

Utiliser: *choisir un cadeau, offrir un cadeau, remercier pour le cadeau, demander de l'aide pour choisir un cadeau.*

Pour offrir un cadeau:

- Tiens, j'ai un cadeau pour toi (pour vous).
- J'ai quelque chose pour toi (pour vous).
- C'est pour toi (pour vous).

Pour recevoir des cadeaux:

- Oh ! Merci, c'est très gentil !
- Vraiment, c'est trop gentil !
- Oh ! Il ne fallait pas !
- Ça, c'est un bon cadeau !

Corrigés. Activité 7. Vous voudriez exprimer vos vœux à vos proches pendant les fêtes: Page ...

- au Nouvel An: - *Bonne Année !, Bonne et heureuse année !*
- à Noël: - *Joyeux Noël !*
- à Pâques: - *Joyeuses Pâques !*
- pour leur anniversaire: - *Bon anniversaire !*
- pour la fête de votre mère: - *Bonne fête, maman !*

Travaillez à deux. Jeu de rôle. Page 154.

Utiliser:

Meilleurs vœux !

Bonne année !

Bonne et heureuse année !

Tous mes vœux !

Bonne fête !

Je te souhaite une bonne fête !

Joyeux anniversaire !

Je vous (te) souhaite un bon anniversaire !

Cette activité sert à la mémorisation et à la fixation des mots et des expressions retenus. Il faut associer les vœux aux fêtes. Organiser l'interaction. Un(e) élève présente une fête, l'autre exprime ses vœux.

Activité 8. Dialoguez. C'est l'anniversaire de votre copain (copine). Vous lui offrez un cadeau. Faites un court discours pour offrir et pour remercier. Page 154.

En titre d'exemple.

- *Ah , tiens , c'est ton anniversaire aujourd'hui ! Voilà ces fleurs sont pour toi, Samira.*

Bon et joyeux anniversaire, ma chérie !

- *Oh, merci, il ne fallait pas. Comme elles sont jolies, ces fleurs.*

Merci, ma chère Solmaz !

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.

Intégration: LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.1.; 4.1.3.

But: Rappeler de l'utilisation des verbes pronominaux; l'acquisition de la graphie et de la prononciation de certains verbes pronominaux aux temps simples et composer; l'acquisition des valeurs des verbes pronominaux: les verbes réellement pronominaux, valeur réfléchie, valeur réciproque, valeur passive; le participe présent et son emploi.

Rappel. Les verbes pronominaux.

On reprend la conjugaison et les valeurs des verbes pronominaux *se faire des cadeaux*, *s'accrocher des petits poissons*, *s'offrir des cadeaux* qui ont la valeur réciproque. Expliquer cette valeur: l'action passe mutuellement entre deux ou plusieurs personnes: *se faire des cadeaux* veut dire *faire des cadeaux l'un à l'autre*. Traduire les phrases en azerbaïdjanais pour montrer la valeur réciproque du verbe pronominal:

1. On **se fait** des cadeaux.
2. Les enfants **s'accrochent** des petits poissons au dos.
3. On **s'offre** des cadeaux de Noël.
4. Les manifestants **s'offrent** des bouquets de muguet.

Attirer l'attention des élèves sur la conjugaison des verbes pronominaux *se déguiser*, *s'enfuir* et *s'en aller*. Faire attention à la prononciation et à l'orthographe de ces verbes. Expliquer la prononciation s'il y a besoin.

Expliquer les valeurs des verbes pronominaux et donner des exemples.

1. Les verbes réellement pronominaux: *s'enfuir*, *s'en aller*, *se déguiser*, *s'évader*; etc.

Au Mardi Gras, les enfants se déguisent.

Il s'en est allé.

2. Les verbes pronominaux réfléchis: *se laver*, *se lever*, *s'habiller*, *se peigner*; etc.

Le matin, nous *nous levons*, *nous nous lavons*, *nous nous habillons* et *nous nous peignons*.

3. Les verbes pronominaux réciproques: *se faire des cadeaux*, *s'accrocher des petits poissons en papier*, *s'embrasser*, *se donner des cadeaux*, *se féliciter*; etc.

Le sujet est toujours au pluriel, l'action se fait réciproquement entre deux ou plusieurs personnes: *se saluer* veut dire *A salue B et B salue A*.

4. Les verbes pronominaux à sens passif: *s'ouvrir*, *se fermer*, *se vendre*; etc.

La porte *s'est ouverte* tout doucement et un homme est entré dans la chambre.

(Bien entendu, la porte ne s'est pas ouverte elle-même, elle a été ouverte par l'homme qui est entré).

Corrigés. Activité 1. Définissez le sens des verbes pronominaux. Page 158.

1. Pendant le jour de la Saint-Sylvestre *on s'amuse* (sens réfléchi), on danse et on attend minuit pour *s'embrasser* (sens réciproque) sous le gui.
2. Le jour de l'An les amis se *souhaitaient* (sans réciproque) des vœux.
3. Marc se *déguise* (sens réfléchi) et va au Carnaval.
4. Les manifestations se *déroulent* (sens réellement pronominaux) dans une atmosphère de fête populaire.
5. Les enfants *se préparent* (sens réfléchi) à la Fête de la Musique.
6. Avant de *se coucher*, (sens réfléchi) les enfants mettent leurs chaussures au pied du sapin.

Corrigés. Activité 2. Complétez. Page 158.

1. Pendant la Fête de la Musique nous *nous sommes amusés* jusqu'à tard dans la nuit.
2. Le Jour de l'An ils ont rendu visite aux parents, ils *se sont embrassés* et ils *se sont souhaités* «Bonne année !».
3. Au Nouvel An, le moment le plus intéressant c'est l'échange des cadeaux: on *se fait des étrennes*.
4. Demain c'est le 1^{er} avril. Nous *nous accrocherons* des poissons en papier au dos !
5. – Le Mardi Gras approche. En quoi tu te déguiseras ?
– *Je me déguiserai* en marquise orientale.
6. – *Déguise-toi* en princesse, c'est très intéressant.

Le participe présent. Rappel. Page 159.

Reprendre et rappeler la formation du participe présent des verbes irréguliers *vouloir – voulant; pouvoir – pouvant, avoir – ayant, être – étant, savoir – sachant, etc.*

Faire faire des phrases avec ces formes et faire écrire les exemples au tableau et dans le cahier.

Corrigés. Activité 3. Associez le participe présent aux verbes. Page 159.

Cette activité sert à la mémorisation du participe présent de certains verbes du troisième groupe.

1. *avoir – ayant;*
2. *être – étant;*
3. *savoir – sachant;*
4. *envoyer – envoyant;*
5. *recevoir – recevant;*
6. *voir – voyant;*
7. *vouloir – voulant*

Corrigés. Activité 4. Ouvrez les parenthèses et mettez les verbes au participe présent. Page 159.

1. *Étant* de bonne humeur, Mélanie voulait s'amuser chez ses copines.
2. *Ayant* des cadeaux de Noël, les enfants deviennent très heureux.

3. Les gens *envoyant* des cartes postales se souhaitent leurs meilleurs vœux.
4. La personne *trouvant* la fève devient roi ou reine de la soirée.
- 5 Les jeunes filles *recevant* des cadeaux et des chocolats à la Saint-Valentin se sentent heureuses.
6. Les enfants *se déguisant* au Mardi Gras deviennent méconnaissables.
7. Les enfants *accrochant* des petits poissons en papier dans le dos de leurs amis crient: Poisson d'avril !
8. Les gens *allant* au cimetière déposent des gerbes de chrysanthèmes sur les tombes de leurs proches.

LEÇON 4. LECTURE. PAGES 160-161

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.

Intégration: Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.;
 HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.1.

But: Lire et commenter un extrait du texte authentique; démontrer la compréhension du contenu du texte lu en répondant aux questions; commentez le contenu et les passages principaux du texte lu; réciter le texte lu en transformant les temps, les personnes.

Cette leçon présente un extrait de la nouvelle de Guy de *Maupassant* Mademoiselle Perle où les élèves découvrent une scène de la célébration de la fête des Rois le 6 janvier. Raconter le contenu de la nouvelle aux élèves. Cette nouvelle est traduite en azerbaïdjanais par Hamlet Godja et est disponible dans des bibliothèques.

Lire ou écouter l'extrait, s'arrêter sur les passages qui présentent la fête des Rois, ses coutumes et ses traditions.

Présenter et commenter le lexique inconnu:

faire les Rois = passer, célébrer la fête des Rois;

conduire = amener;

tant que je vivrai = jusqu'à la fin de ma vie;

proclamer = annoncer, dire à haute voix;

... qui faillit me casser une dent = ... qui risqua (manqua) me casser une dent;

en battant les mains = en applaudissant;

en chœur = tous ensemble;

ne sachant que faire ni que dire = je ne savais que faire ni que dire;

atterrer = ne pas bouger;

en une seconde, mille pensées me traversèrent l'esprit = ...;

désigner = montrer;

j'eus une idée = une idée ne vint à la tête;

tendre = donner;

surprendre = s'étonner;

on apprécia ma délicatesse = mon choix a plu aux autres;
en portant à sa santé avec des compliments = en buvant à sa santé avec
des éloges.....

Corrigés. Activité 1. Lisez attentivement le texte et répondez aux questions.
Page 161.

1. L'auteur de cet extrait est Guy de Maupassant, écrivain français.
2. C'est Gaston qui raconte cette histoire.
3. Cette histoire passe chez Chantal, un vieil ami de Gaston pendant la fête des Rois.
4. Pendant le dessert Gaston a trouvé la fève en mangeant sa part de galette des Rois.
5. En voyant la fève dans la main de Gaston on a crié: «C'est Gaston, c'est Gaston ! Vive le Rois !».
6. Gaston devait choisir une Reine.
7. Gaston a choisi comme Reine Mlle Perle, une des membres de la famille des Chantal.

Corrigés. Activité 2. Décrivez la fête des Rois dans la famille Chantal.
Parlez de ce que s'est passé pendant le dessert. Page 161.

À titre d'exemple:

C'est un extrait tiré de la nouvelle de Guy de Maupassant «Mademoiselle Perle». Dans ce texte il s'agit de la fête des Rois le 6 janvier chez un vieil ami de Gaston. Comme tous les ans, cet an aussi Gaston passait la fête des Rois chez Chantal, le vieil ami de son père. Pendant le dessert Gaston a trouvé la fève.
Continuez.

Corrigés. Activité 3. Relisez le texte en remplaçant le passé simple avec le passé composé. Traduisez les phrases en azerbaïdjanais. Page 161.

À titre d'exemple:

On s'est mis à table. Au dessert, *on a apporté* le gâteau des Rois. *J'ai pris* doucement cet objet de ma bouche et *j'ai aperçu* une petite poupée de porcelaine, plus grosse qu'un haricot. On m'*a regardé*, et Chantal *s'est écrié* en battant les mains: «C'est Gaston, c'est Gaston! Vive le Rois !». Tout le monde a répété en chœur: «Vive le Roi ! Vive le Roi !». *J'ai rougi* jusqu'aux oreilles, comme on rougit souvent dans des situations un peu sottes. Je *suis resté* les yeux baissés... Chantal *a recommencé*. Alors, *j'ai été atterré*. En une seconde, mille pensées m'*ont traversé* l'esprit. Mais tout à coup, *j'ai eu* une idée: j'ai tendu à Mademoiselle Perle la poupée symbolique. D'abord, tout le monde *a surpris*, puis on *a apprécié* ma délicatesse et on a applaudi longuement. Quant à elle, la pauvre vieille fille, *elle a dit* tremblant. Alors, pour la première fois de ma vie, *j'ai regardé* Mlle Perle. *J'ai tendu* mon verre à la Reine, en portant à sa santé avec des compliments. Tout le monde *a crié*: «La Reine boit ! La Reine boit !». Elle *est devenue* alors tout rouge.

Expliquer la différence de valeur entre le passé composé et le passé simple.

LEÇON 5. ÉCRIT. PAGES 161-163

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.2.; 4.1.3.

Intégration: Lit. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.;
3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.;

HA – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.; 3.1.1.;
3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.; 4.1.4.;

But: Lire et comprendre un texte sur la fête de Novrouz; répondre en écrit aux questions posées sur le contenu du texte écrire un court texte sur les festivités de Novrouz en Azerbaïdjan; écrire un court dialogue sur les traditions et les coutumes pendant la fête de Novrouz.

LA FÊTE DE NOVROUZ EN AZERBAÏDJAN. Page 161.

Dans cette leçon est présenté un texte sur Novrouz, la fête nationale azerbaïdjanaise. Les élèves vont découvrir les traditions et les coutumes de cette fête en français. On trouvera également les documents et les images sur la célébration de Novrouz au niveau de l'UNESCO et de l'ONU. On écrira des réponses aux questions sur la fête de Novrouz. À la fin, on écrira un court texte sur les festivités de Novrouz en Azerbaïdjan avec ses coutumes et ses traditions et on répondra aux questions d'un(e) ami(e) français(e) sur le Novrouz.

Démarche.

Organiser une scène interactive sur l'image présentée: les élèves posent des questions à tour de rôle sur les objets qui symbolisent Novrouz. On demande la valeur de ses objets. On parle des coutumes et des traditions de cette fête. Lire et faire traduire le texte. Faire choisir le lexique nécessaire et les écrire dans le cahier: *être l'occasion de ...; des cérémonies spécifiques; être associé, -e; diverses; des friandises et confiseries; les graines de blé; des feux de joie; à ciel ouvert; être inscrit, -e; la «Liste du patrimoine immatériel» de l'UNESCO; être déclaré,-e; «Journée Internationale de Novrouz»; lors de...; l'Assemblée de l'ONU.*

Présenter et organiser un dialogue interactif sur les deux images suivantes: la danse nationale des jeunes filles pendant les festivités de Novrouz en France et la soirée de célébration de la fête de Novrouz organisée par l'ambassade d'Azerbaïdjan en France et la représentation permanente de notre pays à l'UNESCO au siège de l'UNESCO à Paris.

Corrigés. Activité 1. Lisez le texte et écrivez les réponses aux questions. Page 162.

1. Pendant la fête de Novrouz on organise des jeux, des spectacles, des cérémonies spécifiques.
2. La fête de Novrouz est associée à l'arriver du printemps.
3. Pendant la fête de Novrouz on prépare des friandises et des confiseries de bonne qualité.

4. La pante qu'on verdit pendant la fête de Novrouz s'appelle Séméni.
5. Le séméni symbolise la fête de Novrouz.
6. Des feux de joie allumés à ciel ouvert pendant les festivités de Novrouz marquent la fin de l'hiver et fait l'appel au Soleil qui symbolise la saison chaude du printemps.
7. La fête de Novrouz a été inscrite sur la «Liste du patrimoine immatériel» de l'UNESCO en 2009.
8. Le 21 mars est déclaré *Jour International de Novrouz* par l'Assemblée de l'ONU.

Activité 2. Travail individuel. Écrivez un court récit sur les festivités de Novrouz en Azerbaïdjan. Ajoutez d'autres coutumes et traditions que vous connaissez. Page 163.

Le but de cette activité est de faire le bilan des connaissances et des capacités de savoir-faire et de savoir-être dans le domaine du sujet Les fêtes et les traditions. Ils vont démontrer les capacités d'écrit dans ce domaine. On connaît bien les coutumes et les traditions sur la fête de Novrouz et assez de mots et expressions sur ce sujet. En titre d'aide on pourrait leur donner le plan de la composition, ainsi que les mots et les expressions.

Activité 3. Vous parlez avec votre correspondant(e) français(e) de la fête de Novrouz. Il (elle) vous pose des questions et vous répondez. Écrivez un court dialogue en reformulant les questions et les réponses. Page 163.

Cette activité a le même but que l'activité précédente. Les élèves peuvent jouer la scène en simulant le rôle d'un(e) étranger (étrangère) qui pose des questions sur les festivités de Novrouz. Les élèves écrivent les questions au tableau et les autres répondent. Les réponses seront écrites également au tableau.

LEÇON 6. CULTURE ET CIVILISATION. PAGES 163-167

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.

Intégration: Inform. – 1.1.1.; 1.1.2; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.;

But: Communiquer sur dates et les traditions des fêtes françaises et azerbaïdjanaises. Comparez les fêtes françaises et azerbaïdjanaises: découvrir les ressemblances et les différences; parler du drapeau, des symboles, de l'hymne national de la République d'Azerbaïdjan.

Dans cette leçon sont présentés deux documents: *Document 1* présente les dates et les fêtes azerbaïdjanaises; *Document 2* présente les dates et les fêtes françaises. Le but de ces deux *Documents* est de présenter et de comparer les dates et les fêtes des

deux pays, découvrir des ressemblances et des différences, les commenter, découvrir la culture du pays cible, découvrir encore mieux sa culture et acquérir les capacités de parler sur les fêtes, les traditions et les coutumes des fêtes azerbaïdjanaises, être prêt à communiquer sur sa culture propre.

Document 1. Les fêtes azerbaïdjanaises. Page 163.

Organiser la lecture de l'encadré. Faire lire à tour de rôle. S'arrêter sur chaque date et événement. Poser des questions et demander l'argumentation. Aider les élèves à formuler leurs idées. On peut faire des phrases avec les dates et les fêtes. Par exemple: *Le 1^{er} janvier, c'est la fête du Nouvel An. Cette fête est célébrée et en France, et en Azerbaïdjan.* Puis organiser la lecture du deuxième encadré de la même manière. De cette façon, les élèves vont démontrer leurs capacités de savoir-faire et de savoir-être en une interaction vivante.

Activité 1. Observez les fêtes azerbaïdjanaises et communiquez. Page 165.

- *Quelles sont les coutumes et les traditions de ces fêtes ?*
- *Quelles sont les fêtes religieuses azerbaïdjanaises ?*
- *Que faites-vous ... ?*
- *le Nouvel An;*
- *le 8 mars;*
- *à Novrouz;*
- *le 28 mai;*
- *le 31 décembre.*

Les élèves pourront utiliser les données du premier encadré ci-dessus. D'abord organiser une démarche interactive: À tour de rôle, les uns posent des questions et d'autres répondent. Guider la démarche. Diriger les questions et les réponses. Les élèves écrivent les questions et les réponses dans leur cahier.

Après, ils peuvent réciter chaque séquence de l'activité en ordre logique.

Activité 2. Observez les fêtes françaises et communiquez. Page 165.

- *Quelles sont les fêtes françaises qui existent en Azerbaïdjan ?*
- *Quelles sont les fêtes azerbaïdjanaises qui n'existent pas en France ?*

Pour communiquer sur ces sujets les élèves peuvent utiliser les données des deux encadrés ci-dessus. Guider la démarche. Corriger les fautes.

Projet. Écrivez deux courts récits sur les sujets: Page 165.

- 1. Un(e) ami(e) français(e) vous parle de leurs fêtes.**
- 2. Vous parlez à un(e) ami(e) français(e) de vos fêtes.**

Ces deux compositions vont démontrer les capacités des acquis des apprenants, leurs savoir-faire, savoir-être sur les fêtes françaises et azerbaïdjanaises, sur les traditions, les coutumes de ces fêtes. Donner des conseils et le plan du Projet. Mettre en commun les résultats.

Document 2. Le drapeau et les symboles de l'Azerbaïdjan. Page 166.

1. Le drapeau de l'Azerbaïdjan. Page 166.

Le Document 2 présente le drapeau, la date de son adoption, sa description. Les élèves peuvent communiquer en français sur le drapeau national, sur les symboles et l'hymne de la République Démocratique d'Azerbaïdjan, les décrire en français et répondre aux questions, les comparer avec ceux de la France. Le court texte *Le drapeau de l'Azerbaïdjan* permettra aux élèves de découvrir en français la date de son adoption et de son reprise, sa composition, les couleurs des bandes horizontales, la description du croissant et de l'étoile à huit branches, le sens des couleurs et des branches de l'étoile, de la lune. Les élèves découvriront les huit peuples turcophones du monde: Azerbaïdjanais, Turc (Turquie), Chagataï (Turkmène), Tatar, Kipchak (Tatar, Kazakh et Kirghiz ...), Seldjouk, Turkoman.

2. Le symbole national de l'Azerbaïdjan: les flammes du feu. Page 167.

Pour plus de renseignements les élèves peuvent aller sur Internet et cliquer sur [www.cosmovisions.com/\\$Azerbaijan.htm](http://www.cosmovisions.com/$Azerbaijan.htm)

3. L'hymne national de l'Azerbaïdjan. Page 167.

La Marche de l'Azerbaïdjan. Les paroles de la Marche sont écrites par Ahmad Djavad, le poète azerbaïdjanais; sa musique est composée par le compositeur célèbre de l'Azerbaïdjan Uzeyir Hadjibeyli. Écrit en 1919, au cours d'une brève période d'indépendance, ce chant n'est devenu hymne officiel qu'en 1992, après la dissolution de l'Union Soviétique.

Activité 3. Observez le Document 2. Commenter les paroles des deux Marches.

Comparer la Marche de l'Azerbaïdjan avec celle de la France.

Relever dans les deux Hymnes:

- les paroles qui sont semblables;
- les mots et les expressions qui expriment le héroïsme, le patriotisme, la liberté, l'amour envers la patrie.
- préparez les fiches des deux Hymnes. Indiquez les noms de l'auteur, du compositeur, la date de la composition, le but, les dates auxquelles ces chants sont devenus l'Hymne national.

À titre d'exemple:

Fiche de l'Hymne nationale de la République d'Azerbaïdjan
Nom de l'Hymne nationale de la République d'Azerbaïdjan: «Marche de l'Azerbaïdjan»

Compositeur: Uzeyir Hadjibeyli.

Paroles: Ahmad Djavad.

Date de création: 1919.

Personnes qui ont rendu le chant célèbre: le peuple azerbaïdjanais qui luttait pour l'indépendance de la République d'Azerbaïdjan.

But: défendre la patrie en danger.

Date à laquelle le chant est devenu hymne national: 1992.

Fiche de l'Hymne nationale de la France

Nom de l'Hymne nationale de la France: «La Marseillaise».

Compositeur: Rouget de l'Isle.

Date de création: 1792.

Demande: Écrire un chant populaire pour la fête de Strasbourg.

Personnes qui ont rendu le chant célèbre: le peuple de Marseille, le bataillon de volontaires marseillais.

But: défendre la patrie en danger.

Date à laquelle le chant est devenu hymne national: le 14 février 1879.

Projet: Comparez le drapeau et les symboles de l'Azerbaïdjan avec ceux de la France. *Page 167.*

UNITÉ 8

LES GENS REMARQUABLES ...

Objectifs et contenus

Communication:

Parler des gens remarquables.

Caractériser les gens connus.

Communiquer sur les activités et les actions bienfaitantes des gens connus.

Décrire l'héroïsme des martyres azerbaïdjanais qui sont morts sur les champs de bataille.

Décrire et caractériser les héros nationaux de l'Azerbaïdjan.

Décrire les scènes de l'héroïsme des martyres de l'Azerbaïdjan.

Communiquer sur les découvertes des scientifiques.

Communiquer sur les activités et les actions bienfaitantes de la Première Dame de l'Azerbaïdjan.

Parler d'une femme scientifique de l'Azerbaïdjan, présenter ses actions et ses découvertes.

Vocabulaire:

Lexique pour parler d'une femme cosmonaute.

Lexique pour parler d'un scientifique, explorateur subaquatique.

Lexique pour caractériser les gens remarquables.

Lexique pour argumenter, pour faire des suggestions, pour exprimer une demande, une permission.

Grammaire:

Utiliser la préposition *en* pour introduire dans le discours un complément de lieu, pour localiser les objets et les événements.

Utiliser l'apposition pour compléter un nom ou un pronom.

Utiliser la construction *faire + infinitif* pour inciter qn à faire qch.

Utiliser les adverbes *autant* et *tant* pour caractériser une action, une activité.

Utiliser dans le discours certains verbes irréguliers de types: *vivre, rejoindre*.

Se familiariser avec l'orthographe de certains verbes irréguliers dans l'écrit.

Lecture:

Lire et comprendre le contenu du texte consacré à une personne célèbre.

Commenter le contenu du texte lu.

Faire le CV d'une personne remarquable.

Relever et commenter les actions bienfaitantes d'une personne remarquable.

Commenter les indicateurs de temps, de lieu.

Raconter le contenu du texte avec une séquence logique.

Écrit:

Décrire l'héroïsme des martyres azerbaïdjanais qui sont morts sur les champs de bataille.

Décrire et caractériser les héros nationaux de l'Azerbaïdjan.
Décrire les scènes de l'héroïsme des martyres de l'Azerbaïdjan.
Écrire un court texte sur les héros nationaux de l'Azerbaïdjan.

Culture et civilisation:

Découvrir les activités des scientifiques qui ont consacré leur vie aux sciences, aux découvertes scientifiques.
Découvrir les activités et les actions bienfaitrices de la Première Dame de l'Azerbaïdjan.
Présenter une femme de science de l'Azerbaïdjan et parler de ses activités et de ses découvertes.

Standards:

Leçon 1: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.

Leçon 2: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.

Leçon 3: 1.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.3.

Leçon 4: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.4.

Leçon 5: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.3.; 4.1.4.

Leçon 6: 1.1.1.; 3.1.4.; 4.1.4.

LEÇON 1. COMPRÉHENSION ORALE. PAGES 168-173

Standards: 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.

Intégration: HC – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.4.;

HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.4.;

HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 4.1.4.

But: Parler des gens remarquables; caractériser les gens connus; communiquer sur les activités et les actions bienfaitrices des gens connus; décrire l'héroïsme des martyres azerbaïdjanais qui sont morts sur les champs de bataille; décrire et caractériser les héros nationaux de l'Azerbaïdjan; décrire les scènes de l'héroïsme des martyres de l'Azerbaïdjan; communiquer sur les découvertes des scientifiques; communiquer sur les activités et les actions bienfaitrices de la Première Dame de l'Azerbaïdjan; parler d'une femme de science de l'Azerbaïdjan, présenter ses actions et ses découvertes.

Dans cette Unité les élèves apprendront à parler des gens remarquables de la France et de l'Azerbaïdjan: la première femme cosmonaute française Claudie Haigneré, le remarquable océanographe français Jacques-Yves Cousteau, député du Parlement, Présidente de la Fondation d'Heydar Aliyev, l'Ambassadrice de bonne volonté de l'UNESCO et de l'ISESCO Mehriban Aliyeva, mécène et fondateur de l'industrie pétrolière nationale de l'Azerbaïdjan Hadji Zeynalabdin Taguiyev, deux héros nationaux de la République d'Azerbaïdjan, les martyres de la guerre entre

l'Arménie et l'Azerbaïdjan sur le conflit de Grabagh Tchinguiz Moustafayev et Mubariz Ibrahimov et deux savants français de prix Nobel de physique Pierre et Marie Curie. Les élèves pourront discuter des actions des gens remarquables, découvrir et connaître leurs actions en faveur de l'humanité, de la Terre, ainsi que de l'unité territoriale de l'Azerbaïdjan. On va communiquer sur les actions bienfaitantes de ces gens remarquables, caractériser et valoriser leurs actions bienfaitantes, formuler et faire de courts récits sur les gens remarquables de la France et de l'Azerbaïdjan.

Comme les Unités précédentes, cette Unité va orienter les apprenants vers l'analyse fonctionnelle de la langue, vers l'emploi de la langue en contexte comme un moyen de communication. Les élèves trouveront des réponses aux besoins langagiers imprévus. Les exercices pratiques de compréhension orale ont lieu en contexte. Les activités de compréhension orale permettront d'évaluer les compétences d'écoute et de compréhension des apprenants. À travers les productions spontanées, on peut vérifier si les élèves ont compris le contenu des documents ou non. Dans cette leçon sont présentés 3 documents pour la compréhension orale.

Document A. La première femme cosmonaute française. Page 168.

Demander aux élèves de présenter les noms des gens remarquables qu'ils connaissent et argumenter leurs choix. Présenter Claudie Haigneré, la première femme cosmonaute française et expliquer pourquoi elle est classée parmi les gens remarquables.

Présenter le vocabulaire nécessaire du texte: *une femme cosmonaute; médecin et docteur en neurosciences; effectuer de nombreuses expériences; à bord; la station orbitale; la Cité des étoiles; un (une) astronaute de bord; un (une) cosmonaute sauveteur: le vaisseau; intégrer à ...; l'Agence spatiale; réaliser un programme; l'espace cosmique; le Palais de la découverte; rejoindre qch.*

Organiser l'écoute du texte. Pour vérifier la compréhension orale faire l'Activité2.

Attention à la prononciation: Haigneré [ɛnɛrɛ].

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Document A et choisissez: vrai ou faux ? Page 168.

1. Claudie est médecin et docteur en neurosciences. V
2. Claudie s'occupe des malades. F
3. Un docteur en neurosciences est une personne qui a le titre de docteur en neurosciences. V
4. Les neurosciences c'est l'ensemble des connaissances et des recherches sur le système nerveux. V
5. Elle fait des expériences à la Cité des étoiles. F
6. Claudie arrive comme cosmonaute sauveteur en Allemagne. F
7. Le programme sert à étudier l'espace cosmique. V
8. Claudie est Présidente de l'Agence spatiale européenne. V

Corrigés. Activité 2. Réécoutez le Document A et formulez les questions aux réponses. Page 169.

1. – Qui est Claudie Haigneré ?
2. – Quelle est sa profession ?
3. – Où est-ce qu'elle fait ses expériences ?
4. – Pourquoi elle devient cosmonaute ?
5. – À quoi servent le Palais de la découverte et de la Cité des sciences et de l'industrie ?

Corrigés. Activité 3. Mettez en ordre. Page 169.

Claudie Haigneré effectue de nombreuses expériences.

Claudie Haigneré rejoint l'Agence spatiale en Allemagne.

Elle arrive à la Cité des étoiles en 1998.

En 2001, elle fait des recherches pour étudier la station orbitale européenne.

En 2015, elle quitte son poste de Présidente.

2, 1, 3, 4, 5.

Document B. L'océanographe Jacques-Yves Cousteau. Page 169.

Présenter la photo de Jacques-Yves Cousteau et demander si on le connaît, si oui, parler de ses occupations. Expliquer pourquoi Jacques-Yves Cousteau est une personne remarquable. Présenter le vocabulaire nécessaire du texte: *un explorateur subaquatique; consacrer sa vie à ...; étudier la faune microscopique; curieux, -se; vivre des aventures dangereuses; le secret de la mer; remporter le prix de la Palme d'or; le Musée Océanographique de Monaco; construire des maisons sous l'eau; étudier les habitants sous-marins; protéger; respecter; les émerveiller autant que les informer; scientifique généreux; la qualité de l'environnement.*

Attention à la prononciation: Jacques-Yves Cousteau [zakivkusto].

Corrigés. Activité 1. Écoutez le Document B et choisissez la proposition exacte. Page 170.

1 – a; 2 – c; 3 – b; 4 – c

Corrigés. Activité 2. Réécoutez le Document B et reliez. Page 170.

1. Yves Cousteau est *courageux*.
2. Il s'intéresse à tout, *il est curieux*.
3. Yves Cousteau *n'a pas peur des aventures dangereuses*.
4. Cet homme généreux *a découvert le secret de la mer*.
5. Grâce aux films documentaires *les gens ont connu les habitants sous-marins*.

Document C. La première Dame de l'Azerbaïdjan. Page 171.

Posez des questions sur les activités de Mehriban Aliyeva.

Présenter les photos et commenter les actions bienfaites de Mehriban Aliyeva.

Présenter le vocabulaire nécessaire du texte dans l'encadré:

l'Ambassadrice de bonne volonté de l'UNESCO et de l'ISESCO;
des actions bienfaitantes;
la Fondation des Amis de la Civilisation d'Azerbaïdjan;
le soutien;
remporter le titre de l'Ambassadrice de bonne volonté;
grâce à ...;
la protection de l'héritage de musique et des monuments historiques;
les enfants étant en difficulté;
l'amélioration de la condition de vie;
la restauration des musées, des églises;
être décerné, -e de ...;
«Cœur d'or»; «Croix en rubis».

Organiser l'écoute, puis la lecture. Lire et traduire le texte. Poser des questions pour vérifier la compréhension.

Corrigés. Activité 1. Écoutez et choisissez: vrai ou faux ? Page 172.

1. L'Ambassadrice de bonne volonté est une personne chargée d'une mission à faire volontiers. V
2. La Fondation des Amis de la Civilisation d'Azerbaïdjan est fondée par l'initiative de Mehriban Hanoum Aliyeva. V
3. Elle est connue dans le monde entier comme une personne bienfaitante. V
4. Le Magazine «Azerbaïdjan-Irs» est publié en deux langues. F
5. Elle aide tous les enfants azerbaïdjanais et étrangers. V
6. Les enfants en difficulté sont des enfants sans parents, des enfants gravement malades, des enfants handicapés. V

Corrigés. Activité 2. Réécoutez le Document C et choisissez les réponses aux questions. Page 173.

1. La Fondation des Amis de la Civilisation d'Azerbaïdjan est fondée en 1995.
2. Mehriban Hanoum Aliyeva est renommée l'Ambassadrice de bonne volonté de l'UNESCO pour la protection de la patrimoine de musique et des monuments historiques.
3. Elle a aidé les enfants privés de ses parents, les handicapés et les enfants gravement malades.
4. Elle a reçu les prix internationaux «Cœur d'or» et «Croix en rubis» pour son soutien de restauration des monuments historiques, pour son souci et préoccupation aux enfants.

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.

Intégration: LM – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.4.;

HA. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 4.1.4.;

Inform. – 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.

But: Acquérir le lexique:

- pour parler d'une femme cosmonaute, d'un scientifique, explorateur subaquatique;
- pour caractériser les gens remarquables;
- pour argumenter;
- pour faire des suggestions;
- pour exprimer une demande, une permission.

Encadré. Mots et expressions pour communiquer des personnes remarquables. Page 173.

Il faut commencer par la présentation des mots et des expressions pour parler des gens remarquables. Lire les mots, les faire répéter par les élèves. Puis les faire employer dans des phrases pour la mémorisation. La plupart du nouveau lexique est déjà présentée à la leçon précédente. Nous trouvons nécessaire de reprendre tout le lexique concernant à la communication sur les activités des gens remarquables: *un docteur, les neurosciences (f), effectuer, la station orbitale, un(e) astronaute de bord, un (e) cosmonaute sauveteur, un vaisseau, intégrer, spatial, -e, l'espace, la découverte, la science, l'industrie, rejoindre, l'océanographe, un explorateur, une exploratrice, subaquatique, consacrer, la faune microscopique, une aventure, le secret, remporter le prix, un savant, sous-marin, émerveiller, la qualité de l'environnement, un scientifique, généreux, - e, l'Ambassadrice de bonne volonté, bienfaisant, -e, l'initiative (f), le titre, un héritage, être en difficulté, la restauration, le soutien, émerveiller, un bienfaiteur, un mécène, un magnat, la ligne d'oléoduc.*

Corrigés. Activité 1. Jeu de définition. Travaillez par paires. Page 173.

1. Un docteur en médecine, c'est *une personne qui possède un titre en médecine.*
2. Un(e) océanographe, c'est *une personne qui étudie la mer.*
3. Un explorateur, c'est *une personne qui fait des recherches scientifiques.*
4. Un bienfaiteur, c'est *une personne qui a fait du bien.*
5. Un(e) astronaute, c'est *une personne qui fait un vol dans un vaisseau cosmique.*
6. Un(e) cosmonaute sauveteur c'est *une personne qui vole dans l'espace cosmique et prend part à un sauvetage.*

Corrigés. Activité 2. Associez. Travail en groupes. Page 174.

1. la faune = *l'ensemble des animaux*
2. un vaisseau spatial = *un engin pour voyager à travers l'espace.*
3. les neurosciences = *l'ensemble des connaissances et des recherches concernant le système nerveux.*
4. remporter un prix = *gagner, vaincre*
5. sous-marin = *sous l'eau, au fond de la mer*
6. un héritage = *le patrimoine*
7. les animaux microscopiques = *les micro-organismes*

Corrigés. Activité 3. Complétez. Page 175.

1. docteur en médecine
2. océanographe
3. exploratrice
4. bienfaitrice
5. astronaute
6. a remporté
7. de l'héritage
8. le secret de la mer

Corrigés. Activité 4. Choisissez les actions bienfaitantes de chaque personne remarquable. Page 175.

1. Claudie Haigneré: *effectue de nombreuses expériences, réalise un programme, étudie l'espace cosmique.*
2. Jacques-Yves Cousteau: *étudie la faune microscopique, écrit des livres, fait tourner des films documentaires, propose de construire des maisons sous-marins, défend la qualité de l'environnement.*
3. Mehriban Hanoum Aliyeva: *a fait connaître la tradition, l'histoire, la culture de l'Azerbaïdjan, s'occupe des actions de la protection du patrimoine national, aide les enfants en difficulté, soutient la restauration des musées et des églises, etc.*

Activité 5. Travaillez par groupes. Surfez sur le Net. Faites les recherches sur les autres actions de ces trois personnes remarquables. Discutez et mettez vos informations en commun. Page 175.

Pour réaliser cette tâche les élèves doivent aller sur le Net et trouver le matériel pour utiliser.

Projet. Votre ami(e) français(e) vous demande de parler des gens remarquables de l'Azerbaïdjan. Répondez-lui. Page 175.

À titre d'exemple:

Écrire une lettre sur les actions d'un(e) scientifique ou d'une personne bienfaitante.

Standards: 1.1.1.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.3.

Intégration: LM – 1.1.1; 1.1.2.; 4.1.1.; 4.1.3.;

But: Utiliser:

- la préposition *en* pour introduire dans le discours un complément de lieu, pour localiser les objets et les événements;
 - l'apposition pour compléter un nom ou un pronom;
 - la construction *faire + infinitif* pour inciter qn à faire qch;
 - les adverbes *autant* et *tant* pour caractériser une action, une activité;
 - certains verbes irréguliers de types: *vivre, rejoindre*;
- Se familiariser avec l'orthographe de certains verbes irréguliers dans l'écrit.

Corrigés. Activité 1. Complétez avec la préposition *en* et justifiez sa valeur.

Page 176.

Cette activité sert à l'utilisation de la préposition *en* avec différentes valeurs.

1. Elle est née *en* Azerbaïdjan, mais elle habite *en* (valeur de lieu) France.
2. Elle passe ses vacances *en* Italie. Elle préfère y aller *en* train qu'en avion.
3. Un homme attendait Monsieur Maigret *en bas*.
4. Claudie Haigneré se porte bien, elle est *en* bonne santé.
5. La robe *en* soie lui va bien.
6. Il était *en* veste brune.
7. Claudie Haigneré est docteur *en* neurosciences.
8. Elle intègre l'Agence spatiale *en* Allemagne.
9. Jacques-Yves Cousteau a vécu des aventures dangereuses *en* mer.
10. Mehriban Hanoum Aliyeva aide les enfants *en* difficulté.

Dans les phrases ci-dessus la préposition *en*:

1. est un complément de lieu et indique le lieu de l'action
2. est un complément de lieu et indique le lieu de l'action.
3. est un complément de lieu et indique le lieu de l'action.
4. est un complément de lieu et indique le lieu de l'action.

5. indique la matière.
6. indique la façon de s'habiller et caractérise la matière.
7. indique le domaine de science.
8. est un complément de lieu et indique le lieu de l'action.
9. est un complément de lieu et indique le lieu de l'action.
10. indique un état physique.

Corrigés. Activité 2. Déterminez les appositions soulignées. Page 177.

1. Directeur du Musée Océanographique de Monaco, le grand savant a proposé de construire des maisons sous l'eau.

L'apposition sans article précède le substantif «le grand savant» et le détermine.

2. Scientifique généreux, Jacques-Yves Cousteau défendait la qualité de l'environnement.

L'apposition sans article, précède le substantif.

3. Députée du Parlement, Présidente de la Fondation Heydar Aliiev, l'Ambassadrice de bonne volonté de l'UNESCO et de l'ISESCO, Mehriban Hanoum Aliyeva est connue dans le monde entier par ses nombreuses actions bienfaitantes.

L'apposition avec l'article et sans article précède le substantif.

Corrigés. Activité 3. Trouvez la suite des phrases. Page 178.

1. Le président du laboratoire fait effectuer des expériences *pour étudier les micro-organismes des mers.*

2. Claudie Haigneré a présenté le programme pour *faire des recherches à l'espace cosmique.*

3. On a fait l'exposition des œuvres d'art au Petit Palais à Paris *pour faire connaître la culture azerbaïdjanaise au monde.*

4. Jacques-Yves Cousteau a proposé son projet pour *faire construire des maisons sous l'eau.*

5. Elle a fait restaurer *les musées, les monuments historiques.*

1 – e; 2 – a; 3- b; 4- c; 5 – d.

Corrigés. Activité 4. Complétez par un des adverbes de quantité: tant, autant, moins, beaucoup, plus. Page 178.

1. Claudie Haigneré est *trop* curieuse, elle a fait *beaucoup* de recherches dans l'espace cosmique.
2. Mehriban Hanoum a fait des actions bienfaitantes *autant* que Hadji Zeynalabdin Taguiyev.
3. Jacques-Yves Cousteau travaillait *plus* que ses collègues.
4. Claudie Haigneré a effectué *tant* d'expériences que les autres cosmonautes.
5. Jacques-Yves Cousteau a eu *plus* de chance dans la vie que Claudie Haigneré.
6. Elle doit encore faire *tant* de choses !
7. Il a rencontré *beaucoup* de difficultés pour effectuer son projet.
8. À cause des pluies, il y a *moins* de touristes à Gabala cette année.
9. En été il y a *tant* de touristes à Nabran !
10. J'aime *autant* mon cousin que ma cousine.

Conjugaison des verbes du IIIe groupe. Page 179.

Certains verbes du troisième groupe créent des difficultés en prononciation et en orthographe.

Attirer l'attention des élèves sur la conjugaison, la prononciation et l'orthographe des verbes *vivre* et *rejoindre*, ainsi qu'à leur valeur sémantique dans le discours.

Attention à l'orthographe et à la prononciation:

Je rejoins [ʒʁəʒw ɛ̃]; Nous rejoignons [nurəʒwɔ̃]

Corrigés. Activité 5. Complétez par les verbes vivre ou rejoindre. Page 180.

- 1. a vécu; 2 – vivons; 3 – ai vécu; 4 – vivait; 5. vivions; 6 – viviez;
7 – vécutent; 8 – rejoint; 9 – rejoindront; 10 – rejoignit.**

LEÇON 4. LECTURE. PAGE 181-182

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.4.

Intégration: HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.;

Inform. – 4.1.4.

But: Lire et comprendre le contenu du texte consacré à une personne célèbre; commenter le contenu du texte lu; faire le CV d'une personne remarquable; relever et commenter les actions bienfaitantes d'une personne remarquable; commenter les

indicateurs de temps, de lieu; raconter le contenu du texte avec une séquence logique

Dans cette leçon les élèves découvrent une des personnalités célèbres de l'Azerbaïdjan, fondateur de l'industrie pétrolière nationale, mécène Hadji Zeynalabdin Taguiyev et ces actions bienfaitantes dans l'histoire de l'Azerbaïdjan.

Démarche. Les élèves connaissent cette personne remarquable. Ils peuvent le présenter en azerbaïdjanais. Présenter et commenter le nouveau lexique pendant la lecture du texte. La deuxième fois les élèves lisent à tour de rôle en traduisant en langue maternelle. Faire l'accent sur les activités bienfaitantes de Hadji Zeynalabdin Taguiyev.

Le nouveau lexique du texte: *fondateur de l'industrie pétrolière nationale; mécène; un apprenti maçon; un aide maçon; ramasser une certaine somme; faire du commerce; une usine de raffinerie de pétrole; la société de production et de traitement de pétrole; la Société de l'industrie de poisson; un édifice; le Musée d'Histoire d'Azerbaïdjan; à présent; une école de femmes; l'Université des Manuscrits; un honorable magnat du monde musulman; exploitateur de pétrole; propriétaire des moulins; fabriquant; gros industriel de pêche; propriétaire des pêches; environnant la rivière Koura et la mer Caspienne, fabriquant et propriétaire de cargos; avec générosité; la bienfaisance; faire bâtir des écoles; l'éducation des spécialistes nationaux; des jeunes de talent; le soutien financier; la société actionnaire d'oléoduc; la Banque commerciale de Bakou; le régime communiste; la fortune; nationaliser; être enterré; les empereurs russe et persan; un émir.*

Les élèves connaissent ce vocabulaire. À notre avis, c'est nécessaire de les répéter pour la mémorisation et la fixation. Faire traduire ces mots en langue maternelle et écrire dans le cahier.

Corrigés. Activité 1. Faites le CV de Hadji Zeynalabdin Taguiyev. Page 182.

<p>1823: naissance de Hadji Zeynalabdin Taguiyev.</p> <p>1833: apprenti maçon.</p> <p>1835: aide maçon.</p> <p>1838: maçon.</p> <p>1870: construction de l'usine de raffinerie de pétrole.</p> <p>1883: construction du bâtiment du Théâtre Dramatique de Bakou.</p> <p>1886: fondation de la société de raffinerie et de traitement du pétrole.</p> <p>1895-1897: construction d'un grand palais au centre de Bakou.</p>	<p>1897-1907: fondation de la société actionnaire d'oléoduc «Bakou- Batoumi».</p> <p>1898-1900: ouverture de la première école de femmes à Bakou.</p> <p>1914: fondation de la Banque commerciale de Bakou.</p> <p>1920: nationalisation de sa fortune par le régime communiste.</p> <p>1924: le décès de Hadji Zeynalabdin Taguiyev.</p>
---	--

Corrigés. Activité 2. Choisissez dans le texte les actions de Hadji Zeynalabdin Taguiyev qui le caractérisent:
– comme fondateur de l'industrie pétrolière nationale de l'Azerbaïdjan; – comme mécène et bienfaiteur. *Page 182.*

Comme fondateur de l'industrie pétrolière nationale de l'Azerbaïdjan:

- construction d'une usine de raffinerie de pétrole;
- création de la société de production et de traitement de pétrole;
- création de sa propre société;
- création de «La Société de l'industrie de poisson»;
- construction des moulins, des fabriques, des réfrigérateurs de poissons, des usines de conserve;
- fondation de la société actionnaire d'oléoduc «Bakou-Batoumi».
- fondation de la Banque commerciale de Bakou.

Comme mécène et bienfaiteur.

- construction du bâtiment du Théâtre Dramatique de Bakou.
- construction d'un grand palais au centre de Bakou (actuellement le Musée d'Histoire d'Azerbaïdjan).
- ouverture de la première école de femmes à Bakou (actuellement le bâtiment de l'Université des Manuscrits de la République d'Azerbaïdjan).
- construction des écoles, aussi bien que des écoles pour les jeunes filles;
- fondation de la première école de femmes à Bakou;
- éducation des spécialistes nationaux.

Corrigés. Activité 3. Choisissez dans le texte les noms à partir des verbes.
Page 182.

fonder – *le fondateur, la fondation*

faire du commerce – *un commerçant, une commerçante*

construire – *la construction*

créer – *la création*

traiter – *le traitement*

produire – *la production*

bâtir – *le bâtiment*

ouvrir – *une ouverture*

exploiter – *un exploitateur, une exploitouse*

soutenir – *le soutien*

durer – *la durée*

décorer – *la décoration*

Projet. Surfez sur le Net et faites des recherches sur les autres actions bienfaitantes de Hadji Zeynalabdin Taguiyev.

Mettez vos résultats en commun. Page ...

LEÇON 5. ÉCRIT. PAGES 183-184

Standards: 1.1.1.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.; 4.1.1.; 4.1.3.; 4.1.4.

Intégration: HA – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.;

Géogr. – 1.1.1.; 1.1.2.; 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.3.; 3.1.4.; 4.1.2.

But: Décrire l'héroïsme des martyres azerbaïdjanais qui sont morts sur les champs de bataille; décrire et caractériser les héros nationaux de l'Azerbaïdjan; décrire les scènes de l'héroïsme des martyres de l'Azerbaïdjan; écrire un court texte sur les héros nationaux de l'Azerbaïdjan.

Dans cette leçon sont présentés deux courts textes sur les héros nationaux de l'Azerbaïdjan, deux martyres qui sont morts dans la lutte pour l'unité territoriale de l'Azerbaïdjan. Les élèves vont découvrir l'héroïsme de ces deux jeunes gens qui les classe parmi les gens remarquables.

Encadré 1. Nos héros nationaux. Page 183

Envisager et commenter les photos prises sur les champs de bataille par Tchinguiz Moustafayev,

héros national de la République d'Azerbaïdjan.

Lire le texte **Tchinguiz Moustafayev, héros national de l'Azerbaïdjan.**

Choisir le lexique inconnu et les commenter:

l'agression de l'Arménie en Azerbaïdjan – attaque brutale et soudaine, non provoquée de l'Arménie en Azerbaïdjan

un reporter à la télé – un journaliste chargé de reportage à la télé

le combat – une lutte armée

tourner un film – réaliser le tournage d'un film

le massacre de Khodjali – la carnage, la tuerie de personnes innocentes de Khodjali

faire connaître partout – faire renseigner partout

mourir héroïquement – périr en héros

par l'ordre du Président Ilham Aliyev – par la décision du Président

Ilham Aliyev

il est renommé Héro National de la République d'Azerbaïdjan – il est réputé

Héro National de la République d'Azerbaïdjan

Les élèves connaissent déjà ce lexique, mais il est nécessaire de les mémoriser pour parler des héros nationaux et de l'agression des ennemis en Azerbaïdjan et surtout à Garabagh, pour communiquer sur le massacre de Khodjali.

Faire apprendre le texte et réciter le contenu.

Encadré 2. Mubariz Ibrahimov. Page 184.

Envisager les photos de Mubariz Ibrahimov.

Demander aux élèves:

- *Que présente ces photos ?*

- *Où sont prises ces photos?*

Faire décrire et caractériser Mubariz Ibrahimov.

Organiser la lecture du texte. Le faire traduire en azerbaïdjanais.

Choisir et traduire les mots et les expressions en azerbaïdjanais et les écrire dans le cahier:

pendant les combats autour du village Tchayli de la région Tartar – pendant la bataille ... il s'est sacrifié pour sauver la vie des habitants du village – il a fait le sacrifice de sa vie pour tirer de la mort la vie des habitants du village

alors qu'il avait 22 ans – qunad il avait 22 ans

les actions patriotiques – les combats pour l'amour de la patrie

la patrie – le pays où l'on est né, dont on est citoyen

brave – courageux, - se

qui n'avait peur de rien – qui était brave, courageux

il s'est jeté sur les ennemis sa mitraillette à la main –

il a montré un bon exemple de patriotisme – il a effectué un bon exemple pour l'amour de la patrie

courageux – brave

il restera à jamais dans les cœurs des Azerbaïdjanais – il restera pour toujours dans les cœurs des Azerbaïdjanais

2. Mubariz Ibrahimov, Héros National de la République d'Azerbaïdjan est né le 7 février 1988 dans le village Aliabad de la région Bilassouvar. Pendant les combats autour du village Tchayli de la région Tartar Mubariz Ibrahimov s'est sacrifié pour sauver la vie des habitants du village, alors qu'il avait 22 ans. Avec ses actions patriotiques il est devenu héros de sa patrie, de son peuple. Mubariz, ce brave Azerbaïdjanais qui n'avait peur de rien, s'est jeté sur les ennemis sa mitraillette à la main. Il a montré un bon exemple de patriotisme. Ce jeune homme courageux restera à jamais dans les cœurs des Azerbaïdjanais.

Apprendre et réciter le contenu du texte.

Corrigés. Activité 1. Lisez les deux documents. Choisissez: vrai ou faux ?

Page 184.

1. Tchinguiz Moustafayev était journaliste. F
2. Il faisait des reportages sur les champs de bataille. V
3. Le film «Khodja» n'est pas réalisé par Tchinguiz Moustafayev. F

- Après sa mort, Tchinguiz Moustafayev est nommé Héros National de la République d'Azerbaïdjan. V
- Mubariz Ibrahimov est mort héroïquement sur les champs de bataille, alors qu'il avait 22 ans. V

Corrigés. Activité 2. Relisez les deux textes et choisissez les scènes d'héroïsme.
Page 184.

À titre d'exemple:

- Tchinguiz Moustafayev fait des reportages sur les champs de bataille.*
- Il film avec sa caméra le massacre de Khodjali.*
- Mubariz Ibrahimov, sa mitraillette à la main s'est jeté sur les ennemis.*
- Mubariz Ibrahimov s'est sacrifié pour sauver les habitants du village Tchayli.*

Activité 3. Choisissez et écrivez d'autres informations sur la vie et l'héroïsme de ces deux héros nationaux de la République d'Azerbaïdjan. Page 184.
Attention à la prononciation: les héros [le ero] au lieu de [lezero]

LEÇON 6. CULTURE ET CIVILISATION. PAGES 185-186

Standards: 1.1.1.; 3.1.4.; 4.1.4.

Intégration: HC – 3.1.1.; 3.1.2.; 3.1.4.; 4.1.3.; 4.1.4.;

Géogr. – 1.1.1.; 1.1.2.; 2.1.1.; 2.1.2.; 2.1.3.; 3.1.1.; 3.1.2.;
3.1.4.; 4.1.3.; 4.1.4.

But: Découvrir les activités des scientifiques qui ont consacré leur vie aux sciences, aux découvertes scientifiques; découvrir les activités et les actions bienfaites de la Première Dame de l'Azerbaïdjan; présenter une femme de science de l'Azerbaïdjan et parler de ses activités et de ses découvertes; présenter aux apprenants azerbaïdjanais deux savants français de prix Nobel de physique Pierre et Marie Curie, et leurs activités dans le domaine de la science en faveur de l'humanité qui les ont classés parmi les gens remarquables du monde.

Les élèves connaissent déjà ces deux personnes célèbres en physique.

Demander de présenter ses deux scientifiques français et de les comparer avec

les savants azerbaïdjanais en sciences mathématiques, par exemple, avec Lutfuzadə. Organiser la lecture du texte. Présenter et expliquer le nouveau lexique, puis lire et commenter le contenu du texte;

mince; aux regards tristes; faire des recherches sur le magnétisme de l'acier; continuer ses recherches; célibataire; la science; trouver son bon génie; se marier.

Corrigés. Activité 1. Répondez aux questions. Page 185.

1. Marie Sklodovska arrive à Paris en 1891.
2. Elle arrive à Paris pour faire ses études.
3. Marie ne peut pas continuer ses recherches, parce qu'elle est très pauvre, elle n'a pas d'argent, elle habite seule dans une mansarde. Elle n'a pas de laboratoire pour continuer ses recherches.
4. Marie fait connaissance d'un professeur français qui s'appelle Pierre Curie.
5. Pierre Curie voulait rester célibataire parce qu'il travaillait beaucoup et les femmes ne l'intéressaient pas.
6. En août 1894, Marie retourne dans son pays natal.
7. Marie ne savait pas elle-même si elle voulait rentrer à Paris.
8. Dans ses lettres, Pierre lui demandait de revenir à Paris.
9. En octobre Marie revient à Paris.
10. Un an après, ils se sont mariés.

Corrigés. Activité 2. Lisez le texte. Choisissez: vrai ou faux ? Page 186.

		Vrai	Faux
1.	Marie Sklodovska a rencontré Pierre Curie à Varsovie.	-	+
2.	Marie a fait ses études à Paris.	+	-
3.	Marie était riche. Elle habitait dans un bel appartement bien meublé.	-	+
4.	Pierre Curie a trouvé en Marie son bon génie.	+	-
5.	Pierre Curie est resté célibataire jusqu'à la fin de sa vie.	-	+
6.	Ils se sont mariés un an après leur rencontre.	+	-

Corrigés. Activité 3. Reliez les dates aux événements. Page 186.

1. 1891 – arrivée à Paris.
2. 1893 – recherches sur le magnétisme de l’acier.
3. 1894 – connaissance de son professeur.
4. en août – retourne dans son pays natal.
5. en octobre – rencontre à Paris.
6. un an après – mariage.

Corrigés. Activité 4. Observez la biographie de Pierre Curie et de Marie Curie. Rédigez un texte sur leur vie. Page 186.

ELLE

Marie Sklodovska est née en 1867 à Varsovie, en Pologne.
En 1895, elle a épousé Pierre Curie. Ils ont deux filles, Ève et Irène.
Plus tard, Irène a épousé Joliot-Curie et elle est devenue Irène Joliot-Curie.
En 1906, Pierre Curie est mort et Marie est restée veuve.
En même année elle est nommée titulaire de la chaire que son mari tenait à la Sorbonne.
En 1911, Marie a remporté le prix Nobel de chimie.

LUI

Pierre Curie est né en 1859 à Paris.
En 1881, il découvre, avec son frère Paul Jacques, la “piézoélectricité”.
En 1885, il étudie la formation des cristaux en minéralogie.
En 1903, il reçoit, avec Marie, le prix Nobel de physique.
En 1906, en traversant la rue, il meurt, à Paris, écrasé par une charrette.

Projet. Surfez sur le Net, cherchez des informations sur la vie et les activités d’une femme scientifique azerbaïdjanaise et écrivez un court récit. Page 186.

BILAN IV

I. Compréhension orale (10 points)

Le premier sculpteur-architecte français. Page 187.

Écoutez le texte et choisissez la bonne réponse: vrai ou faux ? Page ...

1. Bartholdi apprend l'architecture, la peinture et la sculpture à Paris. V
2. Bartholdi est né à Paris. F
3. Sa première statue est consacrée au général Rapp. V
4. Il crée la statue de la Liberté en Égypte. F
5. On accepte le projet de Bartholdi pendant son premier voyage. F
6. Il fait accepter son projet grâce à la presse et au journaliste Pulitzer. V
7. La statue de la Liberté est en Amérique. F

Complétez le CV de Bartholdi. Page 187.

Nom: Bartholdi

Prénom: Frédéric-Auguste

Date de naissance: 1834

Lieu de naissance: Colmar, France

Études: l'architecture, la peinture, la sculpture

Occupation: l'architecture

Décédé: 1904

II. Compréhension écrite (10 points). Page 188.

Le 8 mars. Journée internationale de la femme. Page 188.

1. Lisez le texte et associez. Page...

- | | |
|--------------|------------------------------|
| 1. célébrer | a. la création, l'apparition |
| 2. l'origine | b. fêter |
| 3. au début | c. au commencement |
| 4. améliorer | d. rendre meilleur |

1 -b; 2 - a; 3 -c; 4 - d.

2. Complétez. Page ...

1. Les ouvrières américaines et européennes se manifestent pour améliorer la condition du travail et *contre les inégalités entre les hommes et les femmes*.
2. Le 8 mars est adopté *comme Journée internationale de la femme*.
3. *La condition féminine* veut dire la situation des femmes

3. Transformez et exprimez autrement les phrases du texte. Page 188.

Le 8 mars est la Journée internationale des femmes. Son origine est liée avec les manifestations des femmes américaines et européennes. Au XIX^e siècle les femmes luttent pour changer la condition du travail. Elles luttent aussi contre les inégalités entre les hommes et les femmes. En 1977, l'ONU (l'Organisation des Nations Unies) a reconnu le 8 mars comme Journée internationale des femmes. Cette date permet aux gouvernements de donner des manifestes pour soutenir les femmes.

4. Choisissez dans le texte les noms de la même famille que les verbes suivants: Page 188.

- célébrer – *la célébration*
- manifeste – *la manifestation*
- lutter – *la lutte*
- exister – *une existence*
- encourager – *le courage*
- préparer – *la préparation*
- permettre – *la permission, le permis*

III. Production orale (10 points). Page 188.

Choisissez un des sujets ci-dessous et parlez-en. Page ...

1. Le personnage remarquable de la France
2. Le jour national de l'Azerbaïdjan.

IV. Production écrite (10 points). Page 189.

Choisissez un des sujets ci-dessous et écrivez un court texte. Page ...

1. Une femme ou un homme connu dans le monde.
2. Les traditions et les coutumes de la fête de Novrouz en Azerbaïdjan.

V. Structure de la langue. Page 189.

A. Testez vos connaissances lexicales (10 points). Page 189.

Choisissez la bonne série.

1. On fait le réveillon

- a. à la Saint-Sylvestre
- b. au Nouvel An
- c. à la Saint-Valentin

2. On fait sauter la crêpe en tenant ... dans la main gauche.

- a. une fleur
- b. une pièce de monnaie
- c. une couronne

3. Mettre une fève dans la galette, c'est

- a. le souhait
- b. le désir
- c. la tradition

4. Le jour de l'An

- a. on fait un repas dans la famille
- b. on met une couronne
- c. on organise des feux d'artifice

5. Tirer les rois signifie

- a. trouver la fève
- b. choisir le roi
- c. être roi

6. Les femmes allument ... pendant la Chandeleur.

- a. les chandelles
- b. le gaz
- c. la lampe

7. Les gens font ... le 1er avril.

- a. des gâteaux
- b. des blagues
- c. des feux d'artifice

8. Les enfants ... des petits poissons de papier dans le dos.

- a. se déguisent
- b. s'offrent
- c. s'accrochent

9. Jacques-Yves Cousteau ... les habitants de la mer.

- a. étudie
- b. cherche
- c. trouve

10. Il a montré au monde ... de la mer.

- a. le film
- b. le secret
- c. l'aventure

11. Claudie Haigneré est

- a. la première femme médecin en neurosciences
- b. la première femme cosmonaute
- c. la première Présidente du Palais des recherches scientifiques.

12. Claudie Haigneré a étudié

- a. la Terre
- b. l'espace cosmique
- c. l'océan.

1 – a; - b; 3 – c; 4 – a; 5 – b; 6 – a; 7 – b; 8 – c; 9 – a; 10 – b;
11 – b; 12 – b.

B. Testez vos connaissances grammaticales (10 points). Page 190.

Choisissez la bonne série.

1. Je ... en princesse orientale au Mardi Gras.

- a. me déguiserai
- b. m'offrirai
- c. me ferai

2. La vieille année ...

- a. s'amuse
- b. s'écoule
- c. s'accroche

3. Ils se souhaitent des vœux.

- a. sans réciproque
- c. sans réfléchi
- d. sans passif

4. Il se lève très tôt.

- a. sans passif
- b. sans réciproque
- c. sans réfléchi

5. ... des cadeaux de Noël les enfants deviennent joyeux.

- a. ayant
- b. étant
- c. sachant

6. Jacques-Yves Cousteau a vécu plusieurs aventures ... mer.

- a. dans
- b. en
- c. sur

7. Jacques-Yves Cousteau a filmé ... pour émerveiller les gens.

- a. la nature
- b. les montagnes
- c. la vie sous-marine

1- a; 2 – b; 3 – a; 4 – c; 5 – a; 6 – b; 7 – c.

Choisissez l'apposition.

1. Députée du Parlement, Mehriban Hanoum est connue par ses actions bienfaitantes.

- a. Mehriban Hanoum
- b. Députée du Parlement
- c. ses actions bienfaitantes

2. Scientifique généreux, Jacques-Yves Cousteau, explorait la faune microscopique de l'océan.

- a. Scientifique généreux
- b. Jacques-Yves Cousteau
- c. la faune microscopique de l'océan.

1 – b; 2 – a.

LE FRANÇAIS 9

Ümumtəhsil məktəblərinin 9-cu sinfi üçün
“Fransız dili” (əsas xarici dil kimi)
fənni üzrə müəllim üçün metodik vəsait

Tərtibçi heyət:

Müəlliflər:	Bilal İsmaylov Çəmən Babaxanova Rəfiqə İsayeva
Redaktoru	Vensan Loranzini, Fransanın Azərbaycandakı səfirliyinin mədəniyyət və dil üzrə attaşesi Jalə Kərimli
Texniki redaktoru	Ləsfət Talibova
Bədii redaktoru	Əfqan Məmmədov
Dizayneri	Tural Səfiyev
Korrektoru	Billurə Ələkbərova

*Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyinin
03.06.2016-cı il tarixli 369 nömrəli
əmri ilə təsdiq edilmişdir.*

© Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyi – 2016

Kağız formatı 70x100 1/16. Fiziki və şərti çap vərəqi 12,75.
Səhifə sayı 204. Tirajı 230. PULSUZ.

Çaşıoğlu mətbəəsində çap olunmuşdur
Bakı, M. Müşfiq küç., 2A, Tel: 502-46-91